



Operación Berlín, la victoria militar del 2000

**John Harold Triana Ávila**  
**Juan Camilo Vera Garzón**  
**Andrés Felipe Villegas Rubiano**  
**Alejandro Enrique Zuluaga Torres**

Trabajo de grado para optar al título profesional:  
**Especialización en Seguridad y Defensa Nacionales**

**Escuela Superior de Guerra "General Rafael Reyes Prieto"**  
Bogotá D.C., Colombia

2019

EJSDN  
2019  
0114  
EJ.1

Capítulo De Libro – Operación Berlín, la victoria militar del 2000

Ministerio de Defensa Nacional  
Comando General de las Fuerzas Militares  
Escuela Superior De Guerra  
Especialización en Seguridad y Defensa Nacional



Capítulo de libro: **“Operación Berlín, la victoria militar del 2000”**

Autores:

Mayor. John Harold Triana Ávila  
Mayor. Juan Camilo Vera Garzón  
Mayor. Andrés Felipe Villegas Rubiano  
Mayor. Alejandro Enrique Zuluaga Torres

Director

CR (RVA). Oscar Orlando López Barreto

Memoria histórica, construcción de paz, Derechos Humanos, DICA y justicia

Especialización en Seguridad y Defensa Nacional  
Trabajo de Grado  
Bogotá., Colombia  
2019

111061

La importancia de la memoria histórica como construcción de paz, garantía de DD. HH., DICA y equidad en justicia

Mayor. John Harold Triana Ávila

Mayor. Juan Camilo Vera Garzón

Mayor. Andrés Felipe Villegas Rubiano

Mayor. Alejandro Enrique Zuluaga Torres

- 
1. El presente trabajo explora en el ámbito estratégico, operacional y táctico de la Operación Berlín, una mirada genuina de alcances sin precedentes.
  2. Oficial del Ejército Nacional, profesional en Ciencias Militares, especialista en Docencia Universitaria Militar y especialista en administración de recursos militares para la defensa. Correo [trianaj@esdegue.edu.co](mailto:trianaj@esdegue.edu.co)
  3. Oficial del Ejército Nacional, profesional en Ciencias Militares, especialista en administración de recursos militares para la defensa. Correo [veraj@esdegue.edu.co](mailto:veraj@esdegue.edu.co)
  4. Oficial del Ejército Nacional, profesional en Ciencias Militares, especialista en conducción de unidades tácticas y especialista en administración de recursos para la defensa nacional. Correo [villegasa@esdegue.edu.co](mailto:villegasa@esdegue.edu.co)
  5. Oficial del Ejército Nacional, profesional en Ciencias Militares, especialista en administración de recursos militares para la defensa. Correo [zuluagaa@esdegue.edu.co](mailto:zuluagaa@esdegue.edu.co)



## RESUMEN

En los albores del nuevo siglo, una gran historia se escribe en el inhóspito páramo de Berlín, territorio colombiano ubicado al nor-orienté del departamento de Santander, en límites con el departamento de Norte de Santander, donde hombres intrépidos y valerosos del Ejército Nacional lograron satisfactoriamente cumplir la misión de impedir que subversivos pertenecientes a las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia Farc, fortalecieran en hombres y armas las estructuras del Bloque Magdalena Medio (Orden de Operaciones No. 046 “Berlín”); entre los resultados de esta victoria militar está la recuperación de la esperanza en más de un centenar de niños, niñas y jóvenes, que engañados y reclutados de forma forzosa en la llamada “Zona de distensión del Caguán” ZDC, integraban las filas de la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’ de las Farc.

En la década de los años 90, Colombia vivió uno de los periodos más difíciles en el desarrollo del conflicto: incursiones armadas, secuestros, asesinatos selectivos, ataques indiscriminados, narcotráfico, paramilitarismo, entre otros fenómenos de violencia, que afectaban al Estado colombiano; las Farc, como principal actor armado ilegal son quienes ejecutan las más atroces agresiones. En el contexto nacional la combinación de las formas de lucha por parte de las Farc, guerra de guerrillas, guerra de masas y guerra de movimiento, estrategias subversivas de análisis permanente por parte de las Fuerzas Militares FF. MM. Por otra parte la dirección política del Gobierno Pastrana, adicional al contexto internacional como consecuencia del atentado del 11 de Septiembre en New York “los acelerados cambios geopolíticos de fines de siglo recibieron el ultimátum del acontecimiento como escenario inmediato del futuro contemporáneo” (Colombiano, 2015), llevaron al Estado a dar un salto en la forma de consolidar el territorio, la seguridad y optimizar las garantías de derechos de los ciudadanos.

En consecuencia, del escenario geopolítico nacional e internacional, las FF. MM. con el Ejército Nacional, bajo la dirección operacional del comando de la Quinta Brigada, desarrolló operaciones militares exitosas, entre estas Berlín. Una vez las FF. MM. logran determinar el objetivo de las Farc, que pretendía con la columna móvil ‘Arturo Ruiz’ fortalecer su capacidad delictiva en el Magdalena Medio, y también identifican la ruta usada, se origina el planeamiento y la ejecución de la operación.

El presente capítulo aborda aspectos tan importantes como antecedentes, planeación, ejecución y alcance de la operación Berlín, así como el marco nacional e internacional dentro del cual se llevó a cabo. Se puede decir que Berlín fue una nueva demostración de la

capacidad que habían adquirido las FF. MM. para confrontar exitosamente la amenaza de los diferentes actores ilegales armados.

Uno de los sucesos que se hizo visible gracias al éxito de la operación Berlín fue el reclutamiento forzado de menores de edad por parte del grupo subversivo Farc.

“El reclutamiento de menores es un problema de los grupos insurgentes alrededor del mundo, pues no es sólo en Colombia. En el Salvador hicieron lo mismo y al final de la guerra los jefes buscaron la manera de que no los metieran a la cárcel por ello. En Sierra Leona también reclutaron miles de niños. En Colombia desde la época de los 50’s los están reclutando, en mencionado periodo se conocieron las columnas de marcha, de ahí venía por ejemplo Víctor Julio Suárez Rojas, alias ‘Jorge Briceño Suárez’ o ‘Mono Jojoy’. Las razones para reclutar niños son básicamente tres: buscar futuros combatientes adoctrinados de tal manera que siempre sean leales pues esto se hace desde la primera edad, buscar el apoyo de las familias que naturalmente querrán proteger a sus hijos del Ejército y completar las cuotas de reclutamiento que imponía en este caso el secretariado de las Farc, pues los efectivos iban en declive” (C. Ospina, comunicación personal, 9 de marzo de 2019).

Finalmente, para alcanzar el resultado académico del presente capítulo, se utilizó un método cualitativo, con un diseño no experimental, utilizando la estrategia del empleo de escritos físicos disponibles y en medios electrónicos, relacionados a Berlín, operación adelantada por el Ejército Nacional durante en el periodo octubre de 2000 – enero de 2001. Se emplearon instrumentos como entrevistas estructuradas a Oficiales, Suboficiales y Soldados Profesionales que en diferentes niveles hicieron parte de Berlín; la observación y documentación de los elementos descritos anteriormente, permitieron el resultado narrado a continuación.

### **Palabras claves.**

Fuerzas Militares de Colombia, Ejército Nacional, Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, Operación Berlín.

**ABSTRACT.**

At the dawn of the new century, a great story is written in the inhospitable wasteland of Berlin, a Colombian territory located north-east of the department of Santander, in limits with the department of Norte de Santander, where intrepid and courageous men of the National Army achieved satisfactorily fulfilling the mission of preventing subversives belonging to the Revolutionary Armed Forces of Colombia Farc from strengthening the structures of the Magdalena Medio Bloc in men and weapons (Operations Order No. 046 "Berlin"); Among the results of this military victory is the recovery of hope in more than a hundred children and young people, who were fooled and forcedly recruited in the so-called "Zone of distention of the Caguán" ZDC, integrated the rows of the Column Mobile 'Arturo Ruiz' of the Farc.

In the decade of the 90s, Colombia experienced one of the most difficult periods in the development of the conflict: armed incursions, kidnappings, selective killings, indiscriminate attacks, drug trafficking, paramilitarism, among other phenomena of violence, which affected the Colombian State; The FARC, as the main illegal armed actor, is the one who executes the most heinous aggressions. In the national context the combination of the forms of struggle by the FARC, guerrilla warfare, mass warfare and movement warfare, subversive strategies of permanent analysis by the FF Military Forces. MM. On the other hand, the political leadership of the Pastrana Government, in addition to the international context as a result of the September 11 attack in New York "the accelerated geopolitical changes of the end of the century received the ultimatum of the event as an immediate scenario of the contemporary future" (Colombiano, 2015 ), led the State to take a leap in the way of consolidating the territory, security and optimizing the guarantees of citizens' rights.

In consequence of the national and international geopolitical scenario, the FF. MM. with the National Army, under the operational direction of the command of the Fifth Brigade, he developed successful military operations, among them Berlin. Once the FF. MM. They manage to determine the objective of the Farc, which was intended with the mobile column 'Arturo Ruiz' to strengthen its criminal capacity in the Middle Magdalena, and also identify the route used, the planning and execution of the operation originates.

This chapter deals with important aspects such as background, planning, execution and scope of the Berlin operation, as well as the national and international framework within which it was carried out. It can be said that Berlin was a new demonstration of the capacity

that the FF had acquired. MM. to successfully confront the threat of different armed illegal actors.

One of the events that became visible thanks to the success of the Berlin operation was the forced recruitment of minors by the subversive group Farc.

“The recruitment of minors is a problem of insurgent groups around the world, because it is not only in Colombia. In El Salvador they did the same and at the end of the war the bosses looked for ways not to put them in jail for it. Thousands of children were also recruited in Sierra Leone. In Colombia since the 50's they are being recruited, in that period the marching columns were known, hence Víctor Julio Suárez Rojas, for example ‘Jorge Briceño Suárez’ or ‘Mono Jojoy’. The reasons for recruiting children are basically three: to look for future indoctrinated combatants in such a way that they are always loyal because this is done from an early age, to seek the support of families that will naturally want to protect their children from the Army and complete the recruitment fees which imposed in this case the secretariat of the Farc, because the troops were in decline ”(C. Ospina, personal communication, March 9, 2019).

Finally, to achieve the academic result of this chapter, a qualitative method was used, with a non-experimental design, using the strategy of the use of available physical writings and in electronic media, related to Berlin, operation advanced by the National Army during the October 2000 - January 2001. Instruments were used as structured interviews with Officers, NCOs and Professional Soldiers who were part of Berlin at different levels; the observation and documentation of the elements described above, allowed the result narrated below.

### **Key Word**

Military Forces of Colombia, National Army, Revolutionary Armed Forces of Colombia, Operation Berlin.



**TABLA DE CONTENIDO**

RESUMEN	3
INTRODUCCIÓN	8
I. Marco teórico	11
1.1. Ubicación geográfica	11
1.2. Importancia estratégica	12
1.3. Escenario de Seguridad y Economía Nacional	14
1.4. Política gubernamental de seguridad y defensa periodo 1998 - 2002	15
1.5. Actores armados, amenazas nacionales, regionales y locales	16
1.6. Apoyo internacional periodo 1998 - 2002	17
1.7. Planeamiento de la iniciativa militar, Operación Berlín	18
1.7.1. En los albores de la Inteligencia militar	19
1.8. Desarrollo Operación Militar Berlín	20
1.8.1. Unidades militares en escenario	20
1.8.2. Eventos culminantes y decisivos	21
1.8.3. Maniobras destacadas	21
1.9. Alcances y efectos de la Operación Militar Berlín	22
II. Conclusión	24
III. Capitulo de libro: Operación Berlín, la victoria militar del 2000	25
IV. Referencias bibliográficas	60
V. Anexo - Titulares de prensa (Vanguardia Liberal)	63

## INTRODUCCIÓN

Para desarrollar de la mejor manera este capítulo del libro “La Operación Berlín” recordando la importancia que tubo para el conflicto en Colombia, héroes, víctimas y victimarios creando así una memoria historia para que la realidad no se tergiverse o se cambie y al pasar de los años resultando los malos siendo héroes, utilizaremos el estado del arte como referencia y ayuda en nuestra introducción.

Un gran punto de partida mundial es el libro “Los hombres del S.A.S.” del autor ingles Ben Mancintyre en la cual se hace una investigación exhaustiva, donde se le autorizo consultar la documentación del cuerpo de fuerzas especiales del Ejército Británico, lo que le ha permitido reconstruir las vidas y hazañas de estos héroes singulares y narrar sus acciones de guerra con toda fidelidad para recordarlos perpetuamente y creando memoria histórica de los grandes héroes de la II guerra mundial y de todos los conflictos en los que participo el Imperio Británico.

Hare una pequeña introducción para que el lector se haga una idea de como quiero abordar este párrafo y el capítulo del libro; significado de héroe “Persona que se distingue por haber realizado una hazaña extraordinaria, especialmente si requiere mucho valor” Diccionario Planeta.

Significado de héroe militar “Es aquel que ha realizado una hazaña extraordinaria y digna de elogio. Las hazañas como ganar batallas o guerras, ó salvar a gente de una muerte segura, un héroe satisface las definiciones de lo que se considera bueno y noble en su cultura de origen”. Diego Laura Moscoso.

“Los héroes no son siempre los que ganan. A veces, son los que pierden. Pero siguen luchando y siguen aguantando. No se rinden. Es lo que los convierte en héroes” Cassandre Clare.

En Colombia hablar de héroes es muy difícil por que todo el Ejército Nacional de Colombia está lleno de héroes y lamentablemente la izquierda, organizaciones no gubernamentales no afectas al Gobierno o a las Fuerzas Militares de Colombia es que pueden usar la información para hacerle daño a la Institución, siendo algo que no podemos permitir. Nuestro país tiene grandes escritores quienes nos narran exquisitamente toda la táctica y Estrategia Militar de la gran Operación Berlín algunos de esos eruditos estrategas militares es el señor General Carlos Alberto Ospina Ovalle en su libro “Los años en que Colombia recupero la esperanza” donde se nos narra como aplicación coordinada de política y estrategia logró la recuperación social, económica y de seguridad de la nación, otro autor que

nos narra en un enfoque Militar es el señor Coronel Ariza Girons Jaime y Historiador Moreno Ortiz Cesar en el libro “F.U.D.R.A Fuerza de despliegue rápido “la materialización del heroísmo, dedicación y honor del soldado colombiano en el conflicto” narrándonos la importancia de lo que significó la creación de la Fuerza de Despliegue Rápido para la historia militar del Ejército de Colombia y el devenir del conflicto hace que amerite de comentar esta obra que relata hechos, bajo el rigor académico e histórico, en un contexto de la caracterización del fenómeno.

En otra vía de nuestro libro nos hemos enfocado en la parte social con la autora Esperanza Hernández Delgado, en el libro “Los niños y las niñas frente al conflicto armado y alternativas del futuro” analizando las condiciones de vida en Colombia, el conflicto armado y los móviles que llevan a los niños y niñas a vincularse con los actores armados orientando la investigación al caso de la operación Berlín que fue la más grande en recuperación de niños incorporados por la guerrilla.

Para continuar narrando todos los horrores, violaciones de derechos humanos y contra la niñez que cometieron las Farc nos apoyado en el informe de Human Rights Watch, en el cual cito esta pequeña introducción “Por considerarlo de especial interés para los lectores de habla hispana UNICEF decidí apoyar esta edición y lo hace porque entiende que su contenido pone de relieve las graves circunstancias por las que pasan los niños y niñas incorporados a los grupos armados así como la evidencia de las flagrantes contravenciones al derecho internacional humanitario y al Protocolo Facultativo de la Convención de los Derechos de la Infancia que establece los 18 años como edad mínima para el reclutamiento. “Aprenderás a no llorar” es también una obra que alienta el indispensable debate nacional sobre este tema que, más allá de las cifras, siempre difíciles de establecer, pone el acento en el vivido y descarnado testimonio de quienes están en búsqueda de una nueva opción de vida, demandando del Estado y de la sociedad respuestas concretas y duraderas” Manuel Manrique Castro Representante de área para Colombia y Venezuela UNICEF.

Mucho se ha hablado, escrito y dicho sobre todas las violaciones que cometieron las FARC en contra de los niños; pero muy poco se habla de lo que hizo el Gobierno Nacional de Colombia y en especial el Ejército Nacional, que con sus tropas siendo garantes y aplicando el Derecho Internacional Humanitario en el desarrollo de los conflictos armados, lograron capturar a 23 niños y niñas (también se entregaron voluntariamente 27 menores y dados de baja 18), quienes de forma ilegal habían sido reclutados por el grupo narcoterrorista de las Farc (Nacional, 2001). Así los menores lograron volver a la sociedad, disfrutar de la libertad y lo más importante en el crecimiento y desarrollo de todo niño, que es una niñez con juegos,

con amigos, con travesuras, con juguetes, principios, con valores y felicidad, para lograr ser unas personas de bien que sirvan a Colombia a salir adelante.

Forjando todos juntos la Colombia grande, prospera y en paz que siempre hemos querido logrando ser la potencia suramericana que debemos ser con todo el potencial que tenemos en personal y recursos. Pero no tenemos una investigación, análisis, escrito o estudio que no hable o nos narre las vivencias, hechos, situaciones vividas antes, durante y después del conflicto lo cual nos lleva a hacer una investigación sobre el tema para así llegar a las fibras mas profundas de los corazones y mentes de los lectores dejando para la historia los relatos de las personas involucradas en esta operación de gran importancia Militar para nuestro país, llevándonos por el camino de la victoria final de este conflicto interno que hasta lleva 69 años.

## I. Marco teórico

### 1.1. Ubicación geográfica

En primera instancia desde la perspectiva de la geografía, ubicaremos territorialmente Berlín, para entender la importancia de esta zona de Colombia. Como nos presenta el libro *Lineamientos de dirección Noreste-Sureste en los Departamentos de Santander y Norte de Santander*, partiendo de los llanos orientales en la localidad de Carimagua, nace una fractura mayor denominado lineamiento Berlín, que parte de esta forma en la desembocadura del caño chiquito en el río Guachiría, y continúa hasta la población de Chire en el borde cordillerano; dicho lineamiento pasa por el río San Lope y el río Purare, orientados estos de Nor-Occidente a Sur-Oriente. Luego, se marca el rumbo Nor-occidente interceptando la falla principal del piedemonte. Desde la Sierra Nevada del Cocuy hasta Berlín, la topografía se caracteriza por contar con cerros alargados en sentido Nor-occidente – Suroriente, formando el Páramo de Carcasí y el Páramo del Almorzadero. “Un segmento mayor de 14 km de la falla de Chitagá, comprendido entre la localidad El Guacamal y 8 km al sur de Chitagá, mapa geológico del cuadrángulo H-13 “Pamplona” (WARD et al, 1970) forma parte del lineamiento Berlín”. Del Macizo de Santander se resalta Páramo Rico y la falla del río Charta, California, Cachiri, quebrada La Higuera, Páramo de Santurbán y Páramo de Cachira, río Tona, río Guayavero y río Manco. El lineamiento Berlín se extiende por toda la Cordillera Oriental hasta la falla de Bucaramanga, que mediante anomalías geomorfológicas se ha podido extender a las cuencas del valle medio del Magdalena.

Terminada la anterior descripción geográfica, es conveniente entonces manifestar que Berlín es un corregimiento del Municipio de Tona, Santander; dentro de su historia se escribe la presencia de fincas ovejeras, que lo llevo a ser un corregimiento productor de ruanas. A partir de su fundación sobre los años 30’, su agricultura se basó en el cultivo de la papa, sin embargo, a partir de los años 60’ se cultiva la cebolla, lo que les permitió un impulso económico significativo, siendo para la actualidad el 90% de su base productiva.

El corregimiento cuenta con el Páramo “seco” de Berlín, el cual presenta una altura máxima de 3700 msnm, siendo un piso térmico de clima muy frío y frío característico con temperaturas aproximadas de 6 a 15°C.

El páramo de Berlín suministra el agua al área metropolitana de Bucaramanga. Berlín se alza en el límite geográfico en la convergencia de tres departamentos, Norte de Santander, Santander y en proyección a Boyacá.

## 1.2. Importancia estratégica

En la necesidad de plasmar una real importancia estratégica en el desarrollo de la Operación Berlín, se debe de concebir una clara interpretación del concepto de interés nacional a razón que la concepción de este interés dará una percepción a cabalidad de la real importancia estratégica de la ejecución y posteriores resultados de la operación en cuestión. Arnoletto (2007) afirma:

Interés Nacional. Concepto de instrumento de acción política acotado desde el siglo XVI, actualmente se concibe como instrumento analítico, menos preciso que el clásico concepto de razón de estado, por la polémica entre objetivistas, tales como Morgenthau, que lo define en términos de incremento de poder, y subjetivistas como Snyder, que considera que el interés nacional está determinado por las preferencias subjetivas de los líderes políticos. El interés nacional puede definirse en dos niveles: a nivel de las aspiraciones, brota de la historia y de la ideología, como proyección de la imagen de un querer ser, expresión de un voluntarismo político frecuentemente carente de fundamento real en las capacidades y recursos disponibles por el Estado; a nivel actividades operativas, proviene de consideraciones prácticas y circunstancias, se basa en una apreciación más o menos correcta de las capacidades y recursos disponibles. De la adecuada tensión entre ambos niveles (el querer – ser futuro y el poder – ser de un momento determinado) emana el dinamismo político del Estado. No existe dinamismo cuando la aspiración futura supera de tal modo a las posibilidades que es irrealizable, y cuando es tan limitada y temerosa que queda incluso por debajo de las posibilidades reales (p. 48).

En concordancia a lo anteriormente contextualizado, el señor General de la Reserva Activa (RA) Carlos Alberto Ospina Ovalle, expresa:

“Los intereses del estado son aspiraciones al más alto nivel de los cuales se derivan los objetivos estratégicos que a su vez son obtenidos a través de estrategias. Las estrategias se basan en líneas de esfuerzo (LE) entre las cuales hay una militar. Esa LE militar está compuesta por campañas. En el caso de Berlín, era parte de una campaña que se denominaba dismantelar las estructuras de las FARC para proteger a la población civil mediante ofensivas limitadas” (C. A. Ospina, comunicación personal, 30 de marzo de 2019).

Es importante tener presente el interés que los grupos armados ilegales en el año 2000 tenían sobre el área geográfica donde se desarrolló la operación. De acuerdo con el documento elaborado por el Centro de Estudios de Desarrollo Económico CEDE de la Universidad de los Andes “*Mismo recurso, diferentes conflictos: un análisis de la relación entre oro, conflicto y criminalidad en seis departamentos colombianos*”, se expone “... el interés en la zona por parte de los grupos armados no estatales radica en ser este corredor estratégico que comunica el sur del país con el Magdalena Medio a través de la Cordillera Oriental.

Esto cambió con la “Operación Berlín”, una iniciativa de las Fuerzas Armadas dirigida a la recuperación de la cordillera y las fronteras orientales en el año 2000. Varios golpes militares y el establecimiento de batallones en la zona llevaron al desplazamiento de las distintas organizaciones armadas ilegales y criminales y al desplome de indicadores como homicidios, secuestros y desplazamientos forzados de la población civil” (Rettberg 2017). De esta manera podemos concluir que esta área geográfica se catalogaba como el corredor estratégico de comunicación entre departamentos que condensan gran riqueza sobre la cordillera oriental, además de su comunicación con el Magdalena Medio.

Estratégicamente y congruente con los intereses nacionales que prevalecían en ese momento, se logra consolidar el control militar en el departamento de Santander, especialmente en los sectores donde se desarrolló la operación, aliviando la condición que pretendía las FARC mediante el amedrentamiento a la población civil con secuestros, extorsión y asesinatos para lograr los objetivos trazados desde la zona de distensión por esta organización delictiva, los cuales abarcaban la recuperación de la zona del Magdalena Medio para constituir la como base de operaciones regionales, implicando controles delictivos en las vías de comunicación terrestre entre ciudades intermedias como Bucaramanga y Barrancabermeja, que a futuro estructuraría una ofensiva final mediante la insurrección de sectores de la población civil.

En el ámbito militar, la acción contundente de la operación Berlín, logra desfigurar la Columna Móvil Arturo Ruiz quien iba al mando de Alias “Rogelio Ramírez” conformada por un aproximado de 500 hombres en armas, y que pretendía configurar el plan de consolidación territorial de las FARC sobre el Magdalena Medio y el sur de Bolívar; un factor trascendental logrado por la acción del Ejército Nacional fue exponer a la opinión pública las verdaderas actuaciones contrarias al cumplimiento del Derecho Internacional Humanitario (DIH) por parte de las FARC, las cuales consistían dentro de muchas otras en la incorporación de

menores de edad en las filas de su organización, situación que se vislumbró con la recuperación de 57 de estos que hacían parte de la columna móvil neutralizada.

A nivel económico, esta operación dio inicio a parámetros de confiabilidad gubernamental, principalmente en la inversión a futuro de inversiones extranjeras y que lograron años posteriores catapultar la economía del país.

### 1.3. Escenario de Seguridad y Economía Nacional

En el Escenario de Seguridad, Colombia pasaba por un momento muy complejo en referencia a que era catalogado como el máximo productor de cocaína en el mundo, conllevando que en gran parte del territorio estuviese infestado de esta planta que le ha hecho bastante daño al pueblo colombiano es así, que generó grandes ingresos a los grupos al margen de la ley como las Fuerzas Armadas Revolucionarias FARC, mencionadas organizaciones al margen de la ley generó en todo el territorio Nacional disputas por controlar el cultivo, el procesamiento de la hoja de coca y la producción de la base de coca ya que era un negocio muy lucrativo porque tenía grandes compradores a nivel internacional como Estados Unidos y Europa que los conllevaría a realizar transacciones de muchos millones de dólares, generando a la población menos favorecida la búsqueda de dinero fácil dejándose enneguecer y generando violencia, desplazamientos forzados, pero observando el Gobierno Nacional esta problemática las Fuerzas Militares de Colombia en el año del 2002 inicia una acción Ofensiva para diezmar estos grupos al margen de la ley.

El Departamento de Santander durante los años de 1998 al 2007 su producto Interno Bruto (PIB) tuvo un crecimiento significativo que lo puso a vanguardia frente a los demás departamentos del territorio colombiano, ya que se enfocan en el sector de la industrialización o la manufacturación dejando a un lado la parte agrícola enfocándose en un sector que le generaría más ingresos, pero la debilidad que tenía es que se importaba más de lo que exportaba estos conllevaba al aumento del déficit financiero de la región.

[www.pndtona.gov.co](http://www.pndtona.gov.co)

### 1.4. Política Gubernamental de Seguridad y Defensa periodo 1998 - 2002

Durante el gobierno del Presidente de la República de Colombia Dr. Andrés Pastrana Arango, se presentaron las conversaciones de paz con el grupo armado ilegal de las FARC; fueron 4 años donde este grupo guerrillero contó con un área desmilitarizada por directriz Gubernamental, conocida también como “zona de distensión”, donde libremente desarrollaron sus actividades en una extensión territorial de 42.000 kilómetros cuadrados que comprendían cinco municipios, cuatro pertenecientes al departamento del Meta y uno, San



Vicente del Caguán ubicado en el departamento del Caquetá, como lo cita Rojas Sarmiento 2015, equivalente al tamaño de Suiza.

En la denominada zona de distensión, las FARC crean cuatro frentes armados, donde se evidenció dentro de otros delitos, el reclutamiento forzado de menores, especialmente los niños y niñas que hicieron parte de la Columna Móvil “Arturo Ruiz”. Así lo plasma el documento “La infancia perdida en Colombia: los menores en la guerra”, “Casi la mitad de los combatientes de la columna móvil ‘Arturo Ruiz’ de las FARC fueron menores de edad reclutados durante el proceso de paz del Caguán y ahora ese es uno de los casos más emblemáticos por los que investigan al grupo insurgente” Pachón 2009).

Agregando a lo anterior, “Finalizando el año 2004, el Instituto Colombiano de Bienestar Familiar (ICBF) declaraba que 6.000 menores se hallaban vinculados a organizaciones armadas ilegales, mientras que la organización internacional Human Rights Watch calculaba que para principios del 2005 aproximadamente 11.000 niños y niñas estaban vinculados al conflicto armado en Colombia (Pachón 2009); un delito evidente de reclutamiento forzoso de menores, que permite corroborar hechos jurídicos que aún en la actualidad son materia de investigación.

La política de paz negociada del gobierno del presidente Andrés Pastrana con la subversión de las FARC, se fundamentó en la tercera estrategia reseñada en el Plan Nacional de Desarrollo, donde se destacó la idea de la relación estrecha entre el Desarrollo y la Paz, afirmando así: “La paz genera efectos positivos sobre el crecimiento y la reducción de la pobreza a través de su impacto sobre la formación y consolidación del capital físico, humano, natural y social del país”. Igualmente, la estrategia política gubernamental para el año 1998, expone que la paz produce un impacto favorable sobre la capacidad de gestión gubernamental, consolidando así la democracia. Sin embargo y luego de todos los esfuerzos sociales, diplomáticos y políticos del Gobierno del presidente Andrés Pastrana, el 20 de febrero del 2002 el gobierno rompió las negociaciones de manera unilateral y cerró cualquier posibilidad de reiniciación durante los seis meses que restaban para concluir su mandato.

La guerra frontal, dentro de la política del Plan Colombia, encontró así un camino expedito para su implementación. Lo describe así el libro Posconflicto y desarrollo, inversiones sustitutivas de impuestos: una propuesta de inclusión y desarrollo rural, “... mientras se fracasaba en las negociaciones, se inició un vigoroso proceso de fortalecimiento de la capacidad operativa de las Fuerzas Militares y de Policía, tanto en pie de fuerza como en equipamiento e inteligencia...” (Lafaure 2006).

### 1.5. Actores armados, amenazas nacionales, regionales y locales

Narcotráfico, bandas delincuenciales, carteles, grupos subversivos como el ELN, el EPL, las FARC son actores armados que amenazan a Colombia en la década de los 90', sumado a la desigualdad social como caldo de cultivo a sus pretensiones en el control de las drogas en departamentos como el Valle, Cauca, Antioquia, Guaviare y Caquetá. El narcotráfico se encuentra estrechamente ligado con la insurgencia. Son los grupos guerrilleros del país quienes protegen los campos cultivados de coca y amapola, los laboratorios de procesamiento de drogas y en algunos casos intervienen en la exportación de los narcóticos; incluso, a comienzos de la década de los 90 el Estado Colombiano logró la extinción del cartel del Medellín y las FARC prácticamente asumieron toda la cadena productiva. Estos ingresos unidos a los provenientes por secuestro y extorsión son las principales fuentes de financiamiento de los grupos al margen de la ley. Cerca del 90% de la cocaína que ingresa a Estados Unidos proviene de Colombia. Las FARC controlan cultivos de drogas en Colombia, protegen laboratorios de procesamiento de coca y a cambio reciben pagos en efectivo e intercambio de armas (DEA 2001).

Entre otras consecuencias generadas por la actividad ilícita de los actores armados, encontramos el desplazamiento forzado como una de las principales causas que llevaron al abandono del campo y la concentración de la población desplazada en las zonas periféricas de las ciudades. “A pesar de que esta elevada cifra ha ubicado a Colombia como el segundo país con la mayor crisis humanitaria en el mundo, durante la mayor parte del siglo XX, e incluso a comienzos del siglo XXI, el desplazamiento forzado permaneció como una problemática inadvertida e invisibilizada bajo la justificación de que se trataba de una consecuencia o efecto colateral a las cinco décadas continuas de conflicto armado interno. El éxodo de millones de mujeres, hombres, niños y niñas, adolescentes, adultos mayores, indígenas, negros, palenqueros, raizales y gitanos, predominantemente de origen campesino y rural, no puede explicarse exclusivamente como consecuencia de la guerra y las lógicas de confrontación entre diferentes actores armados” (CNMH & Botero 2015).

### 1.6. Apoyo internacional periodo 1998 – 2002

El principal análisis producto de los golpes subversivos asestados durante la década de los 90' a Unidades Militares en distintos lugares del territorio nacional, fue la de evidenciar una capacidad estratégica militar limitada ante la guerra de masas que plantearon

grupos al margen de la ley como las FARC. De acuerdo con este análisis, el gobierno del doctor Andrés Pastrana Arango en el periodo del año 1998 al 2002, además de iniciar los diálogos de paz con el grupo narco subversivo de las FARC, logra la implementación del plan Colombia, así como el apoyo económico por parte de la Unión Europea.

El Plan Colombia tuvo un costo cercano a los 7.200 millones de dólares financiados con recursos propios del Estado colombiano – unos 4.000 millones de dólares – y el restante, es decir 3.200 millones de dólares, por la cooperación internacional. Es necesario precisar que aproximadamente un 80% de la cooperación internacional se realizó en especie: representado en su gran mayoría en helicópteros nuevos Black Hawk, y repotenciados Huey73 (Rojas 2015), como factor de aprovechamiento de superioridad y capacidad militar.

Para el mismo periodo del apoyo por parte de los Estados Unidos de Norte América y el inicio de la cooperación por parte de la Unión Europea, se presenta un hito a nivel mundial que cambia la estrategia de seguridad global, lo cual consecuentemente genera en el ámbito nacional reformas en los intereses nacionales; en el marco de los diálogos con el grupo de las FARC, se suma a la falta de real voluntad de paz por parte de este grupo narco subversivo. Nos referimos al atentado a las Torres Gemelas de New York, producido el 11 de setiembre de 2001, con el que se modificaron las prioridades de seguridad en toda la región; se pasa de la lucha contra el narcotráfico como prioridad fundamental a la guerra contra el terrorismo (Rojas 2015).

Las dinámicas entre la Unión Europea (UE) y Colombia en el mundo de la cooperación internacional se han caracterizado por la transformación de una situación de “anarquía” (que estaba determinada por la incertidumbre de las preferencias de los actores decisores de la política pública de cooperación) en una situación donde se estableció un marco regulatorio de la política de cooperación. La definición del plan europeo de apoyo al proceso de paz en Colombia se llevó a cabo por medio de un equilibrio en las relaciones de poder entre las alianzas horizontales y verticales que cada sector logró construir. Las alianzas horizontales son entendidas como lazos de amistad entre entes de naturaleza similar para influir conjuntamente en los centros de decisión política. Por otro lado, las alianzas verticales son los vínculos que se establecen entre un ente de decisión política y un organismo que va a emplear los recursos del ente de decisión en el futuro (Moreno 2009).

Desde hace más de veinte años la Unión Europea (UE), a través de sus instrumentos de cooperación internacional y acción humanitaria, ha venido impulsando iniciativas de construcción de paz en diferentes regiones de Colombia y ha destinado recursos financieros y técnicos para los procesos de fortalecimiento institucional, apoyo a los movimientos sociales,

desarrollo rural y promoción del diálogo Estado-región. Con el programa Nuevos Territorios de Paz, implementado desde el año 2011 por la UE y el Estado Colombiano, con una inversión cercana a los 38 millones de Euros durante los últimos siete años, ha impulsado iniciativas de construcción de paz en cuatro regiones del país fuertemente afectadas por el conflicto armado (Madridejos 2018).

### 1.7. Planeamiento de la iniciativa militar, Operación Berlín

“La naturaleza de las amenazas del siglo 21 a la seguridad interna requiere, en determinadas situaciones, la introducción de las fuerzas armadas. ¿Se pueden utilizar los militares, con eficacia y en una manera que sea compatible con las normas de conducta humana, y que reducirá al mínimo los daños colaterales? Depende mucho de la naturaleza precisa de la operación. Es importante saber si una operación coincide con las habilidades y preferencias profesionales de un militar. La probabilidad de éxito de las operaciones y protección civil se ve reforzada cuando la operación es congruente con las capacidades militares, donde los soldados pueden limitarse a las operaciones militares y no están involucrados en el trabajo policial” (Giraldo 2009).

#### 1.7.1. En los albores de la Inteligencia militar

Desde 1999 el Ejército Nacional, había logrado romper el código de comunicaciones del secretariado de las Farc, no solo lo que hablan los frentes sino lo que el secretariado ordenaba y los frentes reportaban era conocido por la inteligencia. Este secreto en la estrategia de la fuerza al que solo teníamos acceso altos mandos fue develado en el desarrollo de la operación Jaque, y lo hizo público el presidente Álvaro Uribe. Los frentes le reportaban al mono Jojoy cuantos hombres y armas tenían, cuanta plata habían recolectado, cuantos habían fusilado, etc, así que los altos mando del Ejército Nacional siempre conocían que ordenaba el secretariado y en qué situación estaba cada frente, sus movimientos y operaciones proyectadas.

Gracias a lo anterior, fue que se lograron operaciones militares de éxito, impacto y reconocimiento en todos los niveles, como Berlín. Desde que la columna iba a salir de la zona de distensión, el Ejército Nacional conocía la ruta que seguirían. Un factor determinante fue

en el éxito de Berlín es el indudable progreso de la inteligencia y la manera como fue manejada con un alto nivel de compartimentación. “Dos factores, uno técnico y uno de talento humano, fueron importantes para ello: la utilización de equipo avanzado de inteligencia electrónica y de señales, y la habilidad de los operadores de esos equipos que lograron romper el código secreto y exclusivo del secretariado, permitieron conocer la mayor parte de las ordenes que el secretariado emitía para ataques, etc” (C. Ospina, comunicación personal, 9 de marzo de 2019).

“La evolución de la inteligencia en Colombia se dio por el incremento en la relación de las 3 variables básicas: agencia, medios y fuente” (C. Ospina, comunicación personal, 9 de marzo de 2019). Cuando la relación es rutinaria la inteligencia es pasiva, pues se limita a cumplir el ciclo básico de esa especialidad. Eso a la vez afecta otras dos variables información y análisis, esta última se ve muy afectada y limitada. El cambio en la inteligencia en Colombia se dio durante el periodo que se llamó la Reestructuración liderada por mi general Tapias y asistido por mi general Mora y esa inteligencia de pasiva, paso a activa y fue clave en la derrota de las Farc. Ese cambio se dio por dos razones básicas, la mejor capacitación de los operadores de inteligencia y la adquisición de equipos de mayor tecnología y capacidad entre ellos las plataformas aéreas, los equipos de interceptación de señales electrónicas y visuales, y otros que usted puede averiguar con sus compañeros. Por esa razón fue que se logró romper los códigos de encriptación, pero en especial el del secretariado que nos permitió avanzar tanto y enterarnos de planes etc, y así darles los golpes que los desmoralizaron. La inteligencia nuestra se volvió tan activa que logró hacer algo tan complicado como Jaque. En conclusión, las variables fundamentales tuvieron una relación más estrecha y la relación información - análisis fue muy productiva.

La columna Arturo Ruiz, actuaba aislada de su base de operaciones y como consecuencia actuaba por líneas exteriores en tanto la II División lo hacía por líneas interiores. Cuando esto sucede, el que actúa por líneas exteriores queda como en este caso aislado y obligatoriamente asume la defensiva táctica. Si no tiene poder de combate superior, como era el caso de la Arturo Ruiz, termina destruida o tiene que entregarse, es solo cuestión de tiempo. Las líneas interiores, por el contrario, mantienen el enlace con la base logística, permiten dirigir el esfuerzo en una dirección y concentrar el poder de fuego, asumiendo una actitud táctica ofensiva. Aunque el propósito estratégico estaba claro, la columna no tenía un objetivo operacional fácil de entender, pues se limitaba a avanzar sin un verdadero análisis de riesgos y manera de mitigarlos, sin coherencia con algún objetivo definido. Medidas tácticas como dividirse y tener un cronograma de movimiento no representa nada a ese nivel. Este

tipo de acción con frecuencia lleva a quien avanza a alcanzar el punto culminante de manera rápida y como es lógico no cumple ningún propósito.

## 1.8. Desarrollo Operación Militar Berlín

### 1.8.1. Unidades militares en escenario

La Operación Berlín contó con hombres adscritos a la Fuerza de Despliegue Rápido, la compañía B del Batallón de Contraguerrillas BCG No. 45 y la compañía B del BCG No. 50, personal de la Compañía D del Batallón de Infantería García Rovira, la compañía “B” del Batallón de Infantería Antonio Ricaurte y soldados de artillería pertenecientes a la Batería E del Batallón de Artillería Galán. El esfuerzo principal fue asignado a los hombres del BCG No. 5 ‘Los Guanes’ y al Batallón de Fuerzas Especiales No. 4; en total más de 500 hombres lograron devolverle la tranquilidad al Departamento de Santander.

### 1.8.2. Eventos culminantes y decisivos

La Operación Berlín contó con el apoyo de fuego directo de una sección mixta de artillería, compuesta por dos obuses de 105 mm y dos morteros de 120 mm, desde un cerro predominante al mando del subteniente John León Torres. Las Unidades desplegadas contaban con la exactitud de esta capacidad. Ya para el sábado 16 de diciembre del 2000, en la parte baja del río Cachirí, la compañía Arpón del Batallón Ricaurte al mando del Sargento Segundo Julio Cesar Melo, propinó otro contundente golpe a la columna ‘Arturo Ruiz’. Los hombres al mando del Sargento Melo combatieron con los bandidos, y tan sólo quince minutos después, los resultados fueron: 9 subversivos muertos en combate y 9 capturados, de estos dos niños de 11 y 13 años (Rodríguez, 2004).

### 1.8.3. Maniobras destacadas

Los ‘Guanes’ tenían la responsabilidad del esfuerzo principal debido a su experiencia, conocimiento del enemigo y del terreno. A cargo de los comandantes estaba la responsabilidad de planear y conducir la operación; el Teniente de Infantería Cesar Montoya al mando del primer pelotón de la Compañía Búfalo, llevaba la responsabilidad de conducir la maniobra en el campo de combate, él concentraba la voluntad y el espíritu de los ‘Guanes’,

“con los mejores hombres se logra la victoria” (C. Montoya, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

Otro desembarco en helicópteros MI-17, insertó a los ‘Guanes’ en el cerro de las abejas, en Filo Turbay Santander. Dentro del helicóptero MI-17 varios soldados se miraban mientras el vuelo avanzaba para cumplir con la misión. Muchos pensamientos cruzaban por sus mentes, la familia, los hijos, la patria misma, Dios, y todo lo que habían vivido hasta ese día. El Mayor Oswaldo Peña comandante de los ‘Guanes’, ordenó al Capitán Picco que se desplazara con su compañía por el flanco izquierdo, mientras que González con la Compañía A bajaba a la vanguardia. Los Soldados no encontraron resistencia de los subversivos en el desembarque. Las compañías se dividieron según lo dispuesto por el Mayor Oswaldo Peña. “Sólo podía haber un resultado, la victoria” (Rodríguez, 2004).

Una vez se logró establecer el control del cerro de ‘Las Abejas’, los ‘Guanes’ se dirigieron rumbo al ‘Mohan’, vereda donde capturan al guerrillero Alexander Rodríguez, alias ‘Gomelo’; además de las bajas en combate de subversivos, se logró la captura de cinco de ellos, de los cuales cuatro eran niños; “los Soldados les manifiestan que están en buenas manos, el Ejército Nacional le respeta sus derechos, nada les pasa, solo ahora tienen la fortuna de volver a la vida” (Rodríguez, 2004).

El lunes 27 de noviembre se marcó una gran hazaña dentro de las maniobras. El cerco establecido por las Unidades militares obligó a los subversivos al combate. En esos momentos los ‘Guanes’ sacaron a flote su casta, valentía y coraje. El puntero de la patrulla, el Soldado Profesional Humberto Carrillo Marciales, que se caracterizaba por su decidida y valiente acción, legado también histórico en su paso el BCG No. 1 “Los Muisca”, ubicó un cambuche del enemigo y logró internarse en medio de las improvisadas carpas. Su experiencia y entrenamiento le permitieron protegerse de la agresión de los subversivos. “Tener a Carrillo al lado en el combate siempre era garantía de éxito, sabíamos que a él le sobrara el valor. Esa era la estirpe de los Guanes” (P. Pabón, comunicación personal, 8 de junio de 2019). De esta manera los ‘Guanes’ lograban tomar el control de ese punto crítico en el desarrollo de la maniobra.

### 1.9. Alcances y efectos de la Operación Militar Berlín

La recuperación económica de todo el territorio donde se desarrolló la Operación Berlín, la reducción de los índices de criminalidad, así como la mitigación del desplazamiento forzado de campesinos, son parte del alcance y éxito de la Fuerza Militar.

Berlín constituyó un fuerte golpe político – militar a las Farc, puesto que logró nuevamente mostrarle al mundo la verdadera faceta de esta organización, responsable del reclutamiento forzado de menores y de otra serie de violaciones a los derechos humanos e infracciones graves al derecho internacional humanitario (A, Bautista, comunicación personal, 9 de junio de 2019).

Fueron 39 días en los que los soldados colombianos libraron fuertes combates que determinaron la victoria militar del 2000, “el Ejército fue extremadamente humanitario con el tratamiento de los menores, unas mujeres, niñas, que fueron capturadas, mucho, mucho, mucho guerrillero capturado, la mayoría de ellos muchachos jóvenes, algunos menores de edad, la Quinta Brigada fue extremadamente generosa, los llevo, les presto sus primeros auxilios, los llevo a Bucaramanga, en fin, fue un trato humanitario y donde se mostro la política del cumplimiento del Derecho Internacional Humanitario por parte de las tropas, en una batalla donde las tropas del Ejército tenían una superioridad total” (J. Mora, entrevista 26 de junio de 2019).

El esfuerzo y sacrificio de los hombres que participaron en la Operación Berlín, se traduce en la actualidad en un escenario próspero donde los habitantes del Corregimiento de Berlín, municipio de Tona, viven en paz y gozan de tranquilidad, dedican su tiempo a trabajar en agricultura y ganadería, los niños y niñas asisten libremente a las escuelas, los jóvenes y adultos disfrutan plenamente de sus vidas, los adultos mayores apacientan sosegadamente sus hijos, nietos y bisnietos, allí se observa que la vida de los ciudadanos es muy tranquila.



## II. Conclusión

Con la victoria militar del 2000, las unidades militares lograron 63 subversivos muertos en desarrollo de la Operación Berlín, y capturaron otros 182, entre ellos 58 niños, cuyas edades oscilaban entre los 10 y los 14 años (Rodríguez, 2004). Se resalta el excelente planeamiento, el alcance efectivo de la inteligencia militar, la conducción táctica de todos los comandantes, el arrojo y el valor de todos los soldados que participaron como hermanos en todas las maniobras. La Operación Berlín quedará por siempre para la historia de Colombia.

“El resultado en el campo de combate de la operación Berlín, fue un desastre para las Farc, esa columna quedó prácticamente diezmada, destruida, mucho muchacho joven. Una desgracia lo que las Farc hizo, porque llevaba un poco de menores de edad en esa columna y lógicamente la experiencia de nuestros hombres de nuestros soldados, el planeamiento del General Carreño y la participación de las unidades en un dispositivo, dio como resultado una victoria total y absoluta contra esa columna en lo que se llamo la Operación Berlín” (J. Mora, entrevista 26 de junio de 2019).

Para el Ejército Nacional el legado estratégico de la Operación Berlín se entiende como:

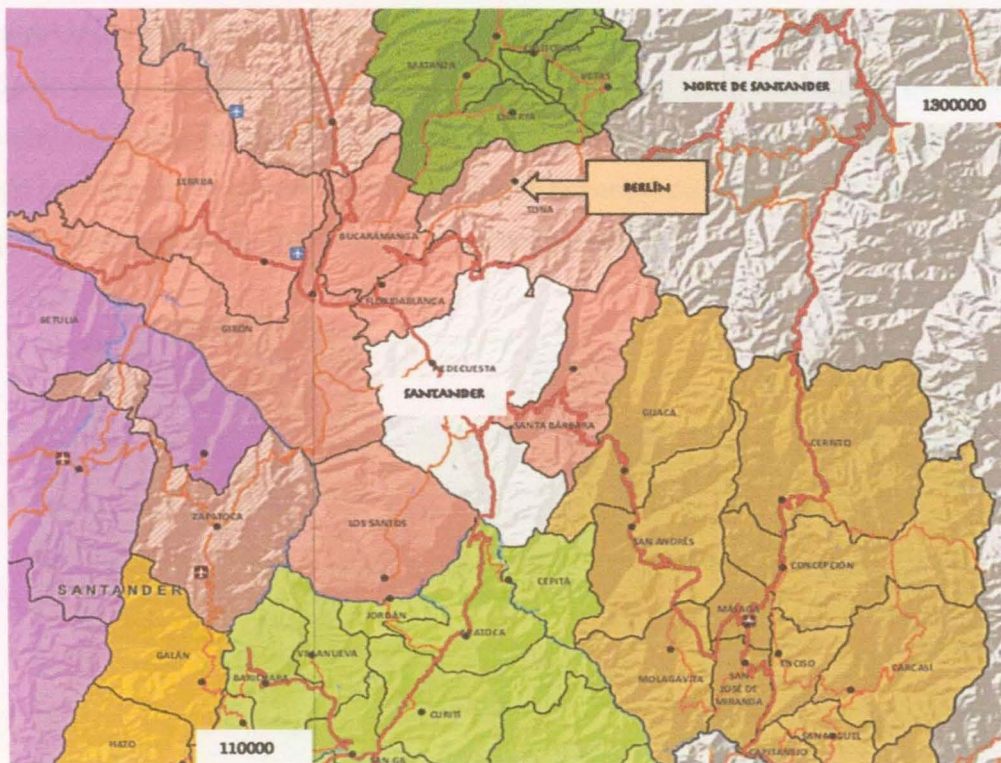
- La efectividad operacional del Ejército nacional, el fortalecimiento de la instrucción, el entrenamiento y el equipamiento, factores fundamentales que lograron impedir que las Farc mejoraran sus estructuras subversivas en el Catatumbo y Magdalena Medio.
- Se desarticuló la unión subversiva de las Farc y ELN, incluso reductos del EPL, estructuras que adelantaban sus acciones delictivas en los departamentos de Santander y Norte de Santander.
- Con el éxito de la Operación Berlín, en Santander se logró reducir hasta eliminar la modalidad subversiva delictiva denominada pescas milagrosas (secuestros), así el beneficio de la población y la prosperidad económica se hace evidente.
- Fue la primera vez que el Ejército nacional logra desarticular por completo una columna móvil de las estructuras subversivas.
- La recuperación de los menores de edad demostró la violación de los Derechos Humanos por parte de las Farc.

### III. Capítulo de libro: Operación Berlín, la victoria militar del 2000

#### Antecedentes y cronología de los hechos

En primera instancia desde la perspectiva de la geografía, ubicaremos territorialmente Berlín, para entender la importancia de esta zona de Colombia. Como nos presenta el libro *Lineamientos de dirección Noreste-Sureste en los Departamentos de Santander y Norte de Santander, partiendo de los llanos orientales en la localidad de Carimagua, nace una fractura mayor denominado lineamiento Berlín, que parte de esta forma en la desembocadura del caño chiquito en el río Guachiría, y continúa hasta la población de Chire en el borde cordillerano; dicho lineamiento pasa por el río San Lope y el río Purare, orientados estos de Nor-occidente a Sur-Oriente. Luego, se marca el rumbo Nor-occidente interceptando la falla principal del piedemonte.*

**Mapa 1.** Ubicación geográfica del Corregimiento de Berlín



**Fuente:** <http://www.santander.gov.co/index.php/documentos-planeacion/send/26-secretaria-de-planeacion/16376-mapa-de-santander-ordenanza-09-del-27-de-febrero-de-2019>

Desde la Sierra Nevada del Cocuy hasta Berlín, la topografía se caracteriza por contar con cerros alargados en sentido noroccidente – suroriente, formando los páramos de Carcasí y Almorzadero. “Un segmento mayor de 14 km de la falla de Chitagá, comprendido entre la localidad El Guacamal y 8 km al sur de Chitagá, mapa geológico del cuadrángulo H-13 “Pamplona” (WARD et al, 1970) forma parte del lineamiento Berlín”. Del macizo de Santander se resaltan el páramo Rico y la falla del río Charta, la vereda California y Cachiri, la quebrada La Higuera, los páramos de Santurbán y Cachira, ríos Tona, Guayavero y Manco. El lineamiento Berlín se extiende por toda la cordillera Oriental hasta la falla de Bucaramanga, que mediante anomalías geomorfológicas se ha podido extender a las cuencas del valle medio del Magdalena, constituyéndose en una conexión territorial entre departamentos, lo que dificulta el desarrollo de operaciones militares y favorece la movilidad de grupos armados ilegales.

Terminada la anterior descripción geográfica, es conveniente manifestar que Berlín es un corregimiento del Municipio de Tona, Santander; dentro de su historia se escribe la presencia de fincas ovejeras, que lo llevó a ser un referente en la confección de ruanas. A partir de su fundación sobre los años 30, su agricultura se basó en el cultivo de la papa; sin embargo, a partir de los años 60 se cultiva cebolla, lo que le permitió un impulso económico significativo, siendo para la actualidad el 90% de su base productiva.



**Imagen 1.** Berlín, corregimiento ovejero del Municipio de Tona

El corregimiento cuenta con el páramo Seco de Berlín, el cual presenta una altura máxima de 3.310 msnm, siendo un piso térmico de clima frío característico con temperaturas aproximadas de 5 a 12° C. El páramo de Berlín aporta en el suministro de agua al área

metropolitana de Bucaramanga; allí se alza el límite geográfico en la convergencia de dos departamentos: Santander y Norte de Santander. Este territorio comprende 44.273 hectáreas con vegetación característica de páramo y bosque andino, un factor determinante que afecta el desarrollo de las operaciones y maniobras militares.

En la necesidad de plasmar la importancia estratégica en el desarrollo de la Operación Berlín, se debe concebir una clara interpretación del concepto de interés nacional toda vez que dará una percepción más clara de la importancia estratégica para el planeamiento y desarrollo de esta. En su artículo “La iniciativa europea para la democracia y su impacto en la Comunidad Andina. Caso Colombia”, Toro lo define en los siguientes términos:

“concepto utilizado como instrumento de acción política desde el siglo XVI, y en nuestro siglo como instrumento analítico, si bien resultó menos preciso que el clásico concepto de “razón de Estado”, por la polémica entre objetivistas, tales como Morgenthau, que lo definen en términos de incremento de poder, y subjetivistas, como Snyder, que consideran que el interés nacional está determinado por las preferencias subjetivas de los líderes políticos.

En concordancia con lo anterior y en contexto a la operación Berlín, el General de la Reserva Activa Carlos Alberto Ospina Ovalle, quien para el 2000 se desempeñaba como comandante de la Cuarta División del Ejército Nacional, expresa:

“Los intereses del Estado son aspiraciones al más alto nivel de los cuales se derivan los objetivos estratégicos que, a su vez, son obtenidos a través de estrategias. Las estrategias se basan en líneas de esfuerzo (LE) entre las cuales hay una militar. Esa LE militar está compuesta por campañas. En el caso de Berlín, era parte de una campaña que imponía dismantelar las estructuras de las Farc para proteger a la población civil mediante ofensivas limitadas” (C. A. Ospina, comunicación personal, 30 de marzo de 2019).

Es importante tener presente el interés que los grupos armados ilegales en el 2000 tenían sobre el área geográfica donde se desarrolló la operación: “... el interés en la zona por parte de los grupos armados no estatales radica en ser este corredor estratégico que comunica el sur del país con el Magdalena Medio a través de la Cordillera Oriental” (Rettberg, 2017), además de

lograr afectar la gobernabilidad regional en los departamentos de Santander y Norte de Santander. La Operación Berlín, puesta en marcha por las Fuerzas Armadas dirigida al control territorial de la Cordillera Oriental y la integración departamental, buscando el bloqueo del desplazamiento de la columna móvil de las Farc “Arturo Ruiz”, concordaba con la proyección estratégica que conllevó al “desplazamiento de las distintas organizaciones armadas ilegales y criminales, y al desplome de indicadores como homicidios, secuestros y desplazamientos forzados de la población civil” (Rettberg, 2017).

Desde la perspectiva militar y congruente con los intereses nacionales que prevalecían en el 2000, el control militar operacional en el departamento de Santander, especialmente en los sectores donde se desarrolló la Operación Berlín, generó una desestabilización en la columna móvil “Arturo Ruiz” de las Farc, y con esto la intención de fortalecer sus estructuras en Santander y Norte de Santander. Con lo anterior, se impactó estratégicamente a los objetivos trazados por el Secretariado desde la Zona de Distensión del Caguán ZDC, los cuales abarcaban la recuperación de la zona del Magdalena Medio para constituir la como base de operaciones regionales, implicando controles delictivos en las vías de comunicación terrestre entre ciudades intermedias como Bucaramanga y Barrancabermeja, que, a futuro, estructuraría una ofensiva final, mediante la insurrección de sectores de la población civil. De la misma manera, el Catatumbo en Norte de Santander, representaba para las Farc un área estratégica de producción de alcaloides, pues esa ubicación territorial les permitía la distribución de drogas y tráfico ilegal internacional inicialmente hacia Venezuela (Morales, 2008) y por el Caribe hacia centro y norte América. En este orden de ideas, para el grupo subversivo era vital mantener la capacidad delictiva de sus estructuras armadas presentes en ese territorio, donde también existía injerencia por parte de grupos paramilitares (J. Mora, entrevista 26 de junio de 2019).

La acción contundente de la Operación Berlín logró impedir el avance de la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’, estructura dirigida por Rogelio Benavidez, alias ‘Rogelio Ramírez’, cabecilla que no logró ser capturado. Estaba conformada por un aproximado de 360 hombres y mujeres en armas, y pretendía configurar el plan de consolidación territorial de las Farc sobre el Magdalena Medio, Catatumbo y el Sur de Bolívar (Anexo de Inteligencia Berlín, 2000). Con su acción, el Ejército nacional expuso ante la opinión pública y entidades gubernamentales del orden nacional e internacional las verdaderas actuaciones de las Farc, en especial aquellas contrarias a los preceptos que consagra el Derecho Internacional Humanitario (DIH), entre estos la prohibición expresa de incorporar menores de edad en sus filas. Esta situación se

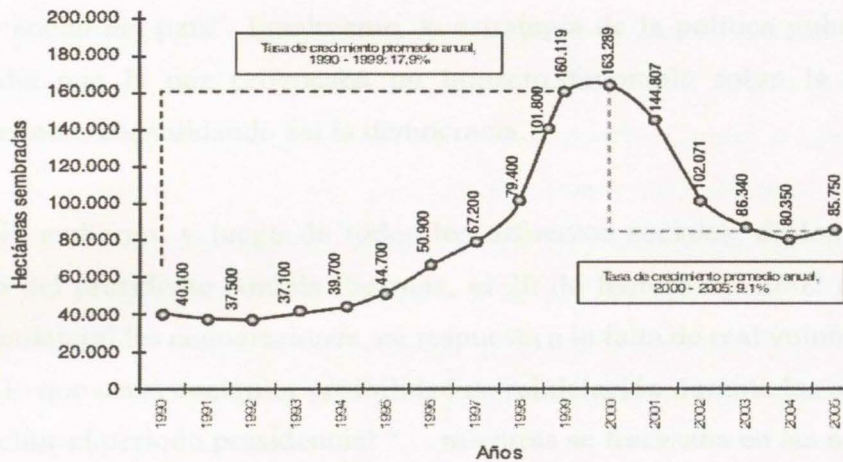
vislumbró con la captura de 23 menores, la entrega de otros 27, sumados a 18 caídos en la Operación Berlín. Todos los menores hacían parte de la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’ (Pachón, 209).

Desde el punto de vista económico, Berlín permitió fortalecer parámetros de confiabilidad gubernamental, principalmente en la inversión y flujo comercial, lo que llevó en años posteriores a recuperar y mantener la economía de Santander, departamento que, entre 2000 y 2007, tuvo un crecimiento significativo en su producto Interno Bruto (PIB). El crecimiento en este periodo fue de 5,3%, mientras en el resto del país el promedio fue de 4,4%, constituyéndose así en la cuarta economía del país (Cepeda, 2010).

En la década de los 90, el narcotráfico, las bandas delincuenciales, los carteles de droga, los grupos subversivos (ELN, EPL y Farc), constituyen amenazas internas y actores armados que generan un alto riesgo para la seguridad de Colombia. La problemática se agudiza si se suma la inequidad social como caldo de cultivo a sus pretensiones de controlar el tráfico de drogas en departamentos como Valle, Cauca, Antioquia, Guaviare y Caquetá. El narcotráfico se encuentra estrechamente ligado con la insurgencia; son los grupos guerrilleros del país quienes protegen los campos cultivados de coca y amapola y los laboratorios de procesamiento de drogas, además de intervenir en algunos casos en la exportación de narcóticos. Estos ingresos, unidos a los provenientes del secuestro y la extorsión, son las principales fuentes de financiamiento de los grupos al margen de la ley. Cerca del 90% de la cocaína que ingresa a Estados Unidos proviene de Colombia. Las Farc controlaban cultivos de drogas en Colombia, protegían laboratorios de procesamiento de coca y a cambio recibían pagos en efectivo e intercambio de armas (DEA, 2001).

En el escenario de Seguridad, Colombia, para el 2000, pasaba por un momento muy complejo, ya que el país era catalogado como el máximo productor de cocaína en el mundo, como quiera que gran parte del territorio nacional estaba infestado de cultivos de Coca. Esta coyuntura generó grandes ingresos a los grupos al margen de la ley, principalmente a las Farc. Las organizaciones al margen de la ley en todo el territorio nacional establecieron disputas por controlar el cultivo, el procesamiento de la hoja de coca y la producción de alcaloides, ya que era un negocio muy lucrativo debido a sus compradores en el escenario internacional.

**Gráfico 1.** Hectáreas sembradas en Colombia periodo 1990 - 2005



**Fuente:** SIMCi, Policía nacional – Dirección Antinarcóticos, UNODC y Departamento de Estado de los Estados Unidos de América.

En cuanto a los antecedentes políticos, durante el gobierno del presidente Andrés Pastrana Arango, se presentaron las conversaciones de paz con las Farc; fueron cuatro años donde este grupo guerrillero contó con un área desmilitarizada por directriz Gubernamental, donde libremente desarrollaron sus actividades en una extensión territorial de 42.000 kilómetros cuadrados que comprendían cuatro municipios del Caguán, territorio equivalente al tamaño de Suiza (Rojas, 2015).

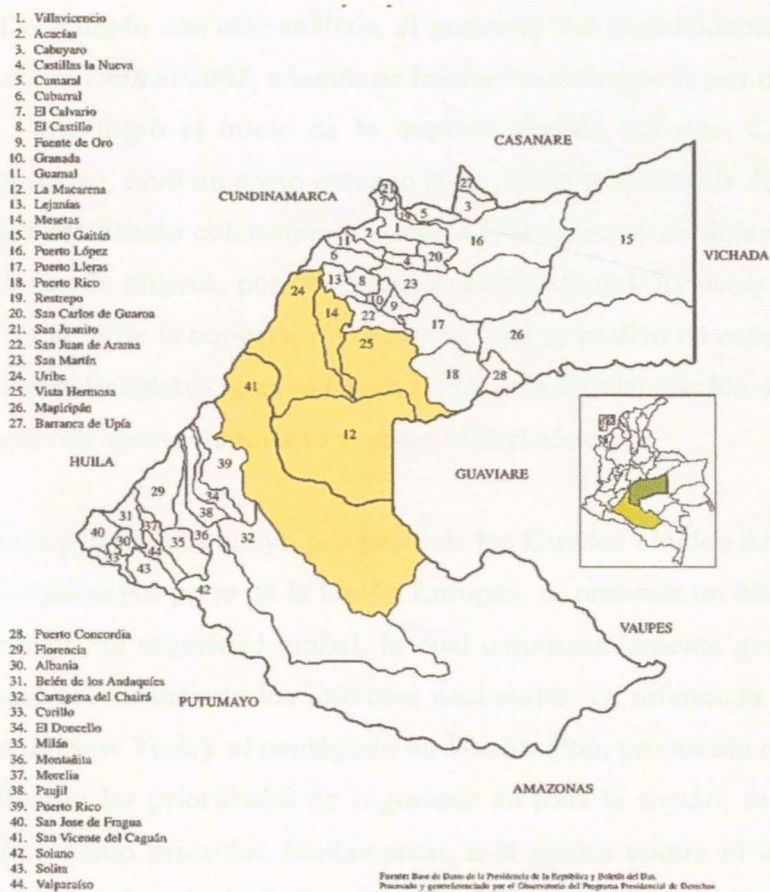
En la denominada ZDC, las Farc crean cuatro frentes armados, donde se evidenció dentro de otros delitos, el reclutamiento forzado de menores, especialmente los niños y niñas que hicieron parte de la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’, “casi la mitad de los combatientes de la columna móvil ‘Arturo Ruiz’ de las Farc fueron menores de edad reclutados durante el proceso de paz del Caguán y ahora ese es uno de los casos más emblemáticos por los que investigan al grupo insurgente” (Pachón, 209). Esta práctica identificada a nivel mundial como reclutamiento de niños o de menores de edad, fue constante en las Farc debido a que los cabecillas del secretariado “ven a los niños como luchadores baratos, compatibles y efectivos” (Becker, 2004).

La política de paz negociada del gobierno del presidente Andrés Pastrana con la subversión de las Farc, se fundamentó en la tercera estrategia plasmada en el Plan Nacional de Desarrollo, donde se destacó la idea de la relación estrecha entre el desarrollo y la paz,

afirmando así: “La paz genera efectos positivos sobre el crecimiento y la reducción de la pobreza a través de su impacto sobre la formación y consolidación del capital físico, humano, natural y social del país”. Igualmente, la estrategia de la política gubernamental para 1998, comprendía que la paz provocaba un impacto favorable sobre la capacidad de gestión gubernamental, consolidando así la democracia.

Sin embargo, y luego de todos los esfuerzos sociales, diplomáticos y políticos del Gobierno del presidente Andrés Pastrana, el 20 de febrero del 2002 el gobierno rompió de manera unilateral las negociaciones, en respuesta a la falta de real voluntad de paz por parte de las Farc, lo que cerró cualquier posibilidad de reiniciación durante los seis meses que restaban para concluir el periodo presidencial “... mientras se fracasaba en las negociaciones, se inició un vigoroso proceso de fortalecimiento de la capacidad operativa de las Fuerzas Militares y de Policía, tanto en pie de fuerza como en equipamiento e inteligencia...” (Lafaure, 2006).

**Mapa 2.** Municipios que conformaron la Zona de Distensión del Caguán



**Fuente:** Base de datos de la Presidencia de la República. Cartografía Igac - DANE



Entre otras consecuencias generadas por la actividad ilícita de los grupos armados ilegales, se evidencia el desplazamiento forzado como una de las principales causas que llevaron al abandono del campo y la concentración de la población desplazada en las zonas periféricas de las ciudades, “a pesar de que esta elevada cifra ha ubicado a Colombia como el segundo país con la mayor crisis humanitaria en el mundo, durante la mayor parte del siglo XX, e incluso a comienzos del siglo XXI, el desplazamiento forzado permaneció como una problemática inadvertida e invisibilizada bajo la justificación de que se trataba de una consecuencia o efecto colateral a las cinco décadas continuas de conflicto armado interno. El éxodo de millones de mujeres, hombres, niños y niñas, adolescentes, adultos mayores, indígenas, negros, palenqueros, raizales y gitanos, predominantemente de origen campesino y rural” (CNMH & Botero, 2015).

El principal análisis producto de los golpes subversivos asestados durante la década de los 90 a unidades militares en distintos lugares del territorio nacional, evidencia una capacidad estratégica militar limitada ante la guerra de movimientos que plantearon grupos armados al margen de la ley. De acuerdo con este análisis, el gobierno del Expresidente Andrés Pastrana Arango en el periodo de 1998 al 2002, además de iniciar los diálogos de paz con el grupo narco subversivo de las Farc, logró el inicio de la implementación del plan Colombia. El Plan Colombia en su comienzo, tuvo un costo cercano a los 7.200 millones de dólares financiados con recursos propios del Estado colombiano – unos 4.000 millones de dólares – y el restante, es decir 3.200 millones de dólares, por cooperación internacional. Es necesario precisar que, aproximadamente un 80% de la cooperación internacional se realizó en especie: representado en su gran mayoría en helicópteros nuevos Black Hawk, y la repotenciación de Huey73 (Rojas, 2015), como un factor de aprovechamiento y superioridad aérea.

Para el mismo periodo del apoyo por parte de los Estados Unidos de Norte América y el inicio de la cooperación por parte de la Unión Europea, se presenta un hito a nivel mundial que cambia la estrategia de seguridad global, lo cual consecuentemente genera en el ámbito nacional la necesidad del alcance de los intereses nacionales; en referencia con el atentado a las Torres Gemelas de New York y el pentágono en Washington, producido el 11 de setiembre de 2001, se modificaron las prioridades de seguridad en toda la región; se pasa de la lucha contra el narcotráfico como prioridad fundamental, a la guerra contra el terrorismo (Rojas, 2015). En tal sentido, las alianzas verticales como vínculos que se establecen entre un ente de

decisión política y un organismo que va a emplear los recursos del ente de decisión en el futuro, cobra una total relevancia (Moreno, 2009).

**Cuadro 1.** Recursos ejecutados del Plan Colombia 1999-2005 (millones de dólares) (DNP 2006:11)

Componente	Nación		EE.UU.		Total	
Fortalecimiento institucional	2.387	22,2%	465	4,3%	2.852	26,6%
Luchas contra las drogas ilícitas y el crimen organizado	3.378	31,5%	2.787	26%	6.165	57,5%
Reactivación económica y social	1.185	11,0%	530	4,5%	1.715	16%
<b>Total</b>	<b>6.950</b>	<b>64,8%</b>	<b>3.782</b>	<b>35,2%</b>	<b>10.730</b>	<b>100%</b>

Fuente: MDN y Acción Social. Cálculos DNP-DJS.

Antes de explorar los detalles Berlín, desarrollada por el Ejército Nacional de Colombia en el 2000, se precisa en la estructura de las Farc que fue reducida. Las Farc, en el estatuto guerrillero definieron su estructura así: “la escuadra es la unidad básica y consta de doce (12) hombres, dos escuadras forman una guerrilla, dos guerrillas una Compañía, dos compañías una Columna y dos o más columnas un Frente” (Hernández, 2013). De esta manera se puede entender que la Columna ‘Arturo Ruiz’, como estructura móvil estaba compuesta por seis compañías, lo que indica que estaba integrada aproximadamente por 360 subversivos en armas. Mencionada estructura contaba con el apoyo de otras estructuras de las Farc como la Cuadrilla 20 ‘Los Comuneros’ con aproximadamente 100 subversivos en armas, la Cuadrilla 45 ‘Atanasio Girardot’ con aproximadamente 60 subversivos en armas y la Cuadrilla 33 ‘Antonio José de Sucre’ con aproximadamente 60 subversivos en armas (Anexo de Inteligencia Berlín, 2000).

Por parte del Ejército de Liberación nacional ELN, la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’ recibió el apoyo del frente ‘Efraín Pabón Pabón’ con un aproximado de 90 subversivos en armas, adicional siete subversivos urbanos y suburbanos de mencionada estructura; también contó con el apoyo del Frente ‘Claudia Isabel Escobar Jerez’ con aproximadamente 60 subversivos en armas y con el frente ‘Juan Fernando Porras Martínez’ con aproximadamente 80 subversivos en armas. El ELN también le sirve a la columna móvil con subversivos conocedores del terreno para lograr su paso hacia el Magdalena Medio (Anexo de Inteligencia Berlín, 2000).

**‘Berlín’; con una excelente estrategia se logra la victoria militar.**

“La naturaleza de las amenazas del Siglo XXI a la seguridad interna requiere, en determinadas situaciones, la introducción de las fuerzas armadas. ¿Se pueden utilizar los militares, con eficacia y en una manera que sea compatible con las normas de conducta humana, y que reducirá al mínimo los daños colaterales? Depende mucho de la naturaleza precisa de la operación. Es importante saber si una operación coincide con las habilidades y preferencias profesionales de un militar. La probabilidad de éxito de las operaciones y protección civil se ve reforzada cuando la operación es congruente con las capacidades militares, donde los soldados pueden limitarse a las operaciones militares y no están involucrados en el trabajo policial” (Giraldo, 2009).

En el mes de Julio del 2000, el secretariado de las Farc en su intención de fortalecer las estructuras presentes en el Magdalena Medio, Norte de Santander y Sur de Bolívar, una vez organizada la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’ bajo la dirección de alias ‘Rogelio Ramírez’, alias ‘Chaparro’, alias ‘El negro Luis’ y alias ‘El pato’, decide enviar esta estructura desde la ZDC hacia el Magdalena medio. Esta columna móvil estaba organizada a seis compañías, la primera compañía dirigida por alias ‘Evediter’ y Alias ‘Arvey’; la segunda compañía Aricapa dirigida por alias ‘el Pato’ y alias ‘Ricarena’; la tercera compañía Rafael Vargas dirigida por alias ‘Ubalдино’ y alias ‘Ernesto’; la cuarta compañía Germán González dirigida por alias ‘Fredy’ y alias ‘Rubén’; la quinta compañía dirigida por alias ‘Luis’ y alias ‘Nelson’, y la sexta compañía dirigida por alias ‘Milton’ y alias ‘el Ruso’ (Anexo de Inteligencia Berlín, 2000).

El 13 de octubre del 2000 la inteligencia militar conoce que la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’ se encuentra en desplazamiento procedente de la ZDC, los cuales se desplazan en grupos de 60 subversivos y habían logrado avanzar por los departamentos del Guaviare, el Meta, Casanare y para la fecha estaban cruzando el Departamento de Arauca donde existía injerencia delictiva de la Décima Cuadrilla.

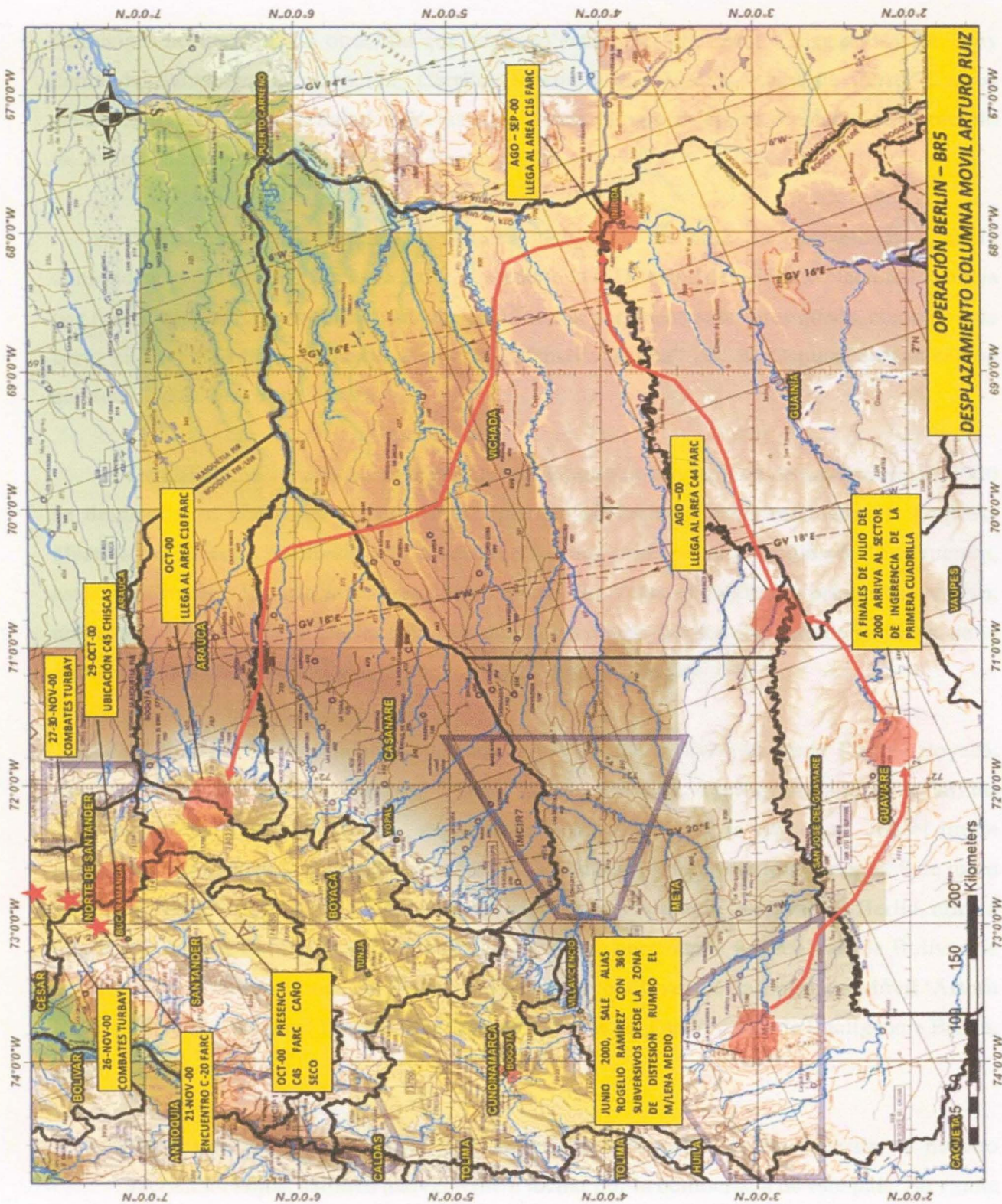
Con el empleo de medios tecnológicos y las capacidades de la inteligencia militar, el 22 de octubre del 2000 se intercepta la comunicación del cabecilla Jorge Briceño Suarez, alias ‘mono Jojoy’ (jefe militar de las Farc y quien dirigía las operaciones a nivel nacional) con los cabecillas que integran el Bloque Oriental, donde se logra confirmar que la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’ bajo la dirección de alias ‘Rogelio Ramírez’ continuaba el movimiento. Con el

empleo de medios electrónicos la inteligencia militar logra obtener la siguiente expresión de alias 'Rogelio': "por aquí envoltado como los cabros, ahí estamos sin novedad" ... a lo que otro subversivo le responde "listo camarada, ahí estamos bien, estamos a uno de donde reciben los otros, siga..." (Anexo de Inteligencia Berlín, 2000).

La evolución y el progreso de la inteligencia militar logra concentrar activamente la relación de agencia, medios y fuentes, con un gran talento humano experto en análisis y el empleo especializado de equipos avanzados (inteligencia técnica); es así como se puede determinar la situación de cada estructura, sus medios, sus recursos, su día a día, sus movimientos y proyecciones delictivas, evidenciado en la información existente en el anexo de inteligencia de la Operación Berlín. "Desde 1999 más o menos habíamos logrado romper el código de comunicaciones del secretariado, no solo lo que hablaban los frentes sino lo que el secretariado ordenaba y los frentes reportaban" (C. A. Ospina, comunicación personal, 30 de marzo de 2019).

El sábado 28 de octubre del 2000 con el empleo de la inteligencia técnica se logra establecer que alias 'Rogelio' lleva 100 fusiles enviados por alias el 'Mono Jojoy' destinados al Bloque Magdalena Medio. Para la fecha la Columna Móvil 'Arturo Ruiz' se encuentra en el Municipio de Fortul, Arauca, con proyección de continuar el desplazamiento en diferentes rutas empleando los principales corredores de movilidad para ingresar al Magdalena Medio.

El 29 de octubre en la vereda el Volcán del Municipio de Cerrito ubicado en el departamento de Santander y que hace parte de la provincia de García Rovira, tropas del Batallón de Infantería No.13 'García Rovira' las cuales adelantaban operaciones de registro y control militar de área, fueron hostigadas y sostuvieron contacto armado con la Cuadrilla 45 (C45) de las Farc, dando como resultado un subversivo muerto en combate. Era clara la presencia de grupos subversivos por distintas veredas del área de operaciones previamente delimitada por la Quinta Brigada (BR5). Los subversivos comentaban en sus comunicaciones delictivas... "hay mucha plaga, hay que seguir mirando, pero quietos... que ahí están arriba los suyos quietos y que están esperando lo que les ordene el cabecilla... hay que tener mucho ojo, con la gente de esa parte, que toca estar pilas para que no vayan a decir nada, sobre los que están ahí escondidos" (Anexo de Inteligencia Berlín, 2000).



Mapa 3. Graficación movimiento Columna Móvil 'Arturo Ruiz' y área de combates.  
Elaboración propia

La inteligencia militar el viernes 3 de noviembre del 2000 logró analizar que la estructura se encontraba cruzando por dos rutas, la primera se proyectaba desde paso Ricaurte, la vereda Santa Clara, el Durazno, hacienda Morales y vereda Tierra Azul, territorios del

Municipio de Onzaga. La otra ruta que se logró establecer era desde Chisgas Boyacá, muy cerca de Santander, Concepción, Cerrito, Mortiño, Los Verdes, Cara de Perro, Caraba (municipio de Silos), Los Salados, Vetas y Tablanca, al parecer era en dirección al municipio de Arboledas (Anexo de Inteligencia Berlín, 2000).

“La columna ‘Arturo Ruiz’, actuaba aislada de su base de operaciones y como consecuencia actuaba por líneas exteriores, en tanto la II División del Ejército Nacional lo hacía por líneas interiores; cuando esto sucede, el que actúa por líneas exteriores queda, como en este caso, aislado y obligatoriamente asume la defensiva táctica” (C. A. Ospina, comunicación personal, 30 de marzo de 2019).

De California y Vetas hacia el páramo de Santurban, el viernes 3 de noviembre del 2000 se desarrollaron combates aislados con algunos subversivos, estos recibieron la sorpresa efectiva del Ejército Nacional. Allí desertaron los dos primeros subversivos de la estructura, estos confirmaron las informaciones que se tenían. En Vetas se capturó el primer subversivo, un menor de edad que se movía sólo con una bolsa donde llevaba una lata de sardinas, se le había volado a la estructura guerrillera hacía dos días (Rodríguez, 2004).

El corredor de movilidad proyectado por la cordillera Oriental desde Tunja - Boyacá, pasando por Chitaga, Berlín, Turbay, Vetas, Cachira, León 13, Casitas, hasta llegar a Pailitas – Cesar y luego al Sur de Bolívar, es parte de la proyección de la estructura, con el fin de controlar el tráfico de drogas sobre esta área (J. Villamizar, comunicación personal, 8 de junio de 2019). Alias ‘el Burro’ cabecilla de guerrilla, capturado durante la operación Berlín, afirmó que la misión era fortalecer el Catatumbo, y de ahí se continuaba hacia el sur de Bolívar de acuerdo con las instrucciones del Secretariado. Así se concluye que, la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’ pretendía reforzar el Bloque Magdalena Medio de las Farc (Anexo de Inteligencia Berlín, 2000).

“Hoy una vez más la gloria y la victoria nos llama; la patria necesita de nuestro sacrificio. Hijos, salimos nuevamente a luchar por la democracia de este país. En veinte minutos embarcamos, agilicen el ejercicio” Expresión empleada por el GR. Martín Carreño a las tropas dispuestas para el inicio de Berlín (Rodríguez, 2004).

La Operación Berlín contó con hombres adscritos a la Fuerza de Despliegue Rápido, la compañía B del Batallón de Contraguerrillas BCG No. 45 y la compañía B del BCG No. 50, personal de la Compañía D del Batallón de Infantería García Rovira, la compañía “B” del Batallón de Infantería Antonio Ricaurte y soldados de artillería pertenecientes a la Batería E del Batallón de Artillería Galán. El esfuerzo principal fue asignado a los hombres del BCG No. 5 ‘Los Guanes’ y al Batallón de Fuerzas Especiales No. 4; en total más de 500 hombres lograron devolverle la tranquilidad al Departamento de Santander.

A partir de las seis de la tarde del sábado 18 de Noviembre, soportando condiciones adversas a 3.200 metros de altura, soldados valientes y decididos inician el despliegue en la Operación Berlín; se establece el cerco militar (táctica donde se despliegan unidades de forma estratégica, con el fin de encerrar estructuras del enemigo) en los municipios de Chitaga, Vetas, Tona y Mutiscua, sitios Alto del Tablón, Mataperros, Carabé, Berlín, cerro cruz de piedra, filo Turbay, cerro los Chivos, la lomita, Sol y Sombra, el Degrado y la Laguna. Misiones y maniobras de presión y bloqueo llevaban la consigna de impedir el paso de la columna móvil ‘Arturo Ruiz’. “La misión era capturar la mayor cantidad de guerrilleros, eso le recalcamos a mucha gente, les decíamos entréguese” (J. Villamizar, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

“No debemos dejar pasar la Columna Móvil por esta jurisdicción. Esa es nuestra obligación, ustedes son los mejores hombres que tiene el Ejército. Ampliamente reconocidos por su capacidad combativa, demuéstrenlo una vez más: el país los necesita”. Expresado por el GR. Martín Carreño en programa radial con todas sus unidades (Rodríguez, 2004).

La primera misión que recibieron los ‘Guanes’ fue retener la columna móvil entre la Laguna y Berlín, allí no se logró el contacto, sin embargo, se encontró el rastro fresco por Cuesta Boba, era evidente el paso de los subversivos. Turbay y Filo Turbay, La colina, Las Avejas, Cachirí y Rionegro, fue el área elegida para desarrollar las maniobras y contener la estructura de las Farc. Sobre la vía Bucaramanga – Cúcuta, en el caserío ‘la Viuda’ se logró la captura de un subversivo con su arma de dotación y ocho mulas cargadas de víveres y pertrechos, el cual informa que ya había pasado la mayoría de la columna, lograron evadir el cerco militar. Frente del caserío de la Viuda, a unos 1000 metros estaban pasando los bandidos, se dirigían a Vetas. Desafortunadamente, la columna pasó en medio de las tropas, entre las 7

de la noche y las 3 de la mañana. El rastro de los bandidos se había perdido (C. Montoya, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

El General Martín Carreño dirigía la Operación desde dos puntos, la base militar del Picacho y un puesto avanzado directamente en Berlín, él fue un verdadero líder al frente de sus tropas, el Estado Mayor Operacional de la BR5 lo acompañaba. Una vez conocido el eje de avance de la ‘Arturo Ruiz’, y luego de recibir la información que por las Veredas de Chitaga y Vetas, en el sector conocido como ‘La Laguna’ había presencia de subversivos; el miércoles 22 de noviembre del 2000 se procede a efectuar un sobrevuelo de reconocimiento al mando directo de los comandantes de las unidades, incluido el General Martín Carreño. En esa maniobra la aeronave fue impactada en 17 ocasiones, resultando herido el coronel comandante del Batallón de Fuerzas Especiales No.4 (P. Pabón, comunicación personal, 8 de junio de 2019). Es evidente la presencia de los subversivos, por lo que se hace necesario el empleo del apoyo aéreo con el helicóptero Arpía, los medios disponibles y desplegar aún más todo el dispositivo.

En cerro ‘los Chivos’ que hace parte de la Vereda Turbay fue insertada la Compañía A y el pelotón especial Puma, pertenecientes al BCG No. 5 ‘Los Guanes’. En la madrugada del viernes 26 de noviembre del 2000 iniciaron los más fuertes combates. Durante el desembarco se empleó una maniobra de engaño, consistente en hacer creer a la ‘Arturo Ruiz’ el empleo de sólo dos aeronaves sobre un punto, sin embargo, en realidad otras cuatro aeronaves desembarcaban los ‘Guanes’ sobre el objetivo principal, así entró en acción todo el poder de combate de las Unidades destinadas en la misión; la bruma del amanecer ayudó al desarrollo de la maniobra. Los subversivos fueron sorprendidos directamente sobre sus puestos de tránsito (D. Osorio, comunicación personal, 8 de junio de 2019).



**Imagen 2.** Soldado Profesional Daniel Osorio en el desembarco sobre el cerro ‘Los Chivos’



Comandantes líderes como el Capitán González comandante de la Compañía A ‘Águila’, el Capitán Alfonso Moreno comandante de la Compañía B ‘Búfalo’, el Capitán León comandante de la Compañía C ‘Cobra’ y el Capitán Edgar Picco comandante de compañía D ‘Dragón’, con honor, conocimiento y experiencia conducen la maniobra de los ‘Guanes’, ellos escuchaban atentamente lo que el comandante del Batallón, el Mayor Oswaldo Peña Bermeo ordenaba. Los Soldados se movilizaban entre la espesa neblina del páramo, la llovizna era más intensa, la visibilidad casi nula pero el avance de las tropas no se detenía. (P. Pabón, comunicación personal, 8 de junio de 2019).

Los ‘Guanes’ tenían la responsabilidad del esfuerzo principal debido a su experiencia, conocimiento del enemigo y del terreno. A cargo de los comandantes estaba la responsabilidad de planear y conducir la operación; el Teniente de Infantería Cesar Montoya al mando del primer pelotón de la Compañía Búfalo, llevaba la responsabilidad de conducir la maniobra en el campo de combate, él concentraba la voluntad y el espíritu de los ‘Guanes’, “con los mejores hombres se logra la victoria” (C. Montoya, comunicación personal, 8 de junio de 2019).



**Imagen 3.** Filo ‘Turbay’ – punto culminante

Otro desembarco en helicópteros MI-17, insertó a los ‘Guanes’ en el cerro de las abejas, en Filo Turbay Santander. Dentro del helicóptero MI-17 varios soldados se miraban mientras el vuelo avanzaba para cumplir con la misión. Muchos pensamientos cruzaban por sus mentes, la familia, los hijos, la patria misma, Dios, y todo lo que habían vivido hasta ese día. El Mayor Oswaldo Peña comandante de los ‘Guanes’, ordenó al Capitán Picco que se desplazara con su

compañía por el flanco izquierdo, mientras que González con la Compañía A bajaba a la vanguardia. Los Soldados no encontraron resistencia de los subversivos en el desembarque. Las compañías se dividieron según lo dispuesto por el Mayor Oswaldo Peña. “Sólo podía haber un resultado, la victoria” (Rodríguez, 2004).

Una vez se logró establecer el control del cerro de ‘Las Abejas’, los ‘Guanes’ se dirigieron rumbo al ‘Mohan’, vereda donde capturan al guerrillero Alexander Rodríguez, alias ‘Gomelo’; además de las bajas en combate de subversivos, se logró la captura de cinco de ellos, de los cuales cuatro eran niños; “los Soldados les manifiestan que están en buenas manos, el Ejército Nacional le respeta sus derechos, nada les pasa, solo ahora tienen la fortuna de volver a la vida” (Rodríguez, 2004).

A kilómetros de distancia del páramo de Berlín, en el sector conocido como ‘morro cruz de piedra’, un pelotón del Batallón de Infantería D’Elhuyer que se encontraba agregado al Batallón Ricaurte, combatió contra subversivos de la ‘Arturo Ruiz’, quienes eran apoyados por un grupo del ELN y otro grupo de la cuadrilla 20 (C20) de las Farc. “Varios niños disparaban sus armas mientras guerrilleros experimentados los toman como barreras” (Rodríguez, 2004).

Los Soldados divisaban niños que corrían y disparaban sus armas, en ese momento el entrenamiento de los Soldados les hizo protegerse, porque, aunque se enfrentaban a menores en combate, con esas armas les podían ocasionar la muerte, solo esperaban la entrega oportuna de los menores, “los cabecillas disponen a pelear a niños que todavía no cuentan con la fuerza suficiente para cargar un fusil” (Rodríguez, 2004). El combate terminó y el cabo Gómez se acercó con un guerrillero capturado, responde al nombre de Adán, éste se encontraba con su cara curtida por el frío. Esto sucedió el día 28 de noviembre. Los Soldados le ofrecieron comida y una cobija para que se protegiera del frío. El joven que había cumplido la mayoría de edad el 25 de noviembre manifestó que se sentía seguro estando protegido por las tropas y no por el grupo subversivo al que pertenecía (Rodríguez, 2004). Las capturas eran cada vez más y los menores recuperados mejoraban su condición de vida.

“Todo sacrificio tiene su recompensa y este será recompensado con la paz del país”, le dice por radio el General Carreño a su tropa en Berlín, así lograba mantener la moral en alto para vencer. Cierra diciendo a sus mandos subordinados: “Que mi Dios los bendiga e ilumine

para tomar decisiones acertadas” (Rodríguez 2004). Infortunadamente para la patria el General Martín Carreño falleció en 2007, su legado vivirá por siempre.

Continuaron los combates, el cerco fue efectivo en Vetas, California y Arboledas y todas las Unidades Militares desplegadas establecieron contacto con estructuras subversivas de la ‘Arturo Ruiz’; las unidades militares cumplieron con su misión a cabalidad, la disciplina táctica y la obediencia irrestricta a las órdenes emitidas con garantía al respeto por los derechos humanos, fueron factores de éxito en el desarrollo de la maniobra.




Imagen 4. Los ‘Guanes’ registran el cerro Las Abejas.  
Encabeza la marcha del pelotón el SLP (RVA). Jaime Villamizar

El lunes 27 de noviembre se marcó una gran hazaña dentro de las maniobras. El cerco establecido por las Unidades militares obligó a los subversivos al combate. En esos momentos los ‘Guanes’ sacaron a flote su casta, valentía y coraje. El puntero de la patrulla, el Soldado Profesional Humberto Carrillo Marciales, que se caracterizaba por su decidida y valiente acción, legado también histórico en su paso el BCG No. 1 “Los Muisecas”, ubicó un cambuche del enemigo y logró internarse en medio de las improvisadas carpas. Su experiencia y entrenamiento le permitieron protegerse de la agresión de los subversivos. “Tener a Carrillo al lado en el combate siempre era garantía de éxito, sabíamos que a él le sobrara el valor. Esa era la estirpe de los Guanés” (P. Pabón, comunicación personal, 8 de junio de 2019). De esta manera los ‘Guanes’ lograban tomar el control de ese punto crítico en el desarrollo de la maniobra.

Luego del duro combate del 27 de noviembre, se ganó la posición y el enemigo emprendió la huida. Los bandidos en su movimiento intempestivo abandonaron equipos y armas de fuego. Un pequeño grupo de niños salió de la nada y le pidió ayuda a los Soldados; en sus inocentes rostros se dibujaba el temor y la zozobra. Los menores hacían parte de la ‘Arturo Ruiz’, un horror que el Ejército combatió y que las Farc practicaban de forma demencial en el conflicto (Rodríguez, 2004).

**Imagen 5.** Menores recuperados en Berlín.



**Fuente:** <https://www.hrw.org>

Llegó el momento de entrar en la maniobra el Batallón de Contraguerrillas No. 50 al mando del Capitán Sánchez; los Soldados combatieron con subversivos de la columna ‘Arturo Ruiz’. El Soldado José Ever Murillo Osorio, quien arriesgó su vida para salvar la de dos niñas menores de edad, yace de la tierra como un héroe en el combate. Las guerrilleras eran atacadas por la espalda por parte de sus mismos compañeros; las menores querían huir de la crueldad de sus cabecillas. El uniformado se lanzó a su rescate acompañado de tres de sus lanzas, logrando salvar solo a una de ellas, la otra fue asesinada por un subversivo que le lanzó una granada de mano. De rodillas la niña herida, llora al lado de su salvador, la muerte cobró la vida de una nueva víctima y el dolor hace estremecer el pecho de los combatientes (Rodríguez, 2004). Las Farc no respetaban edad ni condición social, solo se alimentaban de maldad y destrucción, aniquilaban la inocencia de los niños, niñas y jóvenes sin piedad. “Vi los rostros del dolor y la angustia, el miedo de los menores daba mucha tristeza” (A, Bautista, comunicación personal, 9 de junio de 2019).

Continuaba la operación y los resultados eran considerables. El lunes 4 de diciembre el Capitán Sánchez recibió una información de un campesino de la zona, el labriego le informó que los subversivos permanecían escondidos en la zona. El Oficial preparó a sus hombres y ordenó de inmediato un registro ofensivo extremando todas las medidas de seguridad. Durante el desarrollo de la maniobra, los soldados encontraron un niño guerrillero de quince años con una herida de proyectil que le atravesó el cuello y le salió por la nuca, la herida estaba infectada. El menor les informó a los soldados que hacía seis días se había volado, que le dispararon y le gritaron cobarde mientras huía. “Ayúdenme, por favor, estoy muy mal, me muero” cerró diciendo el menor (Rodríguez, 2004).

En Arboledas, el área de operaciones se convirtió en un escenario de actos de valor. El pelotón ‘Brasil’ con entrenamiento especial, al mando del Sargento Segundo Manuel Canchala Riascos, el viernes 8 de diciembre entró en combate. El suboficial cuidaba a sus hombres recordándoles que la maniobra se cumplía de acuerdo con lo entrenado y ordenado. Los Soldados Argumero, Caldera y Navarro, se lanzaron valientemente contra el enemigo, haciendo retroceder los subversivos y permitiendo el avance de los demás soldados del pelotón. Luego de 15 minutos de combate, a los subversivos no les queda más remedio que huir despavoridos y sin rumbo. En Arboledas los Soldados capturan al ‘negro Luis’ junto con 10 de subversivos de su seguridad, el sujeto era cabecilla de compañía de la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’. El peligroso cabecilla dirigía 60 subversivos, la mayoría de ellos menores de edad.

La Operación Berlín contó con el apoyo de fuego directo de una sección mixta de artillería, compuesta por dos obuses de 105 mm y dos morteros de 120 mm, desde un cerro predominante al mando del subteniente John León Torres. Las Unidades desplegadas contaban con la exactitud de esta capacidad. Ya para el sábado 16 de diciembre del 2000, en la parte baja del río Cachirí, la compañía Arpón del Batallón Ricaurte al mando del Sargento Segundo Julio Cesar Melo, propinó otro contundente golpe a la columna ‘Arturo Ruiz’. Los hombres al mando del Sargento Melo combatieron con los bandidos, y tan sólo quince minutos después, los resultados fueron: 9 subversivos muertos en combate y 9 capturados, de estos dos niños de 11 y 13 años (Rodríguez, 2004).

En la vereda el Placer, en jurisdicción de Arboledas, el domingo 17 de diciembre se retoma el combate; el accionar de los fusiles es ensordecedor. Se advierte que los subversivos cuentan con campos minados y emplean francotiradores. En el avance, entre disparos de lado

y lado, el Soldado Ramiro Ariza Martínez pisa una mina que quiebra patas con método de jeringa, él es desplazado por la explosión sufriendo la pérdida de parte de su mano izquierda, pero su lanza que siempre lo acompañaba como contra-puntero (segundo hombre), el Soldado Jorge Ortiz, infortunadamente no alcanza a evitar la acción de la metralla y producto de la onda explosiva que golpea su pecho, le ocasiona la muerte instantáneamente; así se apaga la luz de un héroe. “Él era muy tranquilo, defendía lo que creía justo, la defensa y libertad de los colombianos era su premisa. Recuerdo incluso que ese nefasto día mi lanza Rojas estaba intranquilo, como si presintiera la cercanía del llamado de la muerte” (R. Ariza, comunicación personal, 8 de junio de 2019). Un sentimiento de rabia invade a todos los soldados, la rabia por la muerte de Ortiz se transforma en una furia enorme. La tropa es un solo sentimiento, y recuerdan que desafortunadamente las victorias en ocasiones se escriben con sangre de héroes.



**Imagen 6.** El SLP (RVA). Ramiro Ariza es condecorado por su sacrificio y entrega.

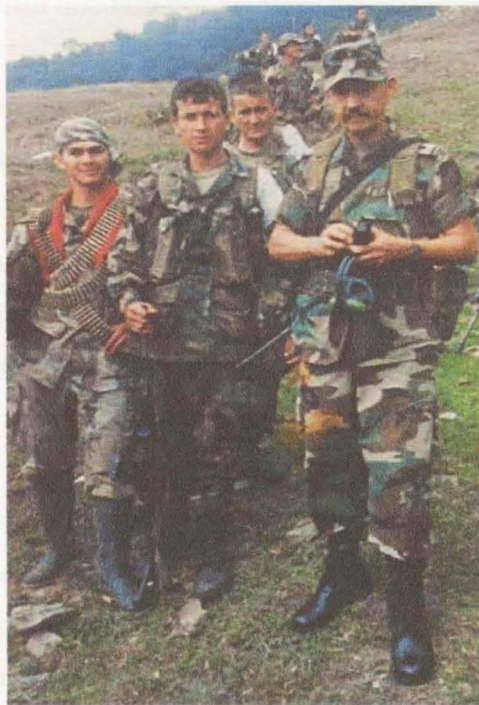
Impone la distinción el GR (RVA). Jorge Mora, comandante de las FF. MM.

En las instalaciones de la Quinta Brigada, rodeado de periodistas el General Carreño comentó los detalles de la Operación Berlín con periodistas “vamos a recibir navidad y un año nuevo combatiendo. No vamos a dar tregua al enemigo, los seguiremos acosando. Tenemos nueve Batallones combatiendo y vamos a permanecer en la zona hasta alcanzar la victoria final”. El éxito de la Operación Berlín se fundamentó en la operatividad, disponibilidad y convicción de la tropa. En cuanto a los menores, desafortunadamente los sujetos del secretariado de las Farc parecían no tener alma, incorporaban sin sentido a los niños en la guerra (Rodríguez, 2004). De esta manera todo el mundo se dio cuenta de su barbarie, de la violación sistemática de derechos humanos y los derechos de los niños, niñas, jóvenes y adolescentes.

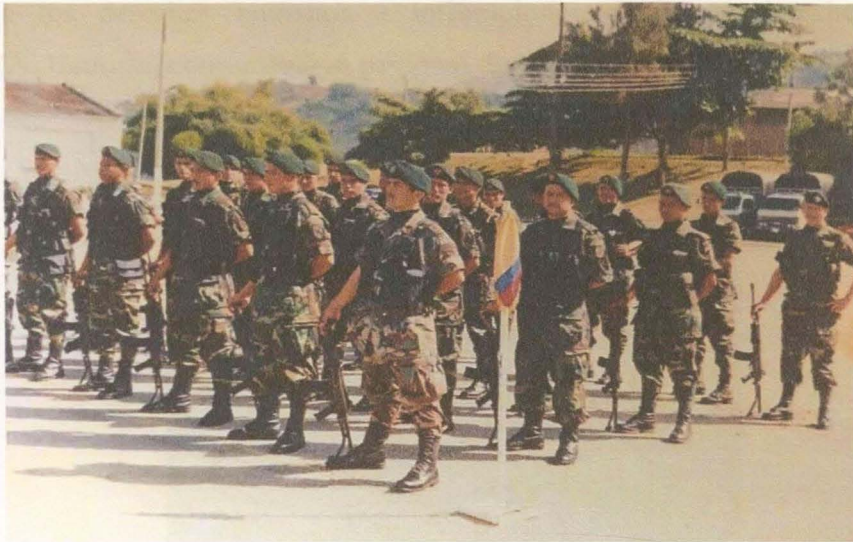
Llegó un día especial para la mayoría de las personas en Colombia y en el mundo, pero uno más para el pelotón con entrenamiento especial “Los Puma” del Batallón “los Guanes”, la operación continuaba y los Soldados seguían cumpliendo con la misión. En pleno domingo 24 de diciembre del 2000 se presentó un combate con subversivos del ELN quienes apoyaban la ‘Arturo Ruiz’, allí se produjeron tres muertes en combate producto de la eficacia operacional de los Guanes. Ese mismo día el General Carreño comandante de la Quinta Brigada ingresó al área de operaciones para motivar a sus hombres y les alentó entregándoles comida caliente (Rodríguez, 2004).

La mayoría de los soldados que participaron en la Operación Berlín, fueron extraídos desde el corregimiento de Cucutilla para ser concentrados en las instalaciones de la BR5 en la ciudad de Bucaramanga. Ese miércoles 3 de enero del 2001 el personal fue formado en la plaza de armas del Batallón Ricaurte; al frente de toda la tropa el General Martín Carreño con su Estado Mayor expresó las siguientes palabras:

“Muchachos, hoy les puedo decir que le hemos cumplido al pueblo colombiano. Su entrega y sacrificio no ha sido en vano; libramos a estas tierras de una gran amenaza” (Rodríguez, 2004).



**Imagen 7.** General Martín Carreño visita las tropas en el Área de Operaciones



**Imagen 8.** Tropas en formación al terminar la Operación Berlín

Con la victoria militar del 2000, las unidades militares lograron 63 subversivos muertos en desarrollo de la Operación Berlín, y capturaron otros 182, entre ellos 58 niños, cuyas edades oscilaban entre los 10 y los 14 años (Rodríguez, 2004). Se resalta el excelente planeamiento, el alcance efectivo de la inteligencia militar, la conducción táctica de todos los comandantes, el arrojo y el valor de todos los soldados que participaron como hermanos en todas las maniobras. La Operación Berlín quedará por siempre para la historia de Colombia

“El resultado en el campo de combate de la operación Berlín, fue un desastre para las Farc, esa columna quedó prácticamente diezmada, destruida, mucho muchacho joven. Una desgracia lo que las Farc hizo, porque llevaba un poco de menores de edad en esa columna y lógicamente la experiencia de nuestros hombres de nuestros soldados, el planeamiento del General Carreño y la participación de las unidades en un dispositivo, dio como resultado una victoria total y absoluta contra esa columna en lo que se llamó la Operación Berlín” (J. Mora, entrevista 26 de junio de 2019).

La recuperación económica de todo el territorio donde se desarrolló la Operación Berlín, la reducción de los índices de criminalidad, así como la mitigación del desplazamiento forzado de campesinos, son parte del alcance y éxito de la Fuerza Militar. Berlín constituyó un fuerte golpe político – militar a las Farc, puesto que develó ante el mundo la verdadera faceta de esta organización, responsable del reclutamiento forzado de menores y de otra serie de



violaciones a los derechos humanos e infiltraciones graves al derecho internacional humanitario (A, Bautista, comunicación personal, 9 de junio de 2019).



**Imagen 9.** SLP. Neguit Valderrama junto al General Jorge Mora, comandante de las FF. MM.  
Por su valor y Sacrificio Valderrama en la actualidad es Suboficial del Ejército Nacional.

Fueron 39 días en los que los soldados colombianos libraron fuertes combates que determinaron la victoria militar del 2000, “el Ejército fue extremadamente humanitario con el tratamiento de los menores, unas mujeres, niñas, que fueron capturadas, mucho, mucho, mucho guerrillero capturado, la mayoría de ellos muchachos jóvenes, algunos menores de edad, la Quinta Brigada fue extremadamente generosa, los llevo, les presto sus primeros auxilios, los llevo a Bucaramanga, en fin, fue un trato humanitario y donde se mostro la política del cumplimiento del Derecho Internacional Humanitario por parte de las tropas, en una batalla donde las tropas del Ejército tenían una superioridad total” (J. Mora, entrevista 26 de junio de 2019).

El esfuerzo y sacrificio de los hombres que participaron en la Operación Berlín, se traduce en la actualidad en un escenario próspero donde los habitantes del Corregimiento de Berlín, municipio de Tona, viven en paz y gozan de tranquilidad, dedican su tiempo a trabajar en agricultura y ganadería, los niños y niñas asisten libremente a las escuelas, los jóvenes y adultos disfrutan plenamente de sus vidas, los adultos mayores apacientan sosegadamente sus hijos, nietos y bisnietos, allí se observa que la vida de los ciudadanos es muy tranquila.



**Imagen 10.** Los héroes de Berlín visitan el prospero corregimiento.

De izquierda a derecha: SLP (RVA). Jaime Villamizar, SLP (RVA). Ramiro Ariza, menor, SLP (RVA). Daniel Osorio, Agricultor. Javier Pérez.

### **Los primeros hombres, los primeros combates, las primeras victorias**

“El Ejercito constituye una masa que, para convertirse realmente en un Ejército, requiere organización. Nada se puede lograr sin una firme disciplina. Mas esta disciplina no es posible obtenerla a la fuerza y con medios violentos, si no que reclama a un hombre fuerte al cual se vuelquen los corazones y que despierte entusiasmo” (I Ching).

Gracias a las campañas del Ejercito Nacional para que se desmovilizaran los subversivos de las Farc con frases como "Llegó el momento de la reconciliación; Su vida tiene un mejor futuro; Sus familias quieren celebrar esta Navidad con ustedes; Los están esperando, tendrán una vida diferente; Aquí les vamos a dejar una luz de esperanza; Hágalo por Colombia, hágalo por usted; Guerrillero, en esta Navidad el Ejército de Colombia lo espera para ayudarle una vez tome la decisión de regresar a la vida libre. Desmovilícese ya". Y paralelamente con el desarrollo de operaciones militares adelantadas por el Batallón de Infantería García Rovira en la provincia de Rovira, se logró la entrega de un guerrillero quien suministró y confirmó la información que una columna de guerrilleros se estaba desplazando desde la ZDC hasta el sur de Bolívar, quienes pretendían cruzar el páramo de Berlín y en ese momento estaban descansando.

La información obtenida fue entregada al General Martín Orlando Carreño comandante de la Quinta Brigada, quien pidió un reconocimiento aéreo con un helicóptero MI-17 en el cual irían el comandante del Batallón de Contraguerrillas No.5 ‘Los Guanes’ el Mayor Peña Bermeo, los comandantes de compañía y su escolta personal. Cuando estaban sobrevolando el páramo de Berlín en Santander los integrantes de la columna Móvil ‘Arturo Ruiz’ le dispararon al helicóptero impactándolo. Gracias a las maniobras de evasivas el piloto logró sacar la aeronave y con la tripulación ilesa retornan a la ciudad de Bucaramanga.

El General Martín Orlando Carreño notoriamente molesto por el ataque recibido y la afectación a la aeronave, ordenó formar a todo el Batallón de Contraguerrillas No. 5 ‘Los Guanes’, narrándoles los antecedentes conocidos por distintas fuentes de inteligencia y los hechos ocurridos durante los últimos días. Ordenó el alistamiento completo del Batallón para dar inicio a la Operación Berlín; el nombre elegido por el General Carreño obedeció al lugar desde donde fueron atacados y donde iniciarían los enfrentamientos (C. Montoya, entrevista 11 de junio de 2019).



**Imagen 11.** Alistamiento del Batallón de Contraguerrilla No.5 ‘Los Guanes’

“Esa misma noche llegaron los camiones, donde nos embarcamos para dar así inicio a la Operación Berlín”. (G. Otaña, entrevista 17 de junio de 2019). Se emprendió una de las operaciones más exitosas del Ejército Nacional, con un movimiento terrestre para continuar con unos pedestres por el páramo de Berlín, directamente llegando hasta el corregimiento de California, donde las compañías se movilizaron por diferentes ejes de avance. La compañía A ubicó un guerrillero escondido en una casa abandonada, se le respetaron los Derechos Humanos y fue entregado al Instituto Colombiano de Bienestar Familiar ICBF. El subversivo corroboró

de nuevo la información que ya se tenía de la columna Móvil ‘Arturo Ruiz’, además de dar una información muy importante de la ruta que la estructura había escogido.

La dirección que debió el desmovilizado fue por la parte alta del páramo de Berlín más conocido como Filo Turbay, unos campamentos de base viejos que tenían las Farc en la zona; se tomó la decisión de recoger todo el Batallón de Contraguerrillas No.5 ‘Los Guanes’ que se encontraban en la vereda California para ser transportados en camiones hasta la ciudad de Bucaramanga. “Siempre hay alguna cosa más que puedes hacer para aumentar tus probabilidades de éxito” – Teniente General. Harold Gregory Moore.

Al llegar a Bucaramanga se ordenó a los Suboficiales el alistamiento de todo el personal así como el material, con el objetivo final de salir en la madrugada del día siguiente; los Oficiales fueron llevados a la sala de planeamiento para ultimar los detalles del desembarco en una operación de asalto aéreo; se tomó esta decisión en el desarrollo de la Operación ya que una vez conocida con exactitud la ubicación del campamento elegido por los subversivos, se debía establecer el contacto en condiciones de ventaja militar directamente sobre el punto.

Se decidió el curso de acción de desembarco aéreo en las partes altas obteniendo la ventaja militar prevista; así sobre las cuatro y treinta de la madrugada del 26 de noviembre se dio inicio a la inserción. Se termina todo el desembarco del Batallón a las ocho y treinta. Durante el desembarco desde el aire un helicóptero UH-60 Arpía prestaba seguridad a las Unidades.

Siendo aproximadamente las nueve de la mañana el comandante del Batallón asignó varios ejes de avance a las compañías con dirección al campamento. Los Soldados inician los registros asegurando las partes más altas y durante el avance en el descenso lograron encontrar a su paso bolsos viejos abandonados por los subversivos. De igual forma ‘Los Guanes’ recibieron fuego nutrido por parte del enemigo que se encontraba oculto en trincheras y huecos, aunque se contaba con la seguridad del Arpía.

El ataque de los subversivos generó la reacción de la tropa que con el empleo de maniobras repelió el ataque con facilidad, para eso estaban entrenados. Explotando la ventaja táctica del terreno de tener las partes altas aseguradas y haciendo retroceder los subversivos de las Farc, ese día culminan los combates a las siete de la noche, cerca de diez horas de

enfrentamientos sin descanso. En este combate se lograron obtener resultados importantes como la incautación de armamento, material de intendencia, obtención de informaciones de inteligencia, capturas, subversivos muertos y menores recuperados. “Como nosotros dejamos los equipos en el Punto de Reorganización en el Objetivo PRO en la parte alta y los combates duraron todo el día, el almuerzo y la comida se sacó de los equipos que dejaban en su huida los guerrilleros de las Farc” (G. Otaya, entrevista 17 de junio de 2019).



**Imagen 12.** ‘Los Guanes’ en el área de operaciones de Berlín

En la noche se tomó dispositivo de seguridad de 80% en vigilancia y 20% de descanso, con el fin de recuperar la fuerza suficiente para continuar con las maniobras; el enemigo aprovechó la noche para bajar hasta el río Surata y volver a coger altura quedando al nivel de las Unidades del Ejército. En la mañana siguiente y muy temprano comenzaron los registros y al mismo tiempo los combates con los grupos que dejaron los subversivos de las Farc, mientras el grueso continuaba su movimiento hacia los cerros más altos. Cuando las Tropas del Batallón de Contraguerrillas No.5 ‘Los Guanes’ lograron alcanzar la misma altura que obtuvo la guerrilla durante la noche en el cerro al norte, se desarrollaron los enfrentamientos de cerro a cerro; el Batallón empleó una técnica de base de fuego con ametralladoras, morteros y lanza granadas.

Para que la guerrilla retrocediera mientras el resto de la tropa en líneas divergentes con fuego y movimiento llegaban al río, lo cruzaban y ganaban altura, con contundencia se obligó al enemigo a dispersarse e iniciaran la huida por rutas diferentes. Se logra incautar más material de guerra, intendencia y recuperar niños asustados que las Farc tenían en sus filas; los menores desvinculados lloraban y decían que ya no podían más, que por favor no los mataran, les

respetaran la vida y los ayudaran (G. Otaña, entrevista 17 de junio de 2019). A los menores y los subversivos entregados en combate se les respetó los Derechos Humanos, dándosele atención médica, comida y abrigo, siendo transportados finalmente a la ciudad de Bucaramanga. “El buen Guerrero jamás caerá en la ira” – La filosofía China según Confucio y Lao Tse.

Los dos primeros días de combates fueron decisivos para el éxito de la Operación, con gran sacrificio, sudor, arrojo y valentía, los soldados les mostraron a los subversivos su rostro valiente y al mismo tiempo humano. “Pensé que lo había visto todo en guerras, pero todavía me faltaba conocer al soldado colombiano...” General Bryant, comandante de la división 24 en la guerra de Corea.

### **Ariza y Ortiz, héroes por siempre**

El Soldado Profesional de la Reserva Activa SLP (RVA) Ramiro Ariza, quien para la época de la operación Berlín, perteneció al Batallón de Contraguerrillas No 5 ‘Los Guanes’, recuerda con orgullo y narra claramente los hechos ocurridos el domingo 17 de diciembre del 2000, día que resultó herido en desarrollo de maniobras de presión y bloqueo sobre estructuras de la Columna Móvil ‘Arturo Ruiz’ en el municipio de Arboledas, Norte de Santander.

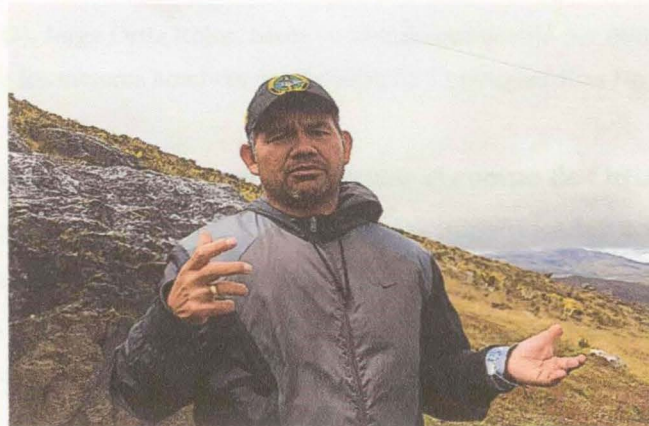
Ariza siempre destacado en las operaciones y maniobras militares, se desempeñaba de forma heroica como puntero o primer hombre de su pelotón, durante el desplazamiento sus ojos y sus oídos alertaban siempre la presencia de los subversivos, todos confiaban en él; aquel domingo con una mañana nublada, fría y de un profundo silencio, Ariza con sus lanzas se encuentran en terreno escabroso, muy irregular con algunos cerros predominantes, es así como inician desplazamiento a las seis de la mañana, cada hombre está alerta ante la presencia inminente de los subversivos “sentía mucha tranquilidad al contar con mi lanza Rojas de seguridad, siempre íbamos juntos, yo de puntero y él como contra puntero, segundo hombre en el movimiento (R. Ariza, entrevista 8 de junio de 2019).

Aplicando la doctrina y cumpliendo las órdenes emitidas, el pelotón durante el movimiento desarrolla registros sobre sectores críticos donde se supone la ubicación de elementos enemigos; es así como a las siete de la mañana encuentran tres minas antipersona “gracias a mi Dios se pudieron destruir y seguir nuestro eje de avance sin novedad” (R. Ariza,

entrevista 8 de junio de 2019). Estaba clara la forma en que la estructura guerrillera pretendía impedir el avance de los soldados.

Siendo las diez de la mañana del 17 de diciembre del 2000, es ubicado un campamento vacío, del cual una vez registrado, se evidencia que sale una trocha por donde los subversivos continúan la huida. A la una de la tarde, el pelotón de Ariza y Ortiz hace un descanso con el fin que el comandante del Batallón ‘Los Guanes’ realizara coordinaciones por intermedio del radio de campaña con el General Martín Carreño, comandante de la Quinta Brigada y quien llevaba el mando de la Operación Berlín. Es así como se conduce la operación, se comparten últimas informaciones y se imparten órdenes subsiguientes.

Transcurría el programa radial, el Soldado Jorge Ortiz lanza de Ramiro Ariza mira hacia arriba del cerro y le propone al lanza que caminen cien metros más para asegurar la parte alta que divisaban de un cerro al norte, su experiencia y conocimiento les decía que era un punto crítico el cual debían poseer, la seguridad de todos ahora estaba en juego, de lo contrario y si no lo lograban, desde allí los subversivos les podían instalar una ametralladora M-60 para hostigarlos. Ariza acepta y como siempre juntos se dirigen a un destino que nadie quiere vivir, pisar ese enemigo oculto e infame, las minas antipersona sembradas con crueldad por parte de las Farc.



**Imagen 13.** SLP (RVA). Ramiro Ariza, recuerda el trágico domingo 17 de Diciembre del 2000

Ambos inician el movimiento, pero antes de lograr cumplir el objetivo Ariza pisa una mina antipersona con método de activación por jeringa, estaba escondida bajo una hojarasca; el enemigo aprovechó la condición del terreno donde existían árboles frondosos y había maleza por doquier. “Sentí que me había expulsado la onda explosiva como a cinco metros al lado de la trocha, caí atrás de mi lanza Ortiz que también resultó afectado por la mina que toda la

metralla lo recibió en el pecho y cayó boca abajo” (R. Ariza, entrevista 8 de junio de 2019). Ariza aturdido por la fuerte explosión, con un dolor intenso en su mano izquierda, pregunta ¿Dónde está mi lanza?, ya no encuentra respuesta, ¡Ortiz ha muerto!

Ariza lleva la mirada a su mano izquierda, siente un enorme ardor y observa sus dedos afectados, su sangre brota sin control; el enfermero de combate le cubre la mano con un apósito para que no observara como estaba ahora. El héroe de Berlín sigue preguntando por su lanza, quien yacía sin vida en el suelo; se lo confirman sus lanzas de batalla respondiéndole que él está muerto. Inician las coordinaciones para la evacuación helicoportada librando las adversidades del terreno.



**Imagen 14.** SLP. (Q.E.P.D). Jorge Ortiz Rojas, héroe recordado que desfiló por última vez el 20 de Julio del 2000 como uno de los mejores hombres del Batallón de Contraguerrillas No 5 ‘Los Guanés’.

Una vez llega la aeronave se procede a evacuar el cuerpo de Ortiz mientras Ariza sin su lanza y con su mano herida, es transportado en camillas improvisadas con las hamacas por una trocha formada a machete para llegar hasta área segura. Caía el día y empezaba a oscurecer, eran aproximadamente las seis de la tarde. Para Ariza que mide 1,80 mts y pesa unos 80 kg, aparece un ángel, un ‘Guanés’ de apellido también Ortiz como su lanza, y le dice “lanza me lo voy a echar encima para llegar más rápido, duélame lo que me duela yo lo llevo. Entonces me monto atravesado en su cuello, bajando el cerro le temblaban las piernas por mi peso, pero cumplió con lo que había dicho, me llevó hasta donde me evacuaron en el helicóptero” (R. Ariza, entrevista 8 de junio de 2019). Llegan al sector donde habían iniciado movimiento a las seis de la mañana, ese lugar se caracteriza por ser un claro bastante amplio; a esa hora se comienza a nublar y el helicóptero sobrevuela sin poder ingresar.



“Transcurrían los minutos y por mi mente pasaba que me iba morir como mi lanza, pensaba también en mi esposa que estaba embarazada como Sonia la esposa de mi lanza, ambas tenían seis meses de embarazo” (R. Ariza, entrevista 8 de junio de 2019). Ante la persistencia del comandante al insistirle al piloto al mando por la evacuación del herido, esta se logra efectuar superando las adversidades climáticas presentes en el cerro. En vuelo estacionario fueron evacuados los héroes de mucho valor, Ariza y el cuerpo sin vida de Ortiz llegan cerca de las siete de la noche al Dispensario de Bucaramanga. El Soldado Profesional Ariza es ingresado por urgencias y con médicos especialistas logran estabilizar la hemorragia para luego ser intervenido y curado, aunque su mano no es la misma.

Después de aquel fatídico domingo del 17 de diciembre, Ariza permanece en el hospital del Cantón de Palonegro por casi dos meses, después le dieron salida para la casa, sin embargo, por otras complicaciones fue necesario volver a internarlo. Así continuó Ariza, ahora su recuperación, curaciones y terapias son parte de las secuelas que enfrenta. Inicialmente cuatro cirugías en el brazo para poder recuperar de nuevo la movilidad de su extremidad, pero nunca ha logrado recuperarse por completo.

“Mi lanza Ortiz era mi compañero inigualable de varios años, un gran amigo, me dio muy duro cuando vi pasar al radioperador por donde yo estaba herido para llevarle el radio al comandante de la unidad, donde informaba que – hay que sacar urgente el herido, si no podemos sacar hoy el muerto lo sacamos mañana, pero lo más importante es sacar al herido. Lo que más extraño de él es que siempre me daba ánimo para seguir para adelante, como por ejemplo cuando entramos en combate él siempre me decía: ¡Hágale lanza para adelante que yo no lo dejo morir!, y así fue, no morí, pero él si, es todo un héroe para mí” (R. Ariza, entrevista 8 de junio de 2019).

Después de la victoria que se presentó en Berlín, los soldados que allí participaron viven llenos de orgullo por haber logrado aportar un ‘grano de arena’ en beneficio de la tranquilidad para el departamento de Santander, así lo describe Ariza “tengo esquirlas en la parte izquierda de mi cuerpo, fue un sacrificio que hice para poder traer la paz en este sector de Colombia, observar que los campesinos pueden cultivar sus tierras, sacar sus productos hacia los municipios y poder vivir tranquilos en sus fincas es gracias a todo mi Ejército nacional” (R. Ariza, entrevista 8 de junio de 2019).



**Imagen 15.** Luis Alfonso Lizcano, agricultor de Berlín.

### **Sonia, un gran ejemplo de esposa**

Sonia Ortiz, esposa del Soldado Jorge Ortiz que fallece el domingo 17 de diciembre del 2000 a causa de un campo minado sembrado por los subversivos de las Farc en el corregimiento de Arboledas, Norte de Santander, es sinónimo de valor, abnegación y gran sacrificio; ella sufrió desde lo más profundo de su ser la pérdida de su esposo. Juntos habían construido una linda familia con grandes sueños por cumplir, incluso para esa fecha Sonia tenía seis meses de embarazo. Ese domingo 17 de diciembre del 2000, Ortiz junto con sus compañeros habían llegado a la vereda el Placer, del corregimiento de Arboledas y se encontraban registrando los cerros, las partes altas y boscosas donde podían encontrar presencia de subversivos. Una onda explosiva con esquirlas de metralla impacta el pecho del valiente Soldado Ortiz, destruyéndole en un instante su corazón y todas sus ilusiones, a partir de ese momento Sonia quedaba sin su protector, Jorge ya no estaba.

A las cuatro de la tarde Sonia se encontraba en misa, es su costumbre de todos los domingos, así oraba por la vida de su esposo y del hijo que gestaba en su vientre. Al llegar al apartamento que Jorge había comprado luego de ganarse por suerte una rifa, recibe la llamada de un cuñado, fue él quien le informó que el hombre de la casa había sido asesinado por las Farc. Hacía veinte días Sonia no se había comunicado con su esposo, no sabía nada de él sólo lo que le informaban del Batallón, sola y con valor enfrentaba su vida. La mujer no aceptaba lo que había escuchado, entonces decide dirigirse a las instalaciones del Batallón ‘Los Guanes’, la acompaña una tía que ese día estaba con ella. Al llegar a las instalaciones de la unidad militar, observa que allí ya se encuentra toda la familia y la esposa del soldado Ariza, ella también estaba embarazada incluso con el mismo tiempo de gestación. Se les acerca una doctora de la

Fiscalía General de la Nación; la funcionaria comenta a las familias lo que sucedió, Ariza y Ortiz habían caído en un campo minado, el primero gravemente herido y Jorge infortunadamente había muerto.

Sonia rompe en llanto, no era para menos, aquel hombre responsable, disciplinado, cumplidor del deber, honesto y entregado a su trabajo, aquel que amaba su Ejército, ese día había ofrendado su vida por la patria, por el bienestar de sus semejantes, por la paz y la tranquilidad de todo el pueblo Santandereano. Sonia, ahora viuda, sufre la partida de su amado, pero queda con su legado, un hijo que lleva en su vientre y por el cual debía seguir luchando, eso era lo que Jorge le decía “a mi hijo nunca le faltara nada, haré todo por mi hijo, el será alguien en la vida porque quiero que estudie una carrera” (S. Ortiz, entrevista 7 de junio de 2019). El Soldado Jorge Ortiz oriundo de Barichara Santander, desde muy pequeño conoció a Sonia, ambos hijos de labriegos se dedicaban a trabajar la tierra, a las labores del campo; una vez adultos, llenos de amor y con muchas ilusiones decidieron construir su hogar. El sueño se apago por acción del campo minado sembrado por las Farc.

Si el día que Sonia recibe la noticia de la muerte de su esposo esta lleno de dolor y angustia, cuando llega el instante de dar a luz a su hijo siente emociones más fuertes y encontradas, le embarga la alegría de ver por primera vez a su hijo, pero también esta presente la tristeza de saber que ese niño nunca podría ver los ojos de su padre, él ya no estaba, Jorge, el héroe de Berlín había muerto. Sonia decide bautizar a su pequeño con el nombre del padre, se llamaría Jorge. Aquel niño creció con la idea que su madre siempre le dijo, que él si tenía padre, pero estaba en el cielo y desde allí cuidaba de los dos.



**Imagen 16.** SLP (Q.E.P.D) Jorge Ortiz Rojas - Foto montaje con su hijo ya que cuando murió por causa del campo minado su esposa a penas tenía 06 meses de gestación.

Sonia aún no se ha podido superar de la pérdida de su esposo, ella siempre lo recuerda como un gran ser humano; aquel diecisiete de diciembre fue un día muy triste para su hogar. “Después de muerto Jorge, yo le decía que acá estamos, que nunca lo vamos a olvidar, siempre estará en nuestros corazones y mentes por ser tan excelente hombre” (S. Ortiz, entrevista 7 de junio de 2019).

### Palabras claves para recordar la Operación Berlín

- **Heroísmo:** Conjunto de cualidades propias del héroe. Esfuerzo que lleva al hombre a realizar hechos extraordinarios.
- **Humanidad:** Condición de ser humano benignidad, benevolencia, compasión, fragilidad o flaqueza propias del hombre.
- **Estrategia:** La estrategia (del griego stratos, que significa “ejército”, y agein, que significa “conducir”) consiste en una serie de acciones sucesivas y simultáneas, que son planificadas con el objetivo de lograr alcanzar un fin propuesto. Originalmente, el término estrategia se utilizaba en relación con la dirección de las operaciones militares de un Ejército.
- **Alegría:** Se llama alegría a la emoción o el sentimiento que se experimenta cuando algo provoca felicidad o júbilo. Lo habitual es que la alegría se exteriorice mediante gestos, acciones o palabras.
- **Valentía:** La valentía se refiere a la actitud y determinación con la cual un individuo hace frente y responde ante una situación de peligro, miedo o riesgo.

## IV. Referencias bibliográficas

Castilla, C. E. (2011). La guerra por el control estratégico en el Suroccidente colombiano. *Sociedad y economía*, (7), 65-89.

Cortes Nieto, Y. *Vías fluviales, valoración de las acciones promovidas por las Farc y el estado colombiano para lograr el control en los ríos del sur oriente del país entre los años 2002-2010* (Master's thesis, Facultad de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales).

Cepeda-Emiliani, L. (2010). ¿Por qué le va bien a la economía de Santander?. *Documentos de Trabajo Sobre Economía Regional y Urbana*; No. 135.

Centro Nacional de Memoria Histórica, & Botero, Natalia; Arredondo, Juan; Espejo Barrios, Martha J. (2015). *Una nación desplazada: Informe nacional del desplazamiento forzado en Colombia*. Bogotá: Centro Nacional de Memoria Histórica.

DEA Intelligence Division, *The Drug Trade in Colombia: A Threat Assessment*, 2001, in <http://www.usdoj.gov>

Ejército Nacional, Quinta Brigada (2001). *Diario de Operaciones Berlín*. Bucaramanga: Quinta Brigada.

García, R. R. (2000). *La economía colombiana tras 25 años de narcotráfico*. Siglo del Hombre Editores.

Giraldo Chaparro, F., Choi Sung, J., Esparza Guerrero, J., & Perdomo Vega, A. (2009). *Planeamiento y ejecución del engaño en la conducción de las Operaciones Militares dentro del conflicto asim*.

Lafaurie, J. (2006). *Posconflicto y desarrollo, inversiones sustitutivas de impuestos: una propuesta de inclusión y desarrollo rural, Colombia*. Unión gráfica Ltda.

Lizcano Puentes, D. J., & Gómez Zea, E. M. (2014). *Hacia un proceso de negociación política que contribuya a la construcción de la paz en Colombia: contexto político-militar*

previo a los diálogos del Caguán (1993-1998) y la Habana (2006-2012)(Doctoral dissertation).

Madridejos Ornilla, Carlos, & Salinas Coy, Yolanda. (2018). Nuevos territorios de paz. Aportes y recomendaciones para la territorialización de los acuerdos y la implementación de la reforma rural integral. *Revista Opera*, (22), 5-27.

Moreno León, Carlos Enrique. (2009). Relaciones entre Colombia y Europa 1999-2002: Alianzas y conflicto en la cooperación internacional. *Revista CS*, (3), 147-176.

Rettberg, A., Cárdenas, J. C., Riomalo, O., & Felipe, J. (2017). Mismo Recurso, Diferentes Conflictos: Un Análisis De La Relación Entre Oro, Conflicto Y Criminalidad En Seis Departamentos Colombianos (Same Resource, Different Conflicts: An Analysis of the Relationship between Gold, Conflict and Criminality in Six Colombian Regions). *Documento CEDE*, (2017-64).

Rojas Sarmiento, H., & Cubides Cárdenas, J. D. (2015). Las políticas de paz en Colombia: un análisis de contexto entre los diálogos de paz bajo el gobierno de Andrés Pastrana y el de Juan Manuel Santos.

Ujueta, G. (1991). Lineamientos de dirección Noreste-Sureste en los Departamentos de Santander y Norte de Santander, Colombia. *Boletín de Geología*, 20(35), 27-51.

Pachón, X. (2009). La infancia perdida en Colombia: los menores en la guerra. Center for Latin American Studies (Research, Working Paper Series No. 15. Recuperado desde: <http://pdba.georgetown.edu/CLAS%20RESEARCH/Working%20Papers/WP15.pdf>.

Peñaranda Supelano, Daniel Ricardo, & Sánchez Gómez, Gonzalo. (2015). Guerra propia, guerra ajena: Conflictos armados y reconstrucción identitaria en los andes colombianos. *El Movimiento Armado Quintín Lame*. Bogotá: Centro Nacional de Memoria Histórica: Iepri: Universidad Nacional de Colombia.

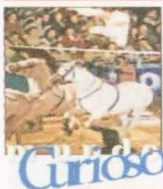
Morales, O. P. (2008). La transformación de la guerra y la naturaleza de las fronteras. *Estudios en Seguridad y Defensa*, 3(5), 18-19.

Hernández Torres, J. C. Las Farc y la guerra de movimientos 1991-2001 el caso de la tomas guerrilleras a las bases militares (Master's thesis, Facultad de Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales).

Marcela Rojas, D. (2007). Plan Colombia II: ¿Más de lo mismo?. Colombia internacional, (65), 14-37.

Valencia Grajales, J. F., & Insuasty Rodriguez, A. (2011). EVOLUCIÓN DE LAS ESTRATEGIAS DE GUERRA EN COLOMBIA:¿ Cómo han evolucionado las estrategias de guerra utilizadas por el ejército colombiano en la historia de Colombia, desde 1930 hasta 2006?. El Ágora USB, 11(1).

V. Anexo – Titules de prensa (Vanguardia Liberal)



Curioso

LUNES

27 DE NOVIEMBRE DE 2000

800 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1939

NUMERO 28.741

TAMPA POSTAL, REDUCIDA 20% DE AEROPORTAL. ISSN 0122-7919 VENCE DIC/2001

"Es más fácil la paz en Medio Oriente que en Colombia"

El embajador de Israel en Colombia, Raphael Schatz, habló con Vanguardia Liberal y aseguró que en el caso de los enfrentamientos de su país con los palestinos, cada bando sabe exactamente lo que persigue, mientras que en Colombia no.

VER /PÁG 6A

20 PÁGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

2 SECCIONES

Provincias de García Rovira y Mares, las más afectadas

## Cerca de ocho mil desplazados han llegado a las ciudades

Según informes, todo obedece al recrudecimiento de las acciones terroristas de la guerrilla, la difícil situación de orden público, e inclusive la denominada zona de Encuentro para el Eln.

Por EDGAR A. URUETA A.

Entre 7 mil y 8 mil personas afectadas por el desplazamiento forzado han llegado Bucaramanga, Barrancabermeja, Girón, Floridablanca, Piedecuesta, Barbosa y Villamante a Málaga, según cifras de la Secretaría de Desarrollo Social de Santander.

En esta última población, informes entregados por los organismos de los derechos humanos locales al Comisionado de Paz, Oscar James Infante, señalan que por semana llegan entre 7 y 8 familias desplazadas, la mayoría procedentes de Capitanejo, Molagavita y Macaravita.

VER /PÁG 7A

### ENTREVISTA

Coronel (r) Hugo Aguilar Naranjo "Yo maté a Pablo Escobar"

HUGO HECTOR AGUILAR Naranjo, coronel (r), hoy diputado elegido de Santander, cuenta sobre su participación en el operativo que el 2 de diciembre de 1993 acabó con Pablo Escobar. En exclusiva para Vanguardia Liberal, desmintió las supuestas revelaciones publicadas en el libro Killing Pablo, escrito por el reportero norteamericano Mark Bowden.



VER /PÁG 3A

## 10 mil niños esperan que el 'Niño Dios' les traiga un regalo

Por lo menos 10 mil niños entre desplazados, discapacitados, trabajadores, enfermos, abandonados y maltratados de Bucaramanga, esperan un regalo del Niño Dios en esta Navidad.

Con un mes de anticipación, en la Página Bucaramanga ellos le escribieron una carta al Niño Dios, en la que le piden un juguete, ropa o un par de zapatos, para disfrutar así de la ilusión de la Navidad como lo hacen los niños en condiciones socioeconómicas diferentes a la de ellos.

VER /PÁG 5B

UN AMÓN plataforma que sirvió de apoyo a la avanzada militar, habría captado imágenes de por lo menos 25 muertos más. ANOHEMISMO llegó a Bucaramanga el comandante del Ejército general Jorge Mora Rangel, a conocer detalles de la operación.

Cuentos combates en el Páramo del Mohán, Santander

## Muertos 11 guerrilleros de las Farc en operación "Berlín"



Foto: Blanca B. VANGUARDIA LIBERAL

LOS GENERALES Martín Orlando Carreño Sandoval, de la Quinta Brigada y Eduardo Santos Quiñónez, de la Segunda División, sabieron al caer la tarde hacia el aeropuerto Palonegro, en busca del Comandante del Ejército Nacional, Jorge Mora Rangel, quien vino a supervisar la operación.

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL

La más grande operación militar que se haya desarrollado en Santander este año, se ejecutó ayer en la Provincia de Soto y hasta anoche dejaba un saldo de 11 guerrilleros muertos y 3 más capturados.

En un apartado lugar del Páramo del Mohán, a unos 80 kilómetros de Bucaramanga, mil doscientos soldados de varios batallones de la Quinta Brigada, coparon a trescientos guerrilleros de las Farc que, según el general Martín Orlando Carreño Sandoval, venían de la zona de distensión con órdenes de recuperar

áreas colaterales del oriente colombiano.

La columna insurgente era seguida desde hace 8 días y ayer, cuando los militares cerraron las posibles salidas de escape, profesionales del Batallón Los Guanes los enfrentaron.

VER /PÁG 10B

## Pelea por volumen de música deja un muerto y cinco heridos

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL

Una balacera sucitada el sábado en la noche en el barrio Mirador del Norte, en Bucaramanga, dejó como saldo un muerto y 5 personas más heridas, después de que un hombre disparara contra sus vecinos, tras discutir por el alto volumen de la música.

El hecho ocurrió hacia las 11:00

p.m. cuando, al parecer, Jesús Antonio Velasco Aguilar, salió al frente de su casa a pedirles a sus compañeros de barrio que le bajaran el volumen al equipo de sonido con el que disfrutaban de una fiesta.

Testigos dijeron que Velasco fue insultado y que después de que alguien lo agrediera de un disparo, respondió con una escopeta.

VER /PÁG 10B

## LUNES DEPORTIVO Lánguida despedida

En el décimo puesto del Torneo Finalización y en el penúltimo de la clasificación general, terminó la temporada para el Atlético Bucaramanga.

José Antonio García Rodríguez, presidente del Atlético de México y máximo accionista del Bucaramanga, vino a conocer su equipo y a definir su futuro.

VER /DEPORTES SECCIÓN 7



EN UN FLOJO partido en el que el Deportivo Pasto se llevó los tres puntos del Alfonso López, al ganar 1-0, el Bucaramanga se despidió de su afición sin poder brindarle una alegría y cerrando una campaña en la que apenas si cumplió con el objetivo de no descender.

## Reforma tributaria, campo minado: Anif

COLPrensa, BOGOTÁ

Como un campo minado por donde tienen que caminar los empresarios colombianos, calificó la Asociación Nacional de Instituciones Financieras, Anif, la reforma tributaria que el Gobierno nacional puso a consideración del Congreso.

Para Armando Montenegro, director de Anif, de llegar a aprobar, Colombia se convertiría en un verdadero

infierno tributario", daría el traste con cualquier intención de inversión y acabaría con los esfuerzos que adelanta el Ministerio, tendientes a mejorar la competitividad y elevar las exportaciones.

Retirándose al 3 por mil, el directive expresó que acabará de un solo tajo con el ahorro, incentivará el uso del efectivo y propiciará una desbanda de cuentas y depósitos.

VER /PÁG 10B

Advertisement for JUN DE JESUS VARGAS GENTILEZ, including family details and contact information.

Advertisement for LUIS ALBERTO VEGA LOPEZ, including family details and contact information.

Advertisement for 'Resalte su AVISO' (Highlight your notice) with a 'pague 12 publique' offer.

Advertisement for 'Punto Rojo' (Red Point) with a 'pague 12 publique' offer.



10E/ MIÉRCOLES 29 DE NOVIEMBRE DE 2000 - BUCARAMANGA

JUDICIAL

VANGUARDIA LIBERAL

REPORTE

ATACABAN VIVIENDAS



El oficial de servicio de la zona sur de Bucaramanga fue alertado el lunes, poco antes de la doce de la noche, de que en un taxi Mazda 323 de placas XLB-407, transitaban cuatro sujetos quienes minutos antes, asaltaron una vivienda en el barrio San Alonso de Bucaramanga. Los sujetos ingresaron a la vivienda aprovechando que la puerta de la calle estaba abierta. Las seis personas que se encontraban dentro, fueron intimidadas por los delincuentes y, según la Policía, fueron amarrados de manos y pies con una cinta. En cuestión de minutos, robaron una videograbadora, relojes, un celular y otros elementos. Luego huyeron en el taxi.

Para entonces las víctimas se comunicaron con el 112 de la Policía. Dos patrullas y varios motorizados, emprendieron la persecución, en la carrera 9 con calle 45 de Bucaramanga, fueron interceptados capturando a Henry Medina Botero de 24 años, Alexis Pedraza de 24, Oscar Vásquez Asencio y Elkin Asencio Fajardo de 21.

En su poder los agentes hallaron dos revólveres marca Llama y Colt calibre 38 largo. Además, se encontraron con lo sospechado: en el vehículo no iba la mercancía robada en San Alonso, pero sí dos pastinetas último modelo, hurtadas al parecer en la calle. "Descargaron el primer robo y salieron a seguirla", dijo el oficial al mando.

ASALTÓ A UN TAXISTA

Wilson Rueda Santos, indocumentado de 24 años, fue apresado el lunes, pasadas las once de la noche, en la vía que de Bucaramanga conduce a Matanza frente al barrio La Transición. En poder del presunto atacante, los agentes hallaron un revólver marca Smith calibre 38 con cinco cartuchos sin permiso para porte o tenencia. Además, le incautaron \$21 mil, presuntamente producto de un atraco momentos antes a un taxista de 29 años.



RECUPERAN 3 MIL GALONES DE ACPM

Tres mil galones de ACPM, hurtados al oleoducto, fueron recuperados ayer, ante de la 1 de la mañana, por agentes de la Policía de Lebrija. Los uniformados hallaron el combustible, en un tanque que era camuflado en bultos de aserrín transportados en un camión Ford tipo estaca de placas TPJ-355. "El tanque estaba bien escondido en la mitad del camión. De lado y lado el aserrín. El tanque mide 5.60 metros de largo, 1.85 de ancho y 1,35 de alto", dijo un agente.

PRESUNTOS ASALTANTES



ESTOS SON los cuatro presuntos delincuentes que en días pasados hurtaron una volquete Dina de placas SR-058 y amaron al conductor. La Policía dijo que es necesario que las personas afectadas por la banda, los denuncien para judicializarlos. Los aprehendidos responden a los nombres de: Rosalia Giraldo Ramírez de 38 años, oriunda de Tuludá, Valle. Jaime Tarazona Rueda de 37, Fidel Antonio Narain Rodríguez de 36 y Argemiro Ardila Delgado de 48.

**YO TE AYUDARE**  
TODOS los GALONES LLAMADOS  
Darán solución a todos sus problemas amor, trabajo, negocios. Regresamos el ser querido en 7 días. Gales chinos y Korea a través de su fecha de nacimiento. Trabajos Garantizados - Trabajos a largo plazo.  
Cra. 22 No. 32-37 Tel. 6341134  
Parque Antonio Santos

Catorce guerrilleros han desertado de la columna "Arturo Ruiz" en la Provincia de Soto

"Ni a mi novia le dije que me iba..."

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL

Nadie, ni siquiera los militares que permanecen en la Provincia de Soto saben cuántos menores están extrañados en las montañas. La cruenta confrontación que se libra allí, en el páramo del Mohán, al parecer atomizó la columna "Arturo Ruiz" que llegó el fin de semana pasado a esa zona.

Fue una estampida de horror que a la postre generó la desertión de muchos insurgentes. Catorce ya están en la Quinta Brigada del Ejército. Son seis menores y nueve adultos.

La avanzada militar dejaba, además, hasta ayer, 14 muertos y el decomiso de 77 equipos de campaña, una treintena de armas entre fusiles y carabinas, así como miles de cartuchos calibre 7.62 incautados.

Algunos de los rebeldes se evadieron antes de que se diera el choque armado. Yair es uno de ellos.

Fue miliciano del VII frente de las Farc en La Macarena, durante dos años. Participó en varios combates, incluido el de Puerto Rico, Meta, el mismo que recuerda con claridad por la cruzada.

"Hasta que el Mono\* mandó a llamar más gente para el proyecto de los frentes móviles. Tenían que crear seis...".

Yair formaba parte del primero, de la columna "Arturo Ruiz" al mando de alias "Rogelio". No entraron todos a Santander. Parte de la columna se quedó en Chiscas, Boyacá, esperando las novedades del primer grupo. La noticia fue que el Ejército les cayó cuando atravesaban por el Páramo del Mohán.

"Yo me la oí. Algo me decía que nos iban a caer y yo ya estaba mamá. Mami" de tirar patata, del frío, del hambre, de la montadera... Es que si uno no hace caso ó desobedece una orden, lo matan.

"De La Macarena salimos hace siete meses pa' Vichada. Allí nos entrenaron tres meses en un campamento y cuando ya estuvimos listos, el negro Acacio mandó unos fusiles nuevitos. Estaban envueltos en plástico, todos engrasados.

"Y ahí sí, a tirar patata. El Mono dijo que teníamos que ir pa' Bolívar y Santander, porque los parás por un lado y el Ejército por otro, habían sacado a la gente de muchos territorios.

"Se han ido muchos"

Con la travesía, el descontento de los muchachos y de los rebeldes fue tal, que hasta un par de sobrinos de "Rogelio", el com-



Foto: Mario Hernández J. VANGUARDIA LIBERAL

**TURBAY ESTA REPLETO de militares. El general Carreño fue hasta la zona ayer y estuvo en los campamentos que dejaron abandonados los guerrilleros de las Farc. Abajo, a la derecha, otros cuatro capturados.**



mandante de la columna, se "esfumaron" por el cansancio.

"Esos manes se picaron en Chiscas. Eran sobrinos del viejo Rogelio. Y si se fue un man de esos que manejaba billete, que era jefe de escuadra, que tenía la eme sesenta, con moza y todo, ¿cómo no se va uno?"

Ya lo había pensado. El sábado en la noche, después de intentar varias veces robarse un lanzagranadas, se decidió.

Salió carretera abajo, con el camuflado puesto, el fusil al hombro.

"Ni puta idea de pa' dónde iba, pero dije: Este camino va bajando y me tiene que llevar a algún lado. "Me mamá del frío. El sábado le hice como dos viajes al man que cargaba el MGL (lanzagranadas), pero se las pilló. Como estaba oscuro no me veía. Gridó: Quién h... me está jalando...? Tocó dejarlo quieto, porque qué tal que me hubiera dado bala.

"Entonces me bajé solo. Ni a mi novia le dije, porque adentro uno no le puede decir a nadie que se va, menos yo que tengo una hermana que es jefe de escuadra en el veintiseite, en Vis-

El parte oficial

Los cadáveres de dos guerrilleros más fueron traídos ayer en la mañana a Bucaramanga, desde la zona de combates en la Provincia de Soto.

De acuerdo con el reporte oficial, los rebeldes fueron abatidos entre El Pino y Salazares, en área rural de El Playón, en choques contra soldados del Batallón Luciano D'Elhuay de la Quinta Brigada.

Fue registrada, además, la desertión de otros dos menores de 17 años.

Tres subversivos más fueron retenidos por la Fuerza de Despliegue Rápido y el Batallón Los Guanes. Son ellos: Dorian Cuesca Chacón, de 25 años, nacido en Caquetá, con 2 años en la guerrilla; Alexander Rodríguez García, de 18, nacido en Barranco de Minas, Vichada, con 2 años en las filas y un menor de 17 natural de El Retorno, Guaviare, con 20 meses en las Farc.

El general Martín Orlando Carreño dijo que "muchos han sido obligados a permanecer en las filas de las Farc. Nosotros insistimos en que se entreguen, de lo contrario tocará acabarlos".



tahermosa. Ella lleva como seis años ahí...".

Aprovechó al máximo la presencia de camuflados en la zona, porque muchos de quienes lo vieron bajar creyeron que era soldado.

"Cuando reventé eso me calmé, porque sabía que no me buscarían, con qué tiempo, como con esos aparatos encima...".

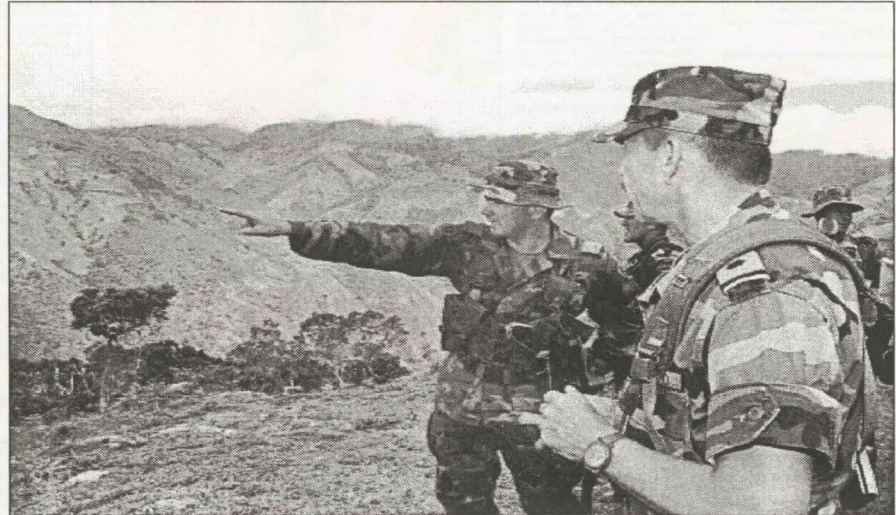
Anduvo todo el domingo hasta que divisó un retén del Ejército.

Lo vio y se devolvió a pedir en una casa que le colaboraran con ropa de civil.

"Me cambié, metí el camuflado y el fusil en el morral, salí, los encaicé y llegué al retén. Después de que les dije quién era y que me trataron bien, les dije dónde escondí todo. "Jodido, eso es jodido. El domingo cuando llegué a donde es-

taba la tropa, estaba cumpliendo los dieciseite".

\*Mono (Germán Briceño, alias el Mono Jony).  
\*Yair, nombre ficticio del menor.



LOS OFICIALES QUE COMANDAN la operación "Berlín", le mostraron ayer al general Carreño la dirección que tomaron los guerrilleros en busca de refugio, ante la arremetida militar.

Cámara hundió la propuesta para homologar periodos

Con 92 votos en contra y 48 a favor, la Cámara de Representantes puso fin a la propuesta del Partido Liberal de unificar los periodos de los funcionarios de los organismos de control, con el del Presidente de la República.

VER /PÁG 2W

JUEVES

30 DE NOVIEMBRE DE 2000

800 PESOS

WWW.VANGUARDIA.LIBERAL EN INTERNET: WWW.VANGUARDIA.COM

VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1949

NUMERO 26.794

TARIFA POSTAL REDUCIDA 28% DE AEROPORTAL ISSN 0123-7939 VENEZUELA DEC 2000

20 PÁGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

2 SECCIONES

Advierte Contralor General

El país cesaría pagos por insolvencia económica

Nunca antes la violencia y el desasosiego económico y social habían golpeado a tanta gente. Con estos indicadores, la viabilidad económica y financiera del Gobierno está seriamente comprometida.

VANGUARDIA LIBERAL-COLPENSAS

El contralor Carlos Ossa Escobar alertó al Gobierno y al Congreso que el déficit del proyecto de presupuesto 2001, y la crecida deuda del Gobierno central, están a punto de poner al país al borde de una crisis de insolvencia y cesación de pagos.

Ossa Escobar cree que es necesario insistir en la urgencia de un pacto fiscal para sostener el gasto del Estado más allá de la reform...

ma tributaria que hace tránsito en el Congreso.

La voz de alerta está contenida en una carta que les dirigió a los ministros de Hacienda, Juan Manuel Santos y del Interior, Humberto de la Calle Lombana, así como a los presidentes del Senado, Mario Uribe y de la Cámara, Basilio Villamizar, en la que les advierte que "nunca antes la marginalidad alcanzó las cifras actuales".

VER /PÁG 3W



OTROS NUEVE GUERRILLEROS se entregaron ayer en la mañana a una batería del Batallón Ricaurte. Había dos menores y siete adultos. El Ejército lanzó 200 mil panfletos en la zona de los combates, invitando a los subversivos a la desertión.

Hubo combates a las 6:00 p.m., en el Cañón de Cachirí, Santander

Murieron otros nueve guerrilleros de las Farc

También se informó la aprehensión de Jórdan Javier Ramírez Castro, alias "Comepán", presunto relevo de alias "Cantinflas" en la comandancia de las milicias urbanas de las Farc en Barrancabermeja. Fue capturado en el barrio La Cumbre, Floridablanca.

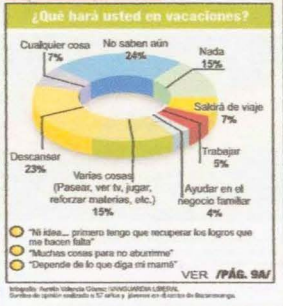
Por HELMANN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL

Con los nueve guerrilleros que murieron ayer en la tarde y tres que capturaron los soldados del Batallón de Contraguerrilla N° 50, ascienden a 52 las bajas sufridas por la columna "Arturo Ruiz" de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, Farc, en combates contra tropas de la Quinta Brigada del Ejército, en desarrollo de la operación "Berlín".

A las 6:00 p.m. se suscitó un feroz combate en el Cañón de Cachirí, cerca al Filo, en la Provincia de Soto, área rural de El Playón, Santander, en los que también hirieron a 3 soldados. Ya en la mañana otros nueve insurgentes se habían entregado en el sitio Las Aguadas, también en El Playón y una menor había perdido la vida. Van 22 muertos y 30 desertiones en cuatro días de confrontación.

VER /PÁG 10B

Opinión Ciudadana



Un 'CAI Móvil' frenará ventas ambulantes

Vendedores 'camuflados' y otros con puestos improvisados, decidieron regresar a las calles del Centro.

Una especie de 'CAI Móvil', que no es otra cosa que un camión dotado de personal idóneo de la Policía, emprende desde hoy un vasto operativo de control que pretende impedir una nueva proliferación de ventas ambulantes en el centro de Bucaramanga.

Así lo sentenció Carlos Octavio Gómez Ballesteros, titular de la Secretaría de Gobierno Local, al reiterarle a los vendedores estacionarios que por ningún motivo el Municipio les permitirá invadir otra vez las vías, ni siquiera en época de Navidad.

VER /PÁG 9W

Se agrava la crisis fiscal de Piedecuesta

Por NELSON CIPAGAUTA V. VANGUARDIA LIBERAL

Las deudas que por \$5 mil millones tiene el Municipio, además del embargo de las cuentas ejecutado por la Corporación para la Defensa de la Meseta de Bucaramanga, CdmB, son el principal argumento del alcalde encargado de Piedecuesta, Iván Saúl Ordóñez Bermúdez, para cesar los pagos del servicio de energía de los 11 colegios y 11 escuelas oficiales.

Al conocer la medida, los rectores de los establecimientos educativos dijeron que no

pueden asumir los pagos que cada año suman \$200 millones, porque se quedarán sin recursos para funcionamiento. VER /PÁG 7B

ASÍ 'PINTA' LA NAVIDAD



LOS JÓVENES DE TRANSICIÓN están plasmando los colores de la Navidad en un hermoso mural que se diseñó en este barrio de Ciudad Norte, en Bucaramanga. Hernando Vargas, Diego Ávila y Luis Betancourt, son los encargados de cristalizar el mensaje de paz que quiere transmitir este vecindario, uno de los más golpeados por los problemas sociales.

En Bucaramanga, 25 'Mujeres en pie' contra el secuestro

Por AMPARO FORERO J. VANGUARDIA LIBERAL

La dolorosa experiencia de Gloria Amaya de Alfonso, la última pasajera del Fokker de Avianca, liberada después de 19 meses de secuestro, llevó a que 25 mujeres de Bucaramanga decidieran organizar un movimiento para 'cortarle vuelo' a ese flagelo.

De manera oficial, los comités conformados por algu-

nas de ellas presentan hoy la propuesta Mujeres en Pie, que busca agrupar al sexo femenino en las empresas, los hogares, la política, el deporte o en las aulas de clases, sin importar su condición socioeconómica. VER /PÁG 3A

Advertisement for Galvis Ramírez S.A., Vanguardia Liberal, Directivos y Empleados. It mentions a 25% discount on services.

Advertisement for Hugo Ramón Rangel, Vanguardia Liberal, Directivos y Empleados. It mentions a 25% discount on services.

Advertisement for Punto Rojo, featuring a '12 publicque 2' offer and 'Venda más con VANGUARDIA'.

Advertisement for 'Soy Bien Amarellado y tengo las Mejores Cervezas', featuring 'Palo Pampa' beer.

Advertisement for 'Bots' (Botas, Zapatos y Apaches) with a 'Paseaje Santander Calle 38 No. 15-37'.

Advertisement for Merck Sharp & Dohme, mentioning 'Sociedad Santandereana de Oftalmología y Traumatología'.

Advertisement for Accionistas Terpel Bucaramanga S.A., mentioning a 25% discount on services.

Large advertisement for Ford cars, featuring models like Fiesta, Avila, Laser, and Ranger with prices and 'NAVIDAD EN... Mayorautos'.

LOS SUSCRIPTORES DE VANGUARDIA LIBERAL TIENEN TARJETA VITAL Y ÚSTED? LLAMENOS AL TELÉFONO 652 19 00 EXT 1420

**IN DE**  
**Cartera**

**LOS ANGELES DE CHARLIE**

VER /PÁG 78

20 PAGINAS

VIERNES

1 DE DICIEMBRE DE 2000

900 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL. EN INTERNET: www.vanguardia.com

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NÚMERO 28.715

TARIFA POSTAL REDUCIDA 28% DE APOSTAL. ISSN 0122-7319. VENCE DIC2001

BUCARAMANGA – COLOMBIA

ENCICLOPEDIA  
TEMÁTICA DEL  
ESTUDIANTE



2 SECCIONES



## SE PRENDIÓ LA NAVIDAD



CON LA LLEGADA DE DICIEMBRE, Bucaramanga se prendió con los colores de la época navideña. Muchas establecimientos comerciales y varios edificios, adornaron desde los últimos días de noviembre sus fachadas con imponentes tarjetas de luces, en donde brilla el mensaje por una temporada de paz y de sana reflexión.

Juanita Del Río / VANGUARDIA LIBERAL

**\$ 20 mil millones**  
cuesta retroactividad  
para los maestros

Por **ÁNGELA CASTRO ARIZA**  
VANGUARDIA LIBERAL

Los gobiernos Nacional, Departamental y Municipal tendrán que desembolsar cerca de \$20 mil millones para cumplir con el fallo de la Corte Constitucional, sobre retroactividad en el aumento salarial para los servidores públicos del sector educativo en Santander.

En el departamento, el 80% de los 16 mil docentes y trabajadores oficiales del Magisterio saldrá beneficiado con el incremento del 9,23%, que para este año sólo cobijó a los que ganarán menos de dos salarios mínimos, con base en la aprobación de la ley de presupuesto nacional.

VER /PÁG 94

**Ajuste fiscal, el primer tropiezo para Jorge Gómez**

Por **SABINO CABALLERO B.**  
VANGUARDIA LIBERAL

Un primer obstáculo lo encontró el gobernador electo de Santander, Jorge Gómez Villamizar, para cumplir con uno de sus programas bandera consistente en atender las vías secundarias del departamento, para favorecer al sector campesino.

En diálogo con Vanguardia Liberal, Gómez Villamizar explicó que la ley de ajuste fiscal que aprobó el Gobierno Nacional y el Plan de Desempeño, obliga a Santander a destinar al pago de la deuda \$10.500 millones provenientes de la sobretasa a la gasolina y de la estampilla Pro-cultura, y no para inversión social como se tenía previsto.

VER /PÁG 24

**Quinto día de combates en la Provincia de Soto, Santander**

## Fueron 13 los muertos en el "Cañón de Cachirí"

✓ **Otros ocho guerrilleros se entregaron entre la noche del miércoles y el jueves en la tarde. El Ejército dijo que en total son 26 los muertos, 21 desertores y 11 capturados, en los 5 días que lleva la operación "Berlín".**



UNA GRANADA lanzada por los guerrilleros contra los soldados que recibían a dos niñas insurgentes de 16 y 14 años de edad, mató a una de ellas y la otra quedó gravemente herida. Del lugar de combate, la menor fue rescatada y trasladada a la Quinta Brigada.

Juanita Del Río / VANGUARDIA LIBERAL

Por **HELIAN VILLAMIZAR D.**  
VANGUARDIA LIBERAL

Fueron trece los muertos que dejó el combate suscitado el miércoles en la noche en el "Cañón de Cachirí", área rural de Suratá.

Como lo informó Vanguardia Liberal en la edición de ayer, a las 6:15 de la tarde habían caído muertos 9 subversivos, pero cuando amaneció -el jueves-, las tropas del Batallón de Contraguerrillas N° 50 hallaron los cadáveres de 4 insurgentes más.

El Ejército denunció ayer que los jefes de escuadra de la columna "Arturo Ruiz" están asesinando a los menores que tratan de desertar, como ocurrió con una niña de 14 años, a quien le lanzaron una granada cuando se acercaba a un soldado. El uniformado también murió y otros tres resultaron heridos.

VER /PÁG 108

**Campeones del mundo**

## Hoy llega la Selección Colombia de Microfútbol

Por **HÉCTOR VECINO R.**  
VANGUARDIA LIBERAL

A las 11:00 de la mañana, en vuelo procedente de Bogotá, llega hoy a Bucaramanga la cuota santandereana de la Selección Colombia de Fútbol de Santander, campeona del mundo.

Giovanny Hernández,

**Sábado y domingo, cierre total de la 15**

REDACCIÓN BUCARAMANGA  
VANGUARDIA LIBERAL

Con el fin de ejecutar los últimos trabajos relacionados con la construcción de andenes y las obras de reparcho de la carrera 15, entre la avenida Quebradaseca y la calle 45 de Bucaramanga, el sábado y el domingo próximos se cerrará en su totalidad ese tramo.

VER /PÁG 34

¡Llévete la Navidad a casa!

**Botas**

GRATIS APACHES BOTAS Y ZAPATOS PASAJE SANTANDER CALLE 36 No. 18-17

EL SOCORRO

**SERGIO JASBÓN GARCÍA**  
DESARROLLADOR EN LA PAZ DEL SEÑOR

Su esposa **Adriana Mutis de Jasbón** y sus hijos: **Leyla, Sergio Iván y Adriana Samira Jasbón Mutis**

Agencia de servicios de los señores Jasbón Mutis en Colombia. No se debe pagar por el servicio. Se cobra por el transporte. No se cobra por el servicio. Se cobra por el transporte. No se cobra por el servicio. Se cobra por el transporte.

EL SOCORRO

**SERGIO JASBÓN GARCÍA**  
DESARROLLADOR EN LA PAZ DEL SEÑOR

Su padre **Miguel Jasbón Mantilla**, sus hermanos **Miguel Dacarcet Sra. Leyla Jasbón G. e hijos y Miguel Jasbón G. Sra. e hijos**

Agencia de servicios de los señores Jasbón Mutis en Colombia. No se debe pagar por el servicio. Se cobra por el transporte. No se cobra por el servicio. Se cobra por el transporte.

Finochet, de nuevo detenido

Un Juez chileno ordenó ayer la detención domiciliar del ex dictador. VER /PÁG 6A



SÁBADO

2 DE DICIEMBRE DE 2000

800 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NÚMERO 28.746

TARIFA POSTAL, REDUCCION 28% DE AEROPostal ISSN 0123-2919 Versión DIGITAL

44 PAGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

3 SECCIONES

Asesinadas cinco personas en Barrancabermeja

Matanza en El Petén

Entre las víctimas está el abogado penalista Hernando Cáceres Rodríguez, propietario de la estación de Gasolina El Petén, quien se dedicaba a la docencia en la Universidad Cooperativa de Colombia en Barrancabermeja.

Un grupo de desconocidos armados llegó anoche en una camioneta azul hasta el sitio El Petén, en la salida que de Barrancabermeja conduce a Bucaramanga, sacó un sinnúmero de armas por las ventanillas del vehículo y disparó sin tregua contra varios hombres que tomaban cerveza en la "Cafetería Ibona". De ipso facto cuatro cayeron sin vida.

El ataque ocurrió a las 7:05, cuando el abogado y catedrático Hernando Cáceres Rodríguez, propietario de la estación de servicio,

departía unas cervezas con varios transportadores a quienes la coincidencia de no hallar malos manejos administrativos y financieros al interior de la entidad, que a la postre desencadenaron el proceso de liquidación que en la actualidad afronta.

En consecuencia, cerca de 80 mil afiliados a esa ARS en el departamento y en otras regiones del país, tendrán que buscar otra Administradora para recibir servicios de salud a más tardar el próximo 22 de diciembre.

Mientras eso ocurre, se les garantiza la atención en los IPS contratistas a la fecha con Coisbu.

ARS Coisbu a liquidación, 80 mil afectados

Por ÁNGELA CASTRO ARIZA VANGUARDIA LIBERAL

La Superintendencia Nacional de Salud intervino a la ARS Coisbu Ltda., tras hallar malos manejos administrativos y financieros al interior de la entidad, que a la postre desencadenaron el proceso de liquidación que en la actualidad afronta.

En consecuencia, cerca de 80 mil afiliados a esa ARS en el departamento y en otras regiones del país, tendrán que buscar otra Administradora para recibir servicios de salud a más tardar el próximo 22 de diciembre.

Mientras eso ocurre, se les garantiza la atención en los IPS contratistas a la fecha con Coisbu.

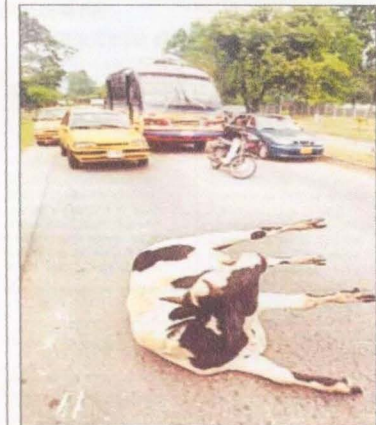
Lea este domingo en SÉPTIMO DÍA CRÓNICA

Desertores

VANGUARDIA LIBERAL habló con varios menores reclutados por las Farc y entrenados en la Zona de Desfusión, quienes tras la "Operación Berlín", desarrollada durante la semana en la zona rural del municipio de Suratá, se entregaron de manera voluntaria al Ejército.



DOBLE IRRESPONSABILIDAD



TANTO EL DUEÑO del animal como el conductor de la buseta XVK-966, de la empresa Transpiedecuesta, son responsables de este accidente ocurrido ayer en la autopista Bucaramanga-Piedecuesta, que por fortuna no causó una tragedia. El primero, por permitir que el teniente se desplazara sin mayor precaución, y el segundo por no reducir la velocidad ante la presencia del animal y abrirse de que transporta pasajeros.

Frijoleros amenazan con taponar la vía a Bogotá

Por MARCO A. RODRÍGUEZ VANGUARDIA LIBERAL

Los frijoleros de Santander taponarían la vía que de Bucaramanga conduce a Bogotá. Si el próximo lunes el Ministerio de Agricultura y el Gobierno Departamental no les presentan soluciones a la profunda crisis, pararán el tráfico por esa vía el martes. Desde hace 15 días los

cultivadores de las provincias de García Rovira y Guanacá, y del Norte de Boyacá, vienen exponiendo su crítica situación, producto de las importaciones que saturaron el mercado y llevaron los precios internos al piso. Directivos de El Cometa y la ANUC Santander afirman que las pérdidas alcanzan los \$1.000 millones.

VER /PÁG 8A

Advertisement for Bots (Botas y Zapatos) with a Santa Claus illustration.

Advertisement for GRAN PROMOCION featuring a collection of items.

Advertisement for Llegó a San Francisco featuring Maria José.

Advertisement for ALFONSO PINO featuring a woman's portrait.

Advertisement for INFRAM HELENA featuring a woman's portrait.

"NAMDAD EN PAZ"



ENTRÓ LA NAVIDAD, y la Policía incrementó las operaciones de registro y control en vehículos de servicio público, expendios de licor y sitios de expendio. Las autoridades tratan de evitar un colapso por la arremetida militar en contra de las Farc en la Provincia de Soto. Anoche se conoció que habrá medidas especiales para la circulación de motocicletas con parrilleros los días 24, 25 y 31 de diciembre, al igual que el 1 de enero. "Navidad en paz", es el plan.

Con plan de alivio, 13 mil dueños pueden salvar su línea telefónica

REDACCION BUCARAMANGA VANGUARDIA LIBERAL

Trece mil líneas telefónicas cuyos propietarios están a punto de perderlas, pueden tener otra suerte, siempre y cuando sus dueños se acogan al plan de alivio a morosos que adoptó Telebucaramanga, y que estará vigente durante el presente mes.

Las 13 mil abonados, con los que la empresa de telecomunicaciones ya agotó todas

las instancias jurídicas para conciliar un pago, adeudan entre 8 y 50 meses de servicio, por lo que algunas cuentas suman hasta \$10 millones. Si se acogen a la propuesta de pago de contado o a la financiación de la deuda, se les condonarán todos los intereses por mora y el retro de la línea quedará suspendido, así como el proceso de cobro jurídico que se aplica en otros casos.

VER /PÁG 4B

LLEGARON LOS CAMPEONES



EN MEDIO DE un tímido recibimiento, que no estuvo a la altura del mérito alcanzado, ayer regresaron a casa el técnico y los jugadores santanderinos que consiguieron para Colombia el Campeonato Mundial de Fútbol de salón. En el registro, de izquierda a derecha, el capitán del equipo, Giovanni Hernández y Víctor Santos, sostienen a sus pequeños hijos, el arquero Álvaro Novoa, el técnico Manuel Sánchez sosteniendo la Copa y Enzo Iberik Vergel, a su llegada al aeropuerto Palonegro de Bucaramanga.

VER /PÁG 10A

Advertisement for Electricificadora de Santander S.A. ESP Invita.

Advertisement for Colegio Santander Promoción 1960.

Advertisement for Santanderinos Promoción 1960.

Advertisement for Cuentos Infantiles -Clásicos de Fantasía- featuring Blancanieves.

Reclame cuentas infantiles

DOMINGO 3 DE DICIEMBRE DE 2000 1.200 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

# VANGUARDIA LIBERAL

TRANQUILIZA tu espíritu porque las circunstancias en el plano amoroso estarán muy agitadas. VER / PÁG 4D

64 PAGINAS BUCARAMANGA - COLOMBIA 6 SECCIONES

NECOOS INFORME NECOOS EMPRESA SÉPTIMO DÍA INFORME SÉPTIMO DÍA COTIDIANIDAD

VER / PÁG 1C y 2D VER / PÁG 3D VER / PÁG 3D VER / PÁG 6D COLECCIONISTAS

Artículo: Arte a través de las vitrinas

Artículo: Agrupados para conquistar el mundo

Artículo: Así extorsionan desde los cárceles

Artículo: ¿Afición de locos?

**Arte a través de las vitrinas**

Las vitrinas son los mejores vendedores de un producto. En cualquier época del año, pero principalmente para la Navidad, los comerciantes deben entender la importancia de unos buenos aparadores que reflejen las ventajas del artículo y agraden la vista de los clientes potenciales.

**Dice en carta a Mintrabajo: Propuesta no es para estimular odios: Fedegan**

✓ *"Tenemos la enorme voluntad de paz de quien ha sufrido la guerra. Creemos en la voluntad de paz del presidente Pastrana y apoyamos la solución negociada al conflicto": Vishal Martelo*

Por JORGE MONTAÑO

La Federación Colombiana de Ganaderos, Fedegan, dijo que su propuesta de crear las milicias nacionales durante el Congreso del gremio en Cartagena, no es para estimular odios o resentimientos.

**Frustrado atentado del Eln contra subestación eléctrica**

Una carga explosiva compuesta por más de 10 kilos de dinamita In-dagel, dispuesta con cuatro detonadores eléctricos y varios metros de mecha lenta, fue hallada ayer por agentes del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) seccional Santander, a cien metros de la subestación eléctrica de Real de Minas.

**Así extorsionan desde los cárceles**

Esta nueva modalidad de extorsión se registra desde hace año y medio, con buenos dividendos para los delincuentes que operan desde las cárceles de Ibagué y Tunja.

**¿Afición de locos?**

Los hay para todo. Discos, í-ples, libros, billetes, en fin. Se trata de los coleccionistas. Hombres y mujeres que son capaces, hasta de 'revolver el mundo', con tal de conseguir lo que desean: sus tesoros.

**niños Desertores**

Vanguardia Liberal habló con varios menores reclutados por las Farc y entrenados en la Zona de Distensión, quienes, tras la "Operación Berlín" desarrollada durante esta semana en la zona rural del municipio de Suratá, se entregaron voluntariamente al Ejército.

**Segunda cita por el título**

En el Metropolitano de Barranquilla chocan el Junior y Santa Fe. Los 'iburones' necesitan el triunfo para seguir en la pelea por el título o el cupo a la Copa Libertadores.

En el 'Munillo Toro' de Ibagué, el Tolima recibe al América. Los 'píjios' vienen de perder ante Santa Fe por lo que les urge ganar. Este juego va por televisión.

**Mil kilos se procesaban mensualmente**

**Destruido laboratorio de coca en Bochalema, Norte de Santander**

Un sofisticado laboratorio para el procesamiento de cocaína fue desmantelado y destruido por 100 hombres de la Policía Nacional en área general de Bochalema, Norte de Santander.

La moderna estructura diseñada en madera, de unos 20 metros de largo por cinco de ancho, era empleada por el narcotráfico para cristalizar mensualmente entre 800 y mil kilos de coca.

**A PRECIO INCREÍBLE! PATINETAS - SCOOTER**

Pequeñas. En aluminio. Livianas. De moda. **VENTAS AL POR MENOR:** Bogotá: 6369420 / 4058 e-mail: nitroscoter@yahoo.com

**LOS SANTANDERANOS SAREN QUE:**

Es hacer las cosas bien... *con pasión GALERIA*

**Bots** *¡Llega la Navidad... Que sea festiva!*

**GRATIS APACHES BOTAS Y ZAPATOS PAJAJE SANTANDER CALLE 30 No. 18-17**

**últimos 3 días**

10% DE DCTO EN TODO **10X10**

DEL 2 AL 5 DE DICIEMBRE

**MERCADÓN CARNE Y LA FAMILIA**

INFORMA SU NUEVA ENTRADA

**HERNANDO CÁCERES RODRÍGUEZ**

DISCERNIDO EN LA PÍZCA DEL SEÑOR

Su esposa Luz Amparo Pinzón Sánchez, sus hijos: Luz Andrea y Sergio Andrés Cáceres Pinzón.

**insema** **INFORMA:**

A sus Proveedores de servicios médicos asistenciales; que recibirá facturas del año 2000 hasta el día 5 de Enero de 2001

**Pizza Hut** **Presenta:**

**Colección Internacional!**

Mediterránea! *¡Si las probaste?*

Nuevas ¡Colombiana!

¡Tropicana!

Domicilios: 645 9692 - 634 9188

**NOS CAMBIAMOS EL NOMBRE... AHORANOS LLAMAN RADIO DICIEMBRE**

LA EMISORA DE LA NAVIDAD 1.390 A.M.

**Disfruta Hoy, lo Rico del**

**Mesa Familiar**

- Sopa de Minstron
- Miñoneta de Lomito
- Pollo Barbecue
- Luccini con Atún
- Arroz a la Indiana
- Barra de Ensalada
- Postre

¡Precio Adulto \$14.000 incluido IVA

¡Precio Niño \$7.000 incluido IVA



LUNES

4 DE DICIEMBRE DE 2000

800 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NUMERO 26.718

TARIFA POSTAL: REDUCCION 28% DE AEROPORTAL ISSN 0192-7319 VENEZ DIGITAL

**Se acercan diálogos de paz en México**  
El presidente mexicano Vicente Fox, aseguró ayer que hará lo posible por cumplir con las exigencias del Ejército Zapatista de Liberación Nacional, Ezln, con el fin de reiniciar los diálogos de paz.

VER /PÁG 6A

20 PÁGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

2 SECCIONES

## LUNES DEPORTIVO



Tolina venció a América de Cali y se recuperó de la caída ante Santa Fe, dejando en 'tablas' el cuadrangular final de fútbol.



Junior se impuso ante Santa Fe en un disputado partido que dejó 7 goles y las posibilidades de título vivas para los 'tiburones'.

### Se emparejó la final

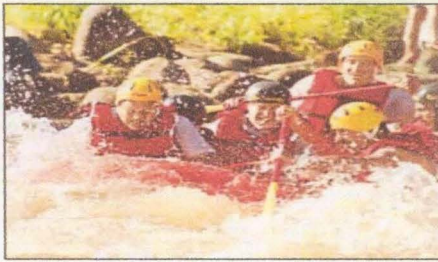


Foto: El Heraldo. Coprencia VANGUARDIA LIBERAL. AL SUELO. López, del Santa Fe y Arriaga del Junior, aparecen disputando una pelota, mientras Villegas se va al suelo. Todo durante el apretado 4-3 con que los tiburones derrotaron al Santa Fe.

El próximo jueves empieza en San Gil la segunda versión de Ecobesafio 2000, una combinación de deportes extremos.

Boca Juniors y River Plate ganaron sus respectivos partidos en el fútbol argentino. Los boguenses más cerca del título.

VER /DEPORTES SECCIÓN B



### Pastrana deberá decidir el jueves

## Los colombianos esperan despeje, pero condicionado

Aun cuando la negociación está en la nevera, la prórroga del despeje por parte del Gobierno, cuyo plazo vence el próximo jueves, es casi segura.

**COLOMBIA, MEDELLÍN**  
El silencio que experimentan los diálogos desde el pasado 14 de noviembre, cuando las Farc se pararon la mesa de negociación, tras argumentar que el Gobierno no ha sido claro en su lucha contra el paramilitarismo, se romperá esta semana cuando el Ejecutivo decida si extiende o no el plazo de la zona de des-

tensión, que vence el próximo jueves. El presidente Andrés Pastrana se ve abocado a tomar esta decisión en un difícil momento de conjetura: Decretar una prórroga para reiniciar el diálogo con las Farc o para dar un plazo a la guerrilla con el fin de que el grupo insurgente decida volver a la Mesa de Negociación.

VER /PÁG 3A

### En Santander

## 28 de cada 1000 niños mueren por falta de controles prenatales

Por ÁNGELA CASTRO ARIZA VANGUARDIA LIBERAL  
De cada mil niños que nacen en el Departamento, 28 fallecen entre el séptimo mes de embarazo y la primera semana de vida, período prenatal, por factores que en la mayoría de los casos están asociados a la falta de cuidados por parte de las mujeres.

Esta cifra supera la tasa nacional de incidencia, que es de 24 defunciones por cada mil nacidos vivos. De las 109 muertes prenatales que se notificaron en 1999 en Bucaramanga, el 59% de las madres no tuvo controles o los recibió irregularmente.

Este año ya han fallecido en Bucaramanga 65 menores y en Santander la cifra ya supera los 349 casos.

VER /PÁG 5B

### Desactivado campo minado en Barranca

Dos de las siete minas que presuntos guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional dejaron en la vía Panamericana, en área rural de Barranca Bermeja, fueron desactivadas ayer por especialistas del grupo "Marie" de la Quinta Brigada del Ejército.

### Anif pide revisar penas

## Secuestro espanta inversión privada

Entre 1995 y 1999, los secuestros se triplicaron y al mismo tiempo la inversión privada, como porcentaje del PIB, se redujo casi a una tercera parte.

RESUMEN. COLOMBIA. La Asociación Nacional de Instituciones Financieras, Anif, advirtió que una de las principales causas del desplome de la inversión privada en Colombia ha sido el aumento de los secuestros. Pidió al Gobierno adoptar posiciones más firmes frente a este delito.

VER /PÁG 10B

VER /PÁG 6A

## Otros dos muertos en el 8º día de la operación "Berlín"

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL  
Dos guerrilleros del frente 20 de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, Farc, murieron ayer en la mañana en área rural de El Pláyo, en desarrollo del octavo día de la Operación "Berlín".

Los insurgentes chocaron contra soldados de la Fuerza de Despliegue Rápido, entre los sitios El Silencio y El Llano, cuando presuntamente cubrían la retirada de otro pequeño grupo de la columna "Arturo Ruiz".

Ayer en la tarde frentes militares dijeron que, ante la arremetida de los soldados en la provincia de Soto, Santander, los subversivos se habrían fraccionado en grupos pequeños para evadir la avanzada. Hacia las 5:00 p.m., llegaron a Bucaramanga más soldados de las Fuerzas Especiales, traídos desde Saravena.

VER /PÁG 10B

## Se agrava situación financiera del Área

Anuncio de que la administración municipal no les podrá cancelar el sueldo ni la prima de fin de año, extensión del horario laboral a jornada continua para evitar el gasto de otro pasaje e incremento de la deuda pública, son parte del panorama de los tres municipios del área metropolitana de Bucaramanga.

La situación financiera de Floridablanca, Girón y Piedecuesta es bastante caótica. Mandatarios investigados, hospitales cerrados por escasez de implementos, servicios cortados por falta de pago, planes de reconstrucción a medio camino y cuentas embargadas hacen parte de la difícil situación que tienen que enfrentar los nuevos alcaldes.

VER /PÁG 7B

## OTRO DÍA CON TRANCON

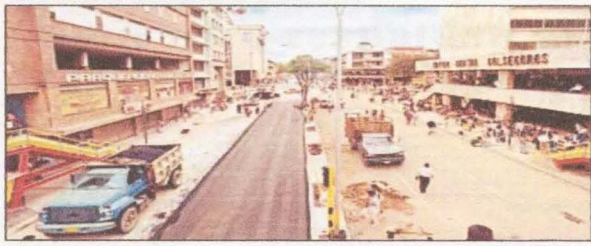


Foto: Del Día. Coprencia VANGUARDIA LIBERAL.

LOS BUCAMANGUESES QUE NECESITEN desplazarse hoy al centro de la ciudad, deberán armarse de valor y paciencia ya que la carrera 13 continúa cerrada debido a los trabajos de reedificación que adelanta en forma acelerada la administración municipal. Los trancones no se hacen esperar. Opalá se cumplió con el compromiso de entregar las obras combinadas en esta semana, ya que tanto comerciantes como ciudadanía en general están cansados de tanto caos y desorden.



**NOS CAMBIARON EL NOMBRE... AHORANOS LLAMAN RADIO DICIEMBRE**  
LA EMISORA DE LA NAVIDAD 1.390 A.M.

LEA LA SECCIÓN CLASIFICADOS

**Trabajamos**  
unidos por  
la visión  
de los más  
pobres

VER / PÁG 4B



MARTES

5 DE DICIEMBRE DE 2000

800 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NÚMERO 26.749

TIRAJA POSTAL, REDUCIDA 25% DE ADOPCIÓN. ISSN 0120-7218 VENCE DIC2000

20 PAGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

2 SECCIONES

DEPORTES

**EL ATLÉTICO TENDRÁ SEDE PROPIA**

Con tres canchas de entrenamiento y una sede para las concentraciones, el Club Atlético Bucaramanga tendrá una sede propia, la cual empezará a acondicionar a partir de la próxima semana.  
VER / PÁG 10A

## Mintrabajo propone mínimo diferencial

Entre el 8 y el 13% están las posiciones de trabajadores, empresarios y Gobierno, quienes a partir de mañana inician la discusión en torno al salario mínimo

**RESUMEN COLPrensa**  
Salarios mínimos diferenciales, de acuerdo con la categoría de los trabajadores, es la propuesta que el Gobierno Nacional pondrá a consideración de asalariados y empleadores. En efecto, el ministro de Trabajo, Angelmo Garzón, anunció ayer que

para este fin convocará en enero la Comisión de Concertación Social y Laboral. El organismo afronta un reto en el corto plazo, a partir de mañana se sentarán a definir el salario mínimo para el 2001.  
VER / PÁG 9A

## Investigan Administración del alcalde Elkin Bueno

Por JANETH MONTOYA OSWALDO CONTRERAS VANGUARDIA LIBERAL

Por presuntas irregularidades en el manejo de los pagos que por concepto del Impuesto de Industria y Comercio hizo Ecopetrol al Municipio de Barrancabermeja, la Procuraduría Provincial ordenó ayer apertura de diligencias preliminares contra la administración de Elkin David Bueno Alahona.

El Procurador, Enrique Julio Sánchez Atencio, dijo que se tendrá

que esclarecer la destinación de los \$35 mil millones girados por la estatal petrolera, y si hubo o no conducta anómala por parte del Mandatario Local.

Por su parte, la Contraloría General de la Nación abrirá proceso fiscal en la Secretaría de Salud Municipal, por presuntas irregularidades en el manejo de recursos del orden nacional. La decisión se tomó con base en los resultados de las auditorías de los últimos tres años.  
VER / PÁG MAGDALENA MEDIO

## Bogotá sigue sin transporte

Los transportadores de servicio público de Bogotá mantendrán el paro indefinido que iniciaron ayer, hasta que el Alcalde Enrique Peñalosa llegue a un acuerdo con ellos en torno al establecimiento del nuevo sistema de transporte masivo urbano, denominado Transmi-lenio.

Ayer se presentaron algunos brotes de alteración del orden público.  
VER / PÁG 8A

## Pronóstico del Ideam Continuarán los cambios climáticos de Bucaramanga

Los cambios de frío y calor que se vivieron en el clima de Bucaramanga durante el pasado fin de semana, serán la constante durante la temporada de diciembre, según los pronósticos del Ideam.

Las alteraciones meteorológicas que se están presentando en el Altiplano han logrado afectar a la zona Nororiental del país. Por esa razón, se cree que las lluvias no se harán esperar, sin descartar días intermedios de intenso calor.  
VER / PÁG 3B



## 0.33% subió el costo de vida en noviembre

El costo de vida en Colombia creció 0.33% en noviembre, mientras que en Bucaramanga dicha variación fue del 0.20%. En el plano nacional, el sector que más aumentó fue el del transporte, mientras que Bucaramanga presentó un incremento insu-

lado en el grupo de salud. La capital de Santander ocupó el puesto 11 entre 13 ciudades.

La variación nacional del indicador en los primeros once meses, es la más baja desde 1970.  
VER / PÁG 8A

## 'VOLÓ LA CASTELLANA II DE PIEDECUESTA'



DOS NIÑOS HERIDOS, tres cosas parcialmente destruidas, 20 más afectadas, además de la caída del muro de la escuela Villanueva, que aún no se ha entregado, son las consecuencias de la explosión ayer, de 36 docenas de voladores y 3 kilos de mecha que Pedro José Velasco tenía almacenados en su vivienda del barrio La Castellana II, de Piedecuesta, para vender en la época decembrina. El Cuerpo de Bomberos Voluntarios le recomendó a la comunidad estar alerta con el almacenamiento y fabricación ilegal de pólvora, para evitar tragedias durante la temporada navideña y de fin de año.  
VER / PÁG 10B

En la misma zona fue hallada una fosa con dos cadáveres, pero los militares no han podido establecer de quiénes se trata. En límites con Norte de Santander, también encontraron dos cuerpos vestidos con uniformes, al parecer de subversivos muertos el día que inició la operación "Berlín".

## En el 9º día de la operación "Berlín"

## Fuerzas Especiales rescatan secuestrado



LOS FAMILIARES esperaban anoche con ansiedad al viejo Pedro Eli Sánchez, a quien cuatro sujetos plagieron hace 15 días en la vía que de Bucaramanga conduce a la Costa Atlántica, y quien ayer fue rescatado por tropas del Batallón de Fuerzas Especiales de Despliegue Rápido.  
VER / PÁG 10B

## Para impulsar programas de interés social

## Concejales respaldan al Alcalde Moreno Rojas

Por SABINO CABALLERO B. VANGUARDIA LIBERAL  
Aunque el alcalde electo de Bucaramanga, Iván Moreno Rojas, y el actual mandatario, Luis Fernando Cote Peña, no llegan a un acuerdo para impulsar el proceso de campañas, los concejales ya le ofrecieron al primero de ellos su respaldo para que en el presupuesto del próximo año se in-

cluyan partidas tendientes a adelantar programas de interés social. Moreno Rojas afirma que se trata de programas de Vivienda de Interés social; la creación de un fondo rotatorio para el empleo y el fortalecimiento de los comedores infantiles, que incluye el programa de leche gratis, temas bandera durante su campaña.  
VER / PÁG 2A

## Aplazan el paro frijolero

Ocho días de tregua les dieron los frijoleros a los Gobiernos nacional y departamental, para que busquen una solución para la crisis de los productores. Los organizadores del paro pospusieron el taponamiento de la vía que de Bucaramanga conduce a Bogotá. Crearon una "mesa de concertación" en la que esperan se sienten delegados gubernamentales que tengan poder de decisión.  
VER / PÁG 9A

## En Bucaramanga

## Proponen uso de bicicleta como transporte urbano

Por EUCLIDES ARDILA R. VANGUARDIA LIBERAL  
Alemania. La jornada, a celebrarse en la sede de la CDMB, quiere promocionar el singular velocipeda como una forma de proteger el medio ambiente, mejorar la salud de los bogotanos y reducir los costos a los usuarios del transporte convencional.  
VER / PÁG 3B

**LLUV 2.300/ 1998 DOBLE CABINA**  
Excelente estado, como nueva, 5 llantas para estrenar, mecánicamente perfecta. Puede verse parqueadero Vanguardia Liberal, horas oficina.

NOS CAMBIARON EL NOMBRE... AHORA NOS LLAMAN **RADIO DICIEMBRE**  
LA EMISORA DE LA NAVIDAD 1.390 A.M.

LA DOCTORA  
**GLADYS HELENA REY DE MÉNDEZ**  
HA MUERTO  
Dr. Fernando Méndez Morales y sus hijos: Carolina y Santiago Méndez Rey; su Sra. madre Alcira Ballesteros Vda. de Rey; y sus hermanos Carlos Ordóñez y Sra. María Isabel Rey B., e hijos; José Jaime Rojas y Sra. Clara I. Rey B. e hijos; Yolanda Rey B. e hijo; César Augusto Rey B. Sra e hija; German D. Rey B. y Sra.; Oswald A. Rey A.  
Invitan a las exequias que se oficiarán hoy martes a las 2:30 p.m. en la Iglesia Cristo Rey.  
VELACIÓN: FUNERARIA GAYRIBA - SALA B  
Teléfono 421 1566 BOGOTÁ D.C.

**Pesebres**  
Trucos para hacerlos en familia  
VER / PÁG 38F

MIÉRCOLES

6 DE DICIEMBRE DE 2000

900 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

# VANGUARDIA LIBERAL

NUMERO 28.700

TARIFA POSTAL REDUCCION 28% DE ADPOSITAL ISSN 0120-7318 VENCE DIC2001

BUCARAMANGA - COLOMBIA

ENCICLOPEDIA TEMÁTICA DEL ESTUDIANTE



2 SECCIONES

## Reforma tributaria: a dos debates de ser ley

✓ La próxima semana la iniciativa comenzará su tránsito por las plenarios de la Cámara y el Senado. Pasaron el 3x mil y un punto más en el IVA.

**RESUMEN AGENCIAS**  
El Gravamen a los Movimientos Financieros (GME) es por mil, un punto más en el Impuesto al Valor Agregado, IVA, y el aumento en la retención en la fuente para servicios, del 4 al 7%, fueron aprobados anoche en primera vuelta por las comisiones económicas del Congreso, que le dieron vía libre al proyecto de Reforma Tributaria.

caudar recursos por 3,8 billones de pesos.  
Para las empresas de economía mixta o las públicas que presten servicios de acueducto, alcantarillado o aseo, se estableció la exención del impuesto sobre la renta, con el fin de evitar presiones inflacionarias.  
Quedan excluidos del IVA nuevos productos como la cebada, los medicamentos, las semillas para cosecha, entre otros.

## El reajuste del predial sólo depende del avalúo catastral

✓ Aunque en manos del Alcalde electo estará la decisión final de subir o no el impuesto predial, Iván Moreno Rojas prefiere esperar los avalúos antes de crearle falsas expectativas a la comunidad sobre un supuesto congelamiento del gravamen.

Por EUCLIDES ARDILA R. VANGUARDIA LIBERAL  
Sólo hasta cuando se entreguen los resultados de la revisión de los avalúos catastrales de los 112 mil predios de la capital santandereana, exigidos por la ley, los contribuyentes bucamangues podrán saber si el próximo año se incrementa o no el impuesto predial.  
Y aunque el Gobierno Nacional les dejó a los futuros alcaldes la decisión de autorizar o no los reajustes, el mandatario electo de esta ciudad, Iván Moreno Rojas, advirtió que por ahora no tomará ninguna decisión al respecto.

## Chávez apoya a violentos en América Latina, dice EU

Hay indicios de que el gobierno de Chávez ha apoyado a movimientos indígenas violentos en Bolivia. En el caso de Ecuador, había apoyo para militares golpistas", dijo el subsecretario de Estado para Asuntos Interamericanos de Estados Unidos, Peter Romero.  
Con esta afirmación, el funcionario estadounidense mostró la preocupación por el presunto apoyo que el presidente venezolano, Hugo Chávez

Frías, le ha dado a grupos violentos, no sólo en Colombia, sino también en Bolivia y Ecuador, según informó ayer el diario Miami Herald.  
Fuentes del Departamento de Estado confirmaron que Washington está observando las presuntas acciones de Chávez en apoyo a grupos de izquierda en países de América Latina.

✓ EL GENERAL Fernando Tapias, comandante de las Fuerzas Militares, le dijo a la prensa internacional que más de la mitad de los 50 fusiles que ha recuperado el Ejército en los combates de Suratá, Santander, son parte del cargamento enviado desde Jordania para el Ejército de Perú y que terminó en poder de las Farc.

## Niño guerrillero sobrevivió 6 días con tiro en la nuca



✓ A medio día fue traído ayer a Bucaramanga Pedro Eli Sánchez, el comerciante rescatado el pasado 23 de noviembre y rescatado el lunes en la mañana por las Fuerzas Especiales de Despliegue Rápido.

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL

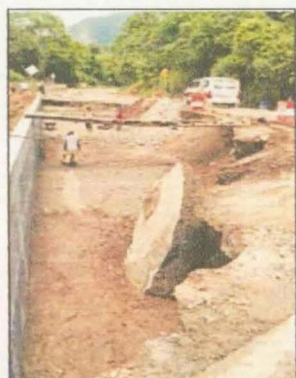
Un menor de 15 años sobrevivió seis días en el monte, escondido, con una herida de bala que le atravesó el cuello y le salió por la nuca.  
Eso tenía sorprendidos ayer a los más viejos combatientes de las contraguerillas de la Quinta Brigada, que lo vieron bajar por sus propios medios del helicóptero que lo trajo desde el área rural de Suratá, Santander.  
Sólo hasta el lunes en la tarde, cuando sintió calma, salió de su escondite y una familia de campesinos le prestó los primeros auxilios y le dio ropa. Luego, Henry se entregó a un comando de las Fuerzas Especiales del Ejército y su enfermero le puso suero y le cerró en forma previa la herida abierta, que ya estaba infectada.  
A las 1:15 p.m. llegó a Bucaramanga, donde contó lo poco que recordaba de su dolorosa e increíble historia.  
Ayer, también fue traído el cadáver de otro guerrillero del frente 20 de las Farc, identificado como Edinson Ortiz Arias, abatido a las 9:15 de la mañana, en los combates de la "Operación Berlín".

HENRY SE SUBIÓ y se bajó del helicóptero por sus propios medios. Quédate estaba un poco aturdido y debilitado por los días que duró escondido, pero consciente de la pesadilla que vivió.

## Un calvario llamado vía Bucaramanga-Barranca

✓ Los transportadores afirman que el 80% de la vía está deteriorado. Inviás invirtió \$1.200 millones este año, que no fueron suficientes para su mejoramiento.

Por EDGAR A. URUETA A. VANGUARDIA LIBERAL  
Pese a recaudados más de \$800 millones anuales por concepto de peaje, la vía Bucaramanga-Barrancabermeja literalmente se desploma ante la falta de una inversión acertada para mejorar el desplazamiento a lo largo de sus 122 kilómetros de recorrido.  
VANGUARDIA LIBERAL recorrió la principal arteria del departamento y una de las más importantes del país, por la que transitan a diario los vehículos de 20 empresas de servicio intermunicipal de carga y de pasajeros, 8 firmas transportadoras de combustibles y cerca de 80 carros particulares. Inviás, la dirigencia regional, la falta trabajos permanentes e ineficaz el trazado, se cuentan entre los causantes de su lamentable estado.



LA SENCILLA  
**ROSELA FLOREZ VDA DE QUIJANO**  
ENCUENTRO LA PAZ DEL MUNDO  
Sus hijos: Aminta Quijano, Olga Quijano, Lijia García de Quijano e hijos; Elvia Matilde López de Quijano e hijos; Juan de Dios Quijano, Sra. Luz Marina García e hijos; David Salas, Sra. Esperanza Quijano e hijas; Martha Eugenia Quijano e hijo; Manuel Velasco, Sra. Neily Quijano e hijos  
Agencia la asistencia a las honras fúnebres que se celebran hoy 6 de diciembre de 2000 a las 6:00 p.m. en la iglesia San Pío V, según la Ordenación.  
VELAZCO FÚNEBRAS LOS OLIVOS - SALA OLIVOS (paseo Cra. 31 No. 16A-16 PEB 63/1008)

## Extorsionaba para pagar el arriendo

Por HEVER A. PAEZ VANGUARDIA LIBERAL  
Marley de Jesús Cano Ortiz, de 31 años, fue capturada por el grupo Gavia de la Policía, el lunes a las 10 de la noche. Inmediatamente fue recibida \$3 millones producto de una extorsión hecha a la propietaria del apartamento donde vivía con su hija de ocho años y una hermana.  
Según dijo, envió hace diez días varias cartas haciéndole pasar por miembro de las AUC, para que la comerciante le entregara el dinero y así cancelar las deudas. "Con feiso que el desespejo me llevó a esto", les dijo a las autoridades.

## En Derechos Humanos

### Francia premió el Programa de Desarrollo del Magdalena Medio

El Proyecto de Desarrollo y Paz del Magdalena Medio lleva cinco años en funcionamiento. Se trata de una iniciativa ciudadana que llega a las comunidades de 29 municipios del Magdalena Medio, Santander, sur de Bolívar, sur del Cesar y Magdalena Medio antioqueño.



Por DORA MONTERO C. VANGUARDIA LIBERAL BOGOTÁ  
El gobierno francés otorgó su premio anual de Derechos Humanos al Programa de Desarrollo y Paz del Magdalena Medio, dirigido por el Padre Francisco de Roux. El llamado

para trabajar en forma colectiva por una Colombia posible, hizo merecedor al Programa de esta distinción que será entregada por el primer Ministro francés, Lionel Jospin, el 12 de diciembre próximo.

**FLEXILIGHT**  
Manguera de Luces para hacer una iluminación ambiental de ESPECTACULO ÚNICO.  
Iluminación navideña de Bogotá y Medellín. Seña de lo común.  
Diámetro: 10mm, dos cables, 110V, rollos de 300 pies (91.5m), 25.000 horas de vida.  
IMPORTADO directamente USA.  
Calidad CE, GS, UL, ISO-9002  
Distribuidor exclusivo  
ARTIZALZ (Ingeniería) S.A. C.A. 1100 201  
Tel: 633-6338-8470171 Fax: 27-71220

**LLV 2.300/ 1998 DOBLE CABINA**  
Excelente estado, como nueva, 5 llantas para estrenar, mecánicamente perfecta. Puede verso parquedero Vanguardia Liberal, horas oficina.

NOS CAMBIARON EL NOMBRE... AHORANOS  
**ULAMAN RADIO DICIEMBRE**  
LA EMISORA DE LA NAVIDAD 1.390 A.M.





DOMINGO

10 DE DICIEMBRE DE 2000

1.200 PESOS

TAROT

Reclame cuentos infantiles



# VANGUARDIA LIBERAL

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NUMERO 26.754

TARIFA POSTAL REDUCIDA 28% DE ADPOSTAL. ISSN 0122-7319 VENCE DIC2001

60 PAGINAS

BUCAFAMANGA - COLOMBIA

6 SECCIONES

NECOIOS

ECONOMIA

SÉPTIMO DÍA

COTIDIANIDAD

SÉPTIMO DÍA

INFORME

SÉPTIMO DÍA

Salud

VER / PÁG 10

## Navidad, tiempo de promoción

Navidad es la época más productiva en el comercio nacional. Los expertos proponen estrategias para aprovecharla.



VER / PÁG 20

## ¿Por qué somos así?

Si bien al santan-dereano se le tilda de "atravesado", son varias las razones que explican que aunque más bien es una persona no dependiente y en extremo franca, el origen de su comportamiento se debe en parte a las condiciones agrestes en que ha tenido que desarrollarse.



VER / PÁG 30

## Un país 'sin-seguro'

En medio de la inseguridad y de los grandes riesgos que acosan al país, los colombianos viven sin un adecuado nivel de protección.



VER / PÁG 60

## El miedo un estado mental

De las creencias erróneas surge la mayor parte de nuestros temores y miedos. Comprender esta afirmación es el primer paso para aceptar que más que aprender a convivir con los temores, debemos superarlos y erradicarlos.



# Operación 'Berlín' dejó siete muertos y ocho capturas más

✓ Ayer en la tarde la Fuerza de Despliegue Rápido fue desplazada a la zona, en busca de una cuadrilla del bloque 'Arturo Ruiz', en la cual se presume iría al mando alias 'Rogelio'.

Por HEVER A. PÁEZ VANGUARDIA LIBERAL. Una nueva incursión de las tropas de la Quinta Brigada del Ejército, en la llamada operación 'Berlín', dejó como resultado a 7 insurgentes muertos y 8 más capturados del bloque móvil 'Arturo Ruiz' de las Farc y

'Efraín Pabón Pabón' del Eln. Los enfrentamientos se registraron en zona rural de los municipios de Arboledas (Norte de Santander) y Concepción (Santander). El balance de la operación, hasta el momento, es de 86 guerrilleros dados de baja.

## Dos militares muertos y tres heridos

Cinco militares del batallón de Contraguerrilla N° 96 'Comuneros', cayeron en un campo minado colocado por el frente 29 de Mayo de las Farc, en la desviada vía que conduce de Tibú al corregimiento La Gabarra. La explosión causó la muerte a un oficial y un soldado e hirió a tres más. Todos fueron trasladados a Cúcuta.

## Reducen en \$2.500 millones el presupuesto de la ciudad

Por SABINO CABALLERO VANGUARDIA LIBERAL. El presupuesto de Bucaramanga para el año entrante será de \$99 mil 550 millones y no de 102 mil 130 millones como inicialmente lo había planteado el alcalde Luis Fernando Cote Peña.

## Farc no dan muestras de querer descongelar proceso

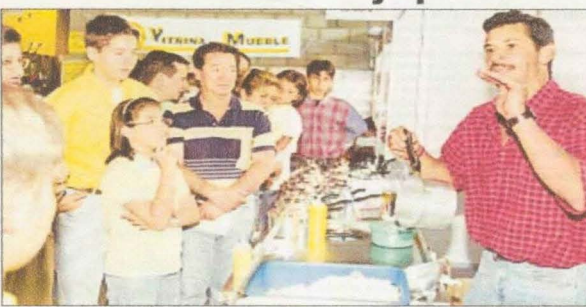
agrupación subversiva, manifestó que el comandante de las Farc, Manuel Marulanda, al conocer la prórroga tan corta, dijo que es demasiado limitada y no permitirá que el Gobierno tenga el tiempo que necesita para responder la pregunta que le han formulado las Farc frente a su estrategia contra el paramilitarismo.

NECOIOS

EMPRESA

VER / PÁG 30

## Para vender hay que servir



EL COMERCIO NOS LO existe para vender, sino para hacer clientela. Y la clientela se hace a través de un buen servicio. Servir es ayudar al cliente en todo sentido. Recomendaciones para que los usuarios encuentren un amigo detrás del mostrador, no un enemigo.

EL BUENOCERO ALARCÓN. ORGANIZADO EN LA PAZ DEL MUNDO. Su esposa Flor Abumada de Otero, sus hijos, Elsa, Mario, Cecilia, Alberto y Jairo Otero Abumada, sus yernos, suecos, nietos, bisnietos y demás familiares. Agencias de asistencia a los Sres. Abumada son en primer lugar a los 10000 km. en la Calle Real de Bogotá la Calle VANGUARDIA NALA 02800. SUBSECCION DE SERVICIOS FINANCIEROS S.A. Calle 10 No. 37 50 Jula 042000. 019111. 0191730

En esta Navidad Patty. Lo regalo un 15% en su punto de venta. C.C. Cabocorá IV. Etapa Local 3018

CONTRA EL CALOR VANGUARDIA LIBERAL. CONTROL DE CALIDAD VANGUARDIA LIBERAL

LIV 2.300/ 1998 DOBLE CABINA. Excelente estado, como nueva, 5 llantas para estrenar, mecánicamente perfecta. Puede verse parqueadero Vanguardia Liberal, horas oficina.

NOS CAMBIARON EL NOMBRE... AHORANOS LLAMAN RADIO DICIEMBRE. LA EMISORA DE LA NAVIDAD 1.390 A.M.

Este fin de semana ganate una casa o tarjeta para compras de \$50'000.000. Marca 05'005 vejala de una.

EN ESTA NAVIDAD, 007 MUNDO ESTA DE TU LADO. USA, CANADA, ESPAÑA, VENEZUELA, MEXICO, PANAMA, REINO UNIDO. \$207 las 24 horas.

SOLO MAÑANA 6AM A 9AM LOGURA TOTAL 25% DCTO EN TODO. Pepe ganga. Calle 35A No. 52-35 / C.C. Caicedo 1-181

GINNASIO SAN DIEGO. CONVOCATORIA ABIERTA A ADJUDICACION DE BECAS. El Gimnasio invita a los padres interesados en ser adjudicatarios de becas y a los que deseen conocer su proyecto educativo a la charla que se llevará a cabo en la Cámara de Comercio el día jueves 14 de Diciembre a las 7:00 p.m.

AGRADECIMIENTO. Anita Serrano de Serrano y sus hijos Doris, María Cristina, Laura Pilar, Carmen Sofía, Ana Luisa, Ramiro e Inés Matilde Serrano Serrano, agradecen a sus familiares y amigos, las manifestaciones de condolencia y solidaridad, con ocasión del penoso fallecimiento de su esposo y padre, LUIS SERRANO GÓMEZ, el pasado 22 de noviembre de 2000 e invocan de la Divina Providencia todas las bendiciones como gratitud al afecto y sensibilidad que nos han proporcionado.

Llama a Estados Unidos, Alemania, Inglaterra y Canadá con el 80% de descuento todo el puente, las 24 horas. USA: \$ 250 el minuto. Alemania: \$ 280 el minuto. Inglaterra: \$ 290 el minuto. Canadá: \$ 210 el minuto.

Disfruta Hoy, lo Rico del Restaurante BERLIN.

A la Carta: ESPECIALIDAD DEL CHEFF... Punta de Anca: \$ 12.500. Baby Beef: \$ 12.500. Churrasco: \$ 12.500. Costillas de Cerdo: \$ 12.500. Plato # 1: Lomo de Res en Salsa Bamby (Camarón y Champiñones) Vegetales Braseados. Plato # 2: Filete de Róbalo a la Marinera. Aroz Blanco y Potacón. Plato # 3: Aroz a la Tailandesa. \$15.000 plato incluido IVA.

10B/ LUNES 11 DE DICIEMBRE DE 2000 - BUCARAMANGA

JUDICIAL

VANGUARDIA LIBERAL

HECHOS JUDICIALES

EL CARRAMANGA EL HUECO DEL ROBO



**ESTA ES LA SUBCURSAL "ANTI-ATRAKOS" del Banco Guandere, ubicada en la carrera 15 con calle 22 de Bucaramanga y de donde, a punta de martillo y cincel, se robaron 79 millones de pesos del cajero electrónico. El insólito hecho se registró, entre las 12:00 de la noche y las 2 de la madrugada del sábado y aunque los delincuentes tuvieron todo el tiempo para abrir un hueco en la pared posterior del cajero, desde la parte interna del edificio nadie vio o escuchó nada. Ni los vigilantes privados que hacen la ronda por las sedes del Guandere, ni la Policía, ni la gente que transita por el sector. La policía dijo que sólo hacia las 5:30 de la mañana, cuando todo estaba consumado, fueron informados.**

ASESINATO EN VILLA HELENA

Un zapalero de 26 años fue asesinado el sábado en la noche en el barrio Villa Helena de Bucaramanga. Se trata de Efraín Bravo López, a quien desconocidos le propinaron dos disparos. El hombre fue llevado al hospital universitario Ramón González Valencia, pero falleció ante la gravedad de las heridas.

MUERTO DE CUATRO PUNALADAS

En una región boscosa del barrio Bucaramanga, las autoridades de Policía realizaron el levantamiento del cadáver de Juan Carlos Guevara, de 26 años. De acuerdo con el reporte oficial, el occiso recibió cuatro punaladas y fue dejado cerca de la calle 70 con carrera 8.

BIEN ARMADO



La Policía reportó ayer la aprehensión de Reynaldo Zabala Hurtado, de 50 años, a quien le hallaron en su poder una subametralladora Mini Uzi y una pistola Pietro Beretta calibre 9 milímetros, al igual que proveedores para ambas armas. El hecho ocurrió en el barrio Cabecera del Llano de Bucaramanga.

SABANA DE TORRES CRIMEN EN FRODIA

En la morgue del hospital, el inspector de Sabana de Torres realizó el levantamiento del cadáver de Wilson Matías Gómez, de 28 años, a quien un desconocido le propinó dos punaladas. El hombre, conductor de profesión, fue llevado hasta el municipio desde la vereda Provincia, donde fue lesionado.

CHIFLAS CHOCLE EN LAS PIEDRAS

A las 5:00 de la tarde de ayer, dos personas resultaron gravemente heridas en un accidente de tránsito ocurrido en la vía San Gil - Bucaramanga.

El hecho ocurrió en el sitio Las Piedras, donde colisionaron una Toyota burbuja y un automóvil Sprint de color rojo, de los cuales no informaron matrícula.

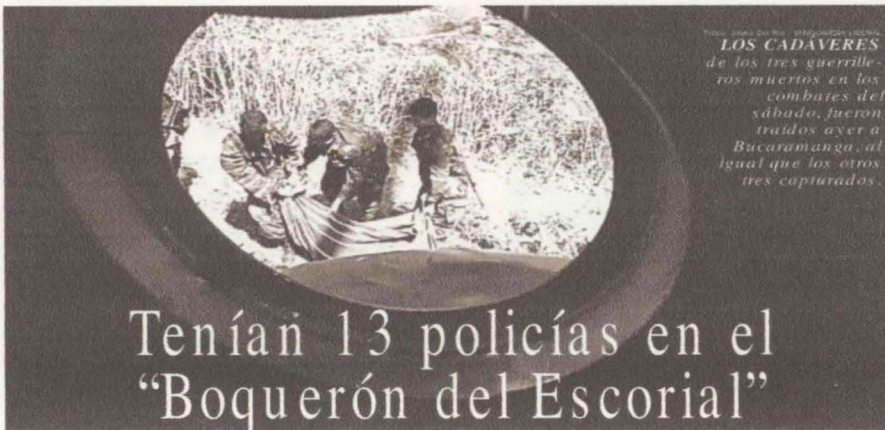
La Policía dijo que allí resultaron con lesiones graves Jorge Gómez y su esposa Carmen Lizcano de Gómez quienes viajaban en el Toyota. Inicialmente la pareja fue atendida en Aratoca y en la noche fueron trasladados a un centro asistencial de la capital de Santander.

MÁLAGA LIBERADO COMERCIANTE

A las 10:00 de la mañana del sábado, se presentó al comando de la Policía de Málaga, Hernando Merchuelo Higuera, de 52 años, quien estaba secuestrado desde el pasado 15 de noviembre.

Las autoridades dijeron que al comerciante se lo llevó una célula del Ejército de Liberación Nacional en la calle 12 con carrera 15 y posteriormente fue liberado en el municipio de Guicán, Boyacá.

**ADELGACE BARRIGA**  
10 Kilos por mes, Llantas  
Domicilio: 6772090 - 6394416



Tenían 13 policías en el "Boquerón del Escoria"

Los 13 policías secuestrados por las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (Farc, en Cucutilla, Norte de Santander, hace más de dos años, estuvieron en un campamento en el "Boquerón del Escoria", en límites de Santander y Norte de Santander.

Y hasta allí llegaron ayer en la mañana las tropas de la Quinta Brigada del Ejército. Era un escondite perfecto rodeado de selva espesa, en un paraje aparentemente frío, a 2.600 metros sobre el nivel del mar.

Los soldados cayeron después de atravesar durante días la impenetrable manigua.

Sólo que los guerrilleros levantaron las toldas un par de días atrás y se llevaron a los uniformados más arriba.

Era una información que desde la segunda semana de la operación "Berlín" se había filtrado a los medios a modo de rumor y corroborada con el amanecer del domingo.

En una aeronave artillada de la Fuerza Aérea Colombiana, FAC, el general Martín Orlando Carreño Sandoval trató de llegar al sitio, pero las adversas condiciones climáticas se lo impidieron.

Hubo un sobrevuelo y desde arriba se pudo ver el claro en medio de la jungla y, en el centro, pequeñas toldas verdes levantadas con varas largas.

Los soldados habían copado el sitio, pero los hombres del frente 33 habían partido. Desde tierra le informaron al general Carreño Sandoval del hallazgo: "Hay una larga lista donde aparecen los nombres de quienes tenían la responsabilidad de cuidar a los policías: Figuran el subintendente Palacio; los agentes Botello, Buendía, Fernández, Hernández, Gálvez, Gómez, Pons, Rialto, Rodríguez, Sierra, Rojas, Ortega y los patrulleros Martínez y Vera..."

Los soldados también dijeron que en el sitio había pequeñas casetas entre la espesura. "Se supone que allí dormían; ahora parece que se los llevaron unos dos mil metros más arriba..."

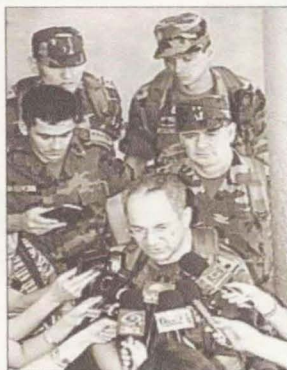
"No podemos permitir que las operaciones militares sigan afectando a la población civil" vociferaban.

La pretensión de los campesinos de que se presentara el comandante de la Brigada, se cumplió hacia las 5:00 de la tarde. Hicieron un cerco, el general Carreño escuchó las inquietudes y firmaron un acuerdo.

"Obviamente hay compromisos. El primero es el de llegar hasta las últimas consecuencias con la investigación, en la cual tendrán que ver la Procuraduría, la Fiscalía y las autoridades militares pertinentes."

"Ellos pidieron una indemnización, pero eso lo determina un fallo, nosotros no. Piden que no lleváramos civiles en nuestros carros, pero eso es obvio. Lo que ocurrió fue que la señora herida les rogó a los uniformados que la llevaran. Lo otro sí fue una desafortunada situación... Se acordó con ellos eso y la vía quedó libre."

Ya el general Néstor Ramírez Mejía había precisado la disposición para que las autori-



EL SEGUNDO COMANDANTE del Ejército, general Néstor Ramírez, estuvo ayer en Bucaramanga y dijo que la tragedia en la que murieron once personas fue un error humano.

dades inician la investigación que corresponde y determinen la responsabilidad de los hechos.

Presuntamente, el subteniente Jorge Andrés Penagos Robles se fue por su voluntad a un sitio ubicado a más de 60 kilómetros de donde debía permanecer.

"Había una patrulla emboscada que cuando vio el vehículo disparó. Una bala, al parecer, hizo estallar una granada y eso provocó un incendio que a la postre acabó con la vida

Parte oficial de los muertos y heridos de Sabana de Torres

Hoy en la mañana serán entregados los cuerpos de las personas muertas en el choque entre el Batallón Ricaurte y el Batallón de Contraguerrillas N° 45.

En el listado oficial entregado por el Ejército figuran como víctimas del hecho: Muertos del Batallón Ricaurte: El subteniente Jorge Andrés Penagos Robles y los soldados regulares: Fichard Jaramillo Maicoi, Eduar Castellanos Manilla, Camilo Carroño Gabris, Darío Camargo Díaz y Robinson Alvarado Luna.

Muerto del Batallón N° 45: Soldado profesional Eparquío Pizano Fontalvo.

Civiles fallecidos: Jheny Catherine Mejía, de 7 años; Diana Marcela Rodríguez, de 3, Luis Alberto Mejía de 5 y un hermano de la señora Jeaneth Leal.

Heridos del Batallón Ricaurte: Los soldados Miguel Ángel Rojas Villanar, con un corte en el cuero cabelludo e Isanardo Corzo Gómez, con herida en el hombro derecho.

Heridos del N° 45: Freddy Fernando Jaramillo, con trauma ocular.

Civil herida: Jeaneth Leal, con quemaduras en el abdomen y recluida en el hospital de Barrancabermeja.

de los menores y de nuestros siete hombres.

"No se trata de echarle la culpa a quienes no están, porque eso lo determinará la investigación. A nadie se le está echando culpa, es un error humano, propio de la guerra en que está el país."

Minutos después de las declaraciones del general Ramírez Mejía, se supo que al otro lado del departamento de Santander habían hallado el campamento del frente 33 con rastros de los 13 policías.

**Unidos por el mejoramiento de la salud visual en Santander**

Programa Sight First Club de Leones-Palomegro

Fundación Oftalmológica de Santander  
Clínica Carlos Ardila Lülle

EXCIMER LASER  
Centro de Oftalmología y Excimer Laser  
Dr. Virgilio Gaviria Ramírez

**Programa de Prevención de la Ceguera**

Corrección de Miopía, Hipermetropía y Astigmatismo con Excimer Láser para pacientes de escasos recursos económicos.

Informes: Teléfonos 634 45 73 - 647 64 07

**MEDIDAS DESESPERADAS**  
HOY lunes diciembre 11, 3 pm.

**HBO** Canal 32  
ANDY GARCIA  
MICHAEL KEATON

**Adelgace HOY y recibes:**

- Afiliación GRATIS!
- Más de 82 Canales!
- Instalación inmediata!
- Sorteo de fabulosos premios!

**Llama ya \*777 ó 67 99 151**

**HECHOS**  
**JUDICIALES**

**CRONICO**  
**ALERTA POR PRESENCIA**  
**GUERRILLERA**

La Policía recibió información ayer de que por lo menos 300 hombres apostados en el área rural de Caceres, Santander, mantenían en ascuas a los habitantes del municipio.

Las autoridades supieron que parte del comercio cerró las puertas temprano, previendo una arremetida de los subversivos que presuntamente tratarán de distraer la atención de los militares que desarrollan la operación "Berlín".

**BUCARAMANGA**



Uniformados del Batallón "Mercedes Abrego" de la Quinta Brigada, aprehendieron a Luis Enrique Rincón Gómez porque, presuntamente, tenía en su poder un fusil Farnajé, calibre 30, de fabricación checoslovaca, con el escudo del Ejército Nacional. La retención ocurrió en la calle 19 entre carreras 14 y 15 de Bucaramanga.

**DÍA DE LA INFANTERÍA**

Hoy, a las 4:30 de la tarde, en el campo de paradas del Batallón de Ingenieros Caldas, de la Quinta Brigada, se realizará una ceremonia de condecoraciones en el marco de la celebración del Día de la Infantería.

**ASCENSOS EN LA POLICÍA**

Ayer, a las 11 de la mañana, en ceremonia realizada en la Finca de Carabineros Asturias, de la Policía, el teniente Julio César Rincón Londoño, jefe de prensa de la Institución en Bucaramanga, ascendió al grado de Capitán.

**SE LLEVARON UN RENAULT 21**

Un automóvil Renault 21 fue hurtado por desconocidos del barrio Manzanares de Bucaramanga, el domingo en la mañana. Las autoridades recibieron la denuncia de Deisy Cárdenas Flueda, de 37 años, quien dijo que de la vía que del barrio Mutis condujo a Estoraques fue sustraido su vehículo color blanco, modelo 1989, de placas BAI-556.

**DESAPARECIÓ EN BARRANCA**

Desde el pasado 30 de octubre la familia no sabe nada de Remigio Rodríguez Carreño, de 51 años, quien presuntamente desapareció cuando se encontraba en Barrancabermeja. Quien quiera información sobre su paradero puede comunicarse a los teléfonos 6376922, 6369295, 2266550 o 201937 del puerto petrolero.

**SABANA DE TORRES**  
**APARECIERON PANIFLETOS**

Presuntos guerrilleros del frente "Manuel Gustavo Chacón Sarmiento" regaron cientos de panifletos en la vía que de Sabana de Torres conduce a la quebrada La Venecia. Los subversivos dejaron además dos pasacalles en los que se anunciaba su presencia. En los volantines, que además aparecieron dispersos en la plaza de mercado local, los rebeldes lanzan críticas sobre los supuestos nexos de las tropas que operan en la región con los grupos de autodefensas. Las autoridades creen que se trata de una protesta por la muerte de varios civiles ocurrida el pasado fin de semana.

**PIRÁMO**  
**HALLAN CADÁVER EN EL MORAL**

En la vereda El Moral, ubicada en el municipio de Pirámo, Santander, las autoridades realizaron el levantamiento del cadáver de Misael González, de 35 años, natural de Socorro. De acuerdo con el reporte oficial el cadáver presentaba avanzado estado de descomposición.

**REBELDESTA**  
**SUICIDIO EN SAN CARLOS**

Un adolescente de 16 años se colgó del techo de su residencia de la carrera 15 con calle 1D del barrio San Carlos. El muchacho fue trasladado por sus padres al hospital San Juan de Dios donde le prestaron atención médica inefectivamente. Las causas del suicidio son inciertas para la familia y las autoridades.

**Con la entrega de**  
**ancheta atracaron**  
**sede de parapléjicos**

Orlando Sandoval, vigilante y conductor de la Asociación Santandereana de Parapléjicos, creyó que los amigos de la Institución habían adelantado el regalo de Navidad.

Por ello no tuvo problema en abrirle la puerta a un hombre bien vestido que llevaba una ancheta entre sus brazos. Acababa de bajarse de un Renault 6 y timbró por el portón de la sede ubicada en el barrio San Francisco de Bucaramanga.

"Eso fue ayer (domingo) como a las nueve de la mañana. Yo me acababa de levantar y me disponía a salir. De pronto sonó el timbre y miré por el ojo mágico. Ahí estaba un sujeto alto, blanco y con el regalo de Navidad".

"Lo mandaron para la Asociación", le dijo desde afuera. Orlando no vio problema pues, además, estaba acompañado por su esposa, una cuñada y su pequeño hijo de 4 años.

Abrió y en el acto el atracador le apuntó con un revólver. "¡Quietos, no grite, que esto es un atraco. Nosotros sabemos a qué vinimos".

Cuando dijo nosotros, se refería a sus cómplices que estaban en el Renault 6 blanco, parqueado a tres metros del portón. Los hampones entraron, amarraron a Orlando de manos y pies con un cable y a las dos mujeres con una cobija. "Nos encerraron en un cuartito con uno de ellos. Era un moreno, corpulento".

Los otros dos forzaron a martillo las cerraduras de dos habitaciones más,

donde funcionan las oficinas de Asopar. En una hallaron lo que buscaban: la caja fuerte.

"Como no pudieran abrirla se la llevaron y eso que pesa como tres arrobas y mide ochenta centímetros de alto. Había como un millón de pesos y unos documentos. También se llevaron cien mil pesos más, dos cajas de whisky y dañaron el archivador", dijo Graciela Torres, directora de Asopar.

En total, el hurto suma unos 53 millones.

"Con esta, es la cuarta vez que se meten a robar este año. En las tres anteriores sólo se pudieron llevar un computador viejo. Ellos creen que nosotros tenemos plata o pertenencias. Con lo único que contamos es con el porcentaje por las zonas azules que sirve para el sostenimiento de la Asociación".



**LAS PUERTAS** de tres habitaciones donde funciona Asopar, fueron forzadas a martillo. De una de ellas, los delincuentes sacaron la caja fuerte y se la llevaron.



**TODO EL** material de intendencia fue avaluado en \$5 millones. Según las autoridades, la mercancía tendrá como destino final el Frente Urbano de Resistencia Varigales del Eln, que opera en Barrancabermeja.

**Cae encomienda**  
**'camuflada'**  
**de los 'elenos'**

Desde Bogotá y por encomienda, el Ejército de Liberación Nacional, Eln, pretendía ingresar a Barrancabermeja cinco millones de pesos en material de intendencia para el Frente Urbano de Resistencia Varigales, Furry.

La incautación tuvo lugar ayer, antes de las 11 de la mañana, en la entrada al municipio de Lebrija, cuando un grupo de agentes de la Policía Fiscal Aduanera, hizo detectar un vehículo de una reconocida empresa transportadora.

En el lugar, los uniformados revisaron una a una las cajas de mercancía que transportaba el furgón. En el fondo del vehículo, fueron halladas tres valijas cuyo remitente de nombre Luis Tocogón, era el mismo que reclamaría la mercancía en Barrancabermeja.

"Fue muy sospechoso ver como el mismo remitente reclamaría la mercancía en Barranca. Procedimos a revisar y encontramos pequeños paquetes hechos en bolsas plásticas con sudaderas grises. En cada sudadera venía un uniforme completo y debajo las demás prendas", dijo un agente.

Repartidos en los tres sacos encontraron: 10 uniformes camuflados nuevos hechos en Ecuador, 90 boinas, 13 pesqueros, 17 gorras, 50 pañoletas, 247 camisetas camufladas y 6 sudaderas.

Esta modalidad de envío de material de intendencia a través de encomienda es, según las autoridades, la más utilizada por la guerrilla para no levantar sospechas. "Por ello recomendamos a las empresas fijarse bien en los envíos y cualquier anomalía avisar a las autoridades", dijo un oficial de la Policía.



**SE ELEVA A 37** el número de bajas en las filas de la columna "Arturo Ruiz".

**Muerto otro**  
**guerrillero**  
**de las Farc**

Las Fuerzas de Despliegue Rápido iban desde el domingo en la mañana detrás de un reducto de la columna "Arturo Ruiz" de las Farc. Estaban cerca del "Boquerón del Escorial", en Arboledas, Norte de Santander, donde presuntamente tenían a los 13 policías secuestrados en Cucuitilla. Y allí se enfrentaron ayer, otra vez.

Dicen los militares que el guerrillero que cayó abatido, no tuvo tiempo de accionar una de las granadas que llevaba y con la que se aproximaba a la patrulla que los seguía el rastro.

El vigía fue sorprendido por los soldados de las Fuerzas Especiales Nº 3 y cayó al suelo con la granada en la mano y activada.

Muy poco quedó de la existencia del reducto, cuyos restos fueron traídos ayer a Bucaramanga.

Del radio que llevaba también quedaron retazos. Con la muerte de ese hombre se eleva a 37 el número de guerrilleros de las Farc abatidos en desarrollo de la operación "Berlín".

Un abultado balance que incluye, además, la aprehensión de 50 desertores, la liberación de un secuestrado y la recuperación de 60 fusiles, 3 carabinas, 3 pistolas calibre 9 milímetros, una subametralladora, y 114 equipos de campaña.

**Extorsionaban a nombre de las Farc**

Haciéndose pasar por guerrilleros del frente 20 de la Farc, Gonzalo Saavedra Prada de 65 años, Anselmo Fonseca Ochoa de 53 y José Eladio Alvino Pinzón de 44, pretendían extorsionar a un comerciante de 75 años.

Los tres fueron captura-

dos ayer, pasadas las 10 de la mañana, por investigadores del grupo Gaula de la Policía en el barrio El Carmen de Floridablanca.

Según la unidad táctica, los tres señores realizaban la última llamada al comerciante a quien le exigían \$25 mil-

liones, so pena de atentar contra su vida y la de su familia.

"Son delincuentes comunes que intimidan a la gente haciéndose pasar por miembros de la guerrilla o las Auc", dijo un oficial de la unidad.

**Bono de Navidad**

**50%**

**EXCIMER LASER** Centro Oftalmológico

**Consultorio**  
**Dr. Virgilio Galvis Ramírez**

P D A C T A I talm logo  
D A R A I talm logo  
D E S R I talm logo  
D I A P A pt metra  
pt metra

Centro Médico Carlos Ardila L. lle - Torre A er Piso M dulo  
Tels - - -Fa - Bucaramanga

Inscribese con este aviso para acceder a **TARIFAS ESPECIALES** en Consulta y Cirugías

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección y Teléfono: \_\_\_\_\_

**Válido del 15 de Diciembre de 2000 al 15 de Enero de 2001**



**Aguinaldo tributario**

A sanción presidencial pasó la reforma tributaria aprobada por el Senado ayer. Tres son los puntos claves de la misma: El 3 por 1000, el IVA del 16% y las modificaciones en el impuesto a la renta.

VER /PÁG 10A

SÁBADO

16 DE DICIEMBRE DE 2000

800 PESOS

# VANGUARDIA LIBERAL

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NÚMERO 28.790

TARIFA POSTAL: PUBLICACIÓN 285 DE ADPOSTAL ISSN 0192-7319 VENCE DIC/2001

40 PÁGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

5 SECCIONES

**Por actualización catastral**

## Se disparan precios de los predios más pobres

Por EUCLIDES ARDILA R. VANGUARDIA LIBERAL. Un duro impacto socioeconómico vivirán los humangueses de los estratos medio y bajo, el próximo año, de aprobarse el estudio de actualización catastral de Bucaramanga.

Mientras los predios de los más ricos en algunos casos contemplarán rebajas hasta del 40% en el valor de sus lotes, las viviendas de los estratos populares alcanzarán incrementos hasta del 50%.

El tema es espinoso, porque la revisión catastral no sólo les dispararía a los vecindarios de esos barrios el precio de sus tierras, sino el futuro pago del impuesto predial.

VER /PÁG 38F

**Alumnos reinician semestre el 17 de enero de 2001**

## UIS adelanta las vacaciones

REDACCIÓN BUCARAMANGA VANGUARDIA LIBERAL. A partir de hoy, y no del 22 de diciembre como estaba previsto en el calendario académico, salen a vacaciones los alumnos de la Universidad Industrial de Santander.

UIS. La anomalía académica registrada en las dos últimas semanas y la falta de ambiente para continuar, hicieron que el Consejo Académico adelantara el inicio de las vacaciones.

VER /PÁG 7A

**Paro de 24 horas por atentado contra Borja**

Al tiempo que repudiaron el atentado contra el presidente de la Federación Nacional de Trabajadores al Servicio del Estado, Fenaltrase, Wilson Borja, ocurrido ayer en el barrio Bochica de Bogotá, la dirigencia sindical convocó a un paro general de 24 horas, el próximo lunes.

La protesta busca expresar el incontento por el estado de indefensión y acoso en que está la clase sindicalista del país.

VER /PÁG 7A

**Por mora en estampillado de licores, facilitan contrabando**

Por EDGAR A. URUETA A. VANGUARDIA LIBERAL. La Secretaría de Hacienda Departamental, a través de su oficina de Rentas, está entregando a "cuenta gotas" las estampillas necesarias para legalizar la venta y consumo de licor en el territorio santandereano. Con esta acción se le abrió una brecha grande al ingreso y comercialización de productos de contrabando, que el Gobierno dice combatir con efectivos resultados, lo que preocupa a los comerciantes legales.

VER /PÁG 7A

**Dos muertos y nueve heridos, por explosión**

## Nueva tragedia con pólvora en el área



**LAS PÉRDIDAS MATERIALES** por la explosión que se presentó ayer en la tarde en el barrio Cabecera del Llano II etapa, de Piedecuesta, ascienden a \$150 millones como consecuencia de la destrucción de tres viviendas y daños a 20 más. Trece niños y un adulto resultaron heridos. La Policía le recomendó a la comunidad que denuncie la fabricación ilegal de pólvora, para evitar tragedias como las que se han registrado en los últimos días en Piedecuesta y Floridablanca.

La Policía decomisó ayer abundante material pirotécnico, en los barrios Hoyos Dos y Las Granjas, de Bucaramanga. Las autoridades le solicitan a la comunidad denunciar a las personas que venden y comercializan pólvora de manera ilegal.

Dos explosiones ocurridas ayer en fábricas de pólvora en Floridablanca y Piedecuesta, dejaron un saldo de tres muertos y nueve personas heridas con quemaduras de tercer grado y pronóstico reservado, entre ellas dos menores de edad. Las autoridades afirman que la presunta irresponsabilidad en el manejo del explosivo, y su almacenamiento en viviendas que no reúnen las condiciones mínimas de seguridad, convirtieron a estos municipios del área metropolitana en "bombas de tiempo".

VER /PÁG 3A

**En las últimas 48 horas**

## Once capturados más, en operación 'Berlín'

Por HÉVER A. PÁEZ VANGUARDIA LIBERAL.

En las últimas 48 horas, las tropas de la Quinta Brigada del Ejército le propinaron otro duro golpe al bloque móvil 'Arturo Ruiz' y al Dé-

mo frente de las Farc, que se mueven en la frontera de los Santanderes.

Esta vez, en el corregimiento de Castro y Alto del Escorial, jurisdicción de Arboledas, fueron capturados once subversivos dentro de la operación 'Berlín', entre ellos tres menores de edad y alias 'Negro Luis', considerado comandante de compañía del bloque que llegó de la zona de distensión.

VER /PÁG 4B

## NO SE FIERDA LAS SUPERFERTAS



CON TOTAL ÉXITO se abrieron ayer las puertas de las superfertas navideñas, que durante este fin de semana les darán la opción a todos los humangueses de adquirir a bajos precios los regalos de Navidad para toda la familia. Desde las 10:00 de la mañana, y hasta las 10:00 p.m., en Cerfer, estarán a disposición de todos los gustos las mejores rebajas de fin de año.

**PROSPERIDAD Y PERFORMANCIA**  
**SUPER IDEAL No. 1**  
INFORMA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA EL TRASLADO DE SUS INSTALACIONES A LA CRA. 15 # 32-06  
TEL: 6426567-6304096  
SERVICIO A DOMICILIO GRATIS

**EDUARDO FERRÁN BUCALD**  
Su esposa: Martha Ojeda de Ferrán, sus hijos: Martha Juliana, Pedro Eduardo y Ana María Ferrán Ojeda y demás familiares

**En esta Navidad**  
**Patty**  
Le regala un 15% en su punto de venta.  
Cra. Calles 14 y 15, Bogotá, Local 201E

**LUV 2.300/1998 DOBLE CABINA**  
Excelente estado, como nueva. 5 Bantas para estornos, mecánicamente perfecta. Puede verse parquizado Vanguardia Liberal, horas oficina

**APROVECHA TU PRIMA Y ANTICIPATE A LA NAVIDAD**  
Otra oferta de Cerfer a Precio en FERIA. Se debe agotar sus existencias. Ropa de marca para dama y caballero

**MARÍA RESURRECCIÓN ELANCO VDA DE SARMIENTO**  
DESCANÓ EN LA PAZ DEL SEÑOR  
Sus hijos: Gonzalo, Jairo, Gabriel, Carlos, Teresa, Loía, Eldo, Carmenza y Edith Sarmiento Blanco; sus nietos, yernos, nietos; su hermano, sobrinos, amigos y demás familiares

**CUENTOS INFANTILES -Clásicos de Fantasía-**  
Mañana  
**El Patito Feo**

**Olvídese de cocinar en esta época de NAVIDAD**  
**Tyson**  
Caliente en minutos  
PRODUCTOS PRODUcidos DE POLLO. Listos para consumir

**HOY Y POR SÓLO 2 DÍAS**  
Compre sus regalos con los más increíbles Descuentos en **Navideñas**  
Hoy y Mañana únicamente en Cerfer  
Valor 800 Entrada

LOS SUSCRIPTORES DE VANGUARDIA LIBERAL TIENEN TARJETA...VITAL Y USTED? LLAMENOS AL TELÉFONO 652 19 00 EXT 1420

Reclame cuentas infantiles Hoy El Patito Feo



DOMINGO

17 DE DICIEMBRE DE 2000

1.200 PESOS

TAROT

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1949

NUMERO 38.761

TARIFA POSTAL REDUCIDA 28% DE ADPOSTAL. ISSN 0120-7519 VENEZ 0202001



Aunque no te ha ido muy bien en el aspecto económico, las cosas estarán a punto de cambiar.

VER / PÁG 4D

64 PAGINAS

BUCHARAMANGA - COLOMBIA

6 SECCIONES

## “Castaño me mandó matar: Wilson Borja

Wilson Borja, presidente de la Federación Nacional de Trabajadores Estatales, Penaltrase, dijo que el atentado contra su vida perpetrado el pasado viernes fue “una reacción en contra a los resultados que pueda tener el proceso de paz con el Eln”, al cual se opone Carlos Castaño como parte de “una derecha recalcitrante que existe en el país, de todos aquellos que quieren la guerra”.

Por eso, reconoció ante varios medios de comunicación, que fue el jefe de la Autodefensas Unidas de Colombia quien lo mandó matar. “No me cabe duda que fue Carlos Castaño”, dijo Borja.

El dirigente sindical dijo que tanto él como su familia ya habían detectado movimientos sospechosos y posibles seguimientos por parte de personas extrañas, pero que jamás pensaron que el atentado podía ser en la puerta de su casa.

VER / PÁGINA

## En 15 días, la Policía se ‘tomó’ Barrancabermeja

Carros hurtados, armas de fuego, discos ‘piratas’, combustible en abundancia, mercancía, licor y hasta madera, se fueron incautados por la Policía en los 150 allanamientos que desarrolló durante 15 días en el puerto petrolero.

Los resultados de la “Toma de Barrancabermeja”, un operativo sin precedentes en esta región del país, fueron presentados ayer por el comandante Operativo Nacional de la Policía, mayor general Tobías Durán Quintanilla.

VER / PÁGINA MEDIO

## DEPORTES FUTBOL

VER / PÁG 9A Hoy tenemos Campeón



En Cali, América recibe al Tolima y en Bogotá, Santa Fe al Junior. Así es la última jornada del cuadrangular final del fútbol colombiano, que entrega el título del 2000 y el tercer cupo a la Copa Libertadores del año entrante.

Matemáticamente, la mejor opción de título es para Junior, que tiene 8 puntos; pero si se mantiene la tendencia y ganan los locales, América será el campeón y Santa Fe irá a la Libertadores.

## AVER EN LA TARDE, en el Boquerón del Escorial chocaron contra tropas del Batallón de Contraguerrilla Ricaurte de la Quinta Brigada. Nueve presuntos guerrilleros de la columna “Arturo Ruiz” murieron. 46 subversivos han muerto en 21 días de combates

Ayer, en el día 21 de la operación “Berlín” en Santander

## Se entregó Comandante de las Farc y hubo 9 muertos más



EL NEGRO VALENCIA, O NEGRO LUIS, segundo de derecha a izquierda (con boina) les dijo a los medios de comunicación ayer que estaba cansado de tanto trabajo y que nunca le permitiría a su hijo de 14 años, que se enrolara en la guerrilla.

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL

Un comandante de compañía de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, (Farc), nueve guerrilleros muertos y nueve más que se entregaron, es el balance del día 21 de la operación “Berlín” que adelanta la Quinta Brigada del Ejército en Santander.

Ayer en la mañana, el general Martín Orlando Carreño Sandoval mostró a los medios de comunicación a un hombre que

se entregó a un pelotón de soldados de las Fuerzas Especiales en área rural de Suratlá. Su nombre: Manuel Valencia Montaña, el “Negro Valencia, Negro Luis o alias Comején”.

En diálogo con Vanguardia Liberal el guerrillero contó que llevaba más de una década en las filas guerrilleras y que se había entregado a las tropas, porque, literalmente estaba “mamado”.

VER / PÁG 14B

## Hubo allanamientos simultáneos en varias zonas residenciales

## Fiscalía habría encontrado 40 kilos de coca en barrio de Bucaramanga

Un grupo especial de funcionarios del Cuerpo Técnico de Investigación, C.T.I. de la Fiscalía, rodeó ayer dos manzanas del conjunto residencial Santa Bárbara de

Bucaramanga, en busca de una persona que, al parecer, tenía en su poder una gran cantidad de droga.

VER / PÁG 3W

En esta Navidad Patty. Más regalos que en 1999 en su paquete de Navidad. C.C. Cabequera IV Etapa, Local 201E

A CAJALARA. Pasa un día de descanso en paz. Pasa un día de descanso en paz. Pasa un día de descanso en paz.

ORONERA Y PERFUMERIA SUPER IDEAL No. 1. INFORMA A SU DESTINADA CLIENTELA EL TRASLADO DE SUS INSTALACIONES A LA C.R.A. 15 # 32-06

LUV 2.300/1998 DOBLE CABINA. Excelente estado, como nueva, 5 llantas para estrenar, mecánicamente perfecta. Puede verse paseadero Vanguardia Liberal, horas oficina

C.C. CINEMAS CABECERA. Parte de 16 C.C. E.I.E. DE OLAHUELA LAS PASAS

EMW 635 CS. Precioso, íntegro, como nuevo. Perfecto mecánicamente. Una joya. Modelo 1989. Valor \$31.000.000.

AHORA TUS LLAMADAS INTERNACIONALES CON EL MISMO PRECIO DE NUESTRA TARIFA UNICA NACIONAL. USA, CANADA, ESPAÑA, VENEZUELA, MEXICO, PANAMA, REINO UNIDO. \$1.77 las 24 horas.

LA ASOCIACION NACIONAL DE INDUSTRIALES ANDI. SECCIONAL BUCARAMANGA. SE PERMITE INFORMAR QUE ENTRE EL 21 DE DICIEMBRE Y EL 15 DE ENERO DE 2001, NO HABRA ATENCION POR VACACIONES COLECTIVAS

HOY ABIERTO. C.C. IV ETAPA. LOCAL 109 CABECERA. 643 07 10 - 647 10 07

LA SEÑORA MARIA TERESA RUBIANO DE HERNANDEZ. DESCANSO EN LA PAZ DEL SEÑOR. Sus hijos: Reynaldo Hernández Sra. e hijos, Patricia Hernández, Luis Artila Gómez Sra. María Teresa Hernández e hijo, Ramiro Quintero y Claudia Juliana Hernández e hijos, Rafael Rendal Sra. Magda Adriana Hernández e hijos, Gonzalo Iván Valdovinos Sra. Diana Clara Hernández e hijo, su nieto Reynaldo Adolfo Hernández Reyes y Flor de María Salamanca.

Les desea Feliz Navidad y Prospero Año Nuevo. Buñuelos para sus Novenas. DOMICILIOS CENTRO. 643 75 43 - 636 37 00. CABECERA. 647 18 26. CARAMELAL Café Bar. 636 44 18

VELACIÓN SALA SIETE - SERVICIOS INTEGRADOS FUNERAL MODERNO LTDA. Calle 42 No. 27-09 Tele: 6433304 - 6445170 - 6453308

Disfruta Hoy. lo Rico del. Restaurante BILIBIAN

Nueva Carta: Steak Pimienta \$15.000.00, Lomo Baby \$16.000.00, Pollo Merilan \$11.000.00, Espagueti Carbonara \$12.000.00, Cazuela de Mariscos \$20.000.00, Róbal a la marinera \$16.000.00, Ensalada de camarón y calamar \$7.000.00, Chuletas de cerdo \$12.500.00

Estos y muchos platos más. (Illustration of a plate with food)

DEPORTES

Entre los mejores del mundo.



Oscar Córdoba postulado por la Federación Internacional de Historia y Estadística de Fútbol. /PÁG 10W

MARTES

10 DE DICIEMBRE DE 2000

800 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

RECLAMEHOY



VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1949

NÚMERO 26.763

TARIFA POSTAL REDUCIDA 266 DE ADPOSTAL ISSN 0122-0919 VENICE INC2001

20 PÁGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

2 SECCIONES

La Red de Solidaridad anuncia demandas

37% de población que asegura ser desplazada no lo es

Hasta diciembre de este año la Red tiene registradas un total de 1800 familias (más de 8 mil personas) que participan de los beneficios que otorga el programa nacional para los desplazados.

Por EDGAR A. URUETA A. VANGUARDIA LIBERAL. A la par que aumenta el número de desplazados por la violencia en Santander, crece también la cifra de personas que no sienten dolor que acceden a los beneficios que les ofrece la ley a las víctimas de este flagelo. La seccional de la Red de Solidaridad Social afirma que el 37% de las solicitudes que se hicieron a lo largo del año en la dependencia, fueron recha-

zadas al comprobarse que no cumplían a cabalidad con los requisitos estipulados por la ley 387. Cabe resaltar que el promedio de solicitudes y por ende de personas o familias que llegan al área metropolitana de Bucaramanga en busca de protección, se mantiene en 150 al mes (entre cuatro y cinco por día), con la tendencia al aumento.

VER /PÁG 3W

Asesinan a 3 hermanos en el Bajo Simacota

De manera extraordinaria se hablaba de que los autores del triple asesinato serían miembros del frente Capitán Parmentier del Ejército de Liberación Nacional, Eln.

REDACCIÓN JUDICIAL VANGUARDIA LIBERAL

Tres hermanos que trabajaban en su finca del bajo Simacota, en el Magdalena Medio santandereano, fueron asesinados cada uno con un tiro en la cabeza. Se trata de Miguel, de 37 años; Álvaro, de 31; y Gabriel Antonio Navarro Jiménez, de 33, todos oriundos de Barrancabermeja.

Los familiares afirman que los hermanos fueron secuestrados desde el pasado 15 de diciembre de la finca ubicada en la vereda La Vicuña, por un grupo de hombres fuertemente armados.

VER /PÁG 3W

Economía sigue recuperándose

El Producto Interno Bruto (PIB) colombiano, en el tercer trimestre del año registró un crecimiento de 3,12% en relación con el mismo período de 1999. Esta cifra indica que el crecimiento de la economía en los tres primeros trimestres del año ha sido sostenido y que el PIB, si se mantiene la misma proyección, estará alrededor del 3%, o tal vez un poco más, lo que concuerda con los pronósticos del Departamento Nacional de Planeación.

VER /PÁG 9W

Para el 2001 Salud y educación en Santander con escaso presupuesto

Por SABINO CABALLERO B. VANGUARDIA LIBERAL

La salud y la educación en Santander no tendrán mejoría el año venidero, a juzgar por el dinero destinado por el departamento a estas áreas. El diputado Ángel del Jesús Becerra afirma que los \$283.776 millones que la Nación deberá girar con destino a la educación, son inciertos, porque el Ministerio de Hacienda sólo certifica ingresos reales por valor de \$134 mil 626 millones, lo que evidencia un déficit de \$150 mil millones.

Situación similar se presenta en el ramo de la salud, porque los \$76.623 millones no contempla aportes para sanear las finanzas ni para mejorar la prestación de este servicio.

VER /PÁG 2W



EN DOS VUELOS hechos ayer desde la zona rural de Suratá, Santander fueron traídos a Bucaramanga otros cinco menores de edad de la columna móvil de las Farc. Todos manifestaron cansancio, fatiga.

“Operación Berlín seguirá a toda costa”: General Mora

A las Farc les ha ido muy mal. Nunca antes los resultados operacionales del Ejército habían sido mejores”, dijo el comandante del Ejército.

Otros cinco menores de edad se entregaron a las tropas del Batallón Ricuarte de la Quinta Brigada del Ejército, en la vereda Rascadores, corregimiento de Cachirí, área rural de Suratá, Santander, en desarrollo del día 23 de la operación Berlín, la misma de la que el comandante del Ejército, general Jorge Enrique Mora Rangel, describió como “la mejor de este año”.

Con este nuevo grupo de menores traídos a la base en Bucaramanga, se eleva a 123 el número de bajas sufrido por la columna móvil “Arturo Ruiz” de las Fuerzas Revolucionarias de Colombia, Farc; precisados en 46 muertos y 77 más que se han tendido o fueron aprehendidos en combates.

Al señalar la avanzada militar como la más exitosa del Ejército este año, el general Mora Rangel dijo que “seguirá a toda costa”.

VER /PÁG 10B

Moreno Rojas llegará a negociar con el gremio

Comienza ‘tira y afloje’ por tarifas de autobuses

REDACCIÓN BUCARAMANGA VANGUARDIA LIBERAL

Porque la administración Cote Peña no fijó las tarifas de autobús que regirán en el 2001, como usualmente lo hacen los alcaldes antes de terminar el año, será el mandatario electo, Iván Moreno Rojas, quien por partida doble deberá entrar a negociar con el gremio.

Todo porque además de los ajustes que con base en el índice de

Precios al Consumidor se hace cada año para las tarifas del transporte, el gremio pide otro aumento que corresponde al llamado desflase que, según ellos, existe entre costos del transporte y las tarifas.

Mientras Luis Fernando Cote Peña asegura que “por respeto al próximo gobernante” no fijó las tarifas del 2001; el gremio considera que lo que hizo el Alcalde fue “eludir su responsabilidad”.

VER /PÁG 3B

Terminal, lista para fin de año

Se aplican acciones conjuntas con las autoridades policiales, para garantizar la seguridad de los usuarios del transporte intermunicipal.

La Terminal de Transportes de Santander reportó que se encuentra lista para atender a los pasajeros que se desplazan por tierra en el final de año desde Bucaramanga.

La entidad aspira a contar con 7000 viajeros en los días de mayor congestión, que son el 23 de diciembre y el 30 de enero.

El 24 y el 31, las instalaciones funcionarán hasta las 2 de la tarde, mientras que el 25 y el 1 de enero iniciarán su atención al público a la misma hora.

VER /PÁG 9W

FACETAS DE NAMDAD



DECENAS DE EXPRESIONES DE la Navidad envuelven todos los rincones de Bucaramanga. Largos cadenas de llamativas luces vibran calles, edificios y parques, que avivan los corazones de las familias, despiertan el espíritu y resucitan la esperanza de quienes quieren que en la capital santandereana viva una eterna época de Navidad. Creativos peñeros, luminarias y figuras decembrinas, hacen parte del profundo sentido navideño que este año lucieron los bucaranguenses y que hicieron de esta época una de las más bellas en muchos años.

VER /PÁG 4B

Bucaramanga recibe renovada la Biblioteca Gabriel Turbay

El proyecto contempla la sistematización de los servicios bibliotecarios y ya se cumplió con la inauguración de la sala virtual “Gustavo Cote Uribe”, con servicio de Internet para todos los habitantes de la ciudad.

REDACCIÓN GALERÍA VANGUARDIA LIBERAL

El Instituto Municipal de Cultura entrega esta tarde a la ciudad el proyecto de recuperación y modernización de la Biblioteca Pública Municipal “Gabriel Turbay”, en un acto que se celebrará a las 5 p.m. en el auditorio Pedro Gómez Valderrama de dicha institución.

VER /PÁG 3W

Entre los objetivos de este proyecto, denominado “Biblioteca Siglo XXI”, se cuenta la recuperación de la infraestructura interior y exterior de la biblioteca, cuyos espacios deteriorados constituían un grave riesgo para los usuarios y la gente que transita a diario por el sector.

CORPORACIÓN AUTÓNOMA REGIONAL PARA LA DEFENSA DE LA MESETA DE BUCARAMANGA

Informamos a nuestros proveedores de Bienes y Servicios que debido al cierre contable de fin de año, solo recibiremos facturas en la Tesorería para pagos en el presente año, hasta Diciembre 21/2000.

LUV 2.300/1998 DOBLE CABINA

Excelente estado, como nueva, 5 llantas para estirar, mecánicamente perfecta. Puede verse parquedo Bucaramanga, horas oficina.





Caliente antes de hacer deporte

VER /PÁG 58

MIÉRCOLES

20 DE DICIEMBRE DE 2000

900 PESOS

BUCARAMANGA

# VANGUARDIA LIBERAL

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NÚMERO 26.764

TARIFA POSTAL: RESOLUCIÓN 285 DE AGOSTO DE 1995. ISSN 0130-7319 VENGIC DIC2000

20 PAGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

2 SECCIONES

**DOS INGENIEROS** secuestrados por el Ejército de Liberación Nacional, Eln, en el sur de Bolívar, llegaron ayer hasta la clínica Carlos Ardila Lülle de Floridablanca, en delicado estado de salud. La pareja fue cautiva el pasado 29 de septiembre en el sur del Cesar.

## Policía se "tomó" a Bucaramanga



DE TODO, halló la Policía con la operación que lleva más de un mes tratando de que la temporada de vacaciones y de fin de año se viva en paz, en Bucaramanga.

Cartos, armas blancas, revólveres, celulares, marihuana, cocaína, motos y hasta aves exóticas, fueron presentadas ayer en la tarde por la Policía Santander frente al comando en Bucaramanga, como resultado de la operación "Toma de la ciudad". Al igual que en Barrancabermeja, las autoridades pretenden con esta acción garantizar la paz y la tranquilidad de la capital de Santander, decomisando desde

armas reales hasta de juguete, muchas de ellas utilizadas en asaltos. De igual manera, fue mostrada gran cantidad de pólvora ilegal que se vendía en sitios clandestinos. A la hora en que eran presentados los resultados de la acción, llegó a las instalaciones el nuevo comandante de Policía, general Fortunato Guañarita Legarda.

VER /PÁG 108

### Opinión Ciudadana

¿En cuánto cree que debe quedar el pasaje de bus urbano?



La más práctica son 500 pesos, así uno no se embolita con monedas de 10 o 20 pesos. Hasta 500 pesos, eso es más o menos proporcional a lo que van a recibir los conductores. Si lo dejan en 400 y uno paga con una moneda de 500, el conductor va de los 20 de sueldo, y si cobran 500, entonces es mejor 500 pesos.

VER /PÁG 108

## Sur de Bolívar protestará por diálogos con Eln

Por XIMENA R. NIÑO M. VANGUARDIA LIBERAL. Una nueva parálisis comercial se vivirá mañana en algunos municipios del sur de Bolívar, como rechazo a los acercamientos entre el Gobierno y Ejército de Liberación Nacional (Eln), que en la actualidad adelantan conversaciones en Cuba. La protesta está motivada porque hemos visto mucho acercamiento entre el Comandante de Paz y 'Gabinó', dijo Orlando Fuentes, coordinador del Comité No al Despeje en Cantagallo, municipio que junto con San Pablo y Yondó, podrían ser sede de la Zona de Encuentro entre el grupo guerrillero y el Gobierno Nacional.

VER /PÁG 34

## Los arriendos subirán entre 4 y 8 por ciento

✓ El Gobierno dice que el reajuste en los alquileres debe ser el mismo que se aplicó para el avalúo catastral, o sea del 4 por ciento. Las inmobiliarias, por su parte, señalan que de acuerdo con la ley pueden llegar hasta un 8 por ciento.

**RESUMEN AGENCIAS**  
El Consejo de Política Económica y Social (Compes) ajustó ayer en 4% los avalúos urbanos y congeló los rurales. Casi de inmediato, el gobierno, a través del ministro de Desarrollo, Augusto Ramírez Ocampo, anunció que los incrementos en los arriendos deben ser del mismo nivel, planteamiento rechazado por la loaja de propietarios de Bogotá. Para el gremio, la ley autoriza un tope del 8% en el caso de inmuebles para vivienda. El incremento en avalúos y arriendos - si

se acepta la propuesta oficial - equivale a la mitad de la meta de inflación prevista para el próximo año. El avalúo catastral sirve de referencia para el pago del impuesto predial. Este impuesto es un recaudo para los Municipios y no para la Nación. Según Planeación Nacional, la incidencia del avalúo en la canasta familiar es muy baja: por cada millón aumenta 26 pesos.

VER /PÁG 84

## Insisten en lucha contra las autodefensas. Farc dicen que no han renunciado a dialogar

**COLPRENSA.** El vocero de las Farc, Raúl Reyes, manifestó ayer que esa organización no ha renunciado ni renunciará a los diálogos de paz, pero ratificó que continúa a la espera de la respuesta del Gobierno sobre la lucha contra los grupos de autodefensa. "Las Farc en ningún mo-

mento han renunciado a los diálogos ni van a renunciar a ellos, sino que están esperando de parte del Gobierno una respuesta en la forma como combatirá en el futuro las acciones del paramilitarismo", aseguró Reyes.

VER /PÁG 34

## La hoy, la lista de productos que tendrán congelados sus precios en la Central de Abastos de Bucaramanga, hasta el 31 de enero de 2001.

VER /PÁG 84

## Un toque ecológico a la Puerta del Sol

Una gran estructura gris 'ombreada' entre 20 palmeras, cientos de plantas ornamentales, dos oculturas metálicas y una gigantesca fuente pintada de azul intenso desde donde saltan chorros de agua de 10 metros de altura, conforman el Parque Tanque de Almacenamiento de la Puerta del Sol, que el Aceducado entrega en forma oficial mañana. Desde ese ecológico ambiente, por ahora 60 mil usuarios de sectores como la Ciudadela Real de Minas y otros de Girón, recibirán a diario el agua, ya que el tanque permite almacenar cinco mil metros cúbicos, es decir, 5 millones de litros de agua cada una.

VER /PÁG 94

## ALMUERZO CON LA MÁS BELLA



EN SU VISITA A BUCARAMANGA, la Señora Colombia, Andrea María Novati, visitó ayer La Posada del Peregrino y Amigos Amigos, dos instituciones de beneficencia, en donde sus integrantes compartieron un almuerzo con la mujer más bella del país. La hermosa joven reclamó la solidaridad de los santandereanos para con estas obras de beneficencia, para evitar que desaparezcan.

VER /PÁG 34

Advertisement for Gino Passacelli shoes. Text: "La diferencia está en quién lo usa". "LA CALIDAD, VARIEDAD Y COMODIDAD NO CESTAN MÁS UN REGALO PARA TODA LA FAMILIA". "Piscolleta de la Moda Calle 45 No. 35 - 07 Esquina Tel: 6436552 - Capatienda Cra 27 No. 52 - 10 Esquina Tel: 6571681".

Advertisement for 'Abierto Hoy' (Open Today) from 8:00 a.m. to 12:00 p.m. "NOVENA DE AGINALDOS ¡TE ESPERAMOS! todos los días desde las 8 de la tarde".

Advertisement for 'CAMARA DIRECTA HOY 7:00 P.M.' Canal Regional del Oriente TRO. Programa de la Cámara de Comercio de Bucaramanga.

Advertisement for 'BMW 635 CS'. "Precio, calidad, como nuevo. Perfecto mecánicamente. Una joya. Modelo 1999. Valor \$31.000.000. Recibo carro menor valor. Puede verse por Central de Automotores Avenida Cuatrecasas # 25-21".

Advertisement for 'LUV 2.300/1998 DOBLE CABINA'. "Excelente estado, como nueva. 5 llantas para estresar, mecánicamente perfecta. Puede verse parqueroadero Vanguardia Liberal, horas oficina".

Advertisement for 'Fisher Price' toys. "¡Fisher Price! 20 años". "400-718 Centre Comercial Héroes del Recreo \$79.000. 600-280 Centre Comercial Héroes del Recreo \$112.000. Abierto hasta Media Noche".

Advertisement for 'CORPORACION AUTONOMA REGIONAL PARA LA DEFENSA DE LA MESETA DE BUCARAMANGA'. "Informarnos a nuestros proveedores de Bienes y Servicios que debido al cierre contable de fin de año, solo recibiremos facturas en la Tesorería para pagos en el presente año, hasta Diciembre 21/2.000".

Lo mataron por promover un frente de seguridad

Elvis Herrera Orjuela, de 22 años, fue asesinado en el barrio Esperanza III, al norte de Bucaramanga, luego de que promoviera un frente de seguridad para el sector. "Los atracadores se asustaron con la posibilidad de que llegara más seguridad al barrio y lo mataron", dijo un familiar. VER /PÁG 10B

JUEVES

21 DE DICIEMBRE DE 2000

800PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1949

NÚMERO 28.765

TARIFA POSTAL, REDUCIDA 28% DE ADOPTAR. ISSN 0120-3319 VENECIA DIC/2000



20 PÁGINAS

BUCARAMANGA – COLOMBIA

2 SECCIONES

## \$3.4 billones suman las pérdidas en las empresas del Estado

✓ Según el Contador General de la Nación, si se habla en términos técnicos, el ISS e Inravisión están quebrados, sobre todo el Seguro, cuyas deudas superan a sus propiedades en \$951.542 millones.

La mayoría de las empresas industriales y comerciales del Estado y sociedades de economía mixta del orden nacional, suman pérdidas superiores a los 3 billones 400 mil millones de pesos, al cierre del tercer trimestre de 2000.

Información recopilada por la Contaduría General

de la Nación sobre 63 empresas industriales y comerciales del Estado y 32 sociedades de economía mixta del orden nacional, muestran un total de activos (propiedades) de 77 billones de pesos, y unos pasivos (obligaciones) por 56,7 billones en total.

VER /PÁG 8A

## Mil desplazados dejan combates de Auc y Farc en el Magdalena Medio

Por ANA MARÍA VALENCIA S. VANGUARDIA LIBERAL

Desde el pasado dos de diciembre, cerca mil personas han abandonado 14 veredas del sur de Bolívar y Yondó, en Antioquia, al huir de los enfrentamientos armados entre miembros de la Autodefensas Unidas de Colombia, AUC, y guerrilleros del bloque del Magdalena Medio de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, Farc.

Vanguardia Liberal visitó ayer la zona y comprobó que, cada día, cerca de 10 canoas atraviesan el río Magdalena repletas de campesinos que huyen del fuego cruzado.

Según los cálculos del Programa de Desarrollo y Paz del Magdalena Medio, PDPM, este año abandonaron esa región por lo menos 5 mil personas.

VER /PÁG MAGDALENAMEDIO

## Santander recibe moderno laboratorio clínico público

Por EDGAR A. URUETA A. VANGUARDIA LIBERAL

Con una inversión cercana a los \$600 millones se inaugura hoy en Bucaramanga la segunda y definitiva fase del Laboratorio Departamental de Salud Pública que, según los expertos, es el más grande y sofisticado del Oriente colombiano.

La obra, que se inició en la administración seccional anterior, es un complejo que servirá como cabeza de Red de Laboratorios, tanto públicos como privados, con cobertura inicial para todo Santander.

VER /PÁG 3A

✓ Dos presuntos integrantes de las autodefensas murieron en combates contra tropas del Batallón "Héroes de Majagual", en hechos ocurridos en el área rural de San Vicente de Churí.



HOY TRAEN A LOS OTROS 10 subversivos aprehendidos en el área rural de Suratlá, Santander. Las primeras en ser trasladadas fueron cuatro adolescentes.

Medio Herrería/Inf. J. VANGUARDIA LIBERAL

## Ejército capturó a otros 14 guerrilleros de las Farc

✓ Los cadáveres de dos menores fueron traídos a Bucaramanga. De acuerdo con el balance oficial del Ejército, la operación deja un saldo de 51 muertos y 91 guerrilleros más, entre desertores y aprehendidos.

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL

El desmoronamiento de la columna Móvil "Arturo Ruiz" de las Farc llegó ayer a un 60 por ciento. A las 5:15 de la tarde fueron traídos cuatro de los catórces capturados más y dos muertos, al cumplirse el día 27 de la operación "Berlín" en el área rural de Suratlá.

Entre los detenidos por las Fuerzas Especiales, según dijo el mayor general Eduardo Santos Quiñones, comandante de la segunda División del Ejército, cayó un hombre conocido con el alias de "El Burro" de quien muchos de los menores que se entregaron comentaron que era de rango entre la columna.

"Se escudó con una niña cuando vio que le llegaron los soldados", dijo el oficial. Una de las cuatro menores traídas a la base en Bucaramanga, dijo que "El Burro" era el que intentó al año después de alias "Rogelio".

VER /PÁG 10B

## EL TRABAJO LO HACE LIBRE



Plinio Barrera / VANGUARDIA LIBERAL

ÓSCAR FLÓREZ es uno de los reclusos de la Cárcel Modelo que, por su buena conducta, se benefició con el programa de trabajo comunitario que les permite a las personas privadas de la libertad dedicar parte de su tiempo al ejercicio de labores que beneficien a nuestros barrios. Él, al igual que otros media docena de compañeros, labora actualmente en el arreglo de las zonas verdes de la salida a la Costa, por los lados de Ciudad Norte.

**¡APRESURESE!**  
**Hasta mañana**

Cierre de cuotas y Promoción. No pierda esta excelente oferta.

Ordene su publicación en el Directorio Telefónico de Páginas Blancas y Páginas Amarillas de Páscar.  
Lláme ya a su asesor al 643 3060



Guía práctica para pasar esta Navidad

REDACCIÓN BUCARAMANGA VANGUARDIA LIBERAL

Con el fin de orientar a la comunidad sobre el horario de atención de las entidades o empresas de servicio general durante esta Navidad, Vanguardia Liberal presenta hoy una completa guía que podrá ahorrarle tiempo, dolores de cabeza y vueltas innecesarias.

La idea es que usted tepa qué camino tomar en caso de una emergencia y detecte los centros de salud que estarán atentos a cualquier eventualidad.

VER /PÁG 4B

## Hoy se entierra la 'Cápsula Milenaria'

✓ Vanguardia Liberal también le deja a la generación del año 2050 su propia urna.

REDACCIÓN BUCARAMANGA VANGUARDIA LIBERAL

A las 6:00 p.m. de hoy los bucanangueses son testigos del entierro de la 'Cápsula Milenaria'.

Se trata de un cilindro de acero inoxidable de 2 metros de alto por 1 de diámetro, dentro del cual se adecuaron 24 urnas de aluminio que contienen información sobre la Bucaramanga de hoy.

La cápsula se acondicionará en la Puerta

del Sol, en un terreno de la plazaleta del nuevo tanque del acueducto, y sólo se podrá abrir el 22 de diciembre del año 2050.

VER /PÁG 4B

**BMW 635 CS**  
Precioso, intacto, como nuevo. Perfecto mecánicamente. Una joya. Modelo 1989. Valor \$31.000.000. Recibo carro menor valor. Puede verse en Central de Automotores Avenida Quebradaseca # 25-21

**LUV 2.300/1998 DOBLE CABINA**  
Excelente estado, como nueva. 5 llantas para estresar, mecánicamente perfecta. Puede verse parquedero Vanguardia Liberal, horas oficina

Regístrate un 1.300 con Aire Acondicionado  
**Ford**  
GRAN OPORTUNIDAD EN DICIEMBRE  
**Mayorautos**  
AV. LA ROSITA CRA. 37 ESQ. PBI-623264

**Abierto Hoy**  
8:00 a.m. A 12:00 p.m.  
**NOVENA DE AGUINALDOS**  
¡TE ESPERAMOS! todos los días desde las 6 de la tarde

**CLASIFICADOS**  
**HOY**  
440 - 761 Pista Viper Strike \$48.000  
Abierto Hasta Medio Noche  
**Disney**  
491 - 145 Mickey/Minnie Parfume \$60.000  
Abierto Hasta Medio Noche

**PAGUE AHORA el 50%**  
Polo ganga.  
Y el resto en el 2001 (en cheque post-fechaado a 30 días)  
**HOY Y MAÑANA DE 6 AM A 12M**  
Cra 35852-53 / C.C. Conoveral L.105

Por las Fiestas Navideñas...  
**NO CIRCU LA MOS**  
25 y 26 de Diciembre  
**VANGUARDIA LIBERAL**

ENTERRADA LA CÁPSULA MILENARIA



VER /PÁG 98/

VIERNES

22 DE DICIEMBRE DE 2000

800PESOS

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NUMERO 26.796

TAMPA POSTAL, REDUCCION 28% DE APOSTAR, ISSN 0122-7311 VENCE DIC/2001

BUCARAMANGA - COLOMBIA



VER /PÁG 58/

2 SECCIONES

20 PAGINAS



DESDE EL AIRE, Alvaro González Joves se comunicó con su familia. El general Carlos Alberto Fracra Naranjo, comandante de la Fuerza de Despliegue Rápido, se fue al área donde sus hombres rescataron al catódrico, acompañado del subcomandante de la misma unidad, coronel Luis Alfonso Zapata.

Operación "Berlín", en área rural de Arboledas Norte de Santander

## Rescatan al Rector de la Universidad de Pamplona

✓ Al medio día fue traído a Bucaramanga, Fernando Antonio Castro García, alias "El Burro o Milton Garzón" jefe de la compañía "José Parménides Castro", de la columna "Arturo Ruiz" de las Farc.

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL. Alvaro González Joves, rector de la Universidad de Pamplona, fue rescatado ayer en la mañana por soldados de la Fuerza de Despliegue Rápido, en área rural de Arboledas Norte de Santander. Los soldados tenían información sobre un campamento

guerrillero y luego de un breve contacto armado hallaron a un hombre que gritaba: "¡no disparen, soy un secuestrado!". González Joves fue plagado el pasado 4 de septiembre en la vía Cácuta-Pamplona. El Eln pedía 2 mil millones de pesos por su liberación.

VER /PÁG 105/

## En liberará soldados; se haría el despeje

✓ Las liberaciones se cumplirían antes del próximo domingo 24 de diciembre, según anunció ayer desde Europa, Antonio García, miembro del Comando Central del Eln.

Con el anuncio, ayer, por parte de Antonio García, vocero del Ejército de Liberación Nacional, Eln, de liberar antes de Navidad a 45 policías y soldados secuestrados en combates, se habría dado un paso fundamental para el establecimiento de la denominada zona de encuentro en el sur de Bolívar. Así lo interpretaron Sabas Pretel de la Vega y el sacerdote Jorge Martínez, miembros de la Comisión Facilitadora.

En Bogotá, representantes de los

gremios de Santander se reunieron con el Ministro del Interior, Humberto de la Calle, para tratar el tema de la zona de encuentro.

Entre tanto, los habitantes de San Pablo y Cantagallo, sur de Bolívar, y Puerto Wilches en Santander, adelantaron una protesta para pedir que se respeten los acuerdos con la comunidad, en el sentido de no establecer el despeje de la región sin una consulta previa con la población.

VER /PÁG 7A/

## Subsidio familiar para niños en gestación

BOGOTÁ, COLOMBIA.- Los niños son beneficiarios del subsidio familiar aun sin haber nacido; sentenció ayer la Sala Civil de la Corte Suprema de Justicia. Con este argumento falló una tutela a favor de un policía a quien la Caja de Retiro de la institución y la Dirección General, no querían pagarle ese derecho para su hija menor, porque nació después de su desvinculación de la institución.

El agente interpuso acción de tutela ante el Tribunal Superior del Distrito Judicial de Manizales, aduciendo que se vulneraban los derechos fundamentales de los niños en la persona de su pequeña hija. VER /PÁG 3A/

## Se hundió el recorte en la Personería

✓ El recorte de personal en Personería, Contraloría y Concejo, será responsabilidad del próximo cabildo.

Por SABINO CABALLERO B. VANGUARDIA LIBERAL. La reestructuración de la Personería Municipal quedó en veremos y se prevé que igual suerte corran las propuestas para disminuir personal en el Concejo y en la Contraloría de Bucaramanga.

Los integrantes de las comisiones Conjuntas de Hacienda y de Asuntos Administrativos, decidieron que la propuesta de reestructuración presentada por el personero, Antonio Chaparro Vega, no se basa en un estudio técnico objetivo.

VER /PÁG 2A/

## Colombia se endeudará en US\$ 2.300 millones



El país se endeudará en US\$2.300 millones el próximo año, cerca de 5 billones de pesos, de acuerdo con las metas de financiamiento establecidas por el Consejo de Política Fiscal, Confis.

La meta del déficit fiscal (diferencia entre ingreso y gastos) del sector público consolidado, será de 2.8% el próximo año, informó el Ministro de Hacienda, Juan Manuel Santos, que le aseguró que el "Emi está satisfecho con el comportamiento de la economía colombiana".

VER /PÁG 8A/

### Opinión Ciudadana

¿Cuál sería el mejor regalo para Bucaramanga en sus cumpleaños?

Separación	13
Más empleo	8
Menos indigencia	5
Progreso	5
Más obras	5
Más vías	4
Más turismo	3
Aumento rápido de la IS	3
Más salud	2
Públicos honestos	2
Más solidaridad	1
Paz	1

Encuesta: Fondo Valparaíso - Grupo VANGUARDIA LIBERAL. Incluye de agosto a octubre 2000. Muestra de 600 habitantes de Bucaramanga.

## 'La Ciudad Bonita' cumple hoy 378 años de fundación

Bucaramanga, la llamada 'Ciudad Bonita', Ciudad de los Parques o 'Ciudad Señora', desde el 2000 celebrando sus 378 años de fundación, cuya fecha se conmemora hoy, regalándole al municipio a la comunidad una atractiva queama de pólvora.

Con motivo de este aniversario, algunas de las personas que viven los 365 días del año en la capital santandereana, la recorren, la conocen y trabajan en ella, nos constaron que es lo que más les gusta de la Bucaramanga del 2000 y qué le falta para ser más armoniosa.

VER /PÁG 9A/

### HORARIOS FIN DE AÑO

LEY Boga Control Ley Chevrolet  
 Promoción 24 8:30 AM - 5:30 PM  
 Promoción 24 8:30 AM - 5:30 PM  
 Promoción 24 8:30 AM - 5:30 PM

LEY Caballero Ley Aconchada  
 Promoción 24 8:30 AM - 5:30 PM  
 Promoción 24 8:30 AM - 5:30 PM  
 Promoción 24 8:30 AM - 5:30 PM

**LEY**

### BMW 635 CS

Preciosa, inata, como nuevo. Perfecto mecánicamente. Una joya. Modelo 1989. Valor \$31.000.000. Recibo carro menor valor. Póngase a prueba en Central de Automotores Avenida Quebradaseca # 25-21

### TOOL MATE -16

487-223 Pooh Coquequillas \$59.000  
 Alberto Haza Media Rueda

### Regálame un 1.900 con Aire Acondicionado

Ford  
 \$270.450.000  
 GRAN OPORTUNIDAD EN DICIEMBRE  
 Mayorautos  
 AV. LA RESTA CRA. 27 ESO. PBI-6323434

### TYCO

440-677 TMH Xtreme Cycle \$185.000  
 Alberto Haza Media Rueda

### Abierto Hoy

8:00 a.m. A 12:00 p.m.

### NOVENA DE AGINALDOS

¡TE ESPERAMOS!  
 todos los días desde las 6 de la tarde

### LA PATINETA A PERFECCIÓN INCREÍBLE!!

\$94.900  
 100% Aluminio - En colores  
 Llantas en poliuretano  
 Cra 35#52-53 C.C. Cañaveras L-165

### PLANTAS Y FLORES

OFERCE:  
 \* VELAS CON AROMA EN EL MAS VARIADO SORTEO  
 \* CANGUABROS Y ORICEROS  
 \* BROS EN VIDRIO PARA FLORESTERIA  
 \* OJOS EN LAMINAS Y BARRAS  
 \* FOLLAGE EN DIFERENTES CLASES

RÁPIDO SERVICIO A DOMICILIO  
 LOS DIAS 24 Y 31 DE DICIEMBRE ATENDEREMOS TODO EL DIA  
 CRA. 20 No. 23 - 77 TEL: 6304623 - 6903181 B/GA.

### Stadyr

Exclusivas joyas en Oro blanco y amarillo 18 kilates  
 Amplio Surtido en Joyería Solca  
 C.C. Calceira IV Estado Local 109 # 6430710 - 6471807

### Por las Fiestas Navideñas... NO CIRCU LA MOS

25 y 26 de Diciembre  
 VANGUARDIA LIBERAL

### ¡ APRESURESE! iHasta hoy!

Cierre de cuotas y Promoción. No pierda esta excelente oferta.

Ordene su publicación en el Directorio Telefónico de Páginas Amarillas y Páginas Amarillas de Publicar.  
 Llame ya a su asesor al 643 3060

Aumentos salariales hasta del 209% para directivos de Telebucaramanga. Los 13 directivos lograron que la junta directiva les avalara los incrementos del 2000, por los que la empresa pagará un retroactivo de \$613 millones, aproximadamente.

VER / PÁG 9W

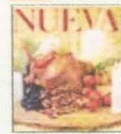
SÁBADO

23 DE DICIEMBRE DE 2000

800PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

VANGUARDIA LIBERAL



FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NUMERO 28.767

TAMPA POSTAL REDUCIDA 285 DE AEROPostal. ISSN 0122-7319 VENCE DIC/2001

36 PAGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

3 SECCIONES

Por violación de los derechos humanos

La ONU podría intervenir en Colombia: Defensor

El defensor del Pueblo, Eduardo Cifuentes, asegura que el país que no garantiza los derechos humanos de sus ciudadanos pierde soberanía.

VANGUARDIA LIBERAL, COLECCIÓN

El defensor del Pueblo, Eduardo Cifuentes Muñoz, alertó al Gobierno Nacional sobre una posible intervención en Colombia de la ONU, por las continuas violaciones a los derechos humanos de la población civil.

La soberanía de un país se mide tanto como se pueden hacer cumplir sus dere-

chos humanos, y Colombia está perdiendo esa soberanía, es decir, que estamos en un punto grave", aseguró Cifuentes Muñoz, quien insistió en que en el siglo XXI el país que no sea capaz de garantizar el respeto de los derechos humanos de los ciudadanos, podría verse abocado a una intervención humanitaria y perder su soberanía.

VER / PÁG 3W

No habrá aumentos

11%: interés de vivienda social

Las tasas de interés para los créditos de Vivienda de Interés Social (VIS) fueron congeladas ayer en un 11 por ciento, por decisión de la Junta Directiva del Banco de la República.

La decisión se tomó te-

niendo en cuenta un fallo de la Corte Constitucional que ordena ajustar la tasa de los créditos en UVR. Unidad de Valor Real, con base en la inflación más dos puntos, para el caso de la vivienda de estratos uno, dos y tres.

VER / PÁG 8W

A propósito de intensos operativos viales

Un documento enfrenta a conductores y alféreces

Una fotocopia sin autenticar de la Licencia de Tránsito tiene enfrentados a los conductores y alféreces en Bucaramanga. Mientras los primeros argumentan que la sola fotocopia valida el docu-

mento, los segundos insisten en que se debe portar autenticada, porque de lo contrario se multa al conductor y se inmoviliza el vehículo.

VER / PÁG 10W

LUV 2.300/1998 DOBLE CABINA. Excelente estado, como nueva. 5 llantas para estrenar, mecánicamente perfecta. Puede verse parqueadero Vanguardia Liberal, horas oficina.

Salud y Belleza MUY PERSONAL es SLENDERTONE. Gr. 35. No. 52-24 Tel. 6373555 10%

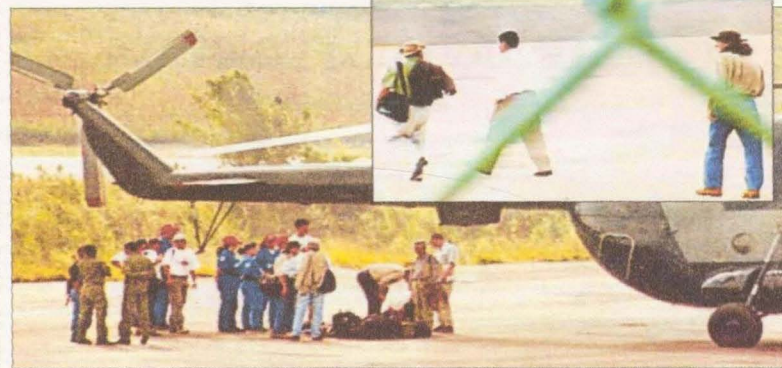
Sladyr. Exclusivas joyas en Oro blanco y amarillo 18 kilates. Anillo Sertido en Boletería Satin.

Pizza Hut. Colección Internacional! Mediterránea! Colombiana! Tropicana! Domicilios: 645 9692 - 634 9188

LOS MEJORES FUEGOS ARTIFICIALES Mariposa. Feliz y luminosa Navidad. PUNTOS DE FABRICA: AUTOPISTA FLORIO-PUESTA RW. 1 FRENTE A LA VILLA OLIMPICA

distraves. ABIERTOS EN JORNADA CONTINUA LOS DIAS 23, 24, 30 Y 31 DE DIC. SERVICIO A DOMICILIO SIN RECARGO EN TODOS LOS PUNTOS DE VENTA DISTRAVES

Partió comisión en busca de secuestrados del Eln



LOS COMANDANTES DEL Eln presos en lagú, Antioquia, estuvieron ayer en la tarde en el aeropuerto Palonegro de Bucaramanga, fariquitando con los familiares de los policías y militares secuestrados los últimos detalles para la liberación de los uniformados. En la comitiva oficial, que aterrizó en la capital de Santander, también estuvo el alto Comisionado para la Paz, Camilo Gómez; dos embajadores no se dijo de qué países; y el Comité Internacional de la Cruz Roja. Anoche, una fuente oficial anunció que el presidente Pastrana canceló a última hora su viaje a la capital santandereana.

VER / PÁG 10E

Día 27 de la operación "Berlín" Cinco muertos y cinco capturados en combate

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL. Cuatro guerrilleros y un soldado muertos, cinco insurgentes más capturados y varios soldados con heridas de consideración, dejaban hasta anoche los combates suscitados contra una escua-

dra que, según el Ejército, le presta seguridad a alias "Rogelio" jefe de la columna Arturo Ruiz de las Farc. Los choques ocurrieron en área rural de Santa Cruz de la Colina, Santander y Arboledas, Norte de Santander.

VER / PÁG 10E

Barbie Hoy -14%. 440-636 Barbie Princess Nueva \$20.000 440-306 Juquería Barbie \$43.000

NUEVOS DISEÑOS ZEPHIR SWEATERS. Centro Cial. Carrera 5 Etapa Local 223

Todo Relajado con... Bot's. PASEO DE SANTANDER CALLE 30 No. 16-17 C.C. CARRERA 100A, 100B C.C. BUENAVISTA LOCAL 1-04

Abierto Hoy 8:00 a.m. a 12:00 p.m. NOVENA DE AGINALDOS

RESTAURANTE MIERA BERLIN. CARNES A LA PARILLA. INFORMACIÓN: QUE LOS DIAS 23 Y 31 DE ENERO DEL 2001 NO LANCIAMOS

BMW 635 CS. Precioso, imitado, como nuevo. Perfecto mecánicamente. Una joya. Modelo 1988. Valor \$21.000.000.

DECORIENTE. Los regalos que buscas para esta fecha especial. Relejería - Ferreteria Cristalería - Platería Muebles modulares Electrodomésticos - Lencería

BMW 635 CS. Precioso, imitado, como nuevo. Perfecto mecánicamente. Una joya. Modelo 1988. Valor \$21.000.000.

JL. Decora a su Distinguida clientela un Feliz Navidad y un Próspero año nuevo Domingo Horario 9 a.m. a 6 p.m.

LA BENEFICENCIA DE SANTANDER. La Gran Fiesta Navideña. VENI DISFRUTA DE: RIFAS, SORPRESAS, ESPECTACULOS Y MUCHO MAS.

PLANTAS Y FLORES. VELAS CON AROMA EN EL MAS VARIADO SORTEO. RAPIDO SERVICIO A DOMICILIO

i¿Kumho... a ese precio?! Si, llegaron como de aguinaldo para los transportadores: Radiales 11.00 R20 - 12 R22.5 Por tiempo limitado. AUTOMUNDIAL KUMHO LLANTAS

El mejor regalo en esta época es una llamada. USA CANADA ESPAÑA VENEZUELA \$147 las 24 horas. y todos los destinos nacionales.

Nos Contaron que...

**Paseando por... Bucaramanga**  
 Aunque la sede de la Corte Suprema de Justicia queda en Bogotá, *Nos contaron* que el pasado viernes se vio en Bucaramanga el vehículo de placas OHK-152, automóvil que le fue asignado al magistrado santandereano Jorge Manbrilla Nougues. Lo curioso del asunto es que no lo conducía él sino su esposa, quien hacía algunas diligencias en el centro Comercial Cabecera. ¿Será que con ese criterio también se manejarán las leyes?

**Una de periodistas**  
 Gracias a los ofrecidos a favor de la política que cumplió un reconocido cronista deportivo y ahora comentarista en el medio de comunicación para el cual trabaja, reclama para su esposa la Secretaría General de la CdmB. *Nos contaron* que el periodista asegura que gracias a la campaña que hizo en su medio, Freddy Anaya fue elegido Director de la

CdmB. Además, la solicitud es motivada porque el señor en cuestión presiente que a su cargo no lo ratificarán en la Secretaría General de la Contraloría Departamental. Tal parece que recurrirá a los buenos oficios de los señadores José Luis Mendoza Cárdenas y Fernando Virgas Mendoza. ¿Lo que hace el mal uso del cuarto poder?

**Un balance demorado**  
 Aunque el alcalde electo de Barrancabermeja, Julio César Torres Ardita, lo ha pedido al mandatario saliente, Elkin David Bueno Añahona, que hagan balance de gestión, éste no ha dado la cara. *Nos contaron* que la negativa del Mandatario obedece a que prepara una revista en la cual presentará un informe detallado de lo hecho durante su segundo mandato en el Puerto Petrolero. ¿Con tal de que no salga con sorpresas...!

**‘Sacando Dijos’**  
 Luego de que Julio Enrique Sánchez

Atencio, procurador Provincial de Barrancabermeja, diera a conocer a los medios el fallo mediante cual se sancionaba a los concejales por una contratación irregular para la compra de unos condones, su antecesor, Antonio Mogollón Yepes, llamó a esta redacción. Su objetivo no era otro diferente al de hacer una aclaración: “Toda la investigación la hice yo. Lo único que él hizo fue firmar la resolución”. ¡Tan diligente!

**La ciudad del Mono Jójy**  
 Los hombres de la Fuerza de Despliegue Rápido del Ejército que permanecen en Bucaramanga participando en la operación Berlín; descubrieron que alias “Lucy”, compañera de alias “El Burro” es cuñada de uno de los jefes guerrilleros del secretariado de las Farc, nada menos que de Jorge Briceño, alias “Mono Jójy”, comandante de guerra de las Farc.

PERFIL

Teresa Isabel Tobar de Cote obtuvo el máximo galardón que se le otorga a un juez  
**Un reconocimiento con mucha justicia**

Por ELUCIDES AFONSA R. VANGUARDIA ESPECIAL

La justicia, que es reina y señora de todas las virtudes, tiene en Bucaramanga a una persona que la sabe administrar e impartir con los cánones del deber que les compete a todos los jueces.

Ella es Teresa Isabel Tobar de Cote, una mujer sencilla y distinguida en el accionar de las leyes. No lo dice este diario, lo afirma el propio Consejo Superior de la Judicatura que hace apenas unos días le colgó la “Medalla al Mérito Judicial José Ignacio de Merquíez”. La distinción es sólo un pequeño reconocimiento a una profesional, que según el Tribunal Superior de Bucaramanga, “... a lo largo de toda su vida profesional se ha destacado por los servicios eminentes a la causa de la justicia y está consagrada el cumplimiento del deber”.



Mi hogar es algo así como el tribunal que Dios me otorgó en mi vida para que no me olvidara de la importancia de la familia.”  
 Dice que por encima de todas las cosas, ella es una mujer de decisión: “... Es fue la razón que me arrojó a la carrera del Derecho, porque cuando usted tiene decisión enciende las luces que reinan el Estado”.

para cepa. Mire mis pruebas: Mis padres son de acá y aquí crecí, mis hijos son huaningueses y yo adoro a este diario. La ley me ampara y me otorga el honor de ser de este tiempo.”  
 Ella se casó con un abogado de la capital santandereana, Alberto Cote Ruiz, de cuya unión hay dos pequeños hijos: Adriana Isabel y Alberto Andrés, quienes desde ya sueñan con ser magistrados de la Corte Suprema.

Aunque el trabajo le quita buena parte de su tiempo, argumenta que jamás desistió de su compromiso que tiene con su hogar: “... Su madre y esposa también conforman esa ley divina que todos debemos respetar. Mi hogar es algo así como el tribunal que Dios me otorgó en mi vida para que no me olvidara de la importancia de la familia”.

Dice que por encima de todas las cosas, ella es una mujer de decisión: “... Es fue la razón que me arrojó a la carrera del Derecho, porque cuando usted tiene decisión enciende las luces que reinan el Estado”.

Son líneas que, sin exagerar, describen la mentoria labor que Teresa Isabel ha desarrollado desde el momento en que recibió el título de abogada. Ella es egresada de la Universidad Autónoma de Bucaramanga, UNAB, en donde se graduó con honores en el año 1983. Claro está que no olvida que antes de la U tuvo su paso por “Glorioso” Colegio de Santander, el cual admira por ser el plantel del gran hombre de las leyes.  
 Además cursó varios posgrados, entre los que se destacan el de Derecho de Familia, en la Universidad Eternado de Colombia; y el de Derecho Penal Civil, también en la Autónoma.  
 La primera vez que administró justicia le correspondió hacerlo en San Vicente de Chucurí. Allí ofició como juez Penal Municipal entre 1983 y 1985. Luego fue nombrada como juez Civil Municipal de Bucaramanga y juez Secretario Civil del Occulto hasta llegar a su cargo actual, juez Primero Laboral del Occulto.  
 Aunque es natural de Ojeiras, Sucre, sostiene que se siente “... una santandereana de

VIENE / PÁG 17

Difícil control

Generalmente quienes están involucrados en la venta de armas al menudeo pertenecen a grupos muy pequeños, de menos de diez personas y sólo una de ellas hace frente a la negociación. Esto impide no sólo su fácil ubicación por parte de las autoridades, sino que a la vez el negocio se haga dinámico.

De hecho, en el léxico de las negociaciones no se usa el nombre de las armas. Siempre hay un código pre acordado entre clientes y vendedores en el que una pistola o un arma puede ser un ‘esfero’, o una granada un balón de fútbol.”  
 “Eso, cuando se trata de alguien desconocido, porque cuando uno ya conoce al vendedor, se habla en términos normales”, dice un conocedor de este mercado.

El carrusel

La inversión para la compra de un arma, en el caso del delincuente, es mínima. Eso, dicen las autoridades, porque “el jefe de la banda puede invertir \$300.000 en un arma que a la postre va hacer utilizada por toda la organización. Además, en caso de que lo cojan, “las bandas delictivas tienen un rubro asignado a la contratación de abogado. Así, como saben que se trata de un delito escapable, no les preocupa”.

Un negocio de ‘armas tomar’

Normatividad Legal

En Colombia el mercado de armas está estimulado principalmente por el elevado precio del monopolio que tiene el Estado – Indumil – para la fabricación y distribución de armas, y por la ‘flexibilidad’, dicen las autoridades de inteligencia, de la legislación colombiana respecto al porte legal de armas.

En el primer caso, basta con citar cifras. Mientras adquirir cualquier tipo de revólver legalmente requiere una inversión que puede oscilar entre un millón y millón trescientos mil pesos, (dependiendo calibre, marca...) en el mercado negro la adquisición de la misma arma está por el orden de los \$800.000.

Para las autoridades, la diferencia de precios no es una ‘excusa válida’. Eso, “porque los únicos que compran armas legales son los delincuentes” y porque el Estado ofrece, al igual que el mercado negro, armas para todo tipo de presupuestos.

De hecho, se puede obtener desde un revólver calibre 38 largo con setenta tiros, por \$1.124.230, hasta una pistola 7.65 de 8 tiros por \$3.598.000.

No obstante, para los organismos de inteligencia, el principal obstáculo para el control de armas en el país es la legislación tan ‘laxa’ que maneja el Estado en cuanto a porte de armas se refiere.

De hecho, señalan que la delincuencia, en su mayoría, actúa con armas amparadas, es decir, que cuentan con el permiso que otorga el Estado para su porte.

“Lo que pasa es que el delincuente conoce la ley y sabe cómo actuar. Por ejemplo, si a alguien se le encuentra un arma sin permiso, pues lo que hace es llegar donde el Fiscal y decirle que se encontró el arma botada en la calle y que justo cuando iba a entregársela al Comandante, lo capturaron. El Fiscal le agudiza su acto de buen ciudadano y el delincuente queda nuevamente en la calle...”

Y claro, teóricamente la normatividad Legal dice otra cosa: el artículo 201 del Código Penal, modificado por el 3664 de 1986 señala que: “el que sin permiso de autoridad competente importe, fabrique, transporte, almacene, distribuya, venda, suministre, repare o porte armas de fuego de defensa personal, municiones o explosivos, incurrirá en prisión de uno a cuatro años y en el decomiso de dicho elemento”.

“La pena anteriormente dispuesta se duplicará cuando el hecho se conozca en las circunstancias siguientes:

- a. Utilizando medio motorizado
- b. Cuando el arma provenga de un hecho ilícito.
- c. Cuando se oponga resistencia en forma violenta a los requerimientos de las autoridades
- d. Cuando se empleen máscaras o elementos similares que sirven para ocultar la identidad o la dificultad.



**Armas que se expiden con salvoconductos**

Pistolas: 9 mm hasta de nueve cartuchos, 7-55 hasta de 12 cartuchos. Todos los calibres menos el 45 que es exclusivo de las Fuerzas Militares)  
 Revólveres: Calibre 22-32 largo, corto, hasta Magnum 44  
 Escopetas: De todos los calibres (12,16,20,16,28)



**Armas exclusivas de las Fuerzas Militares**

Fusiles (5.56, 7.62 - dentro de los cuales se encuentra el Gali y el G-3- AK-47, R-15, MAK 90.)  
 Submetraladoras (Mini Uzi Cal. 9mm; MP5K- Cal. 9mm)  
 Ametralladora (7.62, .50, .30)  
 Granadas

LA FOTO DE LA SEMANA



FUERON SETENTA y siete días en cautiverio los que tuvo que soportar el rector de la Universidad de Pamplona, Álvaro González Joves, antes de regresar a la libertad el pasado jueves, cuando la Fuerza de Despliegue Rápido lo encontró en el ‘calleto del Eden’. Ese mismo día el Ejército apresó al jefe de la compañía “José Parménides Castro” de las Farc, Fernando Antonio Castro García, alias “El Burro”, a quien se le atribuye, entre otros, varios secuestros en las áreas del frente 40, así como la muerte de varios soldados.

**HECHOS**  
**POJOALES**

**BUCARAMANGA HOMICIDIO EN LOS COMUNEROS.** A las 3:30 de la madrugada de ayer falleció en el hospital Universitario Ramón González Valencia, José Rodríguez Gutiérrez, de 21 años, a quien desconocidos le propinaron un disparo en el abdomen, luego de que se suscitara una rifa reciproca en el barrio Los Comuneros de Bucaramanga.

**FLORIDABLANCA CON PRETEXTOS DE UN CURSO VIOLO A UNA MENOR.**

**UNA MENOR.** Agentes de la estación de Policía de Floridablanca capturaron a Javier Hernández Arenas, de 32 años, quien presuntamente violó a una menor de 14 años, en hechos ocurridos en un motoral de la vía El Carmen - Bucacá. De acuerdo con la denuncia que instauraron los familiares de la adolescente, el sujeto la sacó de su casa con el pretexto de llevarla como modelo para que la esposa hiciera las prácticas de un curso de belleza. Hernández Arenas fue aprehendido pocos minutos después de que los vecinos de la menor afectada lo lincharan.



**ATACAN POR LO QUE SEA**



Estos dos sujetos fueron capturados en el barrio Santa Ana de Floridablanca, por agentes de la estación de policía de esa localidad, luego de que atacaran con un cuchillo a un taxista, a quien le quitaron 28 mil pesos que había conseguido dándole vueltas a la ciudad. Los hampones le pidieron al conductor que los llevara desde Lagos I hasta el barrio Altos de Villabal, pero antes de llegar a su destino, esgrimieron el arma y lo despojaron del dinero.

**SIMI DOS MUERTOS EN FIÑA FAMILIAR.**

En una rifa reciproca suscitada en la vereda San Joaquín, en área rural de Similí, resultaron heridos Elias González, de 28 años; Alirio Vargas Ortega, de 20; Pablo Antonio Ávila Moreno, de 47 y José Francisco Ávila Rodríguez, de 22. Estos dos últimos murieron cuando eran atendidos en el hospital San Juan de Dios local, ante la gravedad de las heridas de arma de fuego que recibieron.

**Ayer sesionó en Bucaramanga el Comité para la Dejarón de Armas**  
**Hoy, 45 guerrilleros vuelven a la vida civil**

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL. Fiscales, delegados del Ministerio del Interior, de la Personería, Defensoría del Pueblo, Oficinas de Reinserción, Ejército y hasta funcionarios del Instituto Colombiano de Bienestar Familiar, ICBF, definieron ayer la lista de menores y adultos desertores de la guerrilla que retornarán a la vida civil. Al final de la tarde, el Comité Operativo de Dejarón de Armas, Codas, le concedió el beneficio de reinserción a 45 menores y 7 adultos sindicados de rebelión, muchos de ellos entregados en la avanzada militar denominada "Berlín" y que se desarrolla en área rural de Surata, Santander. Jorge Calero Chacón, Defensor Regional del Pueblo, le dijo asocío a Vanguardia Liberal que quienes fueron cobijados por el programa, recibirán beneficios en salud, educación y una ayuda económica para que emprendan proyectos productivos. "Hoy, serán trasladados a diferentes sitios del país y algunos se reencontrarán con las familias. Serán niños y niñas libres, no le deberán nada a la justicia, porque a un grupo de jueces cesará todo tipo de investigación o proceso, igual con los adultos" dijo Calero Chacón. Mientras se daba la reunión, otros tres menores de la columna móvil "Arturo Ruiz" de las Farc se entregaban en el área rural de Surata. La operación "Berlín" continuaba en marcha. En el reporte entregado por las autoridades militares se asegura que van 115 guerrilleros entre desertores y capturados y 59 muertos.

**Un muerto y 41 heridos en accidente en la vía Málaga-Bucaramanga**

**Un árbol 'atajó' a la muerte**

Por HEVER A. PÁEZ VANGUARDIA LIBERAL. Juan Carlos Galindo iba tranquilo. Pensaba en lo que haría para año nuevo. Estaba distraído, como las otras 41 personas que viajaban en el expreso 1430 de la empresa Cootrans, que cubría la ruta Málaga-Bucaramanga. El viaje, que se inició a las 4 de la mañana ayer, era normal. "Salimos de Málaga, pasamos a San Andrés y luego a Guaca". Treinta minutos después, la tranquilidad del viaje se convirtió en caos, pesadilla.



En una de las tantas curvas de la estrecha carretera destapada, Carlos Julio Lozano -conductor del bus- un hombre joven curtido en este tipo de carreteras, giró a la derecha. "Ahí fue cuando sentimos que algo se reventó y aunque el conductor alcanzó a frenar, la tierra se desplomó y nos finimos al abismo. Parecíamos una lavadora", explicó Juan Carlos, dos horas después del suceso.

Foto: Flavia Botero/VANGUARDIA LIBERAL. UNOS 80 metros rodó el bus de Cootrans con 42 personas a bordo. Un árbol aguantó la caída del vehículo que se precipitaba al abismo.

El reloj marcaba las 9:30 de la mañana. "Se partió la principal delantera del lado izquierdo, se trabó la dirección y el bus quedó frenado en el borde del abismo", dijo Eduardo Torres, ayudante del bus.

**Llegó la ayuda**

Cuando el bus cayó al precipicio, un grupo de soldados de una compañía del Batallón Caldas de la Quinta Brigada del Ejército, que estaba acantonada a diez minutos del accidente, llegó en ayuda de los heridos y poco después arribaron las ambulancias de los hospitales de Guaca y San Andrés.

Sin embargo, la tierra cedió y el bus cayó. Fueron tres vueltas completas. Gritos, auxilios y súplicas al Santísimo, se escucharon en los pocos segundos que duró la caída, pues a unos 80 metros un árbol los paró.

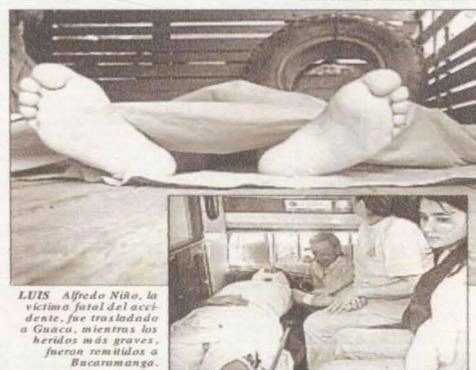
Los improvisados socorristas y los pasajeros menos lesionados, ayudaron a sacar los heridos, entre ellos seis niños. "Dios es muy grande, porque no permitió que murieran más personas. Si el bus hubiera pasado derecho, no estaríamos contando el cuento", dijo otro de los afectados.

El conductor presionó de pie y con fuerza, el freno. El carro quedó a cincuenta centímetros del barranco.

En menos de dos horas los heridos fueron evacuados a los hospitales de las localidades cercanas, mientras los más graves fueron remitidos a Bucaramanga.

"Si ese árbol no está ahí, nos matamos todos. Hubiéramos caído quién sabe cuántos metros más abajo", expresó Saúl Carrillo, carterero de Guaca desde hace 30 años. No todos tuvieron suerte. Luis Alfredo Niño murió.

Foto: Flavia Botero/VANGUARDIA LIBERAL. UNOS 80 metros rodó el bus de Cootrans con 42 personas a bordo. Un árbol aguantó la caída del vehículo que se precipitaba al abismo.



LUIS Alfredo Niño, la víctima fatal del accidente, fue trasladado a Guaca, mientras los heridos más graves fueron remitidos a Bucaramanga.

**INTIMIDANDO CON ARMA ILEGAL**

Augusto Orlando Montañez Argüello, fue retenido por la Policía, después de que hiciera varios disparos e intimidara a una multitud frente al colegio José Elias Puyana de Floridablanca. El sujeto, al notar la presencia de las autoridades emprendió la huida en una motocicleta Yamaha V-80, de color negro, placa PAA-40 y fue capturado cuerdas más adelante.



Medio Periodista J. VANGUARDIA LIBERAL. EN LA SALA DE GUERRA del Batallón Caldas, se definió ayer el futuro en paz de 43 insurgentes que se entregaron a las autoridades en desarrollo de la operación "Berlín". Entre la junta que define la situación estaba el Defensor Regional del Pueblo, Jorge Calero Chacón.

El Ejército informó, además, que hoy lanzará cien mil volantes en el área de los combates. En los panfletos se anunciará una recompensa de 100 millones de pesos para quien entregue información precisa sobre el paradero de alias "Rogelio", comandante de la columna de las Farc.

**Bono de Navidad**

Válido por el **50%** de su Consulta

Para pacientes que quieran corregir defectos visuales con Excimer Láser.

Consulta Oftalmológica, Cirugía de corrección de Miopía, Hipermetropía y Astigmatismo.

Consultorio **Dr. Virgilio Galvis Ramírez**

Personal Científico:

- Dr. Alejandro Tello Hernández - Oftalmólogo
- Dr. Andrés Rosas Apraez - Oftalmólogo
- Dr. German H. Soto Rey - Oftalmólogo
- Dr. Jorge E. Sepúlveda - Optómetra
- Dr. Ingrid Adriana Pérez Arce - Optómetra

Centro Médico Carlos Ardila Lülle - Torre A 3er. Piso Módulo 7  
Tels: 6392727 - 6392628 - 6392929 - Fax: 97-6392626 Bucaramanga.

Inscríbese con este aviso para acceder a TARIFAS ESPECIALES en Consulta y Cirugías

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección y Teléfono: \_\_\_\_\_

Válido del 15 de Diciembre de 2000 al 15 de Enero de 2001

Reclame  
Cuentos  
infantiles  
Hansel y  
Gretel



DOMINGO

31 DE DICIEMBRE DE 2000

1.200 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: www.vanguardia.com

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1939

NÚMERO 28.775

TARIFA POSTAL REDUCIDA 285 DE ADPOSTAL ISSN 0120-2719 VENECI DIC2001

56 PAGINAS

BUCARAMANGA - COLOMBIA

6 SECCIONES

**Achrite Presidente Pastrana**

## Proceso de paz estaría en peligro

✓ "La verdad es que hasta el momento el Gobierno tiene serios indicios, y quiero ser claro, serios indicios, de que puede haber responsabilidad de las Farc" en la masacre, dijo el Presidente.

VANGUARDIA LIBERAL, COLPrensa  
El presidente Andrés Pastrana Arango dijo ayer que si en efecto se demuestra que fueron las Farc las autoras del crimen al atentado en el que perdieron la vida el Presidente de la Comisión de Paz de la Cámara de Representantes, se señora madre y cuatro personas más, no hay duda "que se pone en peligro el proceso de paz" que se adelanta con esa agrupación subversiva.

"Si se demuestra que fueron las Farc, lógicamente que se pone en peligro el proceso", dijo. "Eso "sería un fuerte golpe al proceso".

VER / PÁG 3W

**¡QUE DIOS NOS GUÍE**

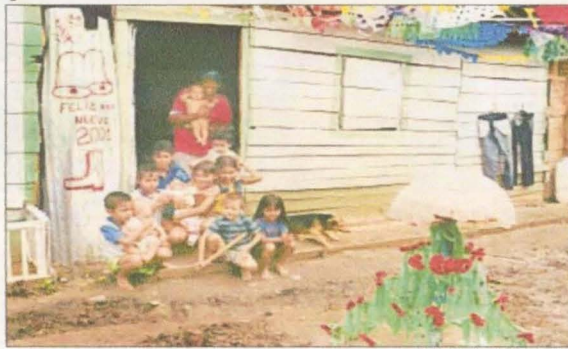


Foto: María Hernández J. / Vanguardia Liberal  
SE INICIA UN NUEVO MILENIO, y con él un año de esperanza. Gobernantes, dirigencia económica, intelectuales y la academia, heredan en Colombia grandes retos para hacer de este un país más justo y equitativo. La paz no fue posible construirla en los últimos 100 años, pero aunque muy frágiles, quedan bases para emprenderla, si logramos fortalecer los pilares sobre los que se levantaría: Justicia social, fin de las atrocidades cometidas a nombre de la guerra, lucha frontal contra la corrupción, reducción de la pobreza y el analfabetismo, rechazo total al secuestro y la extorsión y contra toda violación de los derechos humanos. Ponque este país que recibimos desencadenado, insolidario y a un futuro aparente, no puede ser el que les entregamos a nuestros hijos, que hoy crecen atrincentados por la guerra. ¡Feliz Año Nuevo y que Dios nos guíe!

**NEGOCIOS PRONOSTICOS**

VER / SECCIÓN

### Habrá alguna mejoría, no milagros

Dicen que las cosas van a mejorar, pero no demasiado. En síntesis, eso es lo que pronostican los expertos consultados por Vanguardia Liberal, sobre lo que le va a pasar a la economía en el próximo año.



**SÉPTIMO DÍA EN SANTANDER**

VER / PÁG 1D

### Personajes del 2000



Fueron varios los nombres de coterráneos que destacaron por su trabajo en pro de su tierra, durante el año que termina. Vanguardia Liberal presenta hoy los personajes que más sobresalieron en el deporte, la cultura, la política y en el campo social.

**Así se preparó la operación 'Berlín'**

Por HÉVER A. PÁEZ  
VANGUARDIA LIBERAL  
Así que la operación 'Berlín' no termina hasta que el bloque móvil 'Arturo Ruiz' de las Farc sea dado de baja por completo, incluyendo a su comandante, alias 'Rogelio', el Ejército cataloga la ofensiva como la más exitosa de la historia militar.  
El general Martín Orlando Carreño, comandante de la Quinta Brigada, dijo que la operación tuvo tres premisas fundamentales: la inteligencia, decisión y ética de las tropas. Su conjugación hizo posible que 60 guerrilleros fueran muertos en combate y 118 capturados y presionados a entregarse, entre ellos, 52 menores de edad.

VER / PÁG 10E

**ROCA 40% OFF**  
OFERTA DE FIN DE AÑO  
Solo por hoy en todas nuestras tiendas.

**PROMOCION ESPECIAL**  
DE FIN DE AÑO  
Conforme desde \$19.999  
Presenciales desde \$28.900  
EN TODOS NUESTROS PUNTOS DE VENTA

**LUV 2300 ESTACAS**  
Modelo 1998  
Presenciales: Puntos de venta  
Presenciales: Puntos de venta  
Calle 34 # 13 - 42  
Hoyos - Cerezo

**BMW 635 CS**  
Perfecto medicamento.  
Una joya. Modelo 1986.  
Valor \$31.000.000.  
Recibe caro menor valor.  
Puede verse en  
Central de Automotores  
Avenida Quebradaseca # 25-21

**VEN POR TU VASO DE COLECCIÓN!**  
Por toda compra en nuestros restaurantes a por más de \$10.000 en Servicios a Domicilio.  
Calle 56 - 6448976 - 6472188  
Sur - 6383247 - 6387852  
Riviera - 6351788 - 6345814

**TRES PANADERIAS DISTINTAS Y UN SOLO PAN**  
"EL MANÁ" VERDADERO.  
PANIFICADORA "EL MANÁ"  
PANIFICADORA "EL MANÁ CABECERA"  
PANIFICADORA "MANÁ PAN"  
NO TENEMOS AGENCIAS  
35 AÑOS DE EXPERIENCIA A SU SERVICIO

**Pida un buen deseo en el año nuevo**  
Adelgace  
SILUET CENTER  
Mesoterapia ADELGAZAMIENTO  
Cra. 33 No. 38-40 Cons. 206 Teléfono: 645 16 80 8/manga

**AGRADECIMIENTO**  
Rosita Barón de Mantilla y sus hijas:  
Janeth Rocío, Nancy Gisela y Lidia Jasmita  
Agradecemos a sus familiares y amigos las manifestaciones de solidaridad y solidaridad, con ocasión del mes de aniversario de su esposo y padre  
GUSTAVO MANTILLA RODRIGUEZ  
El pasado 3 de Diciembre de 2000 e invitán a la Santa Misa que se celebrará el viernes 5 de Enero de 2001 al cumplirse el primer mes de su descanso.  
En la Iglesia: San Francisco Javier de Piedecuesta Hora 7p.m.

**Indiscutiblemente**  
El 2001 es el "Año Uno" del Milenio  
FUEBOS ARTIFICIALES  
Mariposa  
LES DESEA UN FELIZ NUEVO MILENIO  
PUNTOS DE FABRICA:  
AUTOPISTA FLORIDA - P. CU ESTE KM 51 / FRENTE A LA VILLA OLIMPICA  
AUTOPISTA B - MANGA - D. RON KM 37 / ARBOLES DEL HOTEL SAN JUAN

**La Tonda Taisa**  
Abrimos Enero 1  
LEBRÚA - FLORIDA - PLAZUELA LAS PALMAS

Disfruta en familia en las Instalaciones de MERCAGAN el exquisito sabor de  
**Pollo Parrilla** y **Manzaneros**  
A LA PARRILLA  
ABIERTO 31 Y 1 ENERO  
Km. 6 vía Girón - RESERVACIONES 6361886 Los Esperemos.

**VANGUARDIA LIBERAL**  
ESTRENA  
PBX  
A partir del 1° de Enero de 2001  
Commutador PBX  
Todas las Dependencias  
Seis Ochocientos Setecientos  
**6 800 700**

**LA BRASA**  
Deliciosa carne asada y, Oso.  
Tel: 632 7981 - 632 6414 - 642 8266

**Oferta fin de año**  
Dots  
MAYOR CALIDAD  
APACHES GRATIS  
SENSACIONALES DESCUENTOS  
- PASAJE SAN ANTONIO  
- COLE EN BIA 13.177  
- E.C. CARRETERA LIBERAL 1300  
- E.C. BARRIOCENTRO LIBERAL 1.524

Por las Fiestas de Fin de Año  
**NO CIRCU LA MOS**  
1 y 2 de Enero  
VANGUARDIA LIBERAL

**Jeans Team Jeans and Mark**

**¡Celebremos juntos el último día del año, que finalizará lleno de sorpresas y descuentos para ti!**  
happy new year 2001  
Diciembre 31 de 2000  
18:00 a.m. a 9:00 p.m.

Alias 'Jordan' comandaba el frente 'Claudia Isabel Escobar'

# Cayó segundo comandante del Eln en Santander

**El hombre de confianza del Comando Central del Eln se acogió a sentencia anticipada. Tendrá que responder por cinco delitos.**

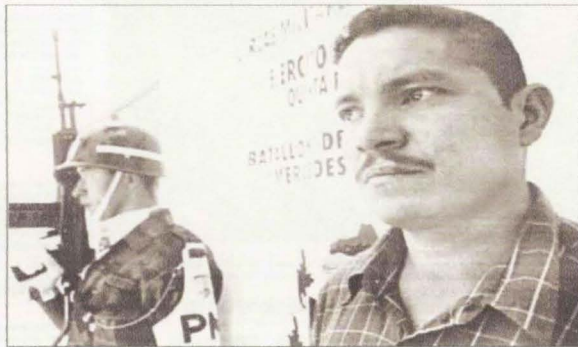
Hace un poco más de un año y luego de que fuera dado de baja el máximo comandante del Ejército Popular de Liberación, Epl, Hugo Carvajal Aguilar, alias 'El Nene', la inteligencia militar centró su objetivo en el segundo comandante del Ejército de Liberación Nacional, Eln, que opera en Santander, José Eduardo Pabueña Arévalo, alias 'Jordan'.

Durante este lapso los investigadores de la Quinta Brigada hicieron un minucioso seguimiento a la actividad subversiva al mando del frente 'Claudia Isabel Escobar Jerez'.

Según el Ejército, desde su posición de Comandante ordenó y dirigió asesinatos, extorsiones, atentados terroristas, hostigamientos a estaciones de Policía y secuestros selectivos y masivos, entre otros el de Carlos Ardila Becerra, padre del senador Carlos Ardila Ballesteros.

Pronto su modus operandi fue descubierto, máxime en el área de las extorsiones. Sus movimientos fueron detectados a través de sus víctimas. "El acostumbraba a intimidar a través de llamadas, cartas o mensajes. La gente enviaba los paquetes con el dinero de la extorsión por las flotas que salen a Cachirí. Lévelo al jefe o sencillamente a 'Jordan'", explicó un oficial militar.

Una vez el bus intermunicipal arribaba a los corregi-



ALIAS 'JORDAN' es considerado por el Ejército, el segundo comandante del Eln en Santander y comandante del frente Claudia Isabel Escobar Jerez.

mientos El Silencio o Filo de Turbay, se quedaban los paquetes. "La gente enviaba el dinero por miedo a que los secuestraran. También le mandaban carne conocida como capón, porque es amante de esa comida".

Una vez conocida la forma de extorsión, los investigadores se infiltraron entre su gente. "Lo último que conocimos fue que hace unos 20 días dispersó el frente 'Claudia Isabel Escobar', hizo que guardaran el armamento y se fueran de vacaciones", pues tuvieron varias bajas dentro de la operación 'Berlín'.

El frente se disolvió para ser llamado hasta nueva orden, pero 'Jordan' permaneció en las montañas. Sin embargo, la inteligencia tenía

una información muy valiosa.

### Lo capturaron 'rumbando'

Inteligencia había detectado, tiempo atrás, que en el barrio Santander de Bucaramanga 'Jordan' tenía una computadora. "Se hizo vigilancia minuciosa del lugar, pues lo más seguro era que bajara para año nuevo", dijo un investigador que participó en el operativo de captura.

Una vez fue detectado e identificado a personas, unidades de inteligencia y del batallón de Servicios Mercenarios 'Abrego' actuaron. A la 1:00 de la mañana del lunes fue aprehendido sin oponer resistencia.

Según el general Martín

Orlando Carreño Sandoval, alias 'Jordan' era tan peligroso como lo fue en su momento 'El Nene'. "Solo mirar su prontuario lo dice. Era el encargado de secuestrar, extorsionar a los comerciantes e industriales santandereanos. También cobró dinero de los secuestrados del avión de Avianca. Era el equivalente al 'Nene' pero del Eln", expresó el Comandante de la Quinta Brigada.

De acuerdo con el Gaula Santander, son muchas las personas que fueron extorsionadas por 'Jordan'. "Por ello invitamos a la gente que fue víctima que se acerque hasta el Gaula y denuncie o llame a la línea 147. Tendrá plena reserva de su identidad", señaló el Oficial al mando de la operación.

### Extenso prontuario

Alias 'Jordan' tiene registrado ante las autoridades un extenso prontuario, que de hallarlo culpable de todos los delitos que se le sindicaron, tendría que pasar más de una vida tras las rejas.

Según el Ejército, el primer comandante del frente 'Claudia Isabel Escobar Jerez' tiene investigaciones por asesinato, secuestro, extorsión y terrorismo.

Cidón son las implicaciones registradas desde enero de 1999 hasta la fecha.

Enero 2: Insurgentes del Eln, comandados por 'Jordan', asesinaron de 12 impactos de fusil al cabo primero José Manuel Gómez Méndez, comandante de la estación de Policía de Suratá, Santander.

Marzo 24: Ese día un grupo de guerrilleros secuestró a Samuel Lozano Uribe, secretario de Fomento Agropecuario de Santander y a Gilberto Villabona Caballero, alcalde de Chara. Posteriormente, el 7 de abril, fueron liberados con un comunicado firmado por 'Jordan', donde anunciaba que continuarán los secuestros a políticos de la región.

Marzo 31: En la carrera 17 con calle 36, frente al almacén de artículos eléctricos Casa Hormas, de propiedad de Hormes López, fue activado un artefacto compuesto por 20 kilos de dinamita, causando daños materiales al edificio y locales cercanos.

Mayo 3: Son reiteradas las amenazas de muerte contra el alcalde de Rionegro Alvaro Rioncana, si no pagaba una extorsión de \$50 millones.

Registros en 2000  
 Enero 14: En el barrio Proverza de Bucaramanga es activada una bomba contra el estadero Rancho Charles. Según documentos incautados por el Ejército el Eln, el frente 'Claudia Isabel Escobar' extorsionaba a los propietarios de asaderos de pollos.

Marzo 4: Ese día el entonces alcalde del municipio California, José Antonio Capacho, fue amenazado mediante panfletos por supuestos malos manejos de los recursos públicos.

Junio 3: Una presunta orden de 'Jordan' acabó con la vida de dos ancianos evangélicos, que fueron hallados en la vereda Santa Bárbara de El Playón. Los hermanos de iglesia, fueron asesinados por un grupo de guerrilleros dirigidos por alias 'Ernesto', quien acusó a las víctimas de 'sapo' por efectuar reuniones evangelizadoras.

Junio 25: Un grupo de insurgentes, comandados por 'Jordan' hostigó la estación de Policía de Suratá, Santander. No hubo víctimas.

Septiembre 14: Luego de 14 días secuestrado, fue liberado en inmediaciones de Suratá, Carlos Ardila Becerra, padre del senador Carlos Ardila Ballesteros.

Septiembre 30: Guerrilleros al mando de 'Jordan' plagaron al candidato a la asamblea de Santander, Jaime Rodríguez Ballesteros, cuando realizaba proselitismo político en la vereda Bremen de Rionegro.

Noviembre 1: 'Jordan' compró una camioneta a nombre de José Hormidas Sierra. Según el Ejército, planeaba un secuestro masivo en el sector de Rionegro.

Comandante del frente 20 de las Farc y apoyo del bloque móvil

## Alias 'Guevara' habría muerto en combate con el Ejército

Alias 'Guevara', comandante del frente 20 de las Farc y quien le prestó seguridad a la columna 'Arturo Ruiz' que llegó con 240 insurgentes de la zona de distensión, habría muerto producto de seis impactos de fusil.

Un cadáver hallado por las tropas del batallón García Rovira, acantonado en Pamplona, en la vereda Román de Arboladas, Norte de Santander, sería el cuerpo del guerrillero que huía desde el pasado 26 de noviembre cuando se inició en forma la operación 'Berlín'.

El cuerpo fue encontrado sin cabeza y con seis orificios a la altura de la columna vertebral, manos y pecho.

Según el Ejército, los mismos insurgentes lo decapitaron para que no fuera identificado. "Todo indica que es Guevara, pero todavía falta esperar que sea identificado plenamente", dijo el general Martín Orlando Carreño, comandante de la



ALIAS 'Guevara' en la última entrevista con Vanguardia Liberal.

Quinta Brigada. El cuerpo, un poco descompuesto, de un hombre que mide aproximados 1,76 metros de altura, de contextura gruesa y vestía un pantalón caquiado, saco verde y botas de cancho, fue trasladado a Cácuta.

Alias 'Guevara' llegó a la provincia de Soto hace ocho meses proveniente del Sur de Bolívar. Su misión, según dijo en entrevista con Vanguardia Liberal, era tomar posesión de la zona y cobrar el impuesto de guerra 002 a las personas seleccionadas por ellos.

### 'Rogelio' está herido o muerto

La otra hipótesis que manejan las autoridades es que alias 'Rogelio' máximo comandante del bloque móvil, estaría herido en una pierna o murió en combate. "Las últimas noticias es que estaba gravemente herido y era transportado en camilla", dijo la fuente.

## En cuatro municipios Siete homicidios el fin de año

Siete personas perdieron la vida en diferentes municipios de Santander, el pasado fin de año. En Bucaramanga, en el barrio La Transición y Café Madrid, fueron asesinados Luis Fernando Castillo, de 18 años, y Edinson Caicedo, de 19, respectivamente.

Una riña ocurrió en Floridablanca, en el barrio Villalba, dejó como resultado un muerto identificado como Jorge Luis Ocasiones de 32 años, y un herido de nombre Jorge Enrique Meneses, de 28.

En Barbosa, dos personas fueron víctimas de las balas. José Adán Franco Coronel, de 56 años, fue acribilado en el sitio San Roque de la vereda San Hidro, por presuntos miembros del frente 46 de las Farc; y en la calle 10 con carrera 6 del barrio Samán, fue ultimado Giovanni Velasco de 20 años, al parecer en una riña.

En Málaga fue asesinada Araceli Barajas Carvajal, oriunda de Concepción, de 43 años y en la vereda Tres Esquinas, en el sitio conocido como Los Patios, fue muerto Jairo Martín, de 28 años.

## Una niña muerta y siete heridos en accidente

Una niña muerta y siete personas más heridas, dejó un accidente de tránsito registrado ayer antes de las 2 de la tarde, en el kilómetro 48 a la altura del sitio conocido como La Virgen, vía que de Bucaramanga conduce a Bogotá.

La fuerte colisión entre un Renault 18 que transportaba once personas, la mayoría niños, y un tractocamión, hizo que la menor identificada como Margarita Rosa Ríos Hartado, de 4 años, falleciera casi en el acto.

Según las primeras pesquisas hechas por la Policía de Carreteras, el Renault de placas KCD-591, conducido por Jorge Arturo Ríos Forero, se cambió al carril opuesto, estrellándose contra el vehículo pesado de placas RDH-190, guiado por Jaime Espitia, quien salió ileso.

Los heridos, que fueron trasladados a diferentes centros asistenciales de Bucaramanga, responden a los nombres de: Elver Orlando Pérez, Rosa Hartado Calderón, de 43 años; Jorge Arturo Ríos, de 39; Jessica Carolina Ríos de 9, Ingrid Alexandra Ríos, de 12; Carlos Darío Pérez de 7 y July Melissa Pérez.

Advertisement for VANGUARDIA LIBERAL ESTRENA PBX. It features a large graphic of the phone number 6 8 0 0 7 0 0 and lists services: Conmutador PBX (Seis Ochocientos Setecientos), Avisos Clasificados (Seis Ochocientos Setecientos Uno), Circulación (Seis Ochocientos Setecientos Dos), and Gerencia (Seis Ochocientos Setecientos Tres).



REPORTAJE

REINTEGRACION DE LA PERSONA DE LA DEFENSA

Luis Eduardo Gutiérrez, empleado hace ocho años de la Personaría de Bucaramanga, fue retenido en días pasados por los guardianes del Impce, cuando intentaba ingresar un teléfono celular y un cargador ilegalmente a la cárcel Modelo de Bucaramanga. Según el personero Municipal, Antonio Chaparro, el funcionario ya fue recibido en indagatorias por la Fiscalía y su oficina adelanta la investigación para aplicar la respectiva sanción, si la hay. Por el momento Gutiérrez sigue laborando en esta dependencia.

MURDIO AHOGADA

En extrañas circunstancias, murió la menor Diana Paola Arenas, de 12 años, luego de que ingresara al hospital San Juan de Dios de Piedecuesta, prácticamente sin señales de vida. Según el reporte de la Policía, la niña habitante del barrio La Candelaria, murió ahogada en el Río de Oro.

CAPTURADO POR MENOR GUERRILLERO DE LAS FARCS

En el sitio Trincheras, jurisdicción de Rionegro, Santander, tropas del batallón Nueva Granada de la Quinta Brigada del Ejército, capturaron a alias 'Wilfredo Ballesteros', un menor de 16 años que pertenecía al frente 44 de la Farc y se había unido al bloque móvil que llegó del Caquán. Con esta captura, el número de guerrilleros dados de baja en la operación es de 182, de los cuales 61 murieron en combates y 121 fueron aprehendidos y desertaron. 55 insurgentes son menores de edad.

DESAPARECIDA LA VÍA A BARRANCABERMEJA

María Orla Bayona denunció ante la Fiscalía, la desaparición de su esposo Fabio Medina Rodríguez. Según la denunciante, su compañero desapareció el pasado 26 de diciembre cuando se desplazaba de Bucaramanga a Barrancabermeja. Los familiares piden a las personas que lo tengan retenido, entregar algún indicio de su supervivencia. Cualquier información al teléfono 6522275 o al 6522222 de la Fiscalía.



FUE EN LA MAFSE EN MEDICINA LEGAL

Los familiares de cinco personas muertas que ya fueron identificadas en Medicina Legal de Bucaramanga, pueden acercarse hasta el Instituto y reclamar sus cuerpos. Las personas fallecidas responden a los nombres de: Idealcio Salazar oriundo de Charra de 20 años de edad; Yoly Suárez nacida en Villaverde (Casasana) de 23 años; Carlos Alberto Campiño Esquivel, oriundo de Montenegro de 26; José Antonio Quintero Moreno de La Gloria (Cesar), de 21; y Oscar Hernando Cuesta Díaz de San Luis de Guacano, Boyacá de 31 años. Mayor información en la calle 45 No. 1-51 o llamar al teléfono 6521107 en Bucaramanga.

LOS CEBAN POR FABRICACIÓN DE ARMAS

En la entrada a la invasión Nueva Colombia, ubicada en la vereda Cuatriguara de Piedecuesta, la Policía aprehendió a Antonio Cristancho Espinosa de 26 años, solicitado por la Fiscalía Séptima Delegada del Circuito de Bucaramanga, sindicado del delito de tráfico y fabricación de armas de fuego.

PORTABAN UNA SINTONIA SIN PERMISO

Rodrigo Vesga Reyes y un menor de 14 años fueron retenidos por la Policía, luego de que se les hallara en su poder una pistola marca walter caliber 22 con un proveedor sin permiso para porte o tenencia. Los presuntos delincuentes fueron aprehendidos en la carrera 15 con calle 15 en un taxi que, según su conductor, era objeto de intimidación por parte de Reyes y el menor.

FUE EN LA MAFSE EN MEDICINA LEGAL

En la vía que de Puerto Araujo conduce a Puerto Berrio, Antioquia, en la finca El Porvenir ubicada en el kilómetro 28, fue hallado el cadáver de Magdaleno Marcela García Cardona. La menor de 13 años murió producto de varias heridas con arma blanca, laceraciones y hematomas en diferentes partes del cuerpo. Según su madre, Flor Angela Cardona, la niña desapareció a las 10 de la noche del pasado lunes. Los móviles y agresores, son desconocidos tanto para los familiares como para las autoridades.



OPERACIONES como la 'Toma a Bucaramanga' cerraron un buen año para la Policía, según dijo el comandante (E) Gustavo Cañas Carmona.

Balace de la Policía de la actividad delictiva en Santander en 2000

6 por ciento bajaron los delitos

Los cinco delitos de mayor impacto como son homicidios, hurtos de vehículos y motos, pirañas y lesiones comunes, bajaron en un 17% en Bucaramanga y en un 13% en el Área Metropolitana. Sin embargo, el secuestro y el atraco acallejero y a entidades financieras mantuvieron el mismo promedio que en 1999.

De esta manera el comandante (E) de la Policía Santander, coronel Gustavo Cañas Carmona, resumió la actividad delictiva registrada en 2000, basándose en los delitos de mayor incidencia en Santander.

Según el reporte hecho por la unidad policial, en todo el departamento los delitos cayeron en un 6% equivalente a lo exigido por la Dirección General de la Policía. "La Dirección exige por lo menos un cinco por ciento de rebaja en los delitos de mayor impacto. Logramos el objetivo con las diferentes operaciones que se cumplieron durante el año", dijo Cañas Carmona, quien resaltó las

operaciones: 'Bucaramanga', 'Araña' y 'Toma de Barrancabermeja'.

Según el coronel Cañas, los homicidios comunes y culposos cayeron en un 13 por ciento en todo el departamento. En el Área Metropolitana ocurrieron 2 homicidios menos que 1999. Según el reporte, murieron 352 personas mientras que en 2000 fallecieron 350. En Bucaramanga la cifra se mantuvo en 257 muertes.

En cuanto al robo de vehículos bajó un 9 por ciento, es decir, se pasó de 270 a 238 carros robados y en motos de 807 a 493 en Bucaramanga. En el área, se robaron 58 carros y 483 motocicletas menos.

En Bucaramanga las lesiones personales comunes se donde más impacto tienen. Las estadísticas muestran una gran disminución. Las lesiones comunes y culposas pasaron de 1.126 en el 99 a 676 en el 2000 para un 34 por ciento menos en la Ciudad Bonita.

La piratería fue atacada de manera gene-

ral en todo el departamento. El reporte indica que la disminución fue de 19 por ciento. Es decir, se pasó de 4 robos en 1999 a 265 en año pasado, 61 casos menos.

**Atacos a bancos y callejeros**

Por su parte, los ataques a entidades financieras se dispararon alarmantemente. En Bucaramanga se pasó de 4 robos en 1999 a 10 el año pasado, es decir, 150 por ciento más. En el área, de 9 a 17 casos.

El atraco callejero, que se califica de acuerdo con la gravedad del delito, es decir, las modalidades simple, agravado y calificado, mantuvieron el promedio. "Esto se debe a que todo hurto simple, como el robo de un anillo, cadena, entra a las estadísticas. Esperamos que con las cámaras y la colaboración de la ciudad, logremos bajar todos las actividades delictivas en un porcentaje más alto", expresó Cañas Carmona.

Modalidades	Periodo(*)		Variación	
	1999	2000	Cantidad	%
Violencia contra empleados oficial	41	56	15	37
Estupefacientes	236	310	74	31
Terrorismo	77	103	26	34
Secuestro extorsivo	193	156	-37	-20
Acceso carnal violento	95	100	5	5
Acto sexual con menor de 14 años	21	42	22	105
Homicidio común	870	1.053	183	21
Homicidio con fin, o razón de cargo	30	59	29	97
Homicidio culposo	196	193	-3	-2
Lesiones personales comunes	1.474	1.228	-246	-17
Lesiones personales culposas	649	420	-229	-35
Hurtos simples	121	96	-25	-20
Hurto calificado-robo	1.167	1.127	-40	-3
Hurto calificado-atraco	1.903	1.993	90	5
Hurto de vehículos	942	863	-79	-8
Hurto motocicletas	1.496	1.009	-487	-33
Atraco ent. Financieras	27	30	3	11
Piratería terrestre	326	265	-61	-19
Extorsión	50	94	44	88
Estafa	41	31	-10	-24
Albigato	39	52	13	33
Otros	362	442	80	22
<b>Total</b>	<b>10.359</b>	<b>9.765</b>	<b>-654</b>	<b>-6</b>

(\*) Enero a diciembre Fuente: Centro de Investigaciones Científicas, Departamento de Policía de Santander

En la vereda Mico Ahumado de Morales, Sur de Bolívar

Dos menores más, víctimas de las minas 'quiebrapatas'

"...Ellos fueron a buscar el burro como a unos trescientos metros de la casa, ahí en el caserío, como a las nueve de la mañana. De pronto se escuchó una explosión..."

Los niños Jhon Jainer y Yesid cayeron en una mina quiebrapatas. Eso fue el pasado lunes en la vereda Mico Ahumado de Morales, Sur de Bolívar, pero sólo ayer se conoció la gravedad del hecho, cuando fueron trasladados al hospital González Valencia de Bucaramanga, con heridas en el cuerpo.

"Yesid, de 8 años de edad, quedó lesionado en ambos ojos y una herida en la cabeza. Su estado es estable. Jhon, de 10 años, fue lesionado por las esquirlas en el pie derecho y tiene fracturas múltiples en el abdomen. Su pronóstico es reservado", dijo un vocero del Hospital.

Mientras tanto, en las afueras de centro hospitalario, doña Edilia Guerrero, de 35 años y madre de uno de los menores, trataba de explicar los hechos. Ella nunca había escuchado nombrar una mina 'quiebrapatas', sólo sabía que cerca de su casa, a los cultivos de frijol, pasan casi a diario los guerrilleros, grupos de autodefensas y militares.

"Eso es seguidito que pasan la guerrilla, tropa y 'paracos'. Para nosotros es normal verlos, pero no sabíamos que colocaban esas cosas cerca de las casas".

Ese desconocimiento hizo que los pequeños, como todos los días, buscaran el burro que carga la leña y el frijol. "Cuando escuchamos la explosión, mi esposo salió corriendo. Los niños venían caminando y los recogieron en la mitad de la carretera.

"En un carro se los llevaron para Morales, que queda como a cinco horas, luego a Aguachica y después para acá", dijo la señora Guerrero, que con poco conocimiento de causa les pidió a los actores armados respeten a los civiles inocentes.

"Nosotros no sabíamos que existían esas cosas por ahí. Eso es un caserío y nunca había sucedido algo parecido".

Por su parte, las autoridades de Morales denunciaron que el Ejército de Liberación Nacional (Eln) tiene mimada gran parte de la zona donde sucedieron los hechos, para evitar la avanzada paramilitar.



EDILIA Guerrero, madre de Yesid uno de los menores heridos, pidió a los grupos armados que operan en el Sur de Bolívar respetar la vida de los civiles.



ESTE ES Jhon Jainer, uno de los menores heridos por las esquirlas de mina 'quiebrapatas'.

**PAGUE 1 LLANTA LLEVE 2**

**PROMOCIÓN INICIO MILENIO UNICO DIA**

**PIRELLI QUIERE MAS?**

**PAGUE 2 LLEVE 4**

UNICAS REFERENCIAS  
155/BOR 13 RADIAL  
165/70R 13 RADIAL  
175/70 R13 RADIAL

DEMAS REFERENCIAS  
30% DCTO.

**SERVICOR**  
AVDA. LA ROSITA No. 25-53  
☎ 6802245 - 6342563

**AUTOLLANTAS BOLIVAR**  
BOULEVARD BOLIVAR No. 22 - 45  
☎ 6452752 - 6344023

**Bingo Español**

45 22

ABERTO de 9am. a 11pm

Calle 36 Carrera 18 Equino

**INAUGURAMOS LA MEJOR SALA DE LA CIUDAD**

Esta Semana Premios Especiales cada hora  
**FABULOSOS PREMIOS ACCIONABLES MELLOWBOS**

Aprobado por Ecovital  
Con este boleto recibirá complimentary GRATIS un cartón y gana mucho dinero.

**Bienvenidos al nuevo milenio!**

Sólo TV Cable Promisión S.A. posee la única y verdadera **FIBRA OPTICA** en Bucaramangal

Suscribite hoy y recibes:

- Afiliación GRATIS!
- Más de 82 Canales!
- Instalación inmediata!

**Llama ya ☎ 777 a 67 99 151**

**Aumento a estatales será diferencial**

El Gobierno Nacional anunció ayer que los trabajadores al servicio del Estado que ganen hasta dos salarios mínimos, tendrán en forma inmediata un incremento del 9,9%. Para los empleados estatales que ganen por encima de dos mínimos, el aumento se aplicará en marzo.

VER /PÁG 7N

VIERNES

5 DE ENERO DE 2001

800 PESOS

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NÚMERO 26.776

TARIFA POSTAL REDUCIDA 285 DE AEROPOSTAL ISSN 0120-7019 VENCE DIC/2001



20 PAGINAS

BUGARAMANGA - COLOMBIA

2 SECCIONES

## Sigue racha violenta en Barrancabermeja

Una bomba compuesta por 5 kilos de Súper Ánfor y metralla estaba lista para ser activada a control remoto al paso de la tanqueta de la Policía o del Ejército. El hecho fue atribuido a los grupos subversivos que operan en el suroriente de Barrancabermeja.

Ya en la tarde, a la entrada al barrio 9 de Abril del sector suroriental, una tanqueta de la Policía se salvó en forma milagrosa de un atentado, después de pasar por encima de una bomba de 5 kilos.

El coronel José Miguel Villar Jiménez, comandante del Magdalena Medio, dijo que el artefacto fue ubicado a un lado de la vía que conduce al barrio y estaba dirigido contra la fuerza pública.

Once campesinos fueron asesinados en un ataque de presuntos paramilitares, en la primera masacre de 2001.

La matanza ocurrió en zona rural del municipio de Yulombó, Antioquia.

En el año 2000 se registraron en Colombia 205 matanzas, en las que fueron asesinadas 1.226 personas. La mayoría de esos crímenes colectivos fueron atribuidos a las autodefensas.

VER /PÁG 16G MEDIO

## Bumanguenses pagaron más de la cuenta en impuesto de alumbrado

En 2000 los bumanguenses sólo debían pagar por impuesto de alumbrado público \$5.538 millones. Al revisar las cuentas se comprobó que la comunidad pagó 18% más de lo que le correspondía.

Por EUCLIDES ARDILA R. VANGUARDIA LIBERAL. Por lo menos mil millones de pesos más pagó la comunidad bumanguense por concepto del impuesto de alumbrado público el año pasado. Aunque el presupuesto fiscal del Municipio para la vigencia de 2000 ordenaba recaudar por ese rubro la suma de \$5.538 mi-

llones, la Electricificadora de Santander (ESSA) superó los cobros hasta en un 18%. En promedio mensual, el año pasado la ESSA tenía un recaudo de \$577 mil millones por concepto de dicho impuesto. Es decir, llegó a recibir en sus arcas cerca de \$6.924 millones.

VER /PÁG 5B

## 11 muertos en primera masacre de 2001

En el año 2000 se registraron en Colombia 205 matanzas, en las que fueron asesinadas 1.226 personas. La mayoría de esos crímenes colectivos fueron atribuidos a las autodefensas.

VER /PÁG 7W

## Dos muertos y 8 capturados en operación 'Berlín'

La nueva arremetida de las tropas de la Quinta Brigada, en Suratá, Santander, dejó como resultado dos guerrilleros muertos y ocho más capturados dentro de la operación 'Berlín'. Entre los aprehendidos del bloque móvil de las Farc y miembros del frente 'Claudia Isabel Escobar Jerez' del Eln, están cinco menores y el cabecilla de una columna de la segunda compañía, conocido con el alias de 'Jorman'.

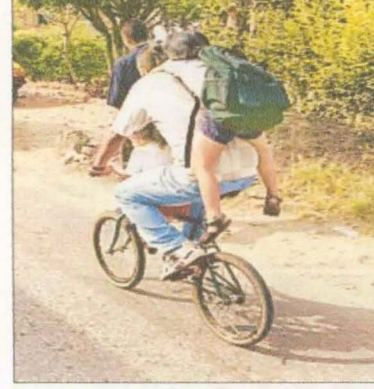
VER /PÁG 10B

## Barrio Provenza les gana tutela a bares y tabernas

Defendiendo su derecho a la tranquilidad, un vecino del barrio Provenza, en representación de toda la comunidad, les ganó una tutela a los dueños de los locales comerciales que funcionan sobre la calle 105, entre carreras 20 y 22. El Juzgado Cuarto Penal Municipal falló a favor del vecindario y le ordenó a la Alcaldía no renovar ni una sola licencia de los negocios que funcionan en esa zona, como tabernas y bares.

VER /PÁG 5B

## MALABARES DE IMPRUDENCIA



LA IMPRUDENCIA tiene 'malabares' que sólo algunos inconscientes se atreven a realizar. Es increíble que se exponga la vida, sobre todo la de los niños, de semejante manera, sin prever que no sólo se atenta contra la integridad física propia sino contra las de los demás transeúntes. Los oficiales deberían estar alertas y sancionar a quienes promueven este tipo de situaciones.

Marta Hernández J. / VANGUARDIA LIBERAL

### Indicadores 2000

**DESEMPLEO: LEVE MEJORÍA**

Un millón 461 mil personas estaban desempleadas en los siete principales áreas metropolitanas de Colombia al terminar el 2000. En Bucaramanga existían 77 mil desempleados, lo que implica una reducción de dos mil por ciento con relación al mismo período del año 99.

Mes	Nacional	Bucaramanga
Marzo	26,5	26,5
Abril	26,5	26,5
Mayo	26,5	26,5
Junio	26,5	26,5
Julio	26,5	26,5
Agosto	26,5	26,5
Septiembre	26,5	26,5
Octubre	26,5	26,5
Noviembre	26,5	26,5
Diciembre	26,5	26,5

**INFLACIÓN: POR DEBAJO DE LA META**

El índice de precios al consumidor en Bucaramanga, cerró el Índice de Precios al Consumidor el año 2000. El monto nacional en el 10 por ciento, lo que implica que no solo se cumplió, sino que el resultado estuvo por debajo. Al comparar los incrementos a lo largo del año, la capital de Santander ocupó el cuarto lugar en el país.

Mes	En Bucaramanga	En Colombia
Ene	0,35%	0,35%
Feb	0,35%	0,35%
Mar	0,35%	0,35%
Abr	0,35%	0,35%
May	0,35%	0,35%
Jun	0,35%	0,35%
Jul	0,35%	0,35%
Agosto	0,35%	0,35%
Sep	0,35%	0,35%
Oct	0,35%	0,35%
Nov	0,35%	0,35%
Dic	0,35%	0,35%

VER /PÁG 8A

## Transportadores perdieron \$160 mil millones en 2000

Carli, Colpremsa y camioneros perdieron a los transportadores \$160.000 millones el año pasado. El presidente de Defen- carga, Carlos Mario Castañe-

**Opinión Ciudadana**

¿Cree justo que sancionen a una persona por no reciclar?

Si 28%  
No 72%

VER /PÁG 10W

**“Este equipo hay que cambiarlo”**

El técnico del Bucaramanga, Gabriel Jaime Gómez, anunció la llegada de nuevas caras para el equipo 'leopardo'. "Barrabás", como se lo conoce, dijo: "quiero darle un vuelco total, hacer una cosa distinta, que sea un equipo responsable, que le responda a una afición que lo acompañe, que sea serio".

**CLASIFICADOS**

**BMW635 CSI**

Perfecto mecánicamente. Única copia. Modelo 1989. Valor \$31.000.000. Recibo carro menor valor. Puede verse en: Central de Automotores Avenida Quebradaseca # 20-21

**Estaremos temporalmente fuera de servicio**

AV Villas

**VANGUARDIA LIBERAL**

**ESTRENA PBX**

A partir de ahora **Commutador PBX** Todas las Dependencias

Seis Ochocientos Setecientos **6 8 0 0 7 0 0**

LOS SUSCRIPTORES DE VANGUARDIA LIBERAL TIENEN TARJETA. ¿VITAL Y USTED? LLAMENOS AL TELEFONO 6800702 EXT 1420



**mundo curioso**  
/PÁG 24/

LUNES

15 DE ENERO DE 2001

800 PESOS

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET: [www.vanguardia.com](http://www.vanguardia.com)

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919

NUMERO 28.761

TIRAJA POSTAL REDUCIDA 58% DE APOSTILA. ISSN 0120-2519 VENEZUELA 2001

BUCARAMANGA - COLOMBIA

**Co con fraudes en gas**

Darle al servicio un uso distinto al contratado con la empresa, y proporcionar sin autorización servicio de gas a otros inmuebles, fueron parte de las conductas consideradas como fraude en el manejo de este combustible.

VER / PÁG 84

## Masacre en 2 barrios de Valledupar: ocho personas muertas

Las versiones de los habitantes de la zona señalan que cerca de 40 hombres armados llegaron a las 9 de la noche del sábado, recorrieron las calles y dos horas más tarde cometieron el asesinato múltiple.

Por MIGUEL HARRIOS

**COPIENSA, EL HERALDO**  
A bordo de tres camionetas y motocicletas, cerca de 40 hombres que vestían prendas de uso privativo de las Fuerzas Militares y portaban armas de largo alcance, incursionaron en los barrios de invasión Bello Horizonte y Futuro de los Niños, de Valledupar, y asesinaron a ocho de sus residentes, y dejaron cuatro más heridos.

Las versiones de los habitantes de la zona señalan que los hombres armados llegaron a las nueve de la no-

che del sábado, recorrieron las calles y dos horas más tarde cometieron el asesinato múltiple.

Los ataques sucedieron en forma simultánea en los dos barrios de invasión, uno cerca del otro. Los sujetos se dirigieron primero a la casa de la familia Salgado, ubicada en la manzana 6 del sector Futuro de los Niños. Allí asesinaron a los hermanos Alex y Ovier Salgado, de 22 y 20 años, al igual que a Iván Mercado Barrios, de 17 años.

VER / PÁG 34

EL TERREMOTO estremeció a El Salvador, Guatemala, Nicaragua y Honduras, e incluso a ciudad de México, en donde se reportaron daños pero no lesionados.

### Terremoto en Centroamérica

## Sepultados vivos, cerca de mil salvadoreños



A MEDIDA QUE PASABAN las horas, los salvadoreños fueron encontrando más víctimas del desastre entre los escombros y las toneladas de tierra que sepulcra decenas de viviendas.

**REUTERS, EL SALVADOR**  
Mientras los organismos de socorro y los pobladores intentan rescatar con picas y palas a por lo menos mil personas que se cree fueron sepultadas vivas, el Gobierno del Salvador ya confirmó la muerte de 234.

Familiares y autoridades in-

formaron ayer que centenares de salvadoreños continuaban desaparecidos, un día después que un terremoto de magnitud 7,6 en la escala de Richter, estremeció a América Central y el sur de México, dijeron funcionarios autorizados.

La mayor tragedia que dejó el

terremoto se vive en el Salvador, donde barrios enteros fueron destruidos o sepultados por el lodo.

Se informó que Guatemala también resultó muy afectada, pero hasta el momento sólo hay dos víctimas fatales confirmadas.

VER / PÁG 64

### ENTREVISTA

#### Diálogo y mano dura, en Secretaría de Gobierno

El amigo del espacio público será una estrategia difícil para recuperar andenes y calzadas invadidas por ventas ambulantes en Bucaramanga.



VER / PÁG 36

### Hallan fosa con cadáveres en El Líbano, Santander

Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL.

El Ejército reportó ayer el hallazgo de una fosa común donde, al parecer, fueron arrojados cadáveres de guerrilleros abatidos en desarrollo de la operación "Bosón", que adelanta la Quinta Brigada del Ejército en el área rural de Suárez.

En principio se reportó el hallazgo de dos cadáveres de sexo masculino, vestidos con camuflados en el área rural de El Líbano, jurisdicción del Municipio de Rionegro, Santander.

Las autoridades militares presumen que se trataría de insurgentes de la columna "Arturo Ruiz" de las Farc.

VER / PÁG 108

**BMW635 CSI**  
Principio, innovación, 20000 nuevos.  
Prestigio, independencia.  
Una joya. Motor 3.000.  
Vale 521.000.000.  
Precio claro mejor valor.  
Puede servir en  
Central de Automotores  
Avenida Quebradilla # 25-21

### La construcción será 'locomotora' de la economía

Dar liquidez al sector de la construcción por medio de titulaciones, creación del mercado de bonos hipotecarios, estrategias para garantizar los recursos a las entidades de crédito que se van adelantando planes de construcción de vivienda y garantías a las corporaciones de ahorro y crédito y a los bancos para empacar la cartera hipotecaria, conforman, entre otras acciones, el paquete que el 19 de enero dará a conocer el presidente Andrés Pastrana.

Las medidas buscan estimular al sector de la construcción para que sea "la locomotora" de la economía.

VER / PÁG 84

### Afirma Director del Gula La extorsión es un delito en aumento

Por WILBER CORREA

Las extorsiones durante el año 2000 en Colombia se incrementaron en un 24,5% en comparación con el comportamiento que había tenido el mismo delito un año atrás.

En la Dirección Anticorrupción y Extorsión, la Policía Nacional se registraron 281 denuncias por extorsión más que en 1999, pero se supone que fueron muchos más los casos, sólo que no se contabilizaron porque no fueron denunciados.

VER / PÁG 34

### LUNES DEPORTIVO

### Primer paso de tres puntos

Colombia sumó los primeros 3 puntos al ganar 1-0 a Uruguay, en el torneo 'América de América' que se juega en Ecuador. Argentina derrotó 2-0 a Bolivia y es el líder del grupo. Colombianos y argentinos chocarán mañana.



Oriental de Transporte y Cúcuta disputarán la final del torneo de la cancha Mario, tras ganar ayer sus respectivos juegos en la semifinal del evento.

VER / PÁG. 18 Y 29

### LEA LA SECCIÓN DE AMOS CLASIFICADOS

**CARLOS VICENTE AMILA JIMÉNEZ**  
DESCANSA EN LA PAZ DEL SEÑOR  
Su esposa: Elvira Tulla Barón;  
sus hijos:  
Martha Liliana, Diana María  
y Carlos Eduardo Avila Barón  
y demás familiares.  
Agradecemos la asistencia de los amigos y familiares que se brindó en el día de su partida a las 2:00 pm. en el Cementerio de San Sebastián.  
VELACIÓN: SALA 608  
SERVICIOS FUNERARIOS FUNDACIÓN BUENOS DÍAS  
Calle 40 No. 21-21 B. Suburbio. Bucaramanga 7 Jan. 980270 - Email: [info@fundacionbuendias.com](mailto:info@fundacionbuendias.com)

**CARLOS VICENTE AMILA JIMÉNEZ**  
DESCANSA EN LA PAZ DEL SEÑOR  
Martha Cecilia Ordóñez de Avila y su hijo:  
Helmuth Vladimir Avila Ordóñez y Sra.  
Agradecemos la asistencia de los amigos y familiares que se brindó en el día de su partida a las 2:00 pm. en el Cementerio de San Sebastián.  
VELACIÓN: SALA 608  
SERVICIOS FUNERARIOS FUNDACIÓN BUENOS DÍAS  
Calle 40 No. 21-21 B. Suburbio. Bucaramanga 7 Jan. 980270 - Email: [info@fundacionbuendias.com](mailto:info@fundacionbuendias.com)

**LUZ HELENA CUARTE DE NÚÑEZ**  
DESCANSA EN LA PAZ DEL SEÑOR  
Sus hermanos José Manuel Duarte, Sra. e hijos;  
Pedro Francisco Duarte y Sra.; Reina Lilia Duarte de Jurado  
e hijos; Carmen Cecilia y Mery Duarte.  
Sus hijos: Luis Carlos, Manuel Enrique y Juan Sebastián  
Núñez Duarte y demás familiares.  
Agradecemos la asistencia de la familia de amigos y familiares que se brindó en el día de su partida a las 2:00 pm. en el Templo del Sagrado Corazón de Jesús. Calle Piedad barrio de San Sebastián.  
al Padre Comendador José María La Cruz.  
VELACIÓN: SERVICIOS FUNERARIOS SAN PEDRO - SALA IMPERIAL  
Calle 40 No. 21-21 B. Suburbio. Bucaramanga 7 Jan. 980270 - Email: [info@fundacionbuendias.com](mailto:info@fundacionbuendias.com)

**A partir de ahora VANGUARDIA LIBERAL ESTRENA PBX**

Seis	Ochocientos	Setecientos Uno
6	800	701
Seis	Ochocientos	Setecientos
6	800	700

LOS SUSCRIPTORES DE VANGUARDIA LIBERAL TIENEN TARJETA VITAL ¿Y USTED? LLÁMENOS AL TELÉFONO 6860702

**HECHOS**

**JUDICIALES**



**BUCARAMANGA**

**Botaron armas tras intentar atraco a taxista**

Un taxista llegó a las 4:30 de la tarde de ayer al CAI La Virgen, al norte de Bucaramanga, a denunciar que un grupo de ladrones intentó atracarlo en la bajada al barrio La Juventud.

De inmediato una patrulla se trasladó al sector y cuando se aproximaba al sitio indicado por el chofer, vio la estampida de varios jóvenes. Los presuntos atracadores botaron sus armas y emprendieron veloz carrera. La unidad policíaca aprehendió, sin embargo, a un hombre identificado como Guillermo Durán Guerrero, de 29 años, a quien le hallaron una escopeta calibre 16.

Además, fueron recuperadas una escopeta hechiza recortada con un solo cañón marca Ruger, calibre 16, ricuclada; un revólver con las iniciales S.W.C.T.C calibre 38; una pistola de juguete; un arma blanca; siete cartuchos calibre 16 y 2 calibre 38.

**ASESINATO EN LA 21.** Durante la madrugada del domingo, desconocidos asesinaron a Fabián Serrano Rincón, de 18 años, en hechos ocurridos en la intersección de la calle 37 con carrera 21 de Bucaramanga. Los delincuentes le propinaron varios impactos de bala al adolescente, quien fue trasladado al Hospital Universitario Ramón González Valencia, donde falleció cuando recibía atención médica.

**CON ARMAS Y SIN PERMISO** Las autoridades de Policía reportaron la incautación de dos armas de fuego a personas que no llevaban documentos legales para porte o tenencia. El primer decomiso ocurrió en la entrada al barrio Kennedy, al norte de Bucaramanga, donde a Eider Pérez Durán, de 22 años, quien tenía en su poder un revólver Smith Wesson, de 38 largo, con 10 cartuchos. Y en el barrio Mutis, la Policía le quitó otro Smith Wesson, calibre 38 largo, a Eduardo Ferro Dávila.

**BARRANCA BERMEJA LE QUITARON EL TAXI.** Además del incremento de hurtos de motocicleta, una inusitada ola de hurtos de taxis se registra en el puerto petrolero. Ayer fue denunciado el de un Dacia, de placas XWB-156, que desconocidos le quitaron a Gabriel Roberto Solano Anaya, de 19 años, en la vía Barranca - El Centro.

**GALÁN HALLAN MOTOCICLETA.** En la vereda La Aguada, de Galán, una patrulla de Policía encontró abandonada una motocicleta Yamaha DT-125, de placa MAX-75A, modelo 1987, hurtada a las 4 en el sitio La Cuatro, según la denuncia instaurada por Helmer Arteaga Pereira.

**FLETO DARALÍO CAPTURA EN SINIÁ.** En la vía que de Puerto Araújo conduce a Puerto Berrio, en el sitio Siní, las autoridades de Policía interceptaron a Darwin Parada Quimbayo, de 18 años, quien se desplazaba en una camioneta Chevrolet Luv modelo 1990, de placas BABS-192, hurtada en el parqueadero "Los Famos", ubicado en Cimitarra.

**GIÉPSA HALLARON UN CARRO** En el sitio La Autora, en la vereda El Centro, en Giépsa, las autoridades hallaron abandonada una camioneta Mazda, de color verde, placas IOC-297, hurtada el 13 de enero pasado en la vereda El Pozo, según la denuncia 016 instaurada en la Sijip por Fanny Vives de Florez.

**La delincuencia habría reactivado su 'negocio' en Bucaramanga y el área metropolitana**

**Tres secuestros en dos semanas**

La delincuencia común estaría ejecutando secuestros y retenciones en Bucaramanga y el área metropolitana. Ya hubo tres en las dos primeras semanas del año.

Se trata de grupos pequeños que se movilizan en motocicletas, detectan a sus posibles víctimas y luego de un corto seguimiento actúan con el apoyo de vehículos de servicio público o carros hurtados.

El primer secuestro del año, y del que las autoridades no precisaron detalles, ocurrió el pasado 5 de enero en pleno corazón comercial de Bucaramanga.

Se trata de Gerardo Díaz, de 40 años, a quien al parecer le pusieron una silla en un establecimiento público. De allí salió acompañado y no volvió a su casa.

Cinco días después, en la vía a la Costa, en el área norte de la capital de Santander, una pareja de desconocidos, al parecer sin agresión y sin movimientos sospechosos, se llevó a Pablo Emilio Casanova.

"Se sabe que una pareja de sujetos se le subió al carro y se llevó al señor. Se dice que es ingeniero o algo así y que tiene sus oficinas cerca de la factoría de cementos 'Diamante'", explicó una fuente oficial.

Consultadas las autoridades especializadas en secuestros, aseguraron que desconocían detalles de lo sucedido.

"No hay precisión al respecto de lo ocurrido. Algunos medios han dicho que son cinco personas las secuestradoras pero sería imposible con las acciones de requisita y control que se desarrollan en las diferentes salidas", arguyó la fuente.

El viernes en la noche las autoridades conocieron que un ingeniero fue retenido y que en menos de 24 horas fue liberado, al parecer, tras el pago de una pequeña suma. El profesional habría regresado a su casa.

Yes que los escuadrones de la delincuencia común fueron parte esencial de la mayoría de los plágios ocurridos en esta capital durante 2000. Las autoridades dijeron entonces que había gente trabajando con porcentajes para la guerrilla.

En un informe divulgado por el Gaula rural (DAS-Ejército) se precisó que la delincuencia organizada estaba cobrando a la guerrilla el 15 por ciento por cada una de sus víctimas.

El año pasado Santander ocupó el tercer lugar en secuestros en el país, muy a pesar de que en esta región los Gaula de la Policía y Ejército frustraron el plágio de 84 personas que cayeron en retenes guerrilleros.

Oficialmente se informó que aún habría 15 personas cautivas de las 30 que figuraban en los registros de esas unidades a final de año. El 75% de los plágios tuvo móviles económicos.



Precisamente el domingo pasado, las autoridades tuvieron conocimiento de que un grupo de al menos seis sujetos armados y que se movilizaban en tres motocicletas, llegó hasta una pequeña finca ubicada entre Floridablanca y Piedecuesta, preguntando por una mujer.

El modus operandi de los sujetos es el que da indicios de que podría tratarse de delincuencia común, al servicio de la subversión.

"Solo que los sujetos estaban tan asustados que preguntaron por la señora y ella estaba dentro del grupo que disfrutaba del fin de semana en la finca y no la conocieron. Parece que alguno de los acompañantes de la mujer estaba armado y por eso los sujetos se asustaron y se fueron...".

El año pasado Santander ocupó el tercer lugar en secuestros en el país, muy a pesar de que en esta región los Gaula de la Policía y Ejército frustraron el plágio de 84 personas que cayeron en retenes guerrilleros.

Oficialmente se informó que aún habría 15 personas cautivas de las 30 que figuraban en los registros de esas unidades a final de año. El 75% de los plágios tuvo móviles económicos.

Precisamente el domingo pasado, las autoridades tuvieron conocimiento de que un grupo de al menos seis sujetos armados y que se movilizaban en tres motocicletas, llegó hasta una pequeña finca ubicada entre Floridablanca y Piedecuesta, preguntando por una mujer.

El modus operandi de los sujetos es el que da indicios de que podría tratarse de delincuencia común, al servicio de la subversión.

"Solo que los sujetos estaban tan asustados que preguntaron por la señora y ella estaba dentro del grupo que disfrutaba del fin de semana en la finca y no la conocieron. Parece que alguno de los acompañantes de la mujer estaba armado y por eso los sujetos se asustaron y se fueron...".

**A PESAR DE LOS OPERATIVOS** de control y requisitas en las salidas de la ciudad, el hampa se ha llevado secuestrados a tres personas. Una del centro de Bucaramanga y otra en la zona norte.

**Ex diputado dice que las Farc lo obligaron**

**'A ese guerrillero lo dejaron en la finca'**

"A mí me obligaron a tener a ese tipo ahí... ¿Digame, qué más puede uno hacer cuando se sabe de la alta presencia guerrillera en la región? Es un peligro negarse a las exigencias en esa zona. A la administradora le dijeron: 'Téngalo ahí o usted verá...'"

"Cuando yo llegué, como a los tres días, lo encontré ahí y me explicaron las circunstancias. Bueno, yo no vivo allá..."

Carlos Rodríguez Celis, ex diputado de Santander, insistió ayer en el alto riesgo que para él y sus familiares representaba el hecho de denunciar que lo habían obligado a dejar que en su finca de Santa Cruz de la Colina permaneciera un guerrillero de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, Farc, herido de dos disparos en las piernas, al tercer día de los combates de la operación "Berlín".

Ayer en la madrugada, un grupo de expertos del Gaula rural (DAS-Ejército) llegó hasta "Cuernavaca", la finca de Rodríguez Celis, y en un recordo halló a Belarmino Galvis Ballesteros, alias "Rodolfo García", integrante del frente 40 de las Farc, quien venía en la columna "Arturo Ruiz" desde la zona de despeje.

La avanzada del Gaula se inició el domingo a la media noche, hacia el área rural de Rio Negro, porque tenía información de que, presuntamente, allí tendrían a un grupo de secuestrados.

La información que debían precisar por la alta presencia de subversión en esa área, por eso nos metimos con un fuerte cordón de seguridad...", dijo el comandante de la unidad, mayor Jorge Humberto Rincón Osorio.

Cuando ingresaron al hato encontraron a Galvis Ballesteros recuperándose de los impactos de bala: uno en el muslo de la pierna derecha y otro muy cerca a la rodilla izquierda.

"...No hay comandantes" "Yo la verdad es que ya estaba mamá'o de la guerrilla y con otro compa alcanzamos a pensar en volarlos, pero como se dio la operación tan rápido no tuvimos siquiera tiempo de abrirnos. Nos dejaron solos, no hay comandantes, nada."

"Por ahí me enteré de que habían encontrado un cuerpo sin cabeza por allá cerca a Norte de Santander, pero quién sabe si será de uno de los comandantes como dijeron...".

Tenía la piel tostada por el sol, bigote ralo, andaba en pantalóneta y las chancas que calzaba dejaban ver los gruesos ca-

"Cuando yo llegué, como a los tres días, lo encontré ahí y me explicaron las circunstancias. Bueno, yo no vivo allá..."



**BELARMINO GALVIS BALLESTEROS** dijo que lo hirieron al tercer día de la operación Berlín. Ayer en la madrugada lo hallaron escondido en una finca de Santa Cruz de la Colina.

llos en la planta de sus pies, por las extenuantes jornadas de su paso por la subversión.

"Cuatro años andando por el monte mano... Y mamá'o como le dije. Nos vinimos a pie y aquí estoy, m'freme, herido a los tres días del combate. Allí en la finca me dejó Karina, la mujer de Guevara, me dejó una plata para las curaciones, hace como veinticinco días".

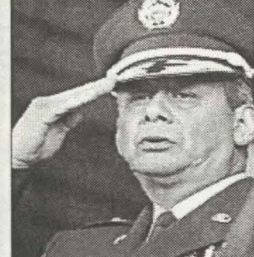
El Comandante de la unidad antisequestro dijo que en total le encontraron \$914 mil en efectivo y una escopeta calibre 16.

"Tenemos información de que en otras áreas cercanas a Santa Cruz habría más guerrilleros recuperándose de heridas", dijo el mayor Rincón Osorio.

Ayer en la tarde, además del insurgente, los investigadores pusieron a disposición de la Fiscalía al ex diputado y a María Teresa Monar Remolina, administradora de la finca, para que sea el ente investigador el que determine responsabilidades.

**ASUMIÓ EL GENERAL GUANARITA**

SE CUMPLIÓ ayer en la tarde la ceremonia de relevo en el Comando de Policía Santander. En la plaza-calle de la Alcaldía de Bucaramanga se llevó a cabo la solemne parada, con la cual el general Víctor Manuel Páez Guerra le entregó la dirección al general Fortunato Guanarita Legado. Al acto asistieron el comandante (e) de la Policía Nacional, mayor general Tobías Durán Quintanilla; los generales Martín Orlando Carreño Sandoval, comandante de la Quinta brigada del Ejército; el mayor general Eduardo Santos Quiñónez, comandante de la Segunda División; el gobernador de Santander, Jorge Gómez Villamizar; juncionarios de la Alcaldía y la Gobernación; y la plana mayor de la Policía del Departamento.



REPORTERÍA

**FLORIDABLANCA**  
**HERIDO AGENTE** Rafael Rambaut Ortiz, agente de Policía asignado al subcomando Santander, resultó gravemente herido en un accidente de tránsito ocurrido frente al barrio Andalucía de Floridablanca. Los hechos ocurrieron cuando el agente, quien se movilizaba en una motocicleta Yamaha DT-125, de placa RET-52, fue arrollado por una buseta de la empresa Transpiedecuesta de placas XVK-141, después de esquivar al vehículo Nissan, de placas GIT-906, conducido por Lorenzo Ferreira Camacho y que según el informe oficial, frenó en forma intempestiva.

**BUCARAMANGA**  
**El 'Ricaurte' arremete contra el contrabando**

Un millonario cargamento de gasolina y licor que venía alforado desde Cúcuta, fue decomisado ayer por tropas del Batallón de Contra Guerrillas 'Antonio Ricaurte', cerca al páramo de Berlín. De acuerdo con el reporte oficial, los soldados interceptaron un camión Ford, modelo 1994, de placas GIS-008, en el que viajaban Marco Fidel Acevedo Lozano y Alirio Pedraza Castellanos, quienes traían 7.200 latas de cerveza Polar. Pero ahí no acabó la operación. Poco después, en el mismo sitio, cayó otro camión, un Chevrolet NPR, de placas XVK-308, cargado con 4.550 latas más de cerveza, 1.200 botellas de aguardiente Gaviota, envasado en Venezuela y 2 mil jeringas.



Pablo Bettraz / VANGUARDIA LIBERAL  
**EN LA BASE** en Bucaramanga fue destruido el alijo que venía desde el vecino país y que iba a ser entregado a la Dian ayer mismo.

**TIBÚ NORDESANTANDER**  
**SIQUE CERCO A LOS INSUMOS** En la vía que de Tibú conduce a La Gabarra, Norte de Santander, tropas del Batallón de Contra Guerrillas N° 36 'Comuneros', adscritas a la Segunda División del Ejército, interceptaron un camión Ford-600, donde viajaban Jesús Díaz Martínez, natural de Ocaña, y Arturo Manzano Peñaranda, natural de La Playa, a quienes les incautaron 100 bultos de cemento gris, 11 cilindros de gas y 105 galones de gasolina. Las autoridades creen que los elementos forman parte de una remesa de insumos para el procesamiento de alucinógenos, en la segunda zona más coccalera del país.

**CAEN PRESUNTOS ASALTANTES** Tropas de la Segunda División del Ejército reportaron la aprehensión de cuatro sujetos que, presumiblemente, serían los responsables de los continuos asaltos en las veredas Siribina, Laguna Vieja, Matepantano y San Antonio, en Yopal, Casanare. Agente del grupo Gaviota de esa región capturaron a Jesús Bernal Conde, Eliécer Andrade Pérez, José Reynaldo Sánchez Vera y un menor de edad.

**BUCARAMANGA**  
**SOBRE DOS DESAPARECIDAS** Por un error técnico las fotografías de dos de las seis desaparecidas de ayer salieron cambiadas. Son ellas:

Sofía Casas García, de 9 años, fue reportada como desaparecida el 29 de julio de 2000 en San Vicente de Chucurí. De 1,55 de estatura, complexión robusta, tiene como señal una cicatriz en la pierna derecha, lado anterior. Vestía jean color azul, talla 12, corto y zapatos de tela.

Luz Herminda Sierra Soto, de 16 años y 1,68 de estatura, fue reportada como desaparecida el 28 de octubre de 2000, en Molagavita, Santander.



EN MANOS DEL EJÉRCITO está el largo prisionero de "Rubén Zamora", en la foto a la derecha, quien sería uno de los más importantes hombres de las Farc en el Bloque del Magdalena Medio que comandó allí "Pastor Alape".

Emilio del Carmen Ropero Suárez, alias "Rubén Zamora", uno de los más caridosos guerrilleros de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, Farc, en el nororiente del país, habría sido abatido en un combate suscitado cerca de Salazar de Las Palmas, un bello pueblo de Norte de Santander.

Fue dentro del capítulo final de la operación "Berlín", en una avanzada ordenada por el general Martín Orlando Carreño Sandoval a sus hombres del Grupo Mecanizado N° 5 Maza de Cúcuta.

Había mandado a los soldados a verificar una información sobre la presencia de 20 guerrilleros acantonados en el sitio Hato Viejo, cerca al río Zulia.

"Se presumía que habían acampado y despusimos la tropa para que revisara el área, pero no sabíamos que este cabecilla estuviera reunido allí con ellos. Es un tipo inteligente en acciones tácticas, ideólogo y pieza fundamental dentro del estado mayor del Bloque del Magdalena Medio de las Farc".

Así era. Alias "Rubén Zamora" llevaba 15 años en las filas rebeldes, haciendo periplo por la que fuera la Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar y sobre todo, uno de los jefes subversivos que mayor número de acciones había desarrollado en la frontera colombo-venezolana.

"La tropa llegó hacia las seis y media de la mañana

al lugar y hubo un combate feroz. Cayeron cuatro guerrilleros y un soldado muertos. Cuando cesó todo, algunos campesinos de la zona hicieron llegar mensajes escritos a la base, indicando que "miráramos" bien, que analizáramos los cuerpos, porque ahí estaba Rubén Zamora, el jefe..."

"Tenemos precisión en eso, que es una fuente esen-



EL GENERAL CARREÑO dijo que estaban esperando la confrontación de las huellas y rasgos morfológicos que hacía Medicina Legal y la Fiscalía.

cial para nosotros, la colaboración ciudadana, y en el sujeto que tiene una herida de bala en el pie derecho y un lunar en el rostro. Su imagen es más o menos la misma: bigote escaso, usaba boina y ahí encontramos una, documentos que indican que estaba el jefe allí, un radio, un fusil especial, una pistola..."

El general Carreño cree que "Zamora" estaría esperando a alias "Rogelio", comandante de la columna

móvil "Arturo Ruiz", para abrirle camino hasta el Catatumbo. "Rogelio está herido y por informaciones técnicas sabemos que hay gente esperándolo. Esa es una zona donde siempre ha operado el frente de Zamora, y desde donde se ha planeado cientos de secuestros de ganaderos y comerciantes de Norte de Santander y Venezuela."

Y es que no es gratuito que el Ejército le adjudique el plagio de un sinnúmero de ganaderos y comerciantes del vecino país. "Dentro de la investigación realizada por inteligencia militar durante los últimos años, pudimos establecer que este sujeto tenía contacto con un grupo llamado Bandera Roja, que de alguna manera ha actuado en la clandestinidad en General Carreño."

Precisamente, dentro del folio de seguimiento de los grupos de inteligencia militar, reposa una referencia enviada por la Guardia Venezolana a sus homólogos en la frontera, el 20 de febrero de 1997. Les indicaba que "Rubén Zamora" estaba vinculado a varios plagios en los estados cercanos a Cúcuta.

Y no sólo allí. En marzo de 1994, cuando las Farc secuestraron a Emilio Ramírez, padre del actual ministro de Defensa, Luis Fernando Ramírez Acuña, el propio Zamora firmó una de las cartas que recibió la familia como prueba de supervivencia.

Anoche, los hombres de

**¿Quién es "Rubén Zamora"?**

Emiro del Carmen Ropero Suárez, identificado con cédula de ciudadanía 13'461.523 de Cúcuta, Norte de Santander, tiene 38 años.

El Ejército asegura que es el jefe del frente 33 de las Farc e ideólogo del Bloque del Magdalena Medio.

Ha sido, además, jefe de los frentes 42 y 12 y participó como delegado de las Farc en las reuniones adelantadas con la Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar.

Tiene órdenes de captura por homicidio con fines terroristas, secuestros y lesiones personales emitidas por la Fiscalía Regional de Cúcuta, mediante oficios 352, 271, 320 y 001, dentro de los procesos 4236, 4197, 3502, 775 y 2944 por los mencionados delitos.

Habría participado en el secuestro de 3 agentes de Policía en La Gabarra, Norte de Santander.

Fue propuesto para reemplazar a Alfonso Cano en las negociaciones que adelantó el Gobierno Nacional con las Farc, en Caracas en 1992.

Se le sindicó de la muerte de 8 soldados y 2 policías. En septiembre del año pasado, en una entrevista concedida al diario El Universal de Caracas, dijo que las Farc estaban detrás de la movilización campesina desde el Catatumbo hacia territorio venezolano.

la unidad de inteligencia del Maza esperaban los resultados de la comparación de cartas dactiloscópicas que hacían los expertos de medicina legal y la Fiscalía en Cúcuta, porque uno de los cuatro guerrilleros muertos tenía tres características que indicaban que era "Rubén Zamora": bigote ralo, un lunar en el rostro y una cicatriz que le dejó una herida de bala en el pie derecho.

**Otros hechos judiciales**

La Policía aprehendió ayer a seis sujetos en operaciones adelantadas contra la delincuencia en los barrios de Floridablanca. Aunque se trata de delitos de menor

cuantía, las autoridades señalan que es importante que los vecinos que reconozcan a este grupo, apliquen las denuncias, pues se presume que forman parte de las bandas

que asaltan viviendas en forma continua en sectores como El Reposo, La Cumbre y Santa Ana.

**Hasta la cobija se llevaron**

En un lote del barrio La Cumbre, escondidos entre la maleza, la Policía retuvo a Jaime Villamizar Barreto, de 24 años; Luis Fernando Torres, de 21 y Jesús Andrés Barcenás, de 21.

Los agentes aseguran que el trio estaba arropado con una cobija tratando de pasar desapercibido, después de meterse a la casa a Luis Eduardo Bermúdez y robarle equipo de herramientas y electrodomésticos.



A pesar de la intensa búsqueda de los elementos hurta-

dos, los policías no pudieron hallarlos porque, al parecer, los delincuentes los escondieron cuando se percataron de que el vecindario había alertado a las autoridades.

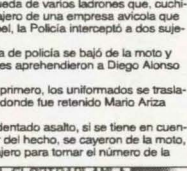
**Asaltaron a un mensajero**

Y en la misma zona, en búsqueda de varios ladrones que, cuchillo en mano, asaltaron a un mensajero de una empresa aviática que realizaba cobros en el barrio Villabel, la Policía interceptó a dos sujetos que viajaban en motocicleta.

Cuando la pareja vio la patrulla de policía se bajó de la moto y emprendió carrera, pero los agentes aprehendieron a Diego Alonso Cediel Martínez.

Luego, con la información del primero, los uniformados se trasladaron a la calle 51 con carrera 17 donde fue retenido Mario Ariza Flores, cómplice del primero. Los ladrones tuvieron un accidentado asalto, si se tiene en cuenta de que al tratar de huir del lugar del hecho, se cayeron de la moto, situación que aprovechó el mensajero para tomar el número de la placa: PFY-10.

Otro mensajero que transitaba por el sector reconoció a los ladrones como los responsables de los continuos hurtos de que son víctimas los cobradores que visitan el barrio.



HECHOS POLICIALES

SUR DEL CESAR SE HABRIAN LLEVADO 4 PERSONAS

Las autoridades militares y de Policía trataban anoche de establecer la veracidad sobre una información que daba por hecho que un grupo armado había salido en el sitio El Piñal, cerca de Aguachica, sur del Cesar y se habría llevado a cuatro personas que bajaron de un vehículo de servicio público. Fuentes castrenses le dijeron a Vanguardia Liberal que en lo que respecta a la jurisdicción de Santander no hubo novedad y que "no hay precisión al respecto de ese rumor". La Policía del Cesar tampoco tenía precisión sobre el hecho ni denuncias sobre desapariciones o secuestros.

"EL AGENTE NOS CHOCÓ"



Lorenzo Ferreira Camacho dijo ayer que no es cierto que el agente Rafael Rambaut Ortiz haya esquivado su automóvil, el martes a mediodía, cuando el policía resultó gravemente herido en un accidente de tránsito ocurrido frente al barrio Andolpué, de Floridablanca.

"El Policía nos golpeó el carro por detrás y siguió derecho. Ahí fue cuando chocó y cayó debajo del bus. Nosotros le hicimos señas al conductor del bus porque no lo había visto... Por eso decimos que no es cierto que el agente nos haya esquivado..."

"Tampoco es cierto que yo haya frenado en forma intempestiva como dijo el informe de la Policía. Es más, los agentes de tránsito nos dijeron que no tenemos responsabilidades por el exceso de velocidad del agente quien, además, debía ir a por lo menos un metro de nuestro carro, guardando la distancia como dice la norma".

En la parte posterior del automóvil Nissan, de placas GIT-906, quedó un oficio que le hizo la moto Yamaha DT-125, de placa RET-52 en la que iba el agente y las rayas que le hizo a un costado cuando siguió la marcha.

BUCARAMANGA REDADA EN EL GIRARDOT. Agentes del CAI del barrio Girardot aprehendieron a Luz Mary Fula Calderón, en la calle 31 con carrera 7, luego de recibir varias llamadas sobre la venta de estupefacientes. Los agentes le hallaron a la dama 100 paquetes pequeños con sustancias con alto contenido de cocaína y 10 tubos, al parecer, con cocaína.



COPIA NOROCCIDENTAL CAEN MÁS INSUMOS PARA PROCESAMIENTO DE COCA

Agentes del Cuarto Distrito de Policía incautaron material utilizado en el procesamiento de cocaína. Los hechos se registraron a las 4:20 p.m., del miércoles, en el barrio Los Cristales de la Ciudadela Norte, cuando fue detenido el camión de placas YD-623 de San Gil, supuestamente cargado con alimentos. En la acción fueron decomisadas 61 pimplinas, que contenían 305 galones de ácido sulfúrico y 10 bultos de urea. En el operativo fueron capturadas cinco personas, identificadas como: Atilano Jiménez Navarro, de 24 años; Ulber Trujillo Jaime, de 31 años; y Saíd Antonio Melo Galván, de 30 años. También fueron detenidos Luis Alfonso Cuatrecasas, de 38 años; y Rubén Arley López Vera, de 23 años, quienes fueron dejados a órdenes de la Fiscalía.

El comandante del Cuarto Distrito de Policía, mayor Héctor Hernán Suárez Álvarez, dijo que los insumos procedían de Barranquilla.



ASÍ SERÍA la nueva estación que la Policía construiría en los barrios nororientales de Barrancabermeja, según dijo el general Guañarita. La nueva estrategia para defender las guarniciones de Policía de los ataques de la subversión, fue presentada en agosto del año pasado por Luis Fernando Ramírez Acuña, ministro de Defensa. Entonces se dijo que el costo sería inferior a los 250 millones de pesos. El nuevo Comandante de la Policía Santander dice que para la estación de Barranca ya fueron destinados \$600 millones.

Dice general Fortunato Guañarita, comandante de la Policía Santander

# 'Vengo a combatir a la delincuencia'

La construcción de un moderno búnker para la nueva estación de Policía en los barrios nororientales de Barrancabermeja, o por lo menos dejar las bases para ello, el lanzamiento de cientos de uniformados de la sección administrativa a la calle - a garantizar la seguridad de los habitantes - y el incremento de acciones operativas contra la delincuencia, forman parte de la agenda que trae el general Fortunato Guañarita legada, comandante de la Policía Santander.

"Aquí todos le vamos a poner el pecho a la situación porque mi objetivo será combatir los frentes delincuenciales que afectan a la ciudad; convertir a Bucaramanga en una de las ciudades más seguras del país".

Una batalla callejera que tendrá su mayor refuerzo en el incremento de personal uniformado y de nuevos frentes de seguridad en el área metropolitana.

"También vamos a consolidar frentes comunes con las autoridades militares, para atacar a los generadores de violencia en Bucaramanga y el área metropolitana."

"El CAI Móvil tendrá que recorrer esos municipios para conocer lo que pasa y permanecer el tiempo que sea necesario donde la situación sea más crítica. "Es un compromiso", precisó el general Guañarita Legarda en entrevista con Vanguardia Liberal, ayer.

"Me preocupa Barrancabermeja"

El Oficial dijo que le preocupa de sobremanera la situación del puerto petrolero y dio detalles sobre las características de las estaciones que el Gobierno Nacional construirá en zonas que, como Barranca, viven la cruda realidad de la guerra.

"Son unas estaciones con características especiales con una lámina especial en la parte superior; a modo de blindaje, con condiciones particulares para evitar ataques con granadas y explosivos grandes... Sé que el Gobierno tiene destinados seiscientos millones de pesos para ello y que hay un serio compromiso del presidente Pastrana de colaborar a la gente de esa región."

Y el miércoles pasado

100 agentes de policía partieron con rumbo a la capital petrolera de Santander, como parte del refuerzo prometido para el control del orden público. Otros 70 llegaron a Bucaramanga, procedentes de las escuelas de Vélez y Boyacá, de donde saldrá un nuevo contingente a fin de año. "Y poco a poco iremos supliendo las necesidades en los diferentes municipios."

"No sólo eso. Ya tenemos nombrados dos oficiales - un capitán y un teniente - quienes se encargarán de implementar la investigación judicial y reforzar el área de inteligencia policial en Barranca. Vamos a colaborar con las autoridades judiciales en la búsqueda de pruebas, a investigar para tratar de que baje el alto índice de impunidad que hay allá", explicó el Oficial.

El General tiene prevista una visita al puerto petrolero la próxima semana "para conocer de viva voz y de cerca los graves problemas que hay".

Sobre la ausencia de agentes en 25 de los 87 municipios de Santander, el general Guañarita manifestó que "es una situación muy



CONFRONTAR A TODOS LOS GRUPOS armados ilegales en Santander, es una de las prioridades del General Guañarita.

complicada tener estaciones en todos los pueblos, sobre todo porque en muchos no le venden siquiera comida a los policías, porque no hay lugar dónde alojarnos y porque las estaciones que había fueron arrasadas por ataques de la guerrilla".

Anoche mismo el General inauguró otro frente de seguridad en Piedecuesta.

"Eso y la ayuda de las cámaras en sitios estratégicos de la ciudad, es algo maravilloso para garantizar la tranquilidad de los ciudadanos, con quienes estoy dispuesto a estrechar los lazos...".

Hoy, la Quinta Brigada entrega balance de la Operación "Berlín"

# El Ejército no saldrá de Soto Norte

"Yo no he dicho que voy a sacar las tropas de la Provincia de Soto. Los soldados van a permanecer en Turbay, en Santa Cruz de la Colina y en el área rural de Suratá; eso es y será así, porque nosotros somos quienes debemos garantizar la tranquilidad de la gente de esa región."

El general Martín Orlando Carreño Sandoval asegura que no debe haber temor en la gente de la región porque se haya anunciado el fin de la operación "Berlín", de la cual precisamente hoy en la tarde presentará el

balance, entre ellos la cifra de 69 guerrilleros abatidos en combates y otros 132 que se entregaron o fueron aprehendidos.

"Mañana - hoy - condecoraremos a los oficiales y uniformados que hicieron parte de la operación, pero eso no significa que el Ejército vaya a retirar a sus hombres del área. Allí tenemos dieciséis pelotones (400 soldados profesionales) y en lo que se refiere a las zonas en mención, mientras esté en este comando, permanecerán ahí...".

El Ejército mostrará además la armas equipos y demás ele-

mentos que le fueron decomisados a la columna "Arturo Ruiz" de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, Farc.

"Habrá otras operaciones, que quizá se llamarán de otra manera, pero vamos a seguir cumpliendo con nuestra obligación", precisó el general Carreño.

Sobre la supuesta muerte del alias "Rubén Zamora", fuentes oficiales de Cúcuta dijeron ayer que las huellas del cadáver llevado por las tropas a esa ciudad, no corresponden a las de Emilio del Carmen Ropero

Suárez, comandante del frente 33 de las Farc, pero tampoco dan por sentado que no sea la persona a quien los campesinos señalaban.

Los galeones tomarán muestras de ADN, para establecer plenamente de quién se trata. Los mismos exámenes le fueron practicados al cadáver de un guerrillero hallado acefalo en el área rural de Arboledas, Norte de Santander, de quien se dijo sería alias "Guevara".

Los resultados podrían conocerse hasta dentro de tres meses, puntualizó la fuente.

HOY A LA CARTA menu with prices: Punta de Anca: \$12.500, Baby Beef: \$12.500, Churrasco: \$12.500, Costillas de Cerdo: \$12.500. Y muchos platos más... Con La Calidad de

RON VIEJO DE CALDAS advertisement for a women's event. Text: 'Para nosotras: Ahora nos podemos beber el Ron que queramos y Gratis! HOY y todos los Viernes en Mister Babilla hasta las 11:30 p.m.'

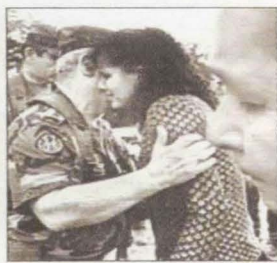
SABADO 20 DE ENERO advertisement for a festival. Text: 'Fiesta de Verano LUCE TU: bronceado bermuda camiseta bikini. Irac tu mejor Pmta Playera vale todo. Pala Toalla Flotador lo que quieras. RON VIEJO DE CALDAS'

VANGUARDIA  
LIBERAL

AYER Y HOY

BUARAMANGA - SÁBADO 20 DE ENERO DE 2001 / 3A

HONORES A LA OPERACIÓN "BERLÍN"



LOS ALTOS MANDOS militares del país estuvieron ayer en Bucaramanga para condecorar a los oficiales, suboficiales y soldados profesionales que participaron en la Operación "Berlín", desarrollada durante casi dos meses en el área rural de Suratlé, Santander. La ceremonia estuvo presidida por el comandante general de las Fuerzas Militares, general Fernando Tapias; el comandante del Ejército, Jorge Mora Rangel; el mayor general, Eduardo Santos Quilbón; comandante de la Segunda División; y el brigadier general Martín Orlando Carreño, comandante de la Quinta Brigada; Eduardo Morales; Carlos Fructos Narango, comandante de las Fuerzas Especiales; Ramiro Bautista Meza y Oswaito Lamus Pedraza. Además del general Carreño, quien dirigió la operación más exitosa del Ejército en los últimos años, recibieron condecoración póstuma los tres uniformados que perecieron en la avanzada y los siete heridos de las filas. El Ejército dijo que fueron 71 los muertos de la guerrilla y 132 más entre capturados y desertores de las Farc.

Alcaldes piden definir política de protección

**BOGOTÁ, COLOMBIA**  
El asesinato del alcalde de Juradó, Henry Peres, cometido el jueves de la presente semana, puso de nuevo sobre el tapete el problema de seguridad que afecta a un gran número de mandatarios locales de diferentes regiones del país.  
Por eso, los alcaldes y la Federación Colombiana de Municipios le pidieron al Gobierno, a través del Ministerio del Interior, que asuma la responsabilidad que le corresponde como Estado y defina una política de protección para estos funcionarios.  
Gilberto Toro, presidente de la Federación, al rechazar la muerte del Alcalde de Juradó, calificó de lamentable no sólo la suerte de la familia de Henry Peres, sino la de este municipio chocano que ha sido objeto de violentos ataques por parte de la guerrilla de las Farc.  
El presidente de la Federación Colombiana de Municipios, Gilberto Toro, consideró como un problema gravísimo para la democracia colombiana lo que está sucediendo con los mandatarios locales y aseguró que si no se toman los correctivos adecuados el mandato popular sigue corriendo graves riesgos.  
Toro recordó que desde agosto del año pasado el Ministerio del Interior se comprometió a estudiar la problemática y diseñar un programa de seguridad, pero que hasta la fecha no se ha obtenido una respuesta.  
Reveló que organismos inter-

nacionales y varios países han manifestado su interés en colaborar en programas y estrategias de protección, y consideró la posibilidad de que cuando haya alcaldes y ex alcaldes en peligro, sean sacados en forma transitoria del país.  
Toro dijo que existe en Colombia un fondo para protección de personalidades, pero que no cubre a los alcaldes, quienes viven en constantes riesgos en rincones apartados y deben garantizar su propia seguridad.  
"Lo que se nos ha dicho es que los alcaldes son jefes de Policía, ellos deben garantizar su propia seguridad, pero los alcaldes no se pueden gastar la plata destinada para el desarrollo social en un carro blindado o en muchos escoltas, comunicaciones y chalecos antibalas", anotó.  
Agregó, que "así como se destinan grandes partidas del presupuesto nacional protegiendo a estos personajes, que andan hasta en seis o siete carros, la idea es que también algo de eso vaya a los municipios".  
Toro se mostró partidario de crear un fondo para la seguridad y que ésta se brinde de acuerdo con el peligro o la vulnerabilidad de cada caso particular. Las cifras de muertes a manos de los distintos actores del conflicto armado son escalofrantes: En sólo 2000 fueron asesinados 19 alcaldes y 38 en el período institucional que culminó el pasado 31 de diciembre.

En Barrancabermeja: Valorización firmó 92 contratos en un día

**VIENE / PÁG 1N**  
Los contratos de Valorización se suman a los 131 que firmó la administración de Eikín David Bueno Altabona entre el 18 y el 29 de diciembre de 2000, por valor superior a \$2.700 millones, como lo publicó ayer Vanguardia Liberal.  
La nueva directora de Valorización Municipal, Gloria Matilde Rincón Mesa, dijo que "me encuentro con la elaboración de 92 contratos el 18 de diciembre, a algunos de los cuales se les hizo anticipo el 30 de diciembre".  
Entre el Municipio y Valorización existieron el año pasado convenios por \$1.929 millones 538 mil 682. Sin embargo, los pagos de la Alcaldía no superaron los \$488 millones 200 mil. Es decir, el alcalde Eikín Bueno Altabona le quedó debiendo a Valorización \$1.441 millones 338 mil 682. No obstante, el monto total de los contratos suscritos por el ente descentralizado alcanza los \$1.621 millones 772 mil 372.  
El panorama de irregularidades se completa con varios cheques sin fondo que causaron un severo daño fiscal al Municipio, toda vez que, además de cubrirlos, la Administración deberá pagar una sanción del 20 por ciento.  
Los directivos de Valorización Municipal aseguraron ayer que cumplirán su obligación legal de dar aviso de todas las anomalías para que sean investigadas por los organismos de control.

Italia prueba en humanos la vacuna contra el sida

Por JULIA HANCOCK  
**ROMA, REUTERS**  
La labor de científicos italianos para lograr una vacuna contra el sida está alcanzando una etapa crucial, al iniciarse la fase de experimentación en humanos, dijo ayer la directora del proyecto.  
La fase uno de experimentación humana está ya en etapa organizativa avanzada, y esperamos empezar después del verano", dijo Barbara Ensoli, directora de virología del Instituto Nacional de Salud de Italia.  
Ensoli, que trabajó con Robert Gallo, uno de los padres de la investigación sobre el sida, dijo que la experimentación inicial se hará en las dos ciudades más grandes de Italia, Roma y Milán. Ambas tienen altos índices de sida.  
Investigadores del proyecto de cinco años de duración han utilizado un método diferente para atacar el VIH, virus que causa el sida. Han intentado bloquear el crecimiento del virus en el organismo, en vez de reforzar el sistema inmunitario para que luche contra el virus, como hacen muchas de las vacunas.  
Ensoli, de 41 años, está tratando de detener el desarrollo del VIH por medio del bloqueo de la proteína TAT, clave para el desarrollo del virus. Esta proteína, descubrió, es vital para que el virus se establezca y se extienda y es liberada por las células al poco tiempo de la infección.  
"Al concentrarnos en la proteína TAT podremos controlar la proliferación del virus, hacer abortar la infección y bloquear el comienzo de la enfermedad en pacientes VIH negativos", dijo.  
"En los pacientes VIH positivos, la vacuna actuará de la misma forma, bloqueando la proliferación del virus, por lo que esperamos que los medicamentos no serán necesarios", añadió.  
En pruebas preliminares en monos, se obtuvo un 71% de resultados satisfactorios.  
Algunos métodos más tradicionales se han concentrado en manipular la llamada "cubierta proteínica" de la superficie del VIH, tratando de enseñar a los anticuerpos a reconocer el virus para luchar contra él.  
El método tradicional de las vacunas ha funcionado con muchos virus, pero no ha tenido éxito contra la capacidad de mutación y de reactivación del VIH.  
**Los subtipos**  
El VIH tiene subtipos que pueden variar dependiendo de las áreas geográficas, de persona a persona, o incluso dentro de la misma persona en diferentes épocas, lo que hace que la técnica específica de cepas, como la de la "cubierta proteínica", no tenga éxito.  
Ensoli, que pasó 12 años en Estados Unidos, trabajando como investigadora con Gallo, dijo que su vacuna podría ser eficaz contra todas las cepas del VIH.  
"Hemos estudiado y comparado datos de individuos infectados en Italia, Uganda y Sudáfrica, infectados con diferentes cepas del virus, y todos ellos reconocieron la vacuna TAT de la misma forma", afirmó la investigadora.  
En la primera fase de la experimentación en humanos, que durará seis meses y será seguida por otro período similar de estudio, se evaluará si la vacuna es tóxica, dijo Ensoli.  
La segunda fase analizará la reacción del sistema inmunitario del organismo al tratamiento y la fase final examinará el índice de eficacia en grupos de personas infectadas con VIH, como vacunas terapéuticas, y en individuos sanos, como vacuna preventiva.

**LA GRAN FERIA De Bucaramanga.**  
EXPOSITORES CON PRECIOS REBAJADÍSIMOS EN TODAS LAS MERCANCIAS  
**ES PARA TODOS ¡ES PARA DIVERTIRSE!**  
CINCO AL AIRE LIBRE  
LAS MEJORES ATRACCIONES MECÁNICAS DE SURAMÉRICA  
**ORQUESTAS**  
HOY: ORQUESTA FIESTA  
MAÑANA: LOS INQUETOS DEL VALLENATOS  
En...  
KILOMETRO 5 VIA GIRÓN

Tenían razón: **\$596** Minuto más IVA  
Tarifa única nacional para llamadas de fijo a celular Celumovil o Cocecco.  
**CELUMOVIL** **COCECCO**  
Con el respaldo de BellSouth.

**HECHOS**  
**JUDICIALES**

BUARAMANGA



**HUBO DOS ASESINATOS EN EL GIRARDOT.**

Dos personas fueron asesinadas en extrañas circunstancias en el barrio Girardot de Bucaramanga, entre la madrugada y la noche del domingo. De acuerdo con la información suministrada por la Policía, ninguna de las dos víctimas fue identificada en forma previa. El primer crimen ocurrió en la calle 25 con carrera 3, donde hombres de la Fiscalía realizaron el levantamiento del cadáver de un sujeto de aproximadamente 1.60 metros de estatura, a quien desconocieron el propietario un disparo en el brazo derecho. El sujeto, de cabello semicortado, ojos café, dentadura completa, vestía camisa a rayas. El otro asesinato sucedió en la carrera 3 con calle 29A, donde cayó abatido otro sujeto de aproximadamente 1.65 metros de estatura, dentadura completa, quien vestía camisa color gris a cuadros. La víctima recibió una puñalada en la espalda, en la región escapular derecha. En ninguno de los dos casos hubo testigos, nadie ni oyó nada.



**TENÍA 21 'TUBOS.** En el sitio "El Chivo", agentes del CAI del barrio San Francisco, aprehendieron a Camilo Franco Torres, cuando presentemente empacaba dentro de unos pequeños tubos una sustancia, al parecer, cocaína. Los agentes reportaron además la incautación de 7 paquetes de marihuana, una pequeña bolsa con cocaína, 18 ml pesos en efectivo, coladores y cucharas.

**FLORDELANCA MATARON A UN SOLDADO.** En la calle 105 con carrera 8 del barrio Santana Helena, fue asesinado a cuchillo un soldado profesional adscrito a la Quinta Brigada del Ejército. Se trata de Rafael Arturo Bohórquez Fuentes, de 21 años, quien recibió una puñalada en el pecho. El crimen lo habrían cometido dos sujetos que se movilizaban a pie.

**GRÓN TENÍA UNA DELDA CON LA JUSTICIA.** Carlos Augusto Gómez Crisanchio, fue aprehendido por la Policía en la casa 14 del barrio 5 de Enero. Las autoridades dijeron que daban cumplimiento a las órdenes de captura 0726 del 19 de mayo de 1998 y 338 del 2 de octubre de 1996, con las cuales el Juzgado Séptimo Penal requirió a Gómez Crisanchio, por el presunto delito de homicidio.

**CHARALÁ ESTABA DESAPARECIDO.** En el Hospital San Roque de Charalá, Santander, investigadores de la Fiscalía realizaron el levantamiento del cadáver de Encarnación Ardila, de 54 años, quien no portaba documentos. Las autoridades dijeron que Ardila había desaparecido desde el pasado 10 de enero, en el corregimiento de Cincelada.

**MÁLAGA HUBO DUEÑO EN LA CABRERA.** Presuntos guerrilleros del Ejército de Liberación Nacional, Ein, serían los asesinos de Pedro Jesús Hernández Castellanos, de 49 años. De acuerdo con el reporte de la Policía, los hechos ocurrieron en el sitio La Cabrera, ubicado en la vereda Carabí, en el municipio de Málaga. La víctima recibió tres disparos.



Por HELMAN VILLAMIZAR D. VANGUARDIA LIBERAL

**ENVIADO ESPECIAL, TAME** Como a unos de 10 kilómetros de la base militar de Tame, atravesó una columna de guerrilleros de las Farc con un cargamento de fusiles para algún escuadrón de Arauca, el domingo al caer la tarde. Pero antes de que pasaran inadvertidos, los alcanzó una batería de soldados y entonces las balas de sus armas mediaron el encuentro.

Los guerrilleros venían en un carro desde alguna zona de la frontera, con un viaje de fusiles AKM, cuando les salieron al paso los soldados del Batallón de Ingenieros "Navas Pardo" de la Brigada 18, adscritos a la Segunda División. Fue un choque de frente, sin barreras ni pertrechos. "No eran soldados expertos, más bien novatos y aún así les dieron batalla a los bandidos..." dijo uno de los oficiales que participó en la avanzada.

La balacera habría comenzado hacia las 3:30 de la tarde y se prolongó varias horas.

Para los militares no fue difícil copar a los insurgentes, por la topografía plana de la región. Al llegar la noche el saldo era de un guerrillero y un soldado muertos, así como otro insurgente herido.

"Nos dijeron que teníamos que llevar las armas por allá por Arauca... Bamos veintidós compas. Yo apenas llevo seis meses en esto y no le puedo decir quién es el jefe. Dicen que Gabino y otros dicen que Rafael..." musió el adolescente guerrillero con un sibido queda, quizá por el impacto de bala que le perforó el pulmón izquierdo. Estaba tendido en una de las camas del hospital de



la base militar de Tame, cuyas instalaciones sorprenden por los detalles de seguridad. Para el general Eduardo Santos Quiñónez, comandante de la Segunda División del Ejército, la estrategia tiene un sólo sentido: "esta es una de las zonas más peligrosas del país..."

"Ese muchacho herido es de la misma cuadrilla que en forma continúa hostiga esta base, sólo que alrededor del batallón se han instalado varios búnker bajo tierra, con capacidad para unos veinte soldados cada uno."

"El área donde los soldados se pertrechan resiste cualquier ataque con climas o rampas que son las que con mayor frecuencia lanzan hacia acá" dijo el general Santos, quien viajó a la zona a conocer el pormenor de la refriega con las Farc.

"Los guerrilleros -muerto y herido- forman parte de la columna Alfonso Castellanos, una de las divisiones del bloque móvil que salió de la zona de distensión y que se fraccionó después de que la Arturo Ríos entrara a Santander. Vieron la situación grave allí y ahora pre-

**'Coletazo' de la operación Berlín en Tame, Arauca**



tenen retroceder. "Los fusiles que les hallamos fueron fabricados en Alemania Oriental, son muy buenos, más livianos y exactamente los mismos que llevaban los muchachos que cayeron abatidos en Santander".

Las 39 armas calibre 7.62, nuevas todas, estaban recubiertas de una delgada película de grasa al igual que los proveedores.

"Como se ve, tienen poca munición y al parecer tenían como destino algún frente rural de Arauca."

"Los encontramos, además, muchos viveres y lo que más causa sensación es que llevaban boinas de la Fábrica Militar del Ecuador (Fame) y de un batallón de paracaidistas del mismo país. Habíamos hallado armas venezolanas, pero ahora esto sí que nos sorprende..." dijo el oficial.

La munición de las armas, calibre 7.62 x 39, sería de fabricación peruana, según dijo anoche a los medios de comunicación el comandante de las Fuerzas Militares, general Fernando Tapias.

**EL MAYOR GENERAL EDUARDO SANTOS, comandante de la Segunda División del Ejército, fue Tame a conocer de cerca los resultados de la operación de la Brigada 18 contra las Farc.**

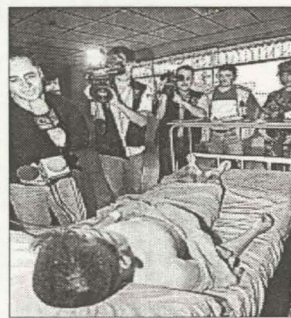


Foto: Jaime Del Río / VANGUARDIA LIBERAL  
17 AÑOS dijo que tenía el guerrillero que resultó herido en el combate del domingo en la tarde, en Tame.

Foto: Enrique / VANGUARDIA LIBERAL  
**UN FUERTE APRETON** de manos, con testigos oficiales de por medio, se dieron ayer los representantes de las comunidades de la Modelo, zanjando así las diferencias generadas durante las últimas semanas, según ellos, por problemas particulares de algunos internos.



**'Pacto de caballeros' en la Cárcel Modelo**

Por ANA MARÍA VALENCIA VANGUARDIA LIBERAL

Los problemas de la Cárcel Modelo de Bucaramanga, que hace una semana dejaron dos muertos, un herido y ocasionaron escaramuzas, no ocurrieron por enfrentamientos entre guerrilleros y autodefensas, sino por problemas personales entre algunos internos.

Estos conflictos generaron falsas informaciones entre los reclusos de los patios cuatro y veintidós, quienes mutuamente se suponían hostigados.

Ayer, durante la firma de un acuerdo de convivencia quedó claro que todo fue una tergiversación y que quienes tengan algún conflicto, deben resolverlo sin involucrar a las demás comunidades e incluso a las familias.

patios del penal, firmaron el pacto de convivencia en presencia del defensor del Pueblo, Jorge Enrique Casero; el director de la Cárcel, Víctor Manuel Guari; y el director encargado del Instituto Nacional Penitenciario y Carcelario, Inpec, Jorge Bohórquez.

"Pensamos que se iba a generar un caos por las informaciones falsas, pero por fortuna reinó la sensatez. Vamos a hacer cultura de paz", instó el Defensor del Pueblo, a los más de mil trescientos presos, quienes se comprometieron a no agredirse y agotar todas las instancias necesarias para solucionar los conflictos.

El último de los hechos violentos se presentó en la madrugada del 13 de enero, cuando los internos del patio 4 (presos políticos) fueron informados de que uno de sus compañeros del

patio 3A, sería atacado por miembros de las autodefensas.

Ese día, los reclusos intentaron derribar la pared que los separa del patio en mención y la situación generó un pequeño enfrentamiento en el cual resultó herido un hombre.

En esta oportunidad, las autoridades estudiaron la conveniencia de suprimir el patio 3A don de permanecen cerca de 46 personas, que por sus conductas no pueden estar en otras zonas.

Nelson Jaimes, acusado de rebelión, y vocero del patio N°4, aseguró que aunque sea vulnerable la seguridad del sector 3A, se mantendrá.

Así pues, la camaradería reinó por fin en el kiosco del penal y desde allí deberá 'propagarse' hacia todos los rincones de la Modelo. Ese fue el compromiso.

**Hurtaron \$7 millones en Centroabastos**

Un hombre de cabello churco, rapado a los lados, con un revólver, ingresó ayer en la mañana a las oficinas de la administración de Centroabastos y se llevó \$7 millones.

Fue a las 11:10 a.m., aproximadamente, cuando dos sujetos irrumpieron por la puerta principal del lugar a una sala de espera. Uno se sentó y el otro caminó directo hacia la tesorería, donde amedrentó a un hombre que contaba el dinero del recaudo de rodamiento por ingreso al lugar.

Luego de un rápido movimiento y de lanzar un par de amenazas, sacó el dinero en una bolsa de polietileno, parecida a la que se utiliza para la recolección de basura y partió.

Afuera, dijeron testigos, lo esperaban otros dos sujetos. Uno de ellos conducía un taxi.

Para el ingreso a Centroabastos hay que pasar por un puesto de vigilancia en el que el encargado exige un documento a quienes van a comprar. Apuntado, incluso el número de la placa del automóvil en el que se desplazan los visitantes y al salir exigen un documento con la firma de la persona con quien se realizó algún negocio o el local donde hizo la visita.

"Los tipos alcanzaron la calle porque salieron por una peatonal. El taxi no estaba dentro, por eso se les hizo fácil salir", dijo una fuente.

Cuando pasó el ajeteo del asalto, varias personas le dijeron a los policías que llegaron a conocer el hecho, que los ladrones acubaban de partir en un vehículo de servicio público, de placas XVH-052. Al parecer la situación se les hizo más fácil a los ladrones, porque alcanzaron a robarse, además, el radio de uno de los supervisores de vigilancia del lugar.

Las autoridades averiguaron y efectivamente el carro apareció reportado como hurtado.



MIÉRCOLES 14 DE FEBRERO DE 2001 - BUCARAMANGA

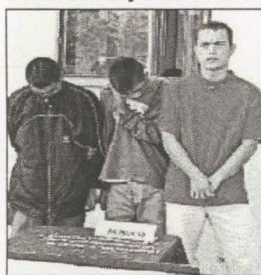
VANGUARDIA LÍNEA
Judicial@vanguardia.com
COORDINACIÓN PERIODÍSTICA
HELMAN VILLAMIZAR DAZA
TEL: 6 800 700 EXT: 1172 - 1174

10B.

JUDICIAL

HECHOS JUDICIALES

Hurtaron moto y la escondieron



FLORIDABLANCA

Cristian Antonio Duarte Torres y dos adolescentes más fueron apresados por la Policía en Floridablanca...

Menor extorsionista

Agentes de la estación de Policía de Floridablanca, aprehendieron a un menor de 17 años...

Oro adolescente infractor

En predios del Parque de Los Niños, ubicada sobre la carrera 27, las autoridades aprehendieron a otro menor de 17 años...

Se llevan una DT de El Prado

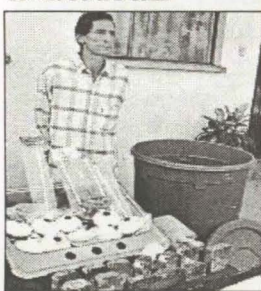
Parmenio Vargas Pérez, de 25 años, denunció que dos ladrones se le llevaron su motocicleta Yamaha DT-125...

Videos piratas



En desarrollo de operaciones contra el mercado ilegal de los videos, las autoridades decomisaron 20 cintas VHS y 16 más en formato Beta...

Se metió a una casa



Agentes de la Policía aprehendieron en la carrera 8E con calle 36 del barrio La Cumbre de Floridablanca, a Dagoberto Garnica Vargas...

La Policía le recomienda:

No mezclar comidas, bebidas o cigarrillos de personas extrañas. Pueden contener escopolamina (burrundanga).

Denuncia penal contra Alto Comisionado, por instigación al terrorismo

El Alto Comisionado para la Paz, Camilo Gómez Alzate, fue denunciado penalmente en la Subdirección de Investigaciones Especiales de la Policía...

La denuncia fue instaurada por Manuel Vicente Peña Gómez, quien aseguró que las declaraciones del Alto Comisionado para la Paz...

Peña Gómez, quien aseguró es dirigente de la ONG Fundación para los Deberes Humanos, solicitó a las autoridades averiguar si Gómez Alzate incurrió o no en el delito de instigación a delinquir...

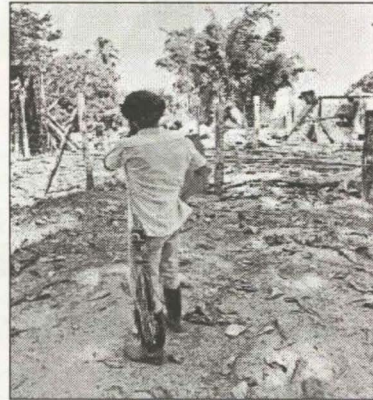
Según el documento, el Comisionado "evadió y omitió todas las múltiples y angustiosas denuncias y advertencias sobre nuevas masacres y

ataques del Ejército, que por el contrario terminó avalando con su comportamiento contra los pobladores del sur de Bolívar.

"Lamentablemente el Comisionado de Paz llegó al extremo de declarar textualmente por los medios masivos de comunicación, a toda la nación -el cuartro de febrero mientras se celebraba una manifestación contra el despeje en el sur de Bolívar- que todo el mundo conoce además, con claridad, la interferencia del narcotráfico y el paramilitarismo en el problema de la zona...

En forma coincidente ocurrió la masacre al día siguiente de las declaraciones del funcionario.

Peña Gómez precisa en la denuncia que lo grave de las declaraciones del Comisionado, es la plena conciencia y la comprensión que tiene sobre el conflicto interno del país. Pide además que se averigüen antecedentes y manifestaciones de anti-



DESOLACIÓN fue lo único que quedó en la hacienda "La Cristalina".

madversur y amenazas contra los líderes del sur de Bolívar, al relacionarlos y/o sindicarlos de "paramilitares".

Este miércoles, los funcionarios de la institución hasta la Plaza de Bolívar para exigir que el crimen del funcionario no quede impune.

El Defensor Nacional del Pueblo condena asesinato de Villamizar

"La Defensoría está en la mira de los violentos": Cifuentes

fuentes Muñoz aseguró que por lo menos 48 activistas de derechos humanos han sido asesinados desde 1996.

Dijo que en los últimos meses, tres defensores regionales han recibido amenazas durante las últimas semanas...

"Nosotros estamos llamando a la gente que también proteste frente a estos hechos porque vemos con preocupación esta repudiable acción que se cierra sobre los defensores que han obligado la salud del país..."

danos más vulnerables y exigimos a los actores armados que respeten la integridad personal de los funcionarios de la Defensoría del Pueblo...

El Defensor destacó la labor de Iván Villamizar y lo calificó como una democracia por su profunda solidaridad con los desvalidos, lo cual le trajo amenazas de muerte, según Muñoz Cifuentes...

Asimismo, el funcionario pidió a la Fiscalía que no permita que el crimen del que fue objeto Villamizar quede impune...

Finalmente, el Defensor del Pueblo exhortó a los ciudadanos para que se unan contra los violentos y señaló que uno de los peores males que están afectando a Colombia es la pasividad y la inercia ante los atentados contra la población.



IVÁN VILLAMIZAR, asesinado

El Defensor del Pueblo, Eduardo Cifuentes Muñoz denunció que en los últimos días, organizaciones armadas al margen de la ley vienen arrojando sus amenazas contra los defensores regionales en todo el país...

Comerciante mandó a la cárcel a una abogada, por abuso agravado

Hace cuatro años, Álvaro Gómez Prada, un modesto comerciante de Bucaramanga, buscó a una abogada para que lo asistiera en el cobro de un dinero que había prestado con garantía hipotecaria...

Don Alvaro dice que casi no durmió porque el Juzgado Primero Penal ya había fallado y enviado la resolución a la Fiscalía para que dictara orden de captura contra Claudia Cristina Chinchilla Mojica...

"Me levanté como a las seis de la mañana y antes de las siete estaba frente a la casa de ella. Cuando vi que salía; corrí hacia el CAI del parque Santander y llamé a dos policías, les mostré la orden que llevaba y la cogieron..."

Un par de horas después, los agentes dejaban a la profesional del derecho en la cárcel de mujeres de Chimitá.

Y es que según el proceso, Gómez Prada consiguió a Chinchilla Mojica el poder para que le ayudara a cobrar \$6 millones que entregó el primero en calidad de préstamo a una tercera persona...

Dice el denunciante que con frecuencia le preguntaba a la abogada sobre el dinero, que si había logrado recaudar algo y "siempre salía con evasivas..."

Pasó el tiempo y un día Gómez Prada averiguó directamente en el Juzgado Civil donde reposaban los embargos para los cuales había prestado el dinero y allí le dijeron que ya habían solicitado el levantamiento de la obligación y que a la abogada le habían entregado un cheque de \$20 millones.

"Ese dinero fue abonado a otra abogada a quien la doctora Chinchilla le dio, por otro proceso, en fin se perdió la plata."

Con el sostenimiento en el proceso, adujo varias veces calamidad familiar y hasta ausencia forzosa de la ciudad.

Después de tanto trasegar, de insistir ante las autoridades, Gómez Prada recibió la noticia de que el Juzgado Primero Penal Municipal había resuelto el proceso contra la mujer acusada.

El Juzgado condenó a Claudia Cristina Chinchilla Mojica a 44 meses de prisión como autora responsable del delito de abuso de confianza agravado, en perjuicio de Alvaro Gómez Prada, al igual que a la pena de interdicción de derechos y funciones por igual tiempo.

Ordenó el pago de \$19 millones



LA ABOGADA fue llevada por la Policía ante el Juzgado, en el Palacio de Justicia de Bucaramanga.

nes 500 mil en forma solidaria en favor de Alvaro Chinchilla como indemnización por los perjuicios causados, más un interés legal del 6% desde la fecha de comisión del hecho hasta la ejecutoria de la sentencia...

Pastrana condecoró a los pilotos de la 'Operación Berlín'

ANCOL, TOLEMAIDA. El presidente Andrés Pastrana condecoró a 24 oficiales, 13 suboficiales y 2 técnicos por su desempeño ejemplar en la reciente Operación Berlín...

Los exaltados son 36 miembros de la Fuerza Aérea Colombiana y de la Aviación del Ejército, y tres de la Aviación de la Policía Nacional.

De los 39 condecorados, cuatro han recibido el mismo reconocimiento en tres ocasiones, y seis, en dos. El resto es un gru-

po de grupo de oficiales y suboficiales que ya habían participado en operaciones anteriores. Según Pastrana, la acción militar demostró que cada vez tiene más acogida el llamado a los subversivos para que dejen las armas...

El Presidente calificó de profesionalismo el comportamiento de la Fuerza Pública porque, sin renunciar a la contundencia de las acciones, se hizo cuidadosa la protección de niños y adolescentes reclutados con coacción o en-

gaño por las organizaciones guerrilleras.

Pastrana lamentó que los niños y adolescentes sean llevados a participar en un conflicto que "muy seguramente no alcanzan a comprender, que les impide ir a la escuela (...) y que los enfrenta prematuramente a los horrores de una guerra que no eligieron".

El Mandatario atribuyó el éxito de la Operación Berlín a la acción coordinada de las fuerzas de tierra y de las formaciones aéreas del Ejército, la Fuerza Aérea y la Policía Nacional.

Según dijo, los resultados comprobaban el avance logrado en operaciones conjuntas y el ánimo de colaboración profesional.

El Jefe de Estado habló durante una ceremonia militar en la que también entregó seis de los 19 helicópteros Black Hawk, comprados por la Nación a un costo de 263 millones de dólares. De los 19 aparatos, 6 están ya al servicio del Ejército y 5 de la Fuerza Aérea.

**VIERNES**  
Marzo 9 de 2001

VANGUARDIA LIBERAL EN INTERNET:  
www.vanguardia.com

**¡Camine!**  
Viva la naturaleza  
VER / PÁG. 3B/

# VANGUARDIA LIBERAL

FUNDADO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1919  
TARIFA POSTAL REDUCIDA 286 AEROPORTAL  
ISSN 9122-7319 VENCE DIC 2001  
BUCARAMANGA - SANTANDER - COLOMBIA

NÚMERO 28638  
2 SECCIONES - 20 PÁGINAS  
800PESOS



**EL ENCUENTRO** Entre 28 miembros del cuerpo diplomático acreditado en Colombia y los integrantes de la Mesa de Negociación con las Farc, permitió el intercambio de opiniones en relación con el proceso de paz. En la imagen, Andrés París, de las Farc, dialoga con la embajadora de Austria, Marianne de Costa de Moraes.

**Encuentro Gobierno-Farc y países amigos**

## La comunidad internacional pide resultados al proceso

**Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia, Farc, aceptaron, luego de más de dos años de negociaciones con el Gobierno, la presencia de una comisión internacional de acompañamiento al proceso de paz.**

Además de reiterarle su apoyo al proceso de paz y animar a las partes a continuar en la búsqueda de una salida política negociada, la Comunidad Internacional instó ayer al Gobierno colombiano y a las Farc a concretar lo más pronto posible el acuerdo humanitario y a obtener resultados rápidos en temas como el cese al fuego y hostilidades.

Tras ocho horas de una reunión en la que participaron delegados de 28 países y organismos internacionales, el Gobierno nacional y los demás interlocutores se declararon satisfechos por el informe de la Mesa Nacional de Diálogo sobre la marcha y evolución del proceso durante los últimos dos años.

## Ganaderos y "paras" se reunirán en Santander

Por JASON WEBB  
SANTANDER, Colombia. Reuters.-  
Cientos de ganaderos santandereanos estuvieron en una reunión secreta el pasado fin de semana con los legales escuadrones paramilitares de Carlos Castaño, a la que sólo asistió un corresponsal de la agencia de prensa Reuters en Colombia.

La escena se registró en alguna parte rural del departamento de Santander, y pareció más un paseo campestre que un episodio serio de la guerra.

## DIAN pone en alerta negocios de fotocopias

Los propietarios de negocios de fotocopias cercanos a la UIS se encuentran en "alerta" luego de que la DIAN realiza una decomiso de equipos por presunto delito de contrabando. La entidad ha dicho que son controles en respuesta a denuncias de la ciudadanía. Los fotocopiantes, por su parte, conformaron un gremio para defender sus intereses.

**EL SEÑOR HERNANDO TARAZONA OLMEDA**  
SUS HERMANOS HENRY MANUEL, MARCELO, RAFAEL ANTONIO, LUIS FRANCISCO, ALBERTO Y JAIME ENRIQUE TARAZONA OSPINA, CUSTODIOS, CULIADAS Y SOBRIÑOS  
HERNANDO TARAZONA OLMEDA  
CALLE 100 No. 100-100, BOGOTÁ

## Se avecina temporada de lluvias en Santander

Desde mediados del presente mes y hasta mayo próximo, el calor propio de los primeros meses del año quedará atrás. Se inicia la primera temporada de lluvias de 2001.

Así lo advierten el Ideam y el Grupo de Prevención y Atención de Desastres de Santander, que lanzan la voz de alerta a las comunidades ubicadas en zonas de alto riesgo, porque las inundaciones y deslizamientos llegan con las precipitaciones.

El Ideam recuerda que la temporada de lluvias, tal como ha sido el comportamiento histórico, vendrá acompañada de pequeños intervalos de tiempo seco.

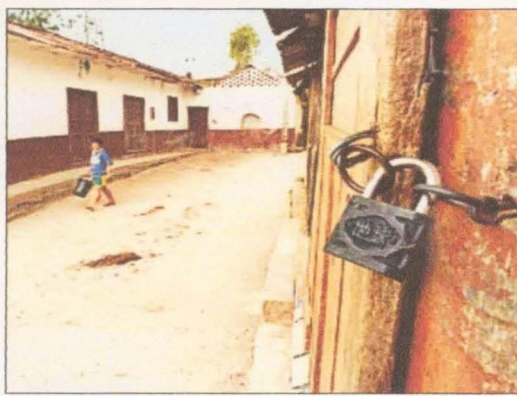
## Desplazadas 200 personas de Turbay, Suratlá

Por HELMAN VILLAMIZAR D.  
VANGUARDIA LIBERAL

Allá en Turbay, en el distante corregimiento de Suratlá, Santander, aquel que se conoció en el país por su proyecto de cultivos biológicos, no hay nada. Está desolado.

De las 45 familias que lo habitaban y que bajaban hasta con siete camiones repletos de frutas todas las semanas, hoy sólo quedan unas cuantas gallinas, varios perros solitarios y decenas de parcelas de tomate de árbol perdiéndose por la maleza. El miedo sacó a los campesinos de la región, después de que terminó la operación Berlín.

No fue por eso. Ya había antecedentes de amenazas y miedo por la confrontación y porque, supuestamente, los paramilitares "subirían", coincidiendo un par de campesinos solitarios y las autoridades que ayer visitaron la región.



**SÓLO HAY CANDADOS** en las casas del corregimiento que fue conocido en todo el país como el primer lugar donde se montó un proyecto de cultivos biológicos.

**Pronunciamento de la Auditoría General de la Nación**

## Preocupa diagnóstico de contralorías del Oriente

**Los organismos tienen múltiples deficiencias en su gestión, comenzando por el manejo de sus propias cuentas, actividad que, curiosamente, es la que deben controlar en las entidades bajo su jurisdicción.**

Para recuperar 1 millón de pesos, las contralorías de Santander, Norte de Santander, Boyacá, Arauca y Casanare, se gastan en promedio 85 millones de pesos. Esta es sólo una de las deficiencias administrativas detectadas por la Auditoría General de la Nación, al hacer control fiscal a los entes encargados de esta actividad

en el Oriente colombiano. Múltiples deficiencias que incluyen no aplicación de principios contables, personal inadecuado o carencia de sistemas apropiados de archivo, fueron expuestas ayer en Bucaramanga por Álvaro Guillermo Rendón López, auditor general de la Nación.

**Según informe del Ejército**

## Hay 6.000 mujeres en las filas de las Farc y el Eln

Unas 6.000 mujeres colombianas se enfrentan a diario con los rigores directos del violento conflicto interno en las filas de la guerrilla en Colombia y viven en medio de montañas y selvas, "somietidas" en apariencia, y según el Ejército Nacional, a los caprichos de sus jefes rebeldes.

Así lo dio a conocer ayer un informe oficial divulgado con ocasión de celebrarse el Día Internacional de la Mujer.

Las 6.000 mujeres hacen parte de la guerrilla que combate contra las fuerzas de seguridad del Estado y con los legales escuadrones paramilitares.

**DEPORTES**

## Nadie responde por sepelio de los deportistas santandereanos

Tres meses después de su muerte, el Gobierno de Santander, que en principio se comprometió, no da respuesta sobre quién asumirá los gastos del funeral y la inhumación de los cuatro triatlónistas que fallecieron el año pasado en un accidente aéreo durante los Juegos Nacionales.

En Pasto, una vez ocurrió la tragedia, el entonces gobernador Miguel Jesús Arenas Prada y la directora de Indersantander manifestaron que brindarían apoyo asumiendo la totalidad de los gastos. Hoy, los familiares de las víctimas enfrentan el cobro por parte de las empresas encargadas de las honras fúnebres.



**ÉSTOS SON** los nuevos "escobitas" de la capital santandereana. Ellos vienen de El Carrasco y desde ayer se comprometieron a "jugar limpio" a la ciudad.

## De El Carrasco, los nuevos barrenderos de la ciudad

REDACCIÓN BUCARAMANGA  
VANGUARDIA LIBERAL

Cincuenta y cuatro recicladores de El Carrasco son desde ayer los nuevos barrenderos de la ciudad, tras iniciarse el programa de traslado y readaptación laboral que lidera la Alcaldía de Bucaramanga con estos basurios.

Yes que dentro del Plan de Saneamiento Ambiental que debe cumplir El Carrasco, para que adquiera su condición de Relleno Sanitario, los nuevos escobitas, al igual que los restantes 179 basurios de la cooperativa Bello Renacer, no pueden seguir laborando en el botadero municipal.

## Experimento con monos daría vacuna contra sida

Por LISA RICHWINE  
WASHINGTON, Reuters/

Investigadores dijeron ayer que una vacuna contra el sida ha mantenido a varios monos saludables meses después de haberlos infectado con un virus similar al VIH, y que ya planifican iniciar pruebas con humanos para el próximo año.

Se cree que una vacuna constituye la mejor esperanza para detener la epidemia de sida y, de hecho, se realizan intentos por desarrollar una.

Los hallazgos proporcionan "alguna de la mejor evidencia hasta la fecha de que una vacuna preventiva contra el VIH podría proteger contra el sida", dijo Anthony Fauci, director del Instituto Nacional de Alergia y Enfermedades Infecciosas.

BIBLIOTECA CENTRAL DE LAS FF.MM.  
"TOMAS RUEDA VARGAS"  
201003123